



**UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA**

*La Universidad Católica de Loja*

**ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA**

TITULO DE LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN MENCIÓN  
QUÍMICO BIOLÓGICAS

**Proyecto de Investigación: Los ecuatorianismos como elementos de la  
identidad cultural y social en el ámbito educativo.**

TRABAJO DE TITULACIÓN.

AUTOR: Sarango Sánchez, Lucía de Lourdes.

DIRECTORA: Castillo Vera, Marcela Beatriz, Mgs.

CENTRO UNIVERSITARIO MACARÁ

2016

## **APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE TITULACIÓN**

Doctora

Marcela Castillo Vera

**DOCENTE DE LA TITULACIÓN**

De mi consideración:

El presente trabajo de titulación: Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo realizado por Sarango Sánchez Lucía de Lourdes, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por tanto se aprueba su presentación del mismo.

Loja, agosto de 2016

f) \_\_\_\_\_

## DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

“Yo, Lucía de Lourdes Sarango Sánchez, declaro ser la autora del presente trabajo de titulación: Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, de la Titulación de Licenciado en Ciencias de la Educación, siendo MARÍA DEL ROSARIO REQUENA VIVANCO directora del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que la ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”.

f. \_\_\_\_\_

Lucía de Lourdes Sarango Sánchez

C.I.: 110370376-3

## DEDICATORIA

A Dios por su infinita bondad y amor y haberme permitido llegar a la cima brindándome salud para lograr mis objetivos.

A mis padres Francisco y Piedad, quienes a lo largo de mi vida han depositado su confianza en cada reto sin dudar un solo momento de mi inteligencia y capacidad, y han velado por mi bienestar y educación siendo mi apoyo en esta travesía.

A mi esposo Darwin, el incondicional abrazo que me motiva y recuerda que detrás de cada detalle existe el suficiente alivio para empezar nuevas búsquedas.

A mis hijos Darwin Andrés, Rita Valentina y Luciana Sarahi, por ser el impulso de mi motivación para no rendirme y llegar a ser el ejemplo para ellos.

LUCÍA

## **AGRADECIMIENTO**

A la Universidad Técnica Particular de Loja, en su modalidad a distancia porque gracias a ella recibí el conocimiento intelectual y humano de cada uno de los docentes del Área Socio humanística en la Titulación de Químico Biológicas

Un agradecimiento especial a Mgtr. María del Rosario Requena Vivanco directora de mi proyecto y a la Mgtr Marcela Castillo Vera por sus consejos y amistad.

Lucía

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

CARÁTULA .....	i
APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE TITULACIÓN .....	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHO .....	iii
DEDICATORIA .....	iv
AGRADECIMIENTO .....	v
ÍNDICE DE CONTENIDOS .....	vi
RESUMEN .....	1
ABSTRACT .....	2
INTRODUCCIÓN .....	3

### **CAPÍTULO I. MARCO TEÓRICO**

1.1. La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo .....	6
1.1.1. El habla .....	6
1.1.2. Los modismos .....	7
1.1.3. Definición de vocablo .....	7
1.1.4. El proceso de la comunicación .....	9
1.1.5. Niveles y funciones del lenguaje .....	12
1.1.5.1 Funciones del lenguaje .....	12
1.1.5.2. Niveles del lenguaje .....	13
1.2. La lengua como identidad cultural y social del Ecuador .....	14
1.2.1. Cultura, identidad, diversidad y multidiversidad. Concepto e importancia .....	14
1.2.2. El Ecuador y su identidad cultural .....	18
1.2.3. La lengua y sociedad .....	22
1.2.4. La Interculturalidad .....	24
1.3. Vocablos delimitados para la investigación .....	25
1.3.1. Palabra y significado .....	25

### **CAPÍTULO II. DISEÑO METODOLÓGICO PARA LA INVESTIGACIÓN**

2. Metodología .....	29
2.1. Diseño y procedimiento .....	30
2.3. Contexto .....	30
2.3. Muestra y población .....	32

2.4. Las técnicas.....	32
2.5. Los instrumentos.....	33
2.6. Recursos.....	33

### **CAPÍTULO III. RESULTADO, ANÁLISIS Y DISCUSIÓN**

3. Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.....	35
4. Conclusiones y Recomendaciones.....	221
5. Propuesta .....	223
6. Bibliografía.....	231
7. Anexos.....	235

## RESUMEN

“Los ecuatorianismos como elementos de la Identidad cultural y social en el ámbito educativo” es el tema del siguiente trabajo investigativo, tiene como objetivo principal analizar los vocablos empleados en Ecuador y cuál es su aplicación en el ámbito educativo, así como también identificar estos vocablos empleados en Ecuador, señalar la frecuencia, vigencia, tipo de perfil y nivel de lengua de los vocablos, analizar la representatividad e identidad cultural y social y elaborar una propuesta de aplicación de estos vocablos investigados en el ámbito educativo.

Este trabajo investigativo se ha realizado en la ciudad de Macará, provincia de Loja, en una muestra de treinta encuestados con cinco rangos de edades, direccionadas a profesionales y no profesionales. Se aplicó la investigación cualitativa, la misma que permitió comprender la realidad en la que se encuentran las personas que viven en los sectores urbano y rural de la ciudad de Macará.

En cuanto al conocimiento de los vocablos expuestos, la recolección de la información ha sido obtenida mediante la encuesta de cuarenta vocablos, cuyos resultados muestran la problemática real de la limitada utilización de estos vocablos y el desconocimiento de su significado.

**Palabras claves:** vocablos, Ecuador, frecuencia, vigencia, representatividad.



## ABSTRAC

"The ecuatorianismos as elements of the cultural and social identity in the field of education" is the theme for the next investigative work, has as main objective to analyze the words employed in Ecuador and what is your application in the field of education, as well as identify these words used in Ecuador, note the frequency, duration, type of profile and level of language of words, analyze the representatively and cultural and social identity and to develop a proposal for implementation of these words investigated in the field of education.

This investigative work has been carried out in the city of Macará, Loja province, in a sample of thirty respondents with five age ranges, routed to professionals and non-professionals. Applied qualitative research, the same that made it possible to understand the reality in which people are living in the urban and rural sectors of the city of Macará.

With regard to knowledge of what words exposed, the collection of information has been obtained through the survey of forty words, whose results show the real issue of the limited use of these words and the ignorance of its meaning.

**Key words:** words, Ecuador, frequency, duration, representativeness.

## INTRODUCCIÓN

En nuestro país el lenguaje tiene un matiz variado de acuerdo al lugar geográfico, nivel de estudio, su religión y cultura en la que están inmersas las personas, es por eso que el objetivo principal de esta investigación es analizar los vocablos empleados en Ecuador y cuál es su aplicación en el ámbito educativo.

Algunos de estos vocablos tienen conceptos variados que se expresan según su contexto, muchos de ellos tienen valor representativo como identidad ecuatoriana y otros son de uso universal. Los vocablos son una expresión de nuestras ideas; sentimientos, es una forma de comunicarnos y representan el contexto de cada sociedad

Para la realización de la presente investigación se consideraron los siguientes objetivos:

1. Identificar los vocablos empleados en Ecuador con su significado para la aplicación en el ámbito educativo.
2. Señalar la frecuencia, vigencia, tipo de perfil y nivel de la lengua de los vocablos empleados en Ecuador para su aplicación en el ámbito educativo.
3. Analizar la representatividad e identidad cultural y social de los vocablos empleados en Ecuador para su aplicación en el ámbito educativo.
4. Elaborar una propuesta de aplicación de los vocablos investigados en el ámbito educativo.

Se presenta como la necesidad de buscar soluciones para los problemas actuales que enfrentan muchas de estas palabras existentes en Ecuador, ya que han caído en desuso a través del paso de los años; y no se les ha dado la importancia como una identidad, ni la manera de detener que estas palabras pierdan valor como representatividad ecuatoriana. Es importante rescatar estas expresiones que forman parte del lenguaje de nuestros pueblos, dentro del nivel educativo se debe resaltar el valor a los diferentes vocablos que se hablan, siendo el docente el que esmere el uso de vocablos, rescatando del olvido esta riqueza expresiva que está desapareciendo de nuestro léxico cultural, este proyecto investigativo ha sido factible gracias a disponibilidad y acceso a diferentes recursos entre ellos : humanos, financieros, tecnológicos, y administrativos permitiendo llegar al objetivo planteado.

Este trabajo presenta los siguientes capítulos:

En el capítulo I. Se presenta el marco teórico con los temas referentes a:

Tema 1: La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo; El habla, los modismos, definición del vocablo, el proceso de la comunicación, niveles y funciones del lenguaje, temas que relacionan al hombre con su actividad comunicativa y el medio en el que se desenvuelve.

Tema 2: La lengua como identidad cultural y social del Ecuador; Cultura, identidad, diversidad y multidiversidad, Ecuador y su identidad cultural, la lengua y sociedad y la interculturalidad, estos temas hacen referencia sobre la diversidad étnica- cultural del Ecuador.

Tema 3: Categorías de análisis de los vocablos del Ecuador: identificación, significado, representatividad, frecuencia, vigencia, tipo de perfil. El objetivo principal es identificar su uso, significación y vigencia como elemento de la identidad cultural y social de nuestro país.

Capítulo II. Enfoca la selección de adecuadas metodologías, técnicas e instrumentos de Investigación para aplicar a la población que se ha propuesto.

Capítulo III. La consolidación del Análisis y discusión de resultados.

Capítulo V. Contempla las conclusiones y recomendaciones, producto de los resultados encontrados en la investigación.

Capítulo VI. Expone la propuesta con la que se quiere orientar a posibles soluciones, “Socialización de los Diccionarios de Ecuatorianismos existentes a autoridades, docentes y estudiantes de las Instituciones Educativas del cantón Macará, para proliferar su significado durante el año lectivo 2016-2017”

**CAPÍTULO I**  
**MARCO TEÓRICO**

## **1.1. La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo**

### **1.1.1. El habla.**

Niño, V. (2007) expresa que “El habla es la realización individual de la lengua” (p.98). La acción de hablar es universal y es por la cual nos diferenciamos de los demás seres vivos, esta actividad lingüística permite la comunicación y experimentar un mundo totalmente activo por lo que cada habla es totalmente diferente una de otra y, pero nos lleva a un fin común que es el de comunicarnos.

Pinzón, S. (2005) nos dice que “El habla, además tiene que ver con factores sociales, en las prácticas que realizan los sujetos en su cotidianidad “(p.15). El hombre para poder comunicarse a través del habla produce una lengua que se exterioriza de una forma comprensible en los diferentes ámbitos de su vida, desde que nace, evoluciona y se transforma en el trayecto de su existencia.

En el ámbito educativo, para que exista una enseñanza con éxito es imprescindible la comunicación entre los docentes y estudiantes, ya que no solo se trata de transmitir conocimientos, si no construir pensamientos que formen al educando, para que esto se de es necesario dos elementos; el habla ya que de eso dependiera el desempeño del alumno, por que si no entiende el lenguaje que se emplea en su educación difícilmente podrá decifrarlo.

En el proceso educativo la comunicación lingüística desempeña un papel importante ya que la enseñanza se da por medio del lenguaje oral y escrito, para organizar ideas, conceptos es necesario un claro y fluido lenguaje que permita la interrelación entre profesor y alumno consiguiendo así una comunicación eficaz y cooperativa.

El lenguaje oral debe ser uno de las formas de comunicación que se tiene que cultivar como parte de nuestra educación, dependiendo de esto el éxito o el fracaso en las relaciones sociales, personales y profesionales, ya que enseñar a hablar compromete la expresión de nuestros pensamientos, sentimientos y conocimientos de una forma integral.

Guerrero, G. (2013 ) señala que “El lenguaje es el vínculo a través de cual nos relacionamos con los demás; por él podemos entender como está estructurada nuestra mente , y por él podemos constituirnos como cultura” (p.390).

Todas las acciones de nuestra vida estan dadas por expresiones, siendo el lenguaje el que permitira relacionarnos con los demás, en el contexto educativo esta requiere de condiciones adecuadas que aporten al desarrollo del educando y que le permita enunciar su expresión con sentido ,es por eso que la comunicación debe ser dinámica, continua y sistemática, aunque en la actualidad se ha puesto énfasis por tratar de mejorar la interacción con diferentes métodos y normas, pero aun falta por universalizar esta acción.

### **1.1.2 Los modismos.**

Peñañiel, J. (2007) comenta que “Los modismos simplemente son frases o palabras hechas o inventadas por los integrantes de una cultura. Propias de una lengua o dialecto, la cual se convierte en típica de una región por ser utilizada con mucha frecuencia por sus habitantes” (p.33). Los modismos no siempre están ajustados a la gramática, estos no tienen cambio en su estructura, por lo que no tiene reglas gramaticales que le dé una forma o estructura a la frase o palabra, es por eso que estas expresiones, que se utilizan procede su uso más de las costumbres propias del lugar geográfico, estas palabras se utilizan de forma diaria y rutinaria. Los modismos forman parte de un conjunto de combinación de palabras, es por eso que no podemos dar una definición exacta.

Sánchez, J. (1991) nos redacta que “La lengua es vehículo de comunicación social no olvidemos y cada etapa histórica acomoda el lenguaje al medio en el que se desenvuelve, tanto el lenguaje del pensamiento como el de la técnica” (p.61.). En Ecuador tenemos un gran bagaje de modismos, los mismos que son propios de cada región de nuestro país; una de las formas que tenemos los ecuatorianos de expresarnos en una forma humorística y cultural, expresando emociones y sentimientos, siendo estas palabras o frases utilizadas con frecuencia, las mismas que permiten que cada lugar sea diferente uno del otro. A pesar de que nuestra cultura ha evolucionado social y culturalmente, estos modismos no han decrecido, siguen siendo la moda lingüística de un pueblo.

Por ejemplo, un modismo de la región sierra es muy diferente al de la costa:

**Encamador:** calumniador, mentiroso. (Costa)

**Alaja:** simpático/simpática. Se utiliza tanto para exaltar a una persona atractiva, como carismática y encantadora (sierra),

**Garuar:** pequeña llovizna (amazonia).

Los modismos en muchas ocasiones podemos confundirlos con los refranes, pero debemos tener en cuenta que estos se diferencian por una característica sobresaliente, no tienen sentido educativo, sino una forma peculiar de expresar una idea propia del lugar, y por lo tanto tiene un nivel vulgar.

### 1.1.3. Definición de vocablo.

*La Real Academia de la Lengua (2014)* La palabra vocablo proviene del latín *vocabŭlum* y se deriva del verbo *vocāre*, *es la representación gráfica de las palabras y la representación escrita de los sonidos.*

Los vocablos son las expresiones que hablamos en el diario vivir, ya sea una frase, una palabra simple o una expresión con la que nos sirve para comunicarnos, es la manera de figurar nuestros pensamientos e ideas de una forma gráfica, con el fin de relacionarnos en un mundo social.

Urrutia y Candia, (1997) nos dice que “La gramática generativa propuso por primera vez como objetivo científico la descripción de la capacidad del hablante nativo para comprender y crear oraciones, ya preexistentes o bien nuevas (nunca conocidas por él), cuestión que pronto se trasladó a la dimensión de los vocablos”. (p.20)

Los vocablos son un conjunto de letras que forman una palabra, es una forma fonética y gráfica de representar las cosas, los vocablos los utilizamos de una forma habitual en nuestra sociedad, gramaticalmente están compuestos por una o varias sílabas y a estas se las conoce como: monosílabo, si consta de una sílaba; bisílabo, si consta de dos sílabas; trisílabo, si consta de tres sílabas; cuatrísílabo, si consta de cuatro sílabas, y así continuamos, pentasílabos, hexasílabo, entre otros.

También los vocablos se dividen en: consonantes, asonantes y disonantes.

**Consonantes:** cuando coinciden los sonidos en la última sílaba acentuada, ejemplo: pálida-cálida, corazón-gorrión

**Asonantes:** solo coincide en las vocales finales, ejemplo: carro-malo, mesa-taza

**Disonantes:** no tienen una relación de correspondencia consonante ni asonante, ejemplo: teta-hablar, cuaderno-regla.

Dentro de los vocablos según su acentuación o mayor fuerza de voz se clasifican en:

**Agudas:** las palabras agudas llevan tilde en la sílaba tónica cuando terminan en vocal, n o s, ejemplo: menú, común, arnés

**Graves:** las palabras llanas o graves llevan tilde en la sílaba tónica cuando terminan en consonante que no sea n o s, ejemplo: dólar, móvil, árbol.

**Esdrújulas:** las palabras esdrújulas siempre llevan tilde en la antepenúltima sílaba, ejemplo: rápido, económico, último.

**Sobresdrújulos:** las palabras esdrújulas siempre llevan tilde en la anterior de la antepenúltima sílaba, ejemplo: cómetelo, dígamelo, cálidamente.

Alvar, M. (2008) nos dice que: “Ninguna lengua puede conformarse con el vocabulario que posee en el momento de su nacimiento, pues de ser así quedaría obsoleta sin poder seguir las transformaciones que se produce en el mundo extralingüístico, no sería capaz de progresar y desaparecería al no poder llegar a satisfacer las necesidades de los usuarios”. (p.9)

El vocabulario ha evolucionado, con el pasar de los tiempos se han ido fusionando y perfeccionando términos para que estos sean entendibles entre sociedades, y puedan interrelacionarse entre sí. No necesariamente los vocablos son nativos de una zona específica, estos también son hablados en distintos lugares, y algunos con significados diferentes. Debemos tener siempre en cuenta que muchos vocablos no tienen un significado claro, por lo que nos hace llegar a la conclusión de darles una terminología equivocada.

#### **1.1.4. El proceso de la comunicación.**

La comunicación es el arte de expresar nuestras ideas, sentimientos, una de las maneras universales que tiene el ser humano de relacionarse con otro ser humano es lo que hace superior a cualquier ser vivo, porque la finalidad de este proceso es transmitir un mensaje y a la vez recibir información de lo que quiere saber.



Gómez, M. (2012) manifiesta que “El ser humano es sujeto de comunicación” (p. 30). Es por eso que sin la comunicación fuéramos unos entes sin sociabilidad, y no existiría una civilización comunicativa y expresiva, los seres humanos podemos comunicarnos de diferentes maneras ya sea en forma escrita, oral o gestual; la comunicación, constituye la esencia del ser humano y el desarrollo de una sociedad, permitiéndole ser parte de un mundo informativo e interactivo.

Yáñez, C. (2001) enuncia en su texto “Hablar solo no es un hecho de comunicación, aunque se esté utilizando una lengua o un idioma, porque para comunicarse se necesita más de uno” (p. 55).

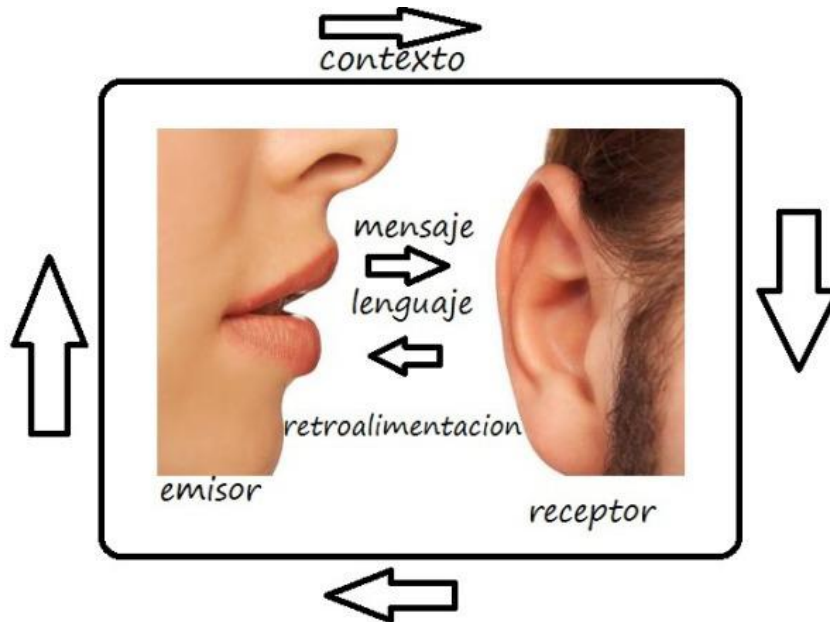
En el proceso de la comunicación existen dos partes muy fundamentales que forman parte esencial, estos son: el emisor y receptor, ya que no puede existir una interrelación si no están presentes estas dos partes: el que da el mensaje y el que recibe la información, no existiría validez sin estos dos elementos.

Para que exista una buena comunicación es importante que el que emite el mensaje es decir el emisor se exprese de una manera clara y que el receptor pueda descifrar su contenido y lo pueda entender, sin alterar el contenido de lo que nos expresan.

Guerrero, G. (2013) expresa “La comunicación no debe quedarse en mera información: debe existir una reciprocidad que permita no solo codificar sino decodificar el mensaje”(p.363).

Ese gran don de comunicarnos por medio de un lenguaje bien articulado, debe ser empleado de una forma correcta al momento de dar el mensaje, es por eso que la comunicación es un proceso de recepción de mensajes, información, pero para que exista una correcta comunicación necesitamos de los elementos del acto comunicativo:

## Esquema de comunicación ideado por la Escuela Invisible (Escuela de Palo Alto)



Fuente:<http://escabullidos.over-blog.com/2015/10/que-es-la-comunicacion-humana.html>

**Un emisor**, persona que transmite el mensaje.

**El mensaje**, contenido del mensaje.

**El receptor**, persona que recibe el mensaje.

**El canal**, vehículo o medio por el cual se transmite el mensaje

**El código**, es el sistema de señales, de sonidos o signos para poder entenderse el emisor y receptor.

**La retroalimentación**, permite conocer al emisor y al receptor los términos en que la comunicación se está dando.

**El ruido**, es un elemento que está dado por las interferencias ajenas y que hacen que el mensaje se distorsione.

Toda persona tenemos esa facultad de comunicarnos, pero para poderlo hacer debemos tener claro el referente de cómo vamos a reproducir este proceso de comunicación entre dos o más personas.

### 1.1.5. Niveles y funciones del lenguaje.

Guerrero, G. (2013) expresa “El lenguaje es un sistema de signos distintos que corresponde a una idea distinta” (p.374). El lenguaje es el arte de poder transformar nuestras ideas o pensamientos ya sea en forma oral o escrita u otros signos convencionales, es por medio del cual se da la comunicación humana. Dar una respuesta acertada a las funciones del lenguaje ha puesto a filósofos, filólogos y lingüistas de cabeza por llegar un concepto claro.

Niño, V. (2007) expresa que “Aristóteles le atribuía al lenguaje el carácter expresivo y representativo” (p.129). El rol del lenguaje en el hombre ha permitido que tenga una importancia significativa, por eso la función del lenguaje ha cumplido algunos fines en nuestra vida, a que tenemos que destacar la teoría del austriaco Karl Bühler esta ha tenido trascendencia en su obra Teoría del Lenguaje. En esta teoría Bühler ha destacado tres elementos importantes en la comunicación:

Hablante

Oyente

Asunto o cosa mentada

#### 1.1.5.1. Funciones del lenguaje.

Estos elementos forman parte esencial de las funciones del lenguaje: expresiva, apelativa y representativa.

**Función expresiva:** también se la conoce como emotiva, los pensamientos, ideas, sentimientos se manifiestan de orden subjetiva, el hablante lo hace mediante exclamaciones o una forma expresiva no común como, por ejemplo: ¡Madre mía!, ¡imposible!

**Función representativa:** es el desarrollo del mensaje o lo que se quiere informar ya sea en forma oral o escrita o por signos.

Ejemplo: La bandera de Macará tiene tres colores, amarillo, verde y rojo.

María Ramírez es una buena pediatra de Guayaquil.

**Función apelativa:** el receptor es el recibe una orden del emisor esperando una respuesta de una forma afirmativa o negativa, de acuerdo con el modelo de Bühler lo apelativo es la parte terminal del proceso comunicación.

Ejemplo:

¡Abre la ventana por favor!

“Si conduce no beba alcohol”

#### **1.1.5.2. Niveles del lenguaje.**

Yáñez, C. ( 2001) nos dice que: “En una comunidad lingüística, independientemente de la lengua que se trate, pueden encontrarse diversos tipos de habla, que se definen de acuerdo con criterios geográficos, de calidad de condiciones de vida, de valores o normas establecidas por grupos sociales entre otras”. (p. 99)

El lenguaje universalmente es expresado en diferentes formas de acuerdo al lugar donde vive el hablante es por eso que, el lugar geográfico, nivel de educación, la cultura y religión dan forma a nuestra manera de expresarnos, por lo que se citaremos al lenguaje de acuerdo a estos puntos.

**Nivel vulgar:** es lenguaje es nato de las personas que por una u otra razón no tuvieron ningún nivel de educación, el hablante se expresa de una manera inculta, su forma de comunicarse ya sea en forma oral o escrita de una forma incorrecta. El hablante pronuncia.

Ejemplo:

¡Tú mother jode mucho!

¡Ese flaco este fumao!

**Nivel común o coloquial:** este nivel de lenguaje es el que comúnmente lo hablamos en nuestro diario vivir, el léxico utilizado es de una forma natural y espontaneo sin caer en un lenguaje vulgar.

Ejemplo:

“a lo mejor se fue con Juan”

“ese deber de matemáticas es pan comido”

**Nivel Culto:** Celi. R, (2013) nos manifiesta “Porque la educación es comunicación por que a través de ella se transmiten conocimientos valores, actitudes, costumbres, hábitos formas culturales, etc. se forma integralmente en el educando” (p.121).

La educación cumple el papel fundamental en este nivel, ya que la formación académica forma un lenguaje más sofisticado y delicado, la forma de expresarse tiene un nivel superior y entendible, la gran diferencia entre los otros niveles ejemplos:

La industria nacional ha sido amparada por el estado ecuatoriano, con la finalidad de evitar el subsidio del petróleo en el año de 1980.

## **1.2. La lengua como identidad cultural y social del Ecuador**

### **1.2.1. Cultura, identidad, diversidad y multidiversidad.**

Al hablar de nuestro Ecuador estamos hablando de un paraíso dotado de una diversidad única en el planeta, su situación geográfica lo ha hecho merecedor de estas riquezas invaluable.

A continuación, conoceremos a nuestro país por diferentes elementos que forman su esencia:

- **Cultura**

Guzmán, D. y Vargas, E. (2015) nos dice que “Por cultura se entiende el espíritu del pueblo al que pertenezco y que impregna por igual mi pensamiento más elevado y los gestos más simples de mi existencia cotidiana” (p. 138). La cultura es la identidad de un pueblo, encierra nuestras acciones, creencias, habilidades, costumbres que con el pasar del tiempo se ha dado de generación en generación siendo la herencia más significativa que se pueda tener, un pueblo sin una cultura no puede existir, porque esta permite tener identidad, da un sentido de pertenencia, no puede existir una nación sin religión, sin valores, sin arte, sin tradiciones.

Esta es la importancia de cultura para un pueblo, que lo enriquece, desarrolla y lo diferencia de otro, traspasando fronteras y que a través de los años se ha mantenido como un legado para sus futuros habitantes.

- **Identidad**

Lo que nos hace ser únicos e irrepetibles, la forma como nos diferenciamos de una persona a otra, la esencia de un pueblo es su identidad, ya que cada ciudad cuenta con sus propias vivencias y cualidades que lo hace auténtico y original.

Adoum, J. (2000) nos dice que “ser idéntico así mismo, en virtud de ser distinto de otro” (p.21) La identidad es algo propio ,es nuestro sentido de pertenencia a un grupo social, cultural o religioso,es lo que hace que cada persona sea diferente de la otra, cada pueblo o país tenga una identificación que lo caracterice de los demás, no podemos coexistir sin conocer nuestro sentido de pertenencia, quienes somos y ha donde pertenecemos lo que nos permitirá encontrar nuestra identificación, esto ha permitido mantener nuestra propia integridad sin transformarse en una copia, evitando la vulnerabilidad de nuestra propia existencia.

- **Diversidad**

La Real Academia de la Lengua Española (2014) nos da la definición; variedad, desemejanza, diferencia. Abundancia, gran cantidad de varias cosas distintas. Nuestro Ecuador es diverso en etnias, razas y lenguas; siendo un importante patrimonio de la sociedad ecuatoriana. Dentro de esta diversidad también resaltamos la diversidad biológica y ecológica que es de gran importancia para nuestro país y es la que hace que sea único e irrepetible en el mundo.

La diversidad natural y cultural se ha preservado a lo largo de los tiempos, a pesar de diferentes factores que han influido negativamente con este patrimonio, creando el estado leyes para darle la protección necesaria y adecuada.

La Constitución de la República del Ecuador (2008) en su art.405 expresa que: “El propósito del Sistema Nacional de Áreas Protegidas (SNAP) es garantizar la conservación de la biodiversidad y el mantenimiento de las funciones ecológicas.

El impacto ambiental ha sido unos de los factores que más consecuencias negativas ha producido en nuestra diversidad ecuatoriana vulnerando la vida de las especies, la contaminación y deforestación son una de la amenaza primaria que ha modificado el espacio natural de la vida silvestre, es por eso que se ha tomado iniciativas para la defensa y conservación de esta biodiversidad natural.

La diversidad cultural también ha sufrido modificaciones a través de los tiempos, siendo la globalización uno de los factores que ha influido de una manera negativa, trayendo consigo el desvalorizar nuestra identidad cultural por otras modernas.

- **Multidiversidad**

Se entiende por multidiversidad las diferentes clases de culturas, lenguas y diversidad natural, una de las riquezas que posee nuestro país.

Vásquez y Saltos (2008) indica que el “Ecuador se caracteriza por ser un país de gran riqueza natural, considerado como megadiverso ya que concentra en un pequeño territorio una gran diversidad de plantas y animales”(p.101)

El Ecuador como uno de los países con mayor diversidad natural, ha dado cobijo a diferentes variedades de vida y sistemas, como lo es la variedad de especies, sin esto no existiría un equilibrio en nuestro planeta, minimizando el impacto ambiental que atenta con nuestra supervivencia, la diversidad es una realidad absolutamente natural.

La flora y la fauna son la riqueza biológica de nuestro país, el Archipiélago de Galápagos es uno de los lugares paradisiacos donde se concentran un sinnúmero de especies siendo el ecosistema del Ecuador el que ha facilitado este evento natural interactuando de diferentes maneras a lo largo de la historia geológica del país.

También la diversidad cultural ocupa un rango importante dentro de la multidiversidad ecuatorial: las lenguas nativas de nuestra región son 13:

### **Región amazónica**

- A'ingae (etnia Cofán),
- Pai coca (etnia Siona y Secoya), Zápara (etnia Zápara, es de indicar que la lengua Zápara es patrimonio mundial, declarada por la UNESCO en el año 2001),
- Shuar chicham (etnia Shuar)
- Achuar chicham (etnia Achuar)
- Wao tededo (etnia Waorani)
- Quichua (etnia Kichwa del Oriente)
- Simigae (Kandwash)
- Shiwiar chicham (Shiwiar)

## **En la Costa**

- Awapit (etnia Awa),
- Eperapedede (etnia Epera)
- Cha'pala (etnia Chachi)
- Tsafiqui (etnia Tsáchila)

## **En la región sierra**

Vásquez y Saltos (2008) nos dice que “ La nacionalidad quichua es el resultado de un proceso de conquista de varios pueblos con diferentes características culturales, existe 13 pueblos que hablan este idioma” (p.174)

La nacionalidad quichua vive en el callejón interandino y está conformada por diversos grupos étnicos. Los pueblos que conforman estos grupos son: Otavalo, Caranqui, Natabuela, Cayambi, Quito, Panzaleo, Salasaca, Chibuleo, Waranka, Puruhá, Cañarí, Saraguro, estas lenguas se han destacado como patrimonio cultural.

Los pueblos afrodescendientes y montubios también forman parte de esta variedad étnica. El Ecuador es identificado por su abundante variedad de especies y múltiples culturas, lo que lo hace biodiverso, multidiverso, único y merecedor de admiración y reconocimientos, esto ha permitido ser la base de desarrollo social y económico de nuestro país.



## 1.2.2. Ecuador y su identidad cultural.

### Ciudad Mitad del Mundo



Fuente: <http://enviajes.cl/ecuador/lugares-turisticos-de-ecuador/>

Ayala. E, (2008) expresa: El Ecuador a inicios del siglo XXI, enfrentaba nuevas realidades y desafíos. Ha sobrepasado los doce millones y medio de habitantes. La mayoría de ellos viven en la Costa, aunque la Sierra conserva una alta proporción. La Amazonía y Galápagos tienen una población mucho menor, pero a estas alturas su territorio está saturado. El Ecuador es el país de Sudamérica con más alta tasa de crecimiento poblacional. (p.42)

Es un país rico en recursos naturales y con una variedad de climas y paisajes, con una extensión de 256.370 Km<sup>2</sup>, su población en la actualidad es de aproximadamente de 14,5 millones de habitantes su lengua oficial el español, y con una extensa variedad dialectales, esto representa diversidades a factores que han motivado a cambios en el hablante; como su clase social, nivel de preparación, religión, etnia y el lugar de su residencia sea dentro de la ciudad o en zonas rurales, es por eso que es reconocido como un país con riqueza multicultural y plurilingüe.

Austin. T, (2000) define que: La cultura consiste en pautas de comportamiento, explícitas o implícitas, adquiridas y transmitidas mediante símbolos y constituye el patrimonio singularizado de los grupos humanos, incluida su plasmación en objetos; el núcleo esencial de la cultura son las ideas tradicionales (es decir, históricamente generadas y seleccionadas) y, especialmente, los valores vinculados a ellas; los sistemas de culturas, pueden ser considerados, por una parte, como productos de la acción, y por otra, como elementos condicionantes de la acción futura. (p.7)

La identidad cultural y social de un país se define por elementos que han sobresalido a lo largo del tiempo e historia de los pueblos, es por eso que la identidad cultural no es otra cosa que el reflejo del vivir diario de una sociedad, siendo este nuestro gran distintivo.

La identidad cultural y social, enfoca un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual comparte rasgos culturales, creencias, costumbres, ritos, sistema de valores, realidades de un pueblo, el respeto y el amor por nuestra herencia cultural y social debe prevalecer a lo largo de nuestra descendencia porque cada ciudadano debe mantener y no olvidar sus raíces, ni atentar con nuestra identidad.

Existen algunos elementos que identifican a la cultura ecuatoriana:

- **Ciencia**

Aunque no han sido reconocidos mundialmente estos personajes, en nuestro país sobresalieron por diferentes méritos dando esa satisfacción de orgullo para el Ecuador: Pedro Vicente Maldonado, Eugenio Espejo, Fray Vicente Solano Vargas, Manuel Acosta Solís, Plutarco Naranjo.

- **Religión.**

Aunque la religión católica no fue originaria de nuestros antepasados; si no introducida con la llegada de los españoles, es la religión que profesamos la mayoría de los ecuatorianos.

- **Festividades.**

Diferentes fiestas se celebran a lo largo del año, en varias ciudades de nuestro país, estas son populares, religiosas y cívicas:

- Fiesta de la Mama Negra (Latacunga)
- Pase del niño (A nivel nacional)
- Carnaval (A nivel nacional)
- Carnaval de Ambato fiesta de las flores y las frutas (Ambato)
- Feria de Integración (Loja)

- Fiesta de Inti Raymi (varios pueblos indígenas,cañar,Cayambe, Pichincha)
- Difuntos (A nivel nacional)
- Batalla de Pichincha (A nivel nacional)
- Primer Grito de Independencia (A nivel nacional)

- **Gastronomía**

La gastronomía ecuatoriana se destaca por una gran variedad de platos debido a las cuatro regiones naturales que posee nuestro país (costa, sierra, oriente y región insular), cada una de ellas tiene su plato típico tradicional que los identifica. Además de las regiones naturales, debemos destacar que esta variedad gastronómica también se debe a la gama de productos alimenticios que tiene el Ecuador como: frutas, vegetales, raíces, tubérculos, carnes, mariscos y pescados, todo esto hace que nuestra comida sea muy variada y con una sazón única.

La variedad de platos típicos de cada ciudad hace que nuestra gastronomía sea apetecida a nivel nacional y mundial.

- **Arte**

Gonzáles, Guajala, Sánchez y Morocho (2013) nos dicen que: “Tras la llegada de los conquistadores españoles a nuestras tierras, los religiosos se hicieron cargo del desarrollo artístico de las ciudades nacientes de nuestro territorio” El arte de nuestro país fue introducido por la llegada de los españoles ,enseñando esta habilidad a nuestros indígenas, con el tiempo fue evolucionando y mejorando las técnicas.

Aunque con la llegada de los españoles se modificó y mejoró el arte de nuestros antecesores, ellos nos han dejado una herencia nata enriquecedora de sus habilidades artísticas , destacándose en la actualidad algunas obras arquitectonicas,pinturas que en muchos lugares son expuestas,la musica y obras literarias adornan nuestro arte ecuatoriano.

- **Idioma.**

El español es nuestro idioma oficial, sin embargo, existen lenguas procedentes de nuestros pueblos indígenas.

El quichua es una de las lenguas que más se habla, aunque existen otras que son nativas:

- A"ingae
- Zapara
- Shuar chicham
- Achuar chicham
- Wao tededo
- Simigae
- Shiwiar chicham
- Awapit
- Eperapedede
- Cha´palaa
- Tsafiqui

- **Leyendas y tradiciones.**

Las leyendas y tradiciones son el toque mágico de la cultura de nuestro Ecuador, porque son irrealidades que se han desarrollado a través del tiempo.

Las leyendas son formadas de la imaginación de los pobladores con adecuaciones al lugar donde viven, y que a lo largo de los años se han perpetuado en nuestras memorias como, por ejemplo: *La dama tapada, El cura sin cabeza, Cantuña, La llorona, etc.*

Las tradiciones se han dado de generación en generación, cúmulos de pensamientos e ideas de pueblos, a pesar de la modernidad no ha podido borrar esto, estas pueden ser tradiciones religiosas, culturales como es el caso de nuestros indígenas su vestimenta, creencias y costumbres son muy diferentes a las nuestras, pero esto no quiere decir que seamos superiores a ellos.

El valor que se le dé será el fortalecimiento y prevalencia de la cultura de nuestros pueblos, la cultura es nuestro propio yo, nuestra forma de ser y hacer. El respeto por esta diversidad será la armonía de los pueblos es por eso debemos tener presente que:

González et al. (2013) Expresa que: La construcción de la identidad ecuatoriana exige un respeto a la diversidad que está inmersa en la colectividad en la que vivimos es decir que coexistiremos distintos grupos con características específicas cada uno, manteniendo, a la vez, muchas cosas en común (idioma, religión, historia, leyendas, tradiciones, etc.) pero sobre todo compartiendo los mismos ideales (de paz, prosperidad, seguridad, desarrollo). (p.147)

### **1.2.3. La lengua y sociedad.**

Cossío. C, (2001) nos expresa “Toda lengua mantiene un proceso constante de cambio siempre que también existan cambios en la propia sociedad” (p.98). Las lenguas se transforman de una manera lenta o precipitada debido a diferentes razones, una de ellas es la interacción con otras lenguas, esta influencia constante de lenguas, ha ido dejando atrás un código lingüístico innato. Pero esta evolución ha permitido que exista una sociedad con un vocabulario más enriquecedor, ya que cuando mayor sea la información, mayores posibilidades existe de un vocabulario puro, una forma de comunicarse más clara.

En el desarrollo de la lengua en un proceso de convivencia humana, cada ser cultural va fortaleciéndose en su propia identidad desde el desarrollo de la autoestima y personalidad de cada hombre, mujer, niño o niña. Es por eso que la evolución o transformación del lenguaje es un proceso cultural de un grupo social.

Mejeant. L, (2001) enuncia que: El Ecuador es un Estado Pluricultural y Multiétnico, que debe respetar y estimular el desarrollo de todas las lenguas existentes en su territorio, así como la identidad cultural de las nacionalidades que existen a su interior, como las nacionalidades: Kichwa, Shuar, Achuar, Chachi, Epera, Huaorani, Siona, Secoya, Awa, Tsáchila y Cofán, Zápara. (p.1)

El lenguaje oficial de nuestro Ecuador es el castellano, pero nuestras lenguas ancestrales son varias y son estas las que deben fortalecerse ya que forman parte de nuestra identidad cultural, y del pensamiento de nuestros pueblos.

El Art. 56 de la Constitución Política del Ecuador en 1998 estableció que: “Las comunidades, pueblos, y nacionalidades indígenas, el pueblo afroecuatoriano, el pueblo montubio y las comunas forman parte del Estado Ecuatoriano, único e indivisible”

Uno de los problemas que estaba afectando con la relación cultural en nuestro país es la exclusión de las lenguas indígenas, ha pasado demasiado tiempo para que se valore estas lenguas, este proceso de lucha ha dado frutos positivos, reconociendo el estado ecuatoriano la existencia de estos pueblos, garantizando su desarrollo, deberes y derechos

Por eso no podemos decir que la lengua es unificada o individualizada, como nos podemos dar cuenta en la educación ecuatoriana se está estableciendo que otras lenguas formen parte de nuestra nacionalidad como un sistema intercultural bilingüe; estas lenguas son el quichua y el shuar, aunque aún falta mucho para que se generalice todos estos derechos en nuestro país. Se sigue con una lucha constante para que se respete, con la finalidad de que el lenguaje una a sociedades que están siendo rechazadas, como lo es el caso de nuestros indígenas, la lengua debe ser el puente que una a pueblos diferentes, y como resultado de ello una sociedad culta y respetuosa, con un dinamismo cultural.

La inclusión a la diversidad de lenguas empezó en el ámbito educativo, promoviendo los derechos de estas comunidades.

Así lo establece el Ministerio de Educación en su Art. 79 (2012). El sistema de Educación Intercultural Bilingüe se sustenta en los siguientes fundamentos, que se transversal en el Sistema Nacional de Educación:

- a) Respeto y cuidado del Pacha mama.
- b) Respeto a los derechos individuales, colectivos, culturales y lingüísticos de las personas.
- c) Reconocimiento de la familia y la comunidad como sustento de la identidad cultural y lingüística.
- d) Reconocimiento de la Interculturalidad, entendida como la coexistencia e interacción equitativa, que fomenta la unidad en la diversidad, la valoración mutua entre las personas, nacionalidades y pueblos en el contexto nacional e internacional.
- e) Reconocimiento de la reciprocidad como un elemento que artículo la gestión educativa a través de la convivencia y desarrollo integral de la comunidad vinculada con el centro educativo comunitario.
- f) Reconocimiento de la autodeterminación como el Derecho de las Nacionalidades y pueblos que garantiza la educación como eje fundamental en la continuidad del desarrollo socio-económico, cultural y lingüístico.

#### 1.2.4. La interculturalidad.

La diversidad cultural en nuestro país no es tema nuevo ya que siempre ha estado presente en nuestro medio, pero no se le ha dado la importancia que ha merecido siendo aislada socialmente. En la actualidad vivimos en un mundo globalizado donde tenemos contactos con diferentes culturas ya sea por estudio, trabajo, turismo, etc., y es donde nos relacionamos conociendo de su existencia, podemos decir que ya se está rompiendo barreras frente a la marginación de nuestra identidad, pero aún falta universalizar su equidad.

Mendoza. A, (2010) expresa que: Así no existe la cultura sino las culturas, que no podemos seguir considerando que hay culturas superiores e inferiores... que no se existe sin los otros, que somos parte de una misma y única especie humana, que los diversos rostros, idiomas, tradiciones y costumbres son expresiones de una diversidad que nos enriquece como humanidad. (p.240)



Fuente: <http://definicion.de/interculturalidad/>

Según la Constitución Política de la República del Ecuador en su Art. 1(2012). Establece que: “El Ecuador es un estado social de derecho, soberano, unitario, independiente, democrático, pluricultural y multiétnico. Su gobierno es republicano, presidencial, electivo, representativo, responsable, alternativo, participativo y de administración descentralizada”

La interculturalidad ha tomado forma en nuestra sociedad ecuatoriana ya que se está permitiendo una relación más participativa e igualitaria. Pasos agigantados se está dando en diferentes ámbitos en lo que es la educación, política, con la nueva Constitución del Estado ecuatoriano se ha promovido la superación de prejuicios, desigualdades, una democracia para todos, nuestra nación como un país soberano.

A pesar que nuestro país posee una diversidad cultural y étnica esta no ha sido reconocida como tal, ha sido la lucha constante de movimientos indígenas, montubios y afro ecuatorianos para que se reconozcan sus derechos, y ser aceptados dentro de la sociedad, ya no vivimos en una época de esclavitud, donde no se valorice y respete la identidad que posee nuestro querido Ecuador, pero a pesar del siglo XXI en el que vivimos no se han podido romper estas cadenas de discriminación social.

Walsh. C, (1998) en su documento hace referencia a las palabras emitidas, por Dr. Luis Macas, en un discurso en el Congreso Nacional: Hemos llegado a un tiempo, a un espacio histórico, en el cual no podemos seguir viéndonos y relacionándonos a espaldas. Al contrario, deberemos relacionarnos cara a cara entre las culturas, para fortalecer los valores e integridad de la sociedad ecuatoriana. (p. 121)

Que las leyes de nuestro país hagan valer y prevalecer los derechos de interculturalidad y que no quede en un simple papel, solo así hemos vencido el fantasma de la desigualdad, de una cultura dominante y subordinada que empobrece el desarrollo de los pueblos y que atenta con nuestra libertad, una libertad que rompa esquemas, que aprendamos a vivir con las ideas de los otros, el respeto debe ser el detonante para que se perpetúe la interculturalidad, porque la interculturalidad va más allá de un simple comunicación.

### **1.3. Vocablos delimitados para la investigación**

#### **1.3.1. Palabra y significado.**

La palabra vocablo proviene del latín vocabŭlum, su sinónimo es palabra, expresión, término o voz, cada vocablo tiene un significado diferente de acuerdo al contexto donde se lo exprese, por lo que estas expresiones pueden ser cultas, estándares y vulgares.

Los vocablos que a continuación se detallan han sido tomados de diferentes diccionarios como lo es el de La Real Lengua Española, diccionario de Ecuatorianismos. El objetivo principal es identificar su uso, significación y vigencia como elemento de la identidad cultural y social de nuestro país.



1. **acompañado, da** Del part. de acompañar. 3. m. Ec. Guarnición, aditamento generalmente de hortalizas.
2. **aguaraparse** 1. prnl. *Col., C. Rica, Ec., El Salv., Hond., Nic., Perú, P. Rico, R. Dom. y Ven.* Dicho de la caña de azúcar, de la fruta o de un líquido: Tomar calidad o sabor de guarapo.
3. **alfandoque** 1. m. Pasta cuajada típica de algunas regiones de América hecha con la melaza de la caña, queso, anís, jengibre y otros ingredientes.
4. **amiguero, ra.** De *amigo* y *-ero*. 1. adj. *Am.* Dicho de una persona: Que entabla amistades fácilmente. U. t. c. s. //
5. **apurar.** De apuro. 5. tr. Apremiar, dar prisa. En *Am.*, u. m. c. prnl.
6. **autocabeza.** f. Ec. y Hond. cabeza de proceso.
7. **bambuco.** m. Baile popular en Colombia y en la provincia ecuatoriana de Esmeraldas.
8. **bembón, na** De bembó. 1. adj. *Ant., C. Rica, Ec., El Salv., Hond., Méx., Nic., Pan., Perú y Ven.* Dicho de una persona: bezuda.
9. **bozal** De bozo. m. *Am.* bozo (ll cuerda que se echa a las caballerías sobre la boca).
10. **cachetón, na** adj. *Am.* carrilludo. Que tiene abultado los carrillos (los cachetes o pómulos grandes).
11. **camareta** f. *Arg., Bol., Ec. y Perú.* Mortero usado en las fiestas populares y religiosas para disparar bombas de estruendo.
12. **canoero, a.** m. *Ec. y Méx.* Hombre que trajina con una canoa o es dueño de ella.
13. **cargoso.** adj. coloq. *Arg., Bol., Chile, Cuba, Ec., Par., Perú y Ur.* cargante. (adj. Que carga, molesta, incomoda o cansa por su insistencia o modo de ser.)
14. **catear<sup>1</sup>** de cata<sup>1</sup> tr. *Arg., Bol., Chile, Cuba, Ec., Méx., Par., Perú, R. Dom., Ur. y Ven.* Explorar terrenos en busca de alguna veta minera.
15. **chácara<sup>1</sup>** 1. f. *Bol., Ec., El Salv., Hond., Nic., Perú, R. Dom. y Ur.* chacra.
16. **hacer chasqui** 1. loc. verb. *Ec.* Pasar de mano en mano materiales de construcción para trasladarlos de un lugar a otro.
17. **chocante.** adj. *Am.* Antipático, fastidioso, presuntuoso. // adj. *Am.* Que causa incomodidad, desagrado o rechazo.
18. **cocal<sup>1</sup>**. (De coco<sup>1</sup>), m. *Am. Cen., Cuba, Ec., Méx., P. Rico y Ven.* cocota
19. **complotar.** *Am.* Confabularse, tramar una conjura, por lo general con fines políticos.
20. **convenciones.** *Ec.* Lugar donde el público asistir a conferencias, seminarios, talleres.
21. **cucuya.** f. coloq. *Ec.* Señal reflectante que se coloca en las vías públicas para guiar al conductor de noche.
22. **desaduanamiento.** m. *Arg., Chile. Ec. y R. Dom.* Acción y efecto de desaduanar.

23. **desposte**, m. Arg., Chile, Ec. y Ur. Acción y efecto de despostar.
24. **elegantead**, f. Ec. Acción y efecto de elegantear.
25. **enancarse**, prnl. 1. Montar a las ancas. U. m. en Arg., Ec., Méx., Par., R. Dom. y Ur. II 2. Ec. meterse donde no lo llaman.
26. **entrador, ra**. Am. Simpático, agradable, por su locuacidad. U. t. c. s.
27. **exfoliador**, ra. adj. Bol., Ec., Méx. y Perú. Dicho de un cuaderno: De hojas ligeramente pegadas para poder desprenderlas fácilmente.
28. **flacuncho, cha**. adj. coloq. Ec. flacucho.
29. **fuetazo**, m. Ant., Bol., Col., Ec., Guat., Méx., Pan., Perú y Ven. Golpe dado con un fute.
30. **gargarear**. intr. And., Bol., Chile, Ec., Hond., Méx., P. Rico, R. Dom., Ur. y Ven. Hacer gárgaras.
31. **guácharo**. Ec. huérfano (II a quien se le han muerto el padre y la madre o uno de los dos). U. t. c. s.
32. **guatusa**. (Del náhuatl cuauhtozan 'ratade monte'), f. Col., C. Rica, Ec., El Salv., Hond. y Nic. coatí (mamífero)
33. **huangudo, da**. 1. adj. Ec. Que lleva el cabello largo peinado en un huango (II trenza). 1. adj. Ec. Quehuaquear. (Tb. guaquear, C. Rica y Hond.). u. Ec., Hond. y Perú. Buscar tesoros ocultos en guacas y realizar la excavación consiguiente para extraerlos.
34. **jaboncillo**, m. 1. Pastilla de jabón duro mezclado con alguna sustancia aromática para los usos del tocador.
35. **lambón, na**. adj. 1. vulg. coloq. Col., Ec. y R. Dom. adulón.
36. **llamingo**, m. Ec. llama2 (Mamífero camélido doméstico, propio de los Andes, de cuello largo y pelaje lanoso muy apreciado)
37. **maguey**. (Voz antillana), m. Am. pita (II planta amarilidácea).
38. **manguera**. Ec. f. persona que vende mangos.
39. **matón, na**. (De matar), adj. 1. coloq. Ec. Dicho de un estudiante: Muy aplicado. U. t. c. s.
40. **molestoso, sa**. ad). And. y Am. Que causa molestia.

Los vocablos utilizados en este proyecto han sido importantes para poder conocer cuáles de estos los identificamos como ecuatorianismos y los que aún se encuentran en vigencia en nuestro léxico cultural, algunas de estas palabras han sido conocidas con un diferente significado al real, existiendo un limitado conocimiento de estos ecuatorianismos por parte de la población encuestada.

En el proceso del inter-aprendizaje es muy importante fomentar el desarrollo de un lenguaje multicultural y multiétnico, rescatando nuestra identidad léxica que se encuentra en un nivel inferior desvaneciéndose en el tiempo, restándole la importancia que se le debe dar en el nivel educativo.

Con esta investigación se quiere llegar a que se inmersa en la educación estos diccionarios de ecuatorianismos una riqueza léxica que debemos conservar en nuestro país.

**CAPÍTULO II**  
**METODOLOGÍA**

## **2.1. Diseño y procedimiento.**

La técnica utilizada fue la investigación narrativa, aplicada a varias personas del cantón Macará; la misma que tuvo como objetivo conocer situaciones, costumbres y actitudes predominantes de la descripción de cada uno de los significados de las palabras que se expuso en la encuesta. La información fue expuesta y resumida de manera cuidadosa, utilizando audios y la encuesta para luego analizar minuciosamente los resultados, con el fin de extraer una información significativa.

Además, se aplicó la investigación cualitativa, la que permitió comprender la realidad en la que se encuentran las personas que viven en los sectores urbano y rural del cantón Macará en cuanto al conocimiento de los vocablos expuestos, los significados que le dan a estas palabras. La descripción inductiva se la utilizó desde la problemática, se indujo el elemento clave de la investigación, los ecuatorianismos, como extracto de la identidad cultural y sus problemas derivados.

Con la aplicación de la investigación narrativa a 30 personas de diferentes barrios del cantón Macará; se obtuvo datos relevantes sobre los conceptos que le dan a los vocablos escogidos para esta investigación; y si identifican el lugar donde se expresan estas palabras.

El proceso de esta investigación en primera instancia fue seleccionar y preparar los instrumentos y técnicas que se va a utilizar, determinar la población donde iba aplicar este proceso investigativo, la planificación del tiempo y duración de las encuestas, con la finalidad que los resultados sean más transparentes y viables.

## **2.2. Contexto.**

El cantón Macará está ubicado a 195 km de la ciudad de Loja, es un hermoso valle de terrenos aprovechados, principalmente, para la producción de arroz. Está atravesado por el río del mismo nombre, formándose en sus riberas magníficos balnearios visitados por turistas nacionales y extranjeros. Este río sirve también de límite internacional con el Perú, sobre el cual se levanta el puente internacional que da la bienvenida a los turistas y comerciantes que nos visitan de distintos lugares. A continuación, veamos algunos datos de interés con respecto a este cantón.

**Población:** 21.901 habitantes. Ciudad de Macará: 16082 habitantes.

**Límites:**

**Norte:** con el cantón Célica y Paltas

**Sur:** con el Perú.

**Este:** con el cantón Sozoranga

**Oeste:** con el cantón Pindal y Zapotillo.

**Superficie y ubicación**

Macará tiene una superficie de 578 km<sup>2</sup>. Es un cantón fronterizo que se encuentra ubicado al sur occidente de la provincia de Loja.

**Clima**

Su clima es cálido seco, generalmente al medio día la temperatura llega a los 30° C., especialmente en el invierno, no así en verano cuando el ambiente es más fresco pues bordea temperaturas de 20 - 25°C.

**Altitud**

Situado a 430 m.s.n.m.

**Atractivos turísticos**

**El puente Internacional**, ubicado a 2.5 km. de la ciudad de Macará, se levanta sobre el río Macará el cual sirve de límite natural territorial. Sobre el puente se hallan ubicadas las oficinas de la Corporación Aduanera Ecuatoriana (CAE), tiendas de abarrotes, restaurantes de comidas típicas ecuatorianas. Además, el puente es el punto principal en donde se realiza el intercambio comercial, cultural y turístico, puesto que por él transitan ciudadanos de distintas nacionalidades.

**El bosque seco, Tambo Negro**, es otro de los atractivos turísticos con que cuenta el cantón; se encuentra de 600 a 1000 m.s.n.m., sobre un filo bajo que divide los valles, regados por los ríos Sabiango y Macará. Además, colinda con el Perú. El hábitat es dominado por el ceibo (ceibo trichistandra), con algunas áreas de faique, acacia (macracantha) en las partes bajas y un campo de maíz cerca del filo en la ladera sur, la zona recibe una precipitación anual de 600 metros cúbicos.

### **2.3. Muestra y población.**

Para la presente investigación se utilizaron fuentes de carácter documental. El universo lo conformaron 30 personas tanto de la zona rural como de la zona urbana de la ciudad de Macará.

Para la aplicación de la encuesta se toma como referencia a personas de diferentes edades comprendidas entre: 18-27, 28-37, 38-47, 48-57, 58-67. De igual manera, se consideró cualquier nivel de educación, ocupación u oficio.

#### **Participantes**

- ✚ Equipo planificador.
- ✚ Coordinadores del proyecto de investigación.
- ✚ Director del trabajo de investigación.
- ✚ Investigadora.

### **2.4. Las técnicas.**

Para la efectividad de la investigación se aplicaron técnicas como:

- ✓ La observación de los ambientes, escenarios y espacios de cada uno de los lugares donde se efectuó la encuesta, es decir en la zona urbana y rural de la ciudad de Macará, el contexto propio de la población encuestada
- ✓ La encuesta elaborada por el equipo de la Universidad Técnica Particular de Loja para su respectiva aplicación.
- ✓ Documentación bibliográfica con la que respaldamos las teorías científicas; la cual sustenta la presente investigación, utilizando la aplicación de los diccionarios de ecuatorianismos un referente muy importante de la lexicografía ecuatoriana, como también el diccionario de la Real Academia Española, y otras fuentes bibliográficas importantes de diferentes autores.

## 2.5. Los instrumentos.

El instrumento que se utilizó para la obtención de los resultados fue la encuesta a las diferentes personas que residen tanto en la zona urbana como rural del cantón Macará. Para obtener datos relevantes sobre los diferentes vocablos que se hablan en nuestro Ecuador y cuál es el significado y el valor representativo como identidad de nuestro país.

## 2.6. Recursos.

### Humanos

- ✚ Tutora del Programa.
- ✚ Estudiante investigador.
- ✚ Habitantes de la ciudad de Macará de la zona rural y urbana.

### Institucionales

- ✚ Universidad Técnica Particular de Loja.

### Materiales

- ✚ Guía de investigación.
- ✚ Formatos de encuestas.
- ✚ Textos bibliográficos.

### Económicos

PRESUPUESTO DE GASTOS	
CANTIDAD	MATERIAL
4	Textos para material bibliográfico y textos fotocopiados.
30	Copias de formato para encuesta para los habitantes del cantón Macará
1	Sobre manila para envío de encuestas
	Imprevistos



**CAPÍTULO III**  
**ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS**

## Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

### Acompañado, da

Tabla N° 1

PROFESIONALES			
Vocablo : <b>acompañado, da</b>			
Significado 1	Significado 2	Significado 3	
Estar en compañía con otra persona	Estar junto a la persona querida		
NO PROFESIONALES			
Vocablo: <b>acompañado, da</b>			
Significado 1	Significado 2	Significado 3	
Estar en compañía con otra persona	Estar en unión de personas	Juntos	

Fuente: Encuesta lingüística

Elaboración: Sarango, L. (2016)

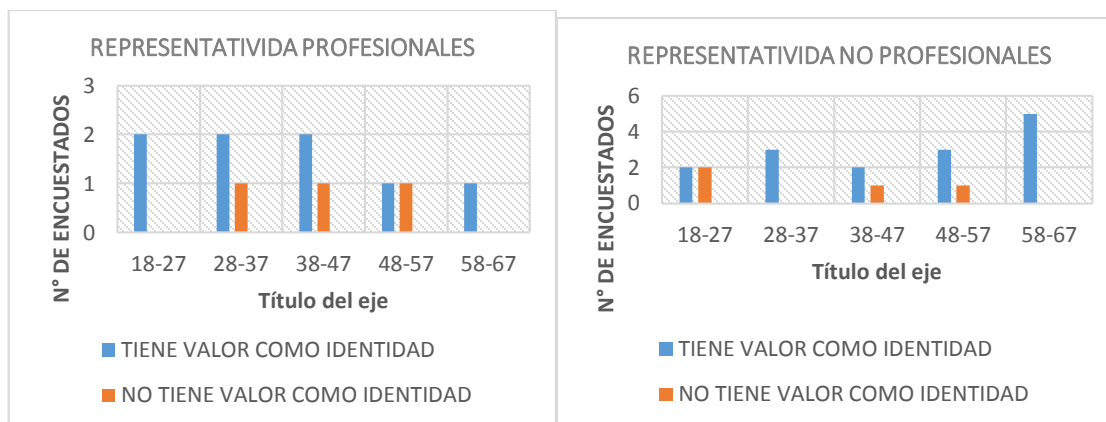
De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el vocablo acompañado es, Guarnición, aditamento generalmente de hortalizas.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “acompañado, da” significa: 1. Estar junto a la persona querida, 2. Estar junto a otra persona, 3. Estar en unión de otras personas 4. Juntos.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C. (1995) Aderezo o guarnición empleados para acompañar un plato “El acompañado del pavo al horno es ensalada con nueces”. En tanto que Miño, F. (1989) frase irónica que se dice a alguien cuando está sola en algún lugar, evento o reunión social.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que el término acompañado dentro de la cultura ecuatoriana lo expresan como una forma de compañía entre personas, aunque con palabras diferentes, pero que llega a una definición en común, concepto muy diferente al que consta el DRAE, por lo que este ecuatorianismo no es usado de acuerdo a su significado real, sin embargo es considerado un ecuatorianismo debido a su frecuente uso en nuestro país.

## Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

En cuanto a la representatividad de la palabra acompañada, do como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** del grupo de profesionales opinan que si tiene valor como identidad ecuatoriana, y en el rango de no profesionales responden que si tiene representatividad y la otra parte mitad responden que no tiene valor como representatividad.

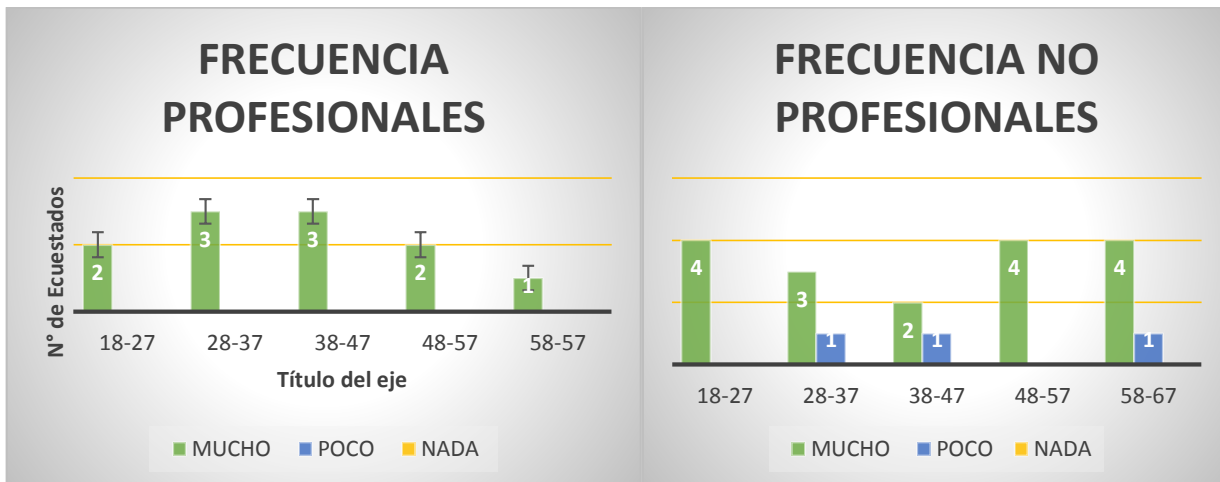
Entre el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales responde la mayoría que esta palabra si tiene representatividad y en una minoría que no tiene valor como identidad, del grupo de no profesionales responden que si tiene valor como identidad.

En el rango de **38 a 47** de los profesionales la mayoría respondió que si tiene valor como identidad y en una minoría responden que no tiene valor como identidad, los no profesionales en una mayoría opinan que esta palabra si tiene valor como identidad y en una minoría responde que no tiene valor como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **48 a 57** del grupo de profesionales y no profesionales opinan la mayoría que si tiene valor como identidad y en una minoría responden que no tiene representatividad como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **58 a 67** de profesionales y no profesionales responden que si tiene esta palabra valor como identidad ecuatoriana.

## Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



Fuente: Encuesta lingüística

Elaboración: Sarango, L. (2016)

La frecuencia, en el grupo de los profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que este término es usado con mucha frecuencia.

En los no profesionales también se obtuvo resultados similares; ya que la mayoría respondió que es muy frecuente su uso.

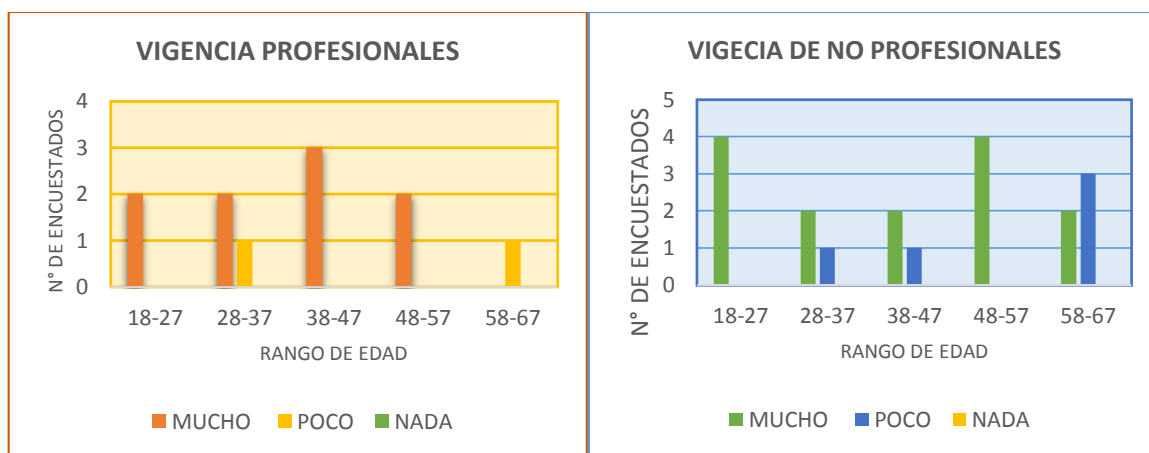
En el rango de **28 a 37** años de los profesionales la mayoría considera que tiene mucha frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales la mayoría consideran que este vocablo es usado con mucha frecuencia y una minoría lo consideraron poco frecuente.

En el rango de los **38 a 47** años todos los encuestados profesionales consideran que el término es usado con mucha frecuencia; y los no profesionales en una minoría consideran que es poco frecuente el uso de esta palabra.

En el rango de **48 a 57** años tanto en el nivel profesional como no profesional la totalidad de los encuestados consideran que es de mucho uso.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales consideran que el uso de este vocablo es mucho, y el grupo de no profesionales la mayoría dice que es muy frecuente su uso, y en una pequeña minoría responde que es poco su frecuencia.

## Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27 años** todos los encuestados profesionales y no profesionales consideran que el término acompañado, da tiene mucha vigencia.

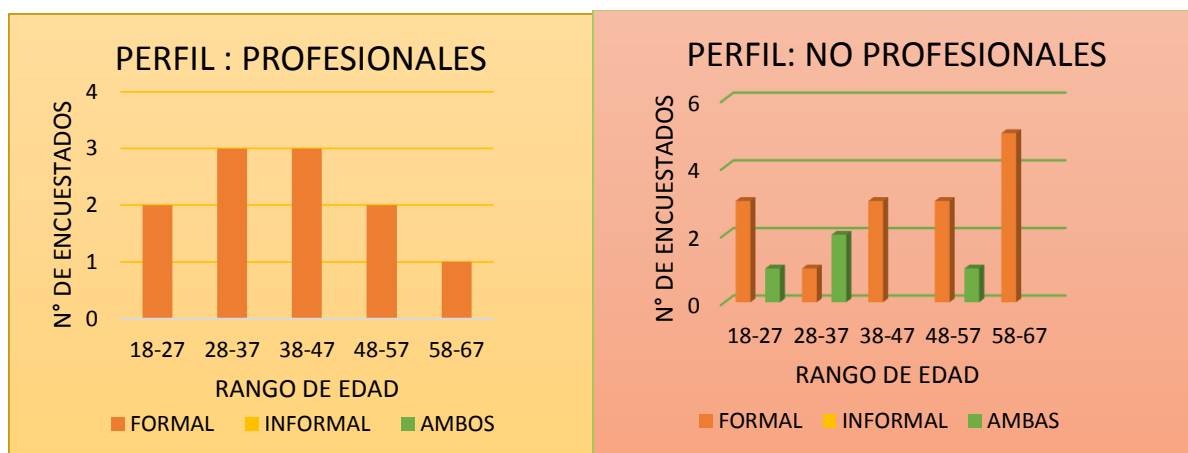
En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel profesional y no profesional consideran en una mayoría que este vocablo tiene mucha vigencia, y en una minoría considera que es muy poca.

En el rango de los **38 a 47 años** del grupo de los profesionales considera que el término está en mucha vigencia, los no profesionales en una mayoría responde que este ecuatorianismo su vigencia es mucha y en una minoría responde que es poca.

En el rango de **48 a 57 años** de los profesionales y no profesionales la mayoría, considera que tiene mucha vigencia.

En el rango de **58 a 67 años**, el grupo de profesionales consideran que tiene mucha vigencia. En el grupo de los no profesionales consideran la minoría que este vocablo tiene mucha vigencia y la mayoría dice que su vigencia es poca.

## Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

El perfil de la palabra acompañado, da, en el rango de los **18 a 27** años todos los encuestados profesionales consideran que el término tiene un perfil formal; y en tanto los no profesionales en una mayoría consideran que tiene un perfil formal y en una minoría considera que es formal e informal esta palabra.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional considera que el perfil de esta palabra es formal.

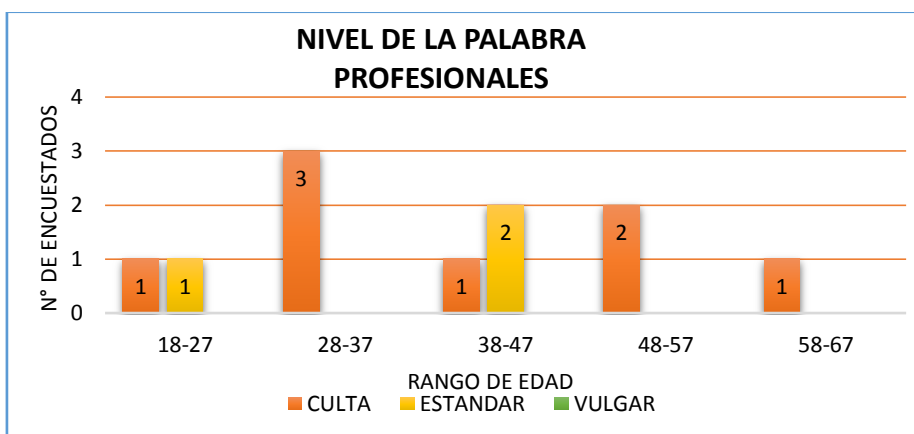
En la categoría de los no profesionales, en una minoría expresan que es formal este vocablo y en una mayoría lo considera formal e informal.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales y no profesionales consideran que el perfil de esta palabra es formal.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales la mayoría, considera que tiene un perfil formal; así el grupo de los no profesionales en una mayoría considera que es formal y una minoría lo considera en una forma formal e informal.

En el rango de **58 a 67** años, tanto en el grupo de profesionales como no profesionales consideran que este vocablo es formal.

## Nivel de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales consideran que es una palabra culta y estándar.

El grupo de los no profesionales en una mayoría consideran que esta palabra es culta y en una minoría la considera estándar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales considera que es culta esta palabra.

El grupo de no profesionales en una mayoría lo considera culta y en una minoría lo considera estándar.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales consideran que esta palabra en una minoría como culta y en una mayoría estándar.

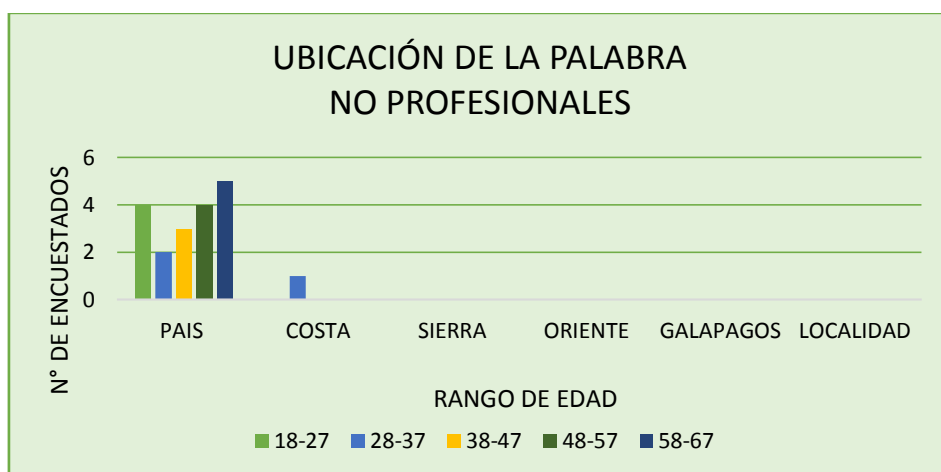
En los no profesionales en su mayoría responden que es culta y en una minoría la consideran estándar.

Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales, en su totalidad considera que el nivel de uso de la palabra es culta.

Los no profesionales consideran que es culta y estándar esta palabra.

Del rango de **58 a 67** años, tanto en el grupo de profesiones y no profesionales, consideran que el nivel de la palabra es culta.

### Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)



En el grupo de profesionales, de los diferentes rangos de edades responden que este vocablo lo expresan a nivel de todo el país, mientras que en el grupo de los no profesionales de los diferentes rango de edades han dado su respuesta la mayoría que esta palabra se la expresa en todo el país y solo en el rango de edad de **28 a 37** una minoría considera que se la expresa en la costa.

### Aguaraparse

Tabla N° 2

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : aguaraparse</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Ingerir una bebida	Estado de fermento	Cubrirse de la lluvia	Cambio de estado
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: aguaraparse</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Estar en unión con otras personas para realizar una actividad	Sentirse avergonzado	Falta de ánimo	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo aguaraparse: dicho de la caña de azúcar, de la fruta o de un líquido, tomar calidad o sabor de guarapo. Este vocablo es utilizado en muchos países de América como Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Perú, República Dominicana, y Venezuela.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “aguaraparse” tiene diferentes significados: 1. ingerir una bebida, 2. estado de fermento, 3. cubrirse de la lluvia, 4. cambios de estado, 5. Unión con otras personas, 5. sentirse avergonzado, 6. falta de ánimo.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Miño, F. (1989) frase irónica que se dice a alguien cuando está sola en algún lugar, evento o reunión social.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que el significado de este vocablo que dan los encuetados es muy diferente al que consta en el DRAE y el diccionario de ecuatorianismos debido a su uso muy poco frecuente.

Se considera que esta palabra como ecuatorianismo actualmente se encuentra muy poco presente en la lengua y dialecto, por ser muy poco habitual en el lugar desconocen su significado. La información obtenida es insuficiente para realizar una interpretación de datos.

### Alfandoque

Tabla N° 3

NO PROFESIONALES			
Vocablo: <b>alfandoque</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Gordo			

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo alfandoque:

pasta cuajada típica de algunas regiones de América hecha con la melaza de la caña, queso, anís, jengibre y otros ingredientes. En Colombia también se lo conoce como especie de alfeñique hecho de panela.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “alfandoque” tiene el siguiente significado: 1. Gordo.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C. (1995) Instrumento musical de percusión hecho de un cánulo de guadua.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que el significado de este vocablo tanto el que consta en el DRAE y en el de Diccionario del habla del Ecuador es diferentes.

En nuestro país en algunas en la ciudad del Chota, prov. de Imbabura, lo expresan para referirse a un instrumento musical de percusión hecho de un cánulo de guadua.

Del grupo de encuestados profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos dan a conocer que el término alfandoque es una persona gorda significado incorrecto del concepto real de esta palabra, por lo que se puede analizar que este vocablo está perdiendo vigencia ya que no lo emplean de una manera común en su léxico.

## Amiguero, ra

Tabla N° 4

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : Amiguero,ra</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Tiene muchos amigos	Que es servicial con todos	Depende de mucha compañía	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: acompañado, da</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Persona que es muy pegada a otra	Sociable		

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el vocablo amiguero, ra: dicho de una persona: Que entabla amistades fácilmente.

En Bolivia, Perú, Colombia, México, Nicaragua y Paraguay. Dicho de una persona: Que gasta demasiado tiempo en conversaciones y otras actividades con los amigos.

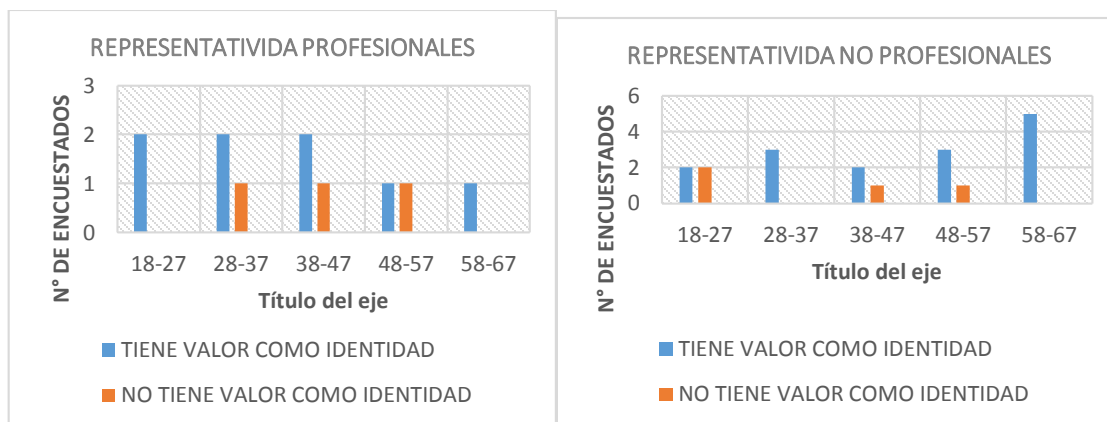
De las personas encuestadas entre los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos puedo dar a conocer que la palabra amiguero,ra dentro de la cultura ecuatoriana lo expresan como: 1.tiene muchos amigos,2. Que es servicial con todos, 3.depende de mucha compañía, 4. Persona que es muy pegada a otra, 5. Sociable.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice, Córdova, C. (1995) Adj. El que pronto y fácilmente se hace de amigos. En tanto que Miño, F. (1989) Que hace amigos con facilidad.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que todos los encuestados coinciden con el significado real que consta en el DRAE y en los diccionarios de ecuatorianismos.

Se considera que esta palabra es un ecuatorianismo que se usa de una manera habitual en el léxico de todos los ecuatorianos.

## Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

En cuanto a la representatividad de la palabra acompañada, do como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** del grupo de profesionales opinan que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

En la categoría de los no profesionales responden que si tiene representatividad y la otra parte responden que no tiene valor como identidad ecuatoriana.

Entre el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales responde la mayoría que esta palabra si tiene representatividad y en una minoría que no tiene valor como identidad.

Del grupo de no profesionales responden que si tiene valor como identidad esta palabra.

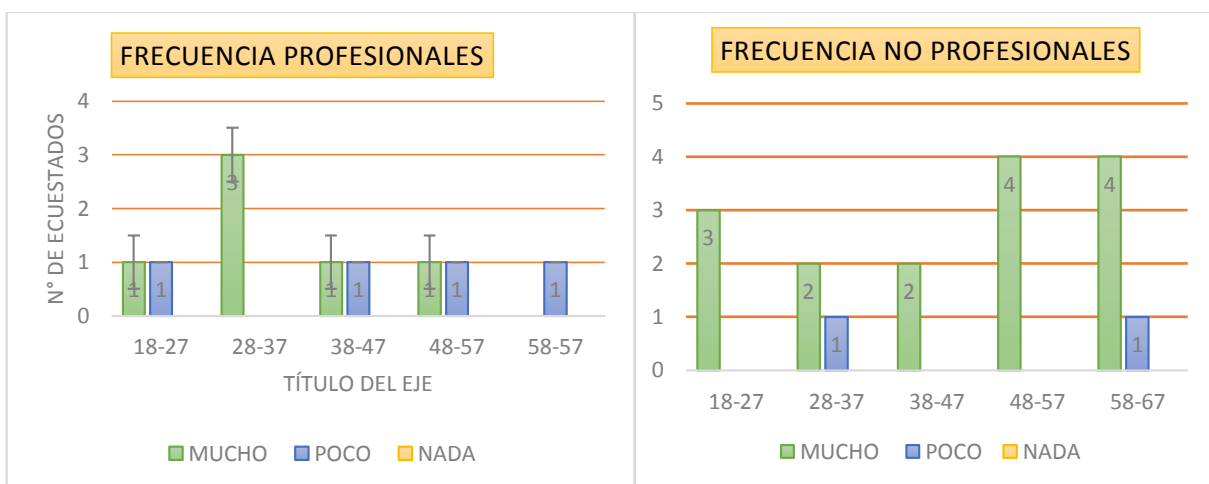
En el rango de **38 a 47** de los profesionales la mayoría respondió que si tiene valor como identidad y en una minoría responden que no representatividad.

Los no profesionales en una mayoría opinan que esta palabra si tiene valor como identidad y en una minoría responde que no.

Del rango de edad de **48 a 57** del grupo de profesionales y no profesionales opinan la mayoría que si tiene valor como identidad y en una minoría responden que no tiene representatividad como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **58 a 67** de profesionales y no profesionales responden que si tiene esta palabra valor como identidad ecuatoriana.

## Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de los profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera una persona que este término es usado con mucha frecuencia, mientras que la otra persona opina que la frecuencia es poca.

En el grupo de los no profesionales responden que este vocablo tiene mucha frecuencia su uso en el lenguaje diario.

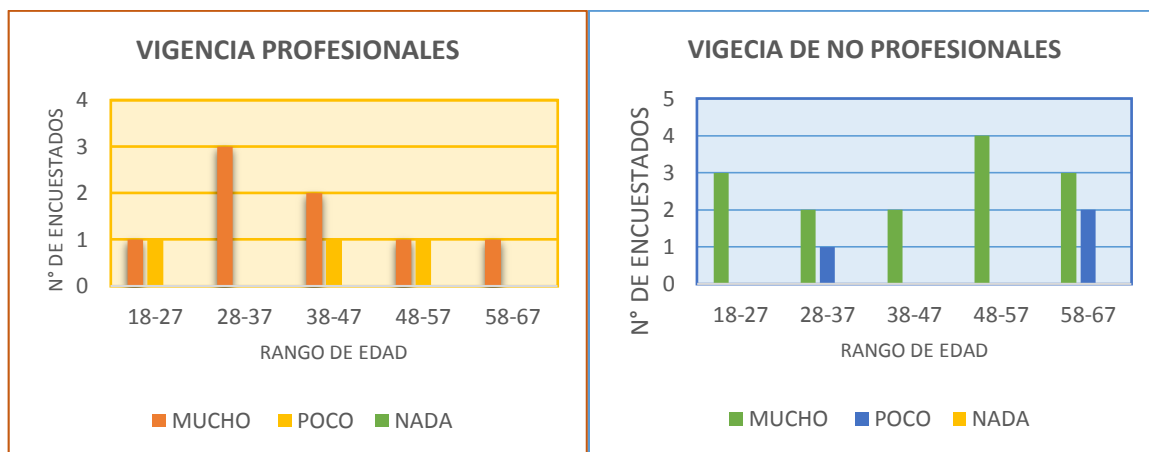
En el rango de **28 a 37** años de los profesionales la mayoría de los encuestados considera que tiene mucha frecuencia esta palabra; así mismo el grupo de los no profesionales la mayoría consideran que este vocablo es usado con mucha frecuencia y una minoría lo consideraron poco frecuente.

En el rango de los **38 a 47** años todos los encuestados profesionales considera una persona que el término es usado con mucha frecuencia y la otra persona opina que es poca la frecuencia de esta palabra; y los no profesionales consideran que es muy frecuente el uso de esta palabra.

En el rango de **48 a 57** años de la categoría de los profesionales una persona considera mucha la frecuencia de esta palabra y la otra persona expresa que es poca la frecuencia, del grupo de no profesionales la totalidad de los encuestados consideran que es de mucho uso.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales consideran que el uso de este vocablo es muy frecuente, y el grupo de no profesionales la mayoría dice que es muy frecuente su uso, y una minoría responde que es poco su frecuencia.

### Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27** años del grupo de los profesionales una persona responde que tiene mucha vigencia y la otra persona que tiene poca vigencia esta palabra; del mismo modo los encuestados no profesionales opinan que este vocablo tiene mucha vigencia.

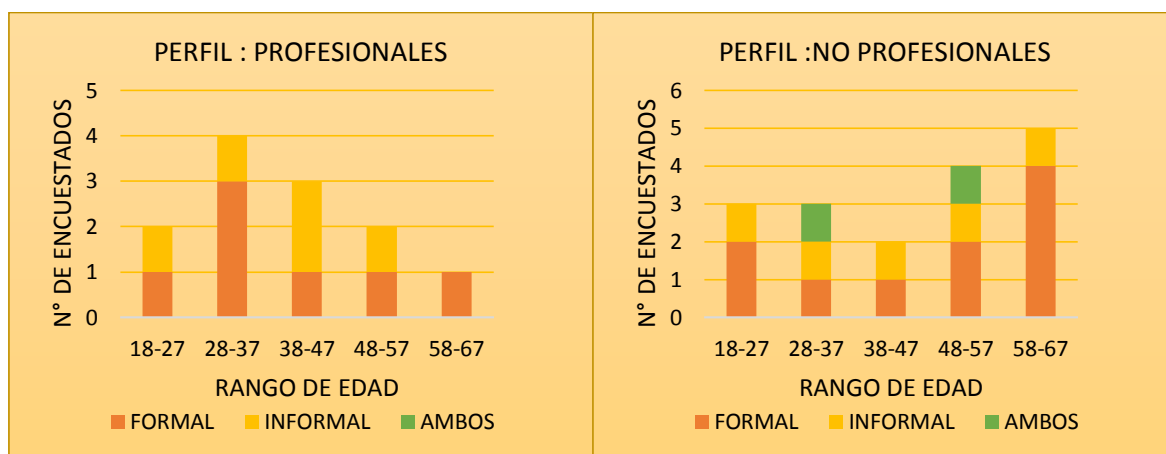
En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional consideran a esta palabra con mucha frecuencia y en la categoría de los no profesionales dos personas consideran que tiene mucha vigencia y una opina que tiene poca vigencia esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales consideran dos personas que el término tiene mucha vigencia y una persona considera poca la vigencia de este vocablo, la categoría de los no profesionales en una mayoría responde que este ecuatorianismo tiene mucha vigencia.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales, una persona considera que tiene mucha vigencia y la otra persona responde que la vigencia es poca de esta palabra; así mismo el grupo de los no profesionales consideran que esta palabra tiene mucha vigencia.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales consideran que tiene mucha vigencia y los no profesionales tres encuestados consideran que este vocablo tiene mucha vigencia y dos personas dicen que su vigencia es poca.

### Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra amiguero, ra en el rango de los **18 a 27** años de la categoría profesionales una persona considera que es formal y la otra persona consideran que es informal este vocablo. En el grupo de los no profesionales la mayoría consideran que tiene un perfil formal y una minoría persona considera que es informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional consideran que el perfil de esta palabra es formal y una persona la considera como informal.

En el grupo de los no profesionales consideran que este vocablo es formal e informal.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales una minoría considera formal el perfil de esta palabra y una mayoría expresa que es informal.

Del grupo de no profesionales consideran que es formal e informal esta palabra.

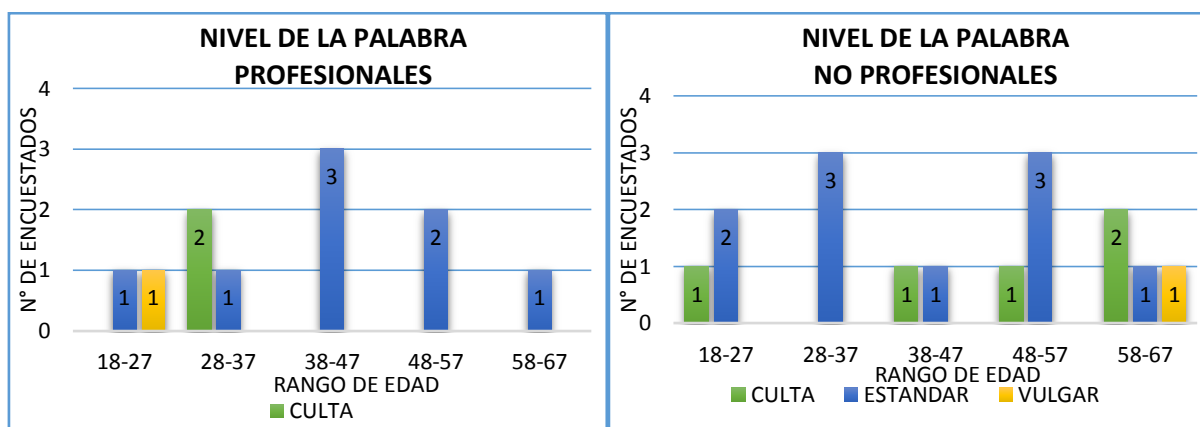
En el rango de **48 a 57** años de los profesionales consideran informal a este vocablo.

De la categoría de no profesionales una mayoría consideran como formal a este vocablo y una minoría expresa que es formal e informal el perfil de esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales consideran el perfil formal de esta palabra.

El grupo de no profesionales una mayoría considera que este vocablo es formal y una minoría lo considera informal.

### Nivel de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales considera una persona que es palabra culta y una persona que es una palabra vulgar.

El grupo de no profesionales en una mayoría consideran que esta palabra es culta.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales una mayoría considera que es culta esta palabra y una minoría opina que estándar.

El grupo de no profesionales en una mayoría lo considera estándar.



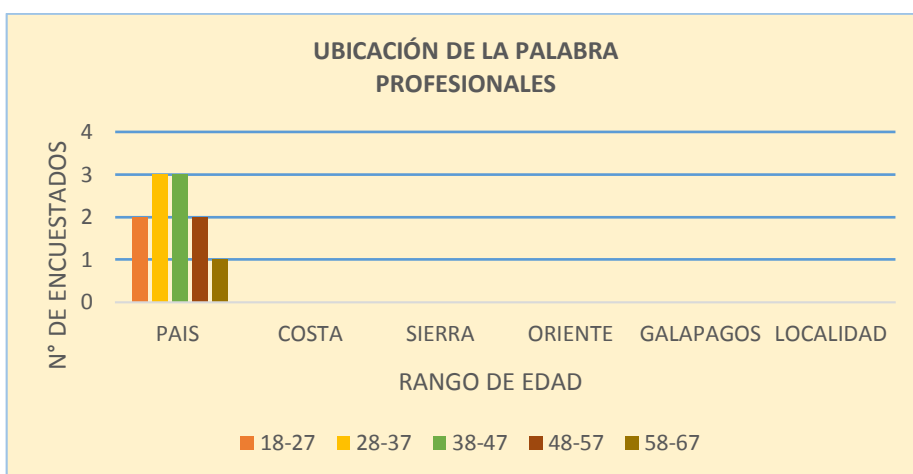
De **38 a 47** años del grupo de profesionales consideran que el nivel de esta palabra es estándar y de la categoría de no profesionales la consideran culta y estándar a esta palabra.

Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales, en su totalidad considera que el nivel de uso de la palabra es estándar.

Los no profesionales una minoría consideran que es culta y una mayoría opinan que es estándar.

Del rango de **58 a 67** años, del grupo de profesiones la consideran estándar a esta palabra y de la categoría de no profesionales, una mayoría opinan que tiene un nivel culto, una minoría responde que es estándar y vulgar el nivel de esta palabra.

### Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

En el grupo de profesionales, de los diferentes rangos de edades responden que este vocablo lo expresan a nivel de todo el país, mientras que en el grupo de los no profesionales de los diferentes rango de edades han dado su respuesta la mayoría que esta palabra se la expresa en todo el país y solo en el rango de edad de **28 a 37** una minoría considera que se la expresa en la costa.

De esta información podemos analizar que este vocablo a nivel nacional es conocido y lo expresan de una forma cotidiana, sin que sea un ecuatorianismo regionalizado ya que se lo escucha en cualquier parte del Ecuador.

### Apurar

Tabla N° 5

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : Apurar</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Hacer rápido las cosas			
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: apurar</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Tener premura	Ligero	Rápido	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el vocablo apurar; Acabar o agotar, tr. Extremar, llevar hasta el cabo.tr. Averiguar o desentrañar la verdad, apremiar, dar prisa.

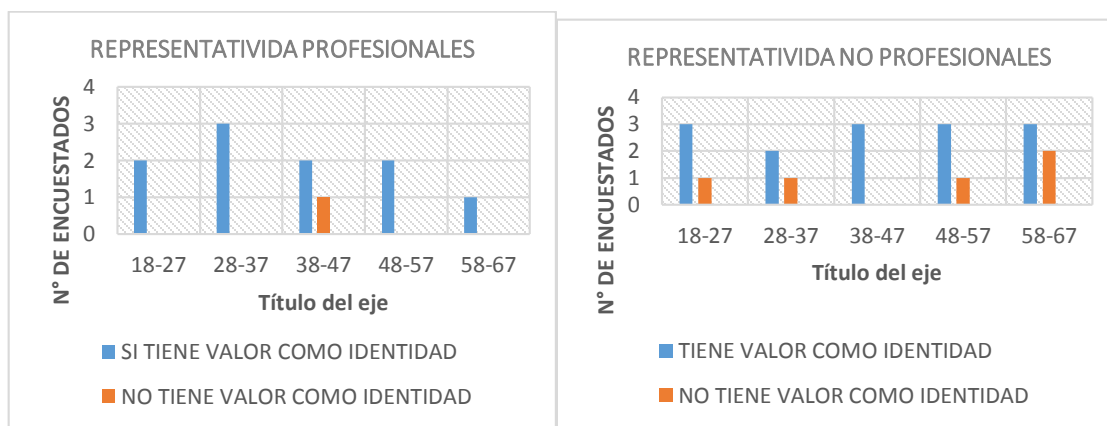
De las personas encuestadas entre los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos puedo dar a conocer que la palabra apurar dentro de la cultura ecuatoriana lo expresan como: 1.hacer rápido las cosas, 2.Tener premura, 3.ligero, 4. rápido.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice, Córdova, C. (1995) Prnl. Darse prisa, apresurarse.// 2. Int. Apurar el dolor.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que todos los encuestados coinciden con el significado real que consta en el DRAE y en los diccionarios de ecuatorianismos, por lo que este vocablo si es conocido por parte de profesionales y no profesionales.

Se considera que esta palabra es un ecuatorianismo que se usa de una manera habitual en el léxico de todos los ecuatorianos.

### Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En cuanto a la representatividad de la palabra “apurar” como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** del grupo de profesionales opinan que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

En el rango de no profesionales responden que si tiene representatividad y una minoría responden que no tiene valor como representatividad.

Entre el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales responde que esta palabra si tiene representatividad.

Del grupo de no profesionales responden la mayoría que si tiene valor como identidad y no minoría considera que no.

En el rango de **38 a 47** de los profesionales la mayoría respondió que si tiene valor como identidad y en una minoría responden que no tiene valor como identidad.

De la categoría de no profesionales opinan que esta palabra si tiene valor como identidad.

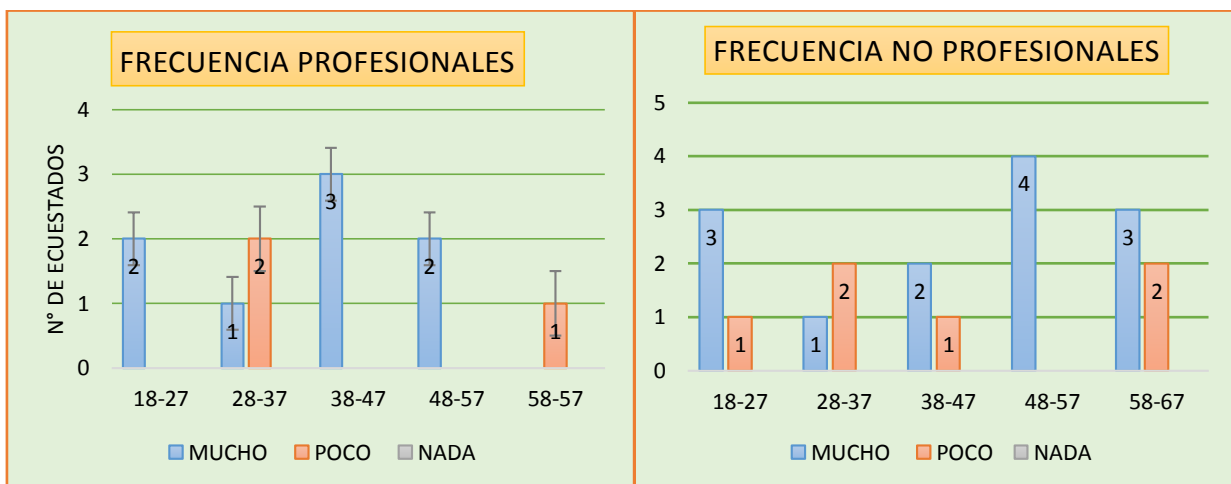
Del rango de edad de **48 a 57** del grupo de profesionales consideran que este vocablo si tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana.

Y el grupo de no profesionales opinan la mayoría que si tiene valor como identidad y en una minoría responden que no tiene representatividad como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **58 a 67** de profesionales considera que esta palabra si tiene valor como identidad.

Y los no profesionales responden una mayoría que si tiene esta palabra valor como identidad ecuatoriana y una minoría considera que no.

### Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

La frecuencia, en el grupo de los profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera una mayoría que este término es usado con mucha frecuencia.

En el grupo de los no profesionales la mayoría responden que este vocablo tiene mucha frecuencia su uso en el lenguaje diario, mientras que una minoría dice que no.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales la minoría de los encuestados considera que tiene mucha frecuencia esta palabra y la mayoría responde que es poca la reiteración de esta palabra.

Así mismo el grupo de los no profesionales una minoría consideran que este vocablo es usado con mucha frecuencia y una mayoría lo consideraron poco frecuente.

En el rango de los **38 a 47** años todos los encuestados profesionales considera que el término es usado con mucha frecuencia.

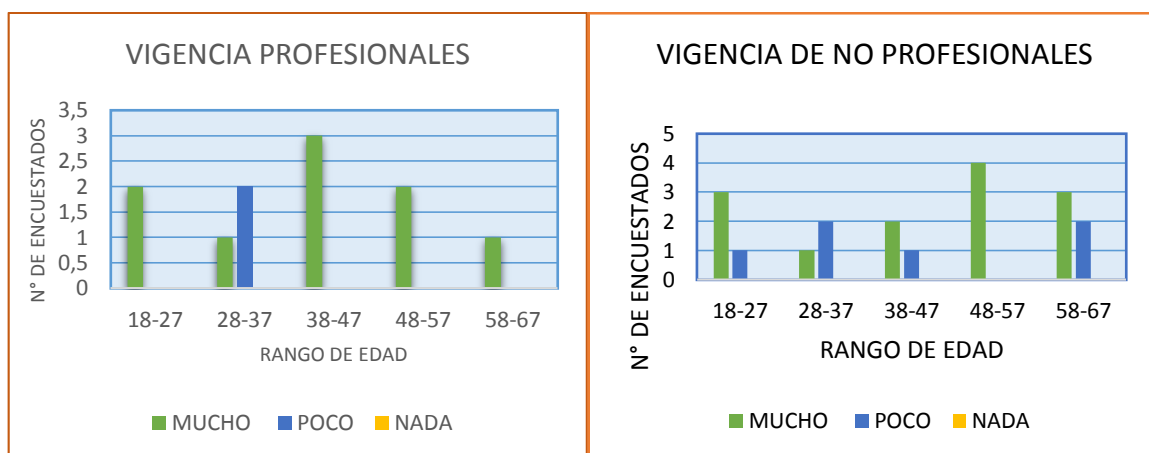
Y los no profesionales considera una mayoría que es muy frecuente el uso de esta palabra y una minoría responde que es poca.

En el rango de **48 a 57** años de la categoría de los profesionales y no profesionales consideran que tiene mucha frecuencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales consideran que el uso de este vocablo es poco frecuente.

Y el grupo de no profesionales la mayoría dice que es muy frecuente su uso, y una minoría responde que es poco su frecuencia.

### Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27** años del grupo de los profesionales responden que tiene mucha vigencia esta palabra.

Los encuestados no profesionales una mayoría considera que este vocablo tiene mucha vigencia y una minoría considera que es poca.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional consideran a esta palabra una minoría con mucha frecuencia y una mayoría responde que es poca.

En la categoría de los no profesionales una minoría responde que es mucha la vigencia y una mayoría dice que tiene poca frecuencia este vocablo.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales consideran que el término tiene mucha vigencia.

La categoría de los no profesionales en una mayoría responde que este ecuatorianismo tiene mucha vigencia y una minoría considera que es poca.

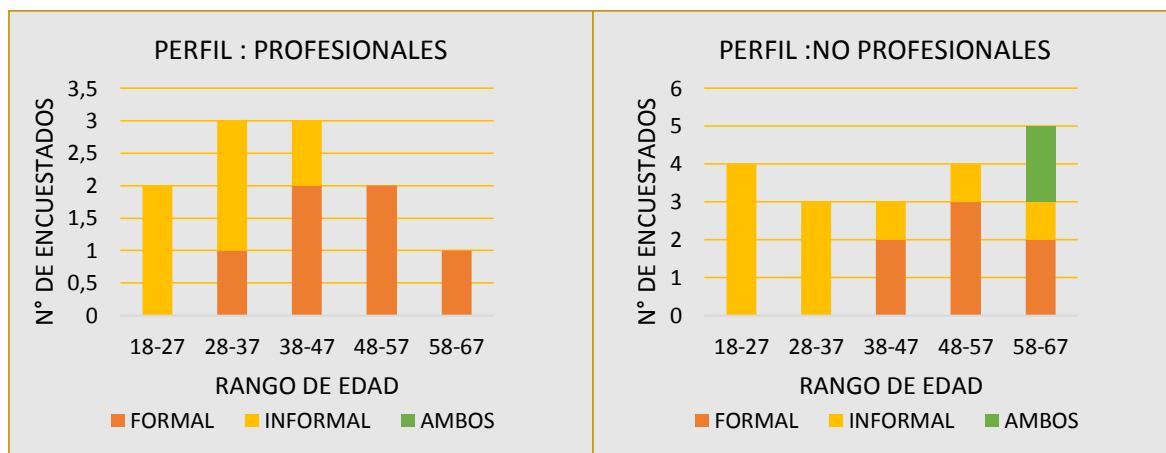
En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales y no profesionales consideran que tiene mucha vigencia este vocablo.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales consideran que tiene mucha vigencia.

Los no profesionales una mayoría consideran que este vocablo tiene mucha vigencia y una minoría dicen que su vigencia es poca.

Podemos darnos cuenta con los datos obtenidos que la vigencia del vocablo apurar en nuestra ciudad es muy usado, ya que es muy empleado en el lenguaje habitual de las personas y la mayoría lo considera parte de su diario vivir y en una pequeña minoría lo considera poco vigente.

### Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

El perfil de la palabra amiguero, ra en el rango de los **18 a 27** años de las categorías profesionales y no profesionales consideran que es una palabra formal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional considera una minoría que es formal este vocablo y una mayoría la considera como informal.

Mientras que los no profesionales, consideran que es informal este vocablo.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales y no profesionales consideran la minoría que es formal la palabra y una mayoría que es informal.

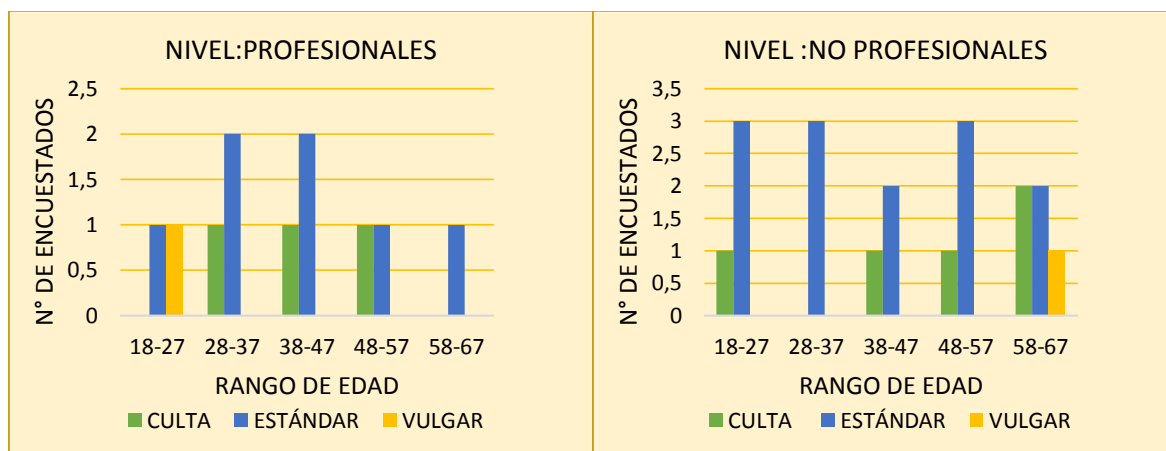
En el rango de **48 a 57** años de los profesionales opinan que es formal esta palabra.

La categoría de no profesionales una mayoría consideran como formal a esta palabra y una minoría como informal.

En el rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales consideran el perfil formal de esta palabra.

Del grupo de no profesionales una mayoría considera que este vocablo es formal e informal y una minoría lo considera informal.

### Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales considera una persona que es palabra culta y una palabra vulgar.

El grupo de no profesionales en una mayoría consideran que esta palabra es estándar y una minoría considera que es estándar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales una minoría consideran que es culta esta palabra y una mayoría opina que estándar.

El grupo de no profesionales consideran a esta palabra con un nivel estándar.

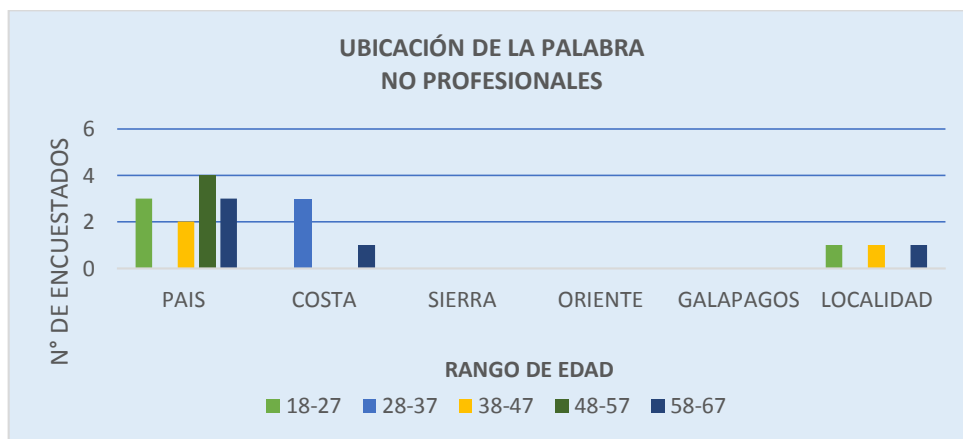
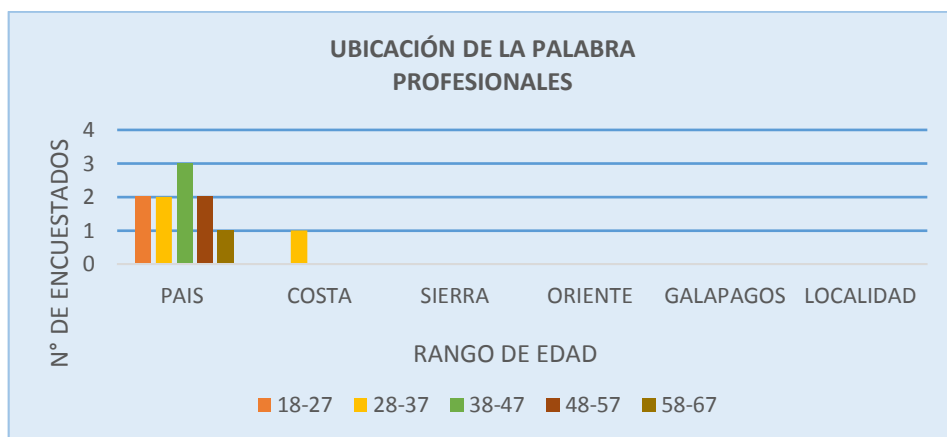
De **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales consideran una minoría que el nivel de esta palabra es culta y una mayoría lo considera estándar.

Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales, considera que el nivel de la palabra es estándar y estándar.

De la categoría de no profesionales una minoría consideran que es culta y una mayoría que es estándar.

Del rango de **58 a 67** años, del grupo de profesiones la consideran estándar a esta palabra y de la categoría de no profesionales, dos personas opinan que tiene un nivel culto, dos personas responde que es estándar y una persona dice que es vulgar el nivel de esta palabra.

### Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)



En el grupo de profesionales, de los diferentes rangos de edades responden que este vocablo lo expresan a nivel de todo el país, mientras que en el grupo de los no profesionales de los diferentes rango de edades han dado su respuesta la mayoría que esta palabra se la expresa en todo el país y una minoría considera que se la expresa en la costa y otra parte dice que es a nivel de localidad

### **Autocabeza**

Tabla N° 6

<i>PROFESIONALES</i>			
<i>Vocablo : Autocabeza</i>			
<i>Significado 1</i>	<i>Significado 2</i>	<i>Significado 3</i>	
Cabeza de proceso	Inicio de un proceso judicial		

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el vocablo “autocabeza” en Ec. y Hond. Cabeza de proceso.

De las personas encuestadas entre los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos puedo dar a conocer que la palabra autocabeza dentro de la cultura ecuatoriana lo expresan como: 1.cabeza de proceso, 2.Inicio de un proceso judicial.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice, Córdova, C. (1995) es un término legal que se refiere al proceso inicial de un juicio.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que todos los encuestados coinciden con el significado real que consta en el DRAE y en los diccionarios de ecuatorianismos, pero una minoría ha dado la respuesta de este vocablo, ya que su uso es poco común, término que solo es utilizado en procesos legales, esta palabra no es un ecuatorianismo ya que su uso es poco común y también lo expresan en otros países de América.

Esta palabra no es conocida en un número significativo de encuestados, la información es insuficiente para una interpretación de datos

## **Bambuco**

Tabla N° 7

<i>PROFESIONALES</i>			
<i>Vocablo : bambuco</i>			
<i>Significado 1</i>	<i>Significado 2</i>	<i>Significado 3</i>	
Nombre de danza			

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el vocablo “bambuco” m. Baile popular en Colombia y en la provincia ecuatoriana y en la provincia de Esmeraldas. 2m. Tonada del bambuco.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “bambuco” tiene el siguiente significado: 1. Nombre de danza.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Miño, F. (1989) Especie musical afro-colombo-ecuatoriana. Se toca, canta y baila en el micro grupo afroesmeraldeño.

Como investigadora ecuatoriana puedo analizar que esta palabra tiene poco uso en el lenguaje de los ecuatorianos, los encuestados profesionales y no profesionales de los diferentes rangos de edad establecidos, desconocen el significado de esta palabra, por lo que no se ha obtenido una información significativa para poder dar una interpretación de datos.

Este vocablo también es usado en Colombia, por lo que no podemos identificar como un ecuatorianismo.

## **Bembón, na**

Tabla N° 8

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : bembón, na</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Persona de labios gruesos	Boca grande		
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: bembón, na</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Labios carnosos	Labios gruesos		

Fuente: Encuesta lingüística

Elaboración: Sarango, L. (2016).

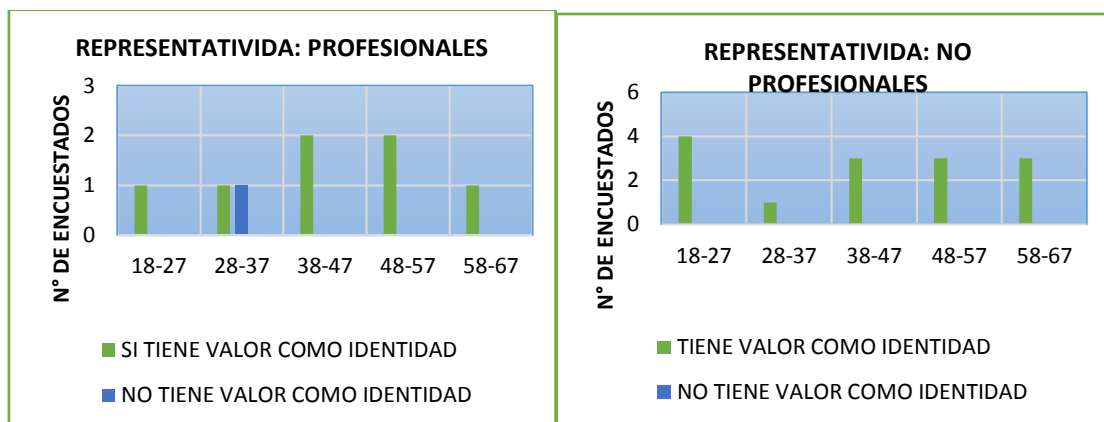
De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo bembón, na: adj. Ant., C. Rica, Ec., El Salv., Hond., Méx., Nic., Pan., Perú y Ven. Dicho de una persona: **bezuda**.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos puedo dar a conocer que el término bembón, na dentro de la cultura ecuatoriana ha expresado que el significado de esta palabra es: 1. persona que tiene labios gruesos, 2. labios carnosos, 3. boca grande, los mismos que coinciden en el DRAE.

Expresa Miño, F. (1989) de labios gruesos o abultados, como podemos analizar en este diccionario no encontramos exactamente la palabra bembón, na pero si el sinónimo de la misma que es bembudo, da.

Como investigadora ecuatoriana expreso que en el diccionario de ecuatorianismos, esta palabra es más utilizada en las personas de raza negra o afroecuatoriano, ya que es una característica física de estas personas, también lo utilizan como una forma de ofensa para las personas que tienen labios gruesos, en conclusión puedo analizar que este vocablo si es conocido en nuestro país y es identificado como un ecuatorianismo.

## Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

En cuanto a la representatividad de la palabra acompañada, do como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** del grupo de profesionales y no profesionales opinan que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

Entre el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales responde que esta palabra si tiene representatividad y otra grupo considera que no tiene valor como identidad.

Del grupo de no profesionales responden que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

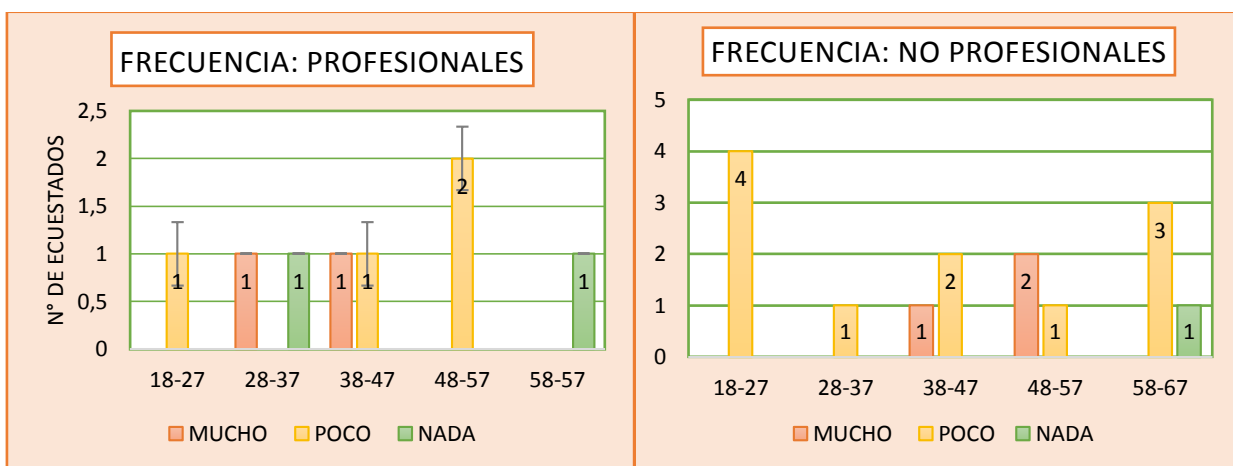
En el rango de **38 a 47** de los profesionales y no profesionales considera que si tiene valor como identidad.

Del rango de edad de **48 a 57** del grupo de profesionales y no profesionales consideran que este vocablo si tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **58 a 67** de profesionales y no profesionales considera que esta palabra si tiene valor como identidad.

Esta palabra bembón, na, da si tiene valor y representatividad como identidad ya que en nuestro país si la expresamos como un ecuatorianismo, aunque se le dé un significado diferente al real.

## Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

La frecuencia, en el grupo de los profesionales y no profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que este término es usado con poca frecuencia.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales un grupo responden que tiene mucha frecuencia y otro grupo considera que no tiene frecuencia este vocablo.

Así mismo el grupo de los no profesionales una minoría consideran que este vocablo es usado con mucha frecuencia y una mayoría lo consideraron poco frecuente.

En el rango de los **38 a 47** años todos los encuestados profesionales considera un grupo de encuestados que tiene mucha frecuencia y otro grupo responde que tiene poca reiteración esta palabra.

Y los no profesionales considera una minoría que es muy frecuente el uso de esta palabra y una mayoría responde que es poca.

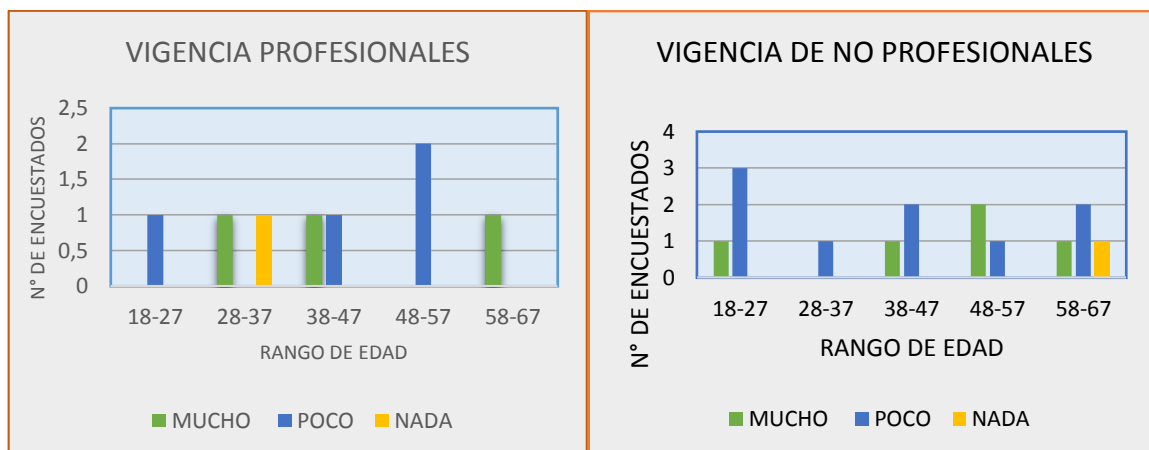
En el rango de **48 a 57** años de la categoría de los profesionales consideran a esta palabra poco frecuente.

La categoría de no profesionales una mayoría consideran que tiene mucha frecuencia y una minoría considera que es poco frecuente esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales consideran que el uso de este vocablo no tiene frecuencia.

Y el grupo de no profesionales la mayoría dice que es poco frecuente su uso, y una minoría responde que es mucha.

### Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27** años del grupo de los profesionales responden que tiene mucha vigencia esta palabra.

Los encuestados no profesionales una mayoría considera que este vocablo tiene poca vigencia y una minoría considera que tiene mucha.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional consideran a esta palabra con mucha vigencia y otro grupo opina que no tiene validez esta palabra.

En la categoría de los no profesionales responde que tiene mucha la vigencia este vocablo.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales consideran que el término tiene mucha vigencia y otro grupo responde que tiene poca.

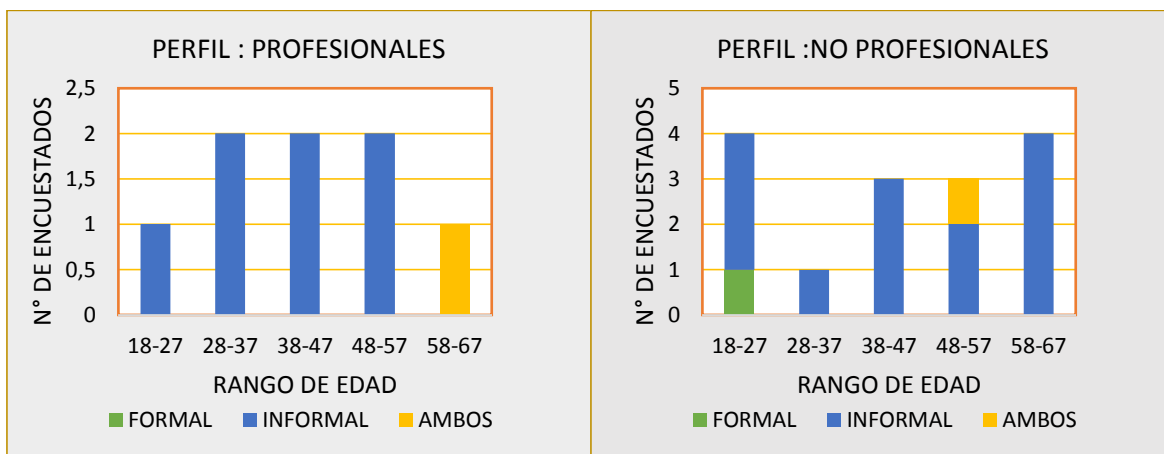
La categoría de los no profesionales en una mayoría responde que este ecuatorianismo tiene poca vigencia y una minoría considera que tiene mucha.

En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales consideran que tiene poca validez esta palabra.

De la categoría de no profesionales la mayoría consideran que tiene mucha vigencia este vocablo y una minoría responde que no tiene validez.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales consideran que tiene mucha vigencia.

### Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

El perfil de la palabra bembón, na en el rango de los **18 a 27** años de la categoría profesionales considera que es formal.

La categoría de no profesionales una mayoría consideran que es una palabra informal y una minoría opina que es formal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional y no profesional consideran a este vocablo informal.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales y no profesionales consideran la que es informal el perfil de esta palabra.

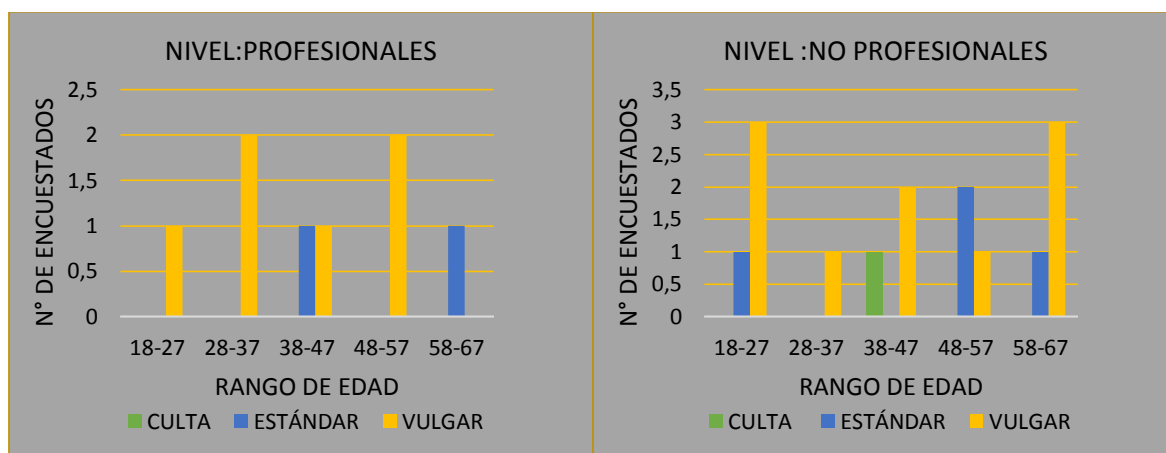
En el rango de **48 a 57** años de los profesionales opinan que es informal esta palabra.

La categoría de no profesionales una mayoría consideran como informal a esta palabra y una minoría como formal.

En el rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales consideran formal e informal a esta palabra.

Del grupo de no profesionales consideran que este vocablo es informal.

## Nivel de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales considera que es una palabra vulgar. El grupo de no profesionales en una minoría consideran que esta palabra es estándar y una mayoría considera que es vulgar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales y no profesionales consideran que es una palabra vulgar.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales un grupo considera que es una palabra estándar y otro grupo responde que es vulgar.

De la categoría de no profesionales consideran una minoría que el nivel de esta palabra es culta y una mayoría lo considera vulgar.

Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales, considera que el nivel de la palabra es vulgar.

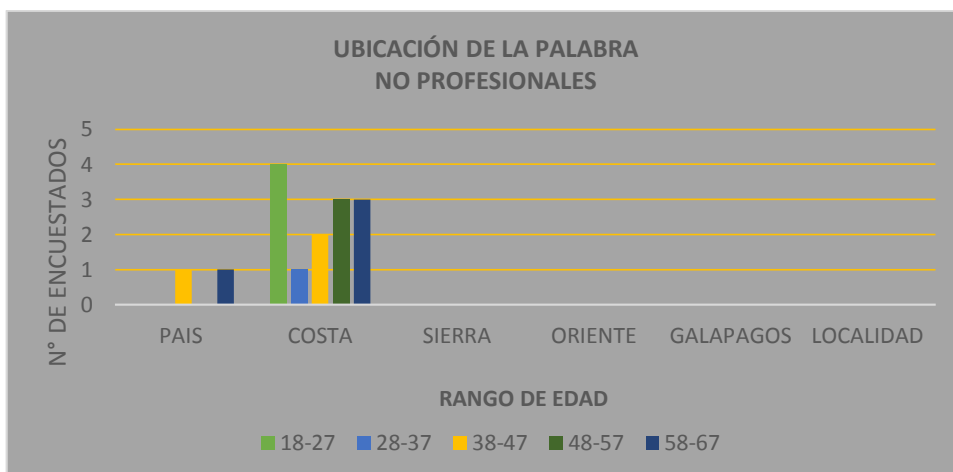
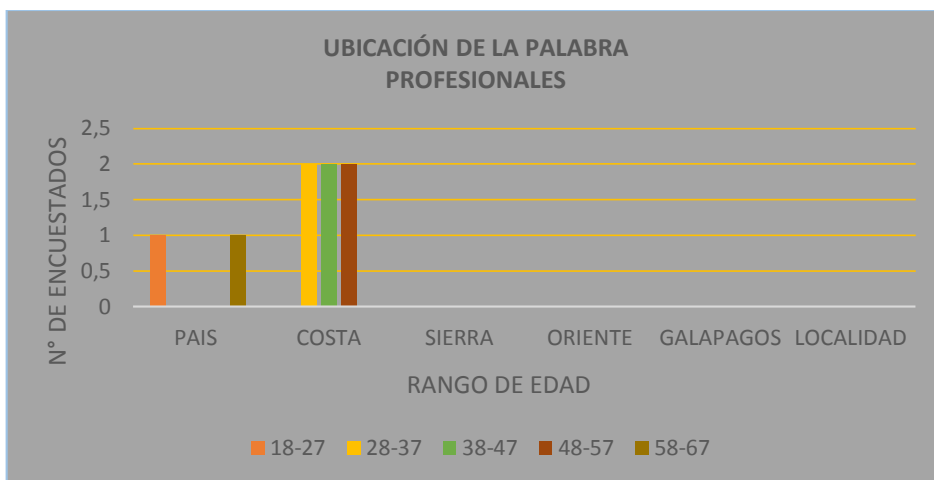
De la categoría de no profesionales una mayoría consideran que es estándar y una minoría que es vulgar.

Del rango de **58 a 67** años, del grupo de profesiones la consideran estándar a esta palabra.

De la categoría de no profesionales, una minoría opina que tiene un nivel estándar y una mayoría responde que es vulgar el nivel de esta palabra.



## Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

En el grupo de profesionales y no profesionales de los diferentes rangos de edades responden la mayoría que este vocablo lo expresan a nivel de la costa y una minoría considera que se lo habla en todo el país.

## Bozal

Tabla N° 9

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : bozal</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Cuerda para cerrar la trompa a los animales	Cuerda para que no muerdan los animales		
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: bozal</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Aparato que se les pone en la trompa a los animales.			

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

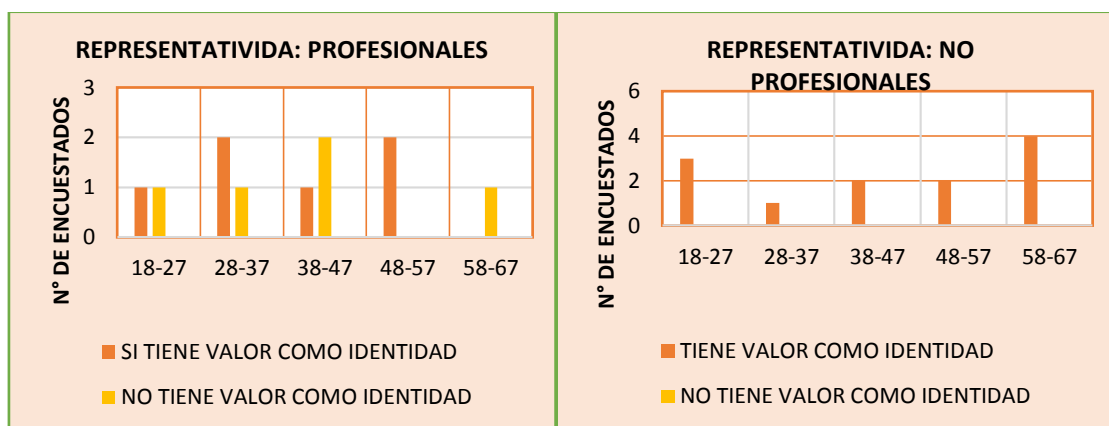
De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo bozal, m. Dispositivo que se pone a ciertos animales, preferentemente a los perros, en el hocico para que no muerdan, m. Am. (Il cuerda que se echa a las caballerías sobre la boca).

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos puedo dar a conocer que el término bozal dentro de la cultura ecuatoriana lo expresan como: 1. cuerda para cerrar la trompa a los animales, 2.cuerda para que no muerdan los animales.

Expresa Córdova, C. (1989) s. Frenillo colocado a las caballerías sobre la boca//2 cabeza sin bocado para la doma de potros. Moquillo.//3. Mochila. Muchila.

Como investigadora ecuatoriana expreso que los significados dados por los encuestados coinciden tanto en el DRAE como en el diccionario del Habla del Ecuador, este vocablo es más utilizada en personas hacendadas, que tienen caballerías o que trabajan con animales, en conclusión este vocablo si es conocido en nuestro país y es identificado como un ecuatorianismo.

## Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

En cuanto a la representatividad de la palabra bozal como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18-27** del grupo de profesionales un grupo considera que si tiene valor como identidad y otro grupo responde que no.

De la categoría no profesionales opinan que si tiene valor como identidad ecuatoriana. Entre el rango de **28 -37** años del grupo de profesionales una mayoría responde que esta palabra si tiene representatividad y una minoría considera que no tiene valor como identidad.

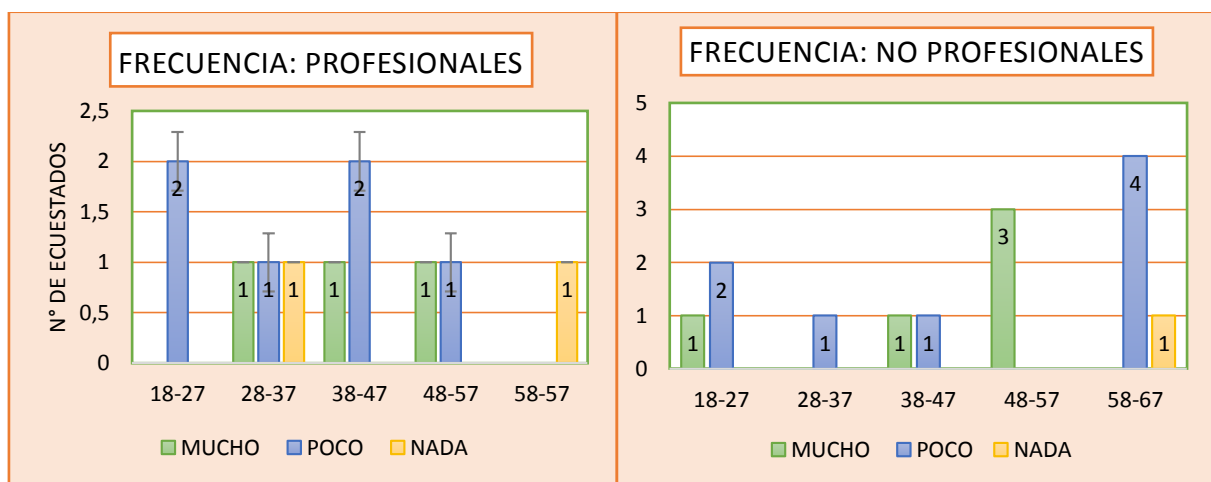
Del grupo de no profesionales responden que si tiene valor como identidad. En el rango de **38-47** de los profesionales una minoría responde que es si tiene valor como identidad y una mayoría responde que no.

De la categoría de no profesionales considera que si tiene valor como identidad. Del rango de edad de **48-57** del grupo de profesionales y no profesionales consideran que este vocablo si tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **58-67** de profesionales considera que no tiene valor como identidad esta palabra.

De la categoría de no profesionales considera que esta palabra si tiene valor como identidad.

## Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

La frecuencia, en el grupo de los profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que este término es usado con poca frecuencia.

De la categoría de no profesionales una minoría responde que es muy frecuente esta palabra y la mayoría considera que es poco.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales un grupo responden que tiene mucha frecuencia, otro grupo considera que tiene poca frecuencia y otro que no tiene reiteración este vocablo.

Así mismo el grupo de los no profesionales consideran que este vocablo es usado con poca frecuencia.

En el rango de los **38 a 47** años todos los encuestados profesionales una minoría considera que tiene mucha frecuencia y una mayoría responde que tiene mucha reiteración esta palabra.

Y los no profesionales consideran que es muy frecuente el uso de esta palabra.

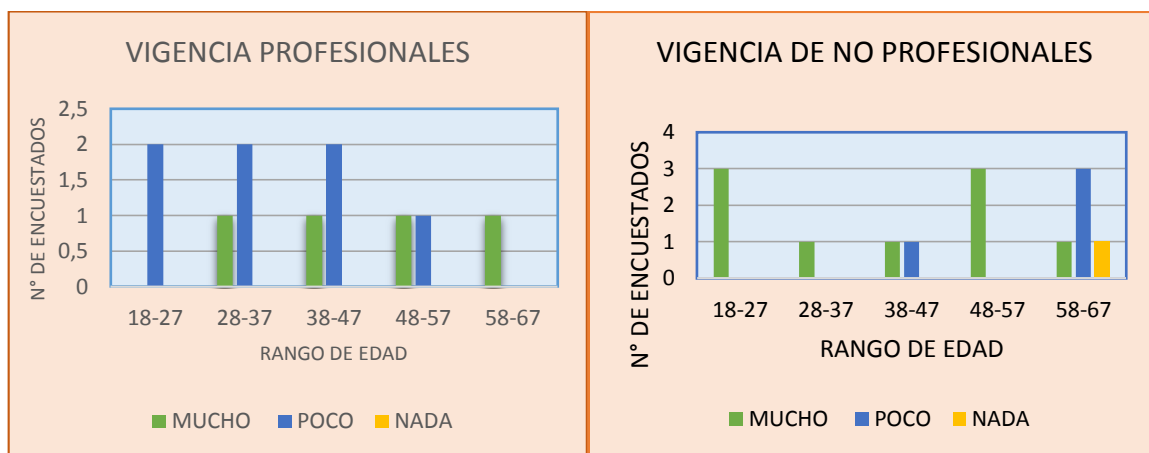
En el rango de **48 a 57** años de la categoría de los profesionales consideran a esta palabra es muy frecuente y otros consideran que tienen poca frecuencia.

La categoría de no profesionales consideran que tiene mucha frecuencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales consideran que el uso de este vocablo no tiene frecuencia.

Y el grupo de no profesionales la mayoría dice que es poco frecuente su uso, y una minoría responde que es mucha.

### Vigencia de los vocablos



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27** años del grupo de los profesionales responden que tiene poca vigencia esta palabra.

Los encuestados no profesionales consideran que este vocablo tiene mucha vigencia.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional la minoría considera a esta palabra con mucha vigencia y una mayoría opina que tiene poca validez esta palabra.

En la categoría de los no profesionales responde que tiene mucha la vigencia este vocablo.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales una minoría considera que el término tiene mucha vigencia y una mayoría responde que tiene poca.

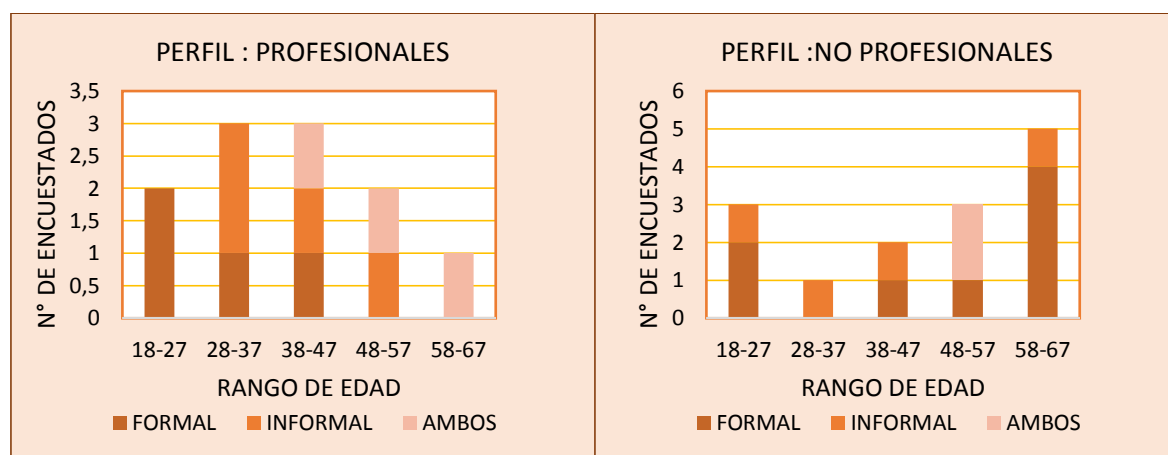
La categoría de los no profesionales en una mayoría responde que este ecuatorianismo tiene poca vigencia y otro grupo considera que tiene mucha.

En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales consideran un grupo que tiene mucha frecuencia esta palabra y otros opinan que tiene poca validez esta palabra.

De la categoría de no profesionales consideran que tiene mucha vigencia este vocablo.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales consideran que tiene mucha vigencia. Los no profesionales una mayoría consideran que este vocablo tiene poca vigencia y una minoría dicen que su vigencia es poca y otro grupo que no tiene validez esta palabra.

### Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra bembón, na en el rango de los **18 a 27** años de la categoría profesionales considera que es formal.

La categoría de no profesionales una mayoría consideran que es una palabra informal y una minoría opina que es formal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional la mayoría responde que esta palabra es informal y una minoría considera formal a este vocablo.

De la categoría no profesional consideran a este vocablo informal.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales consideran a esta palabra formal e informal.

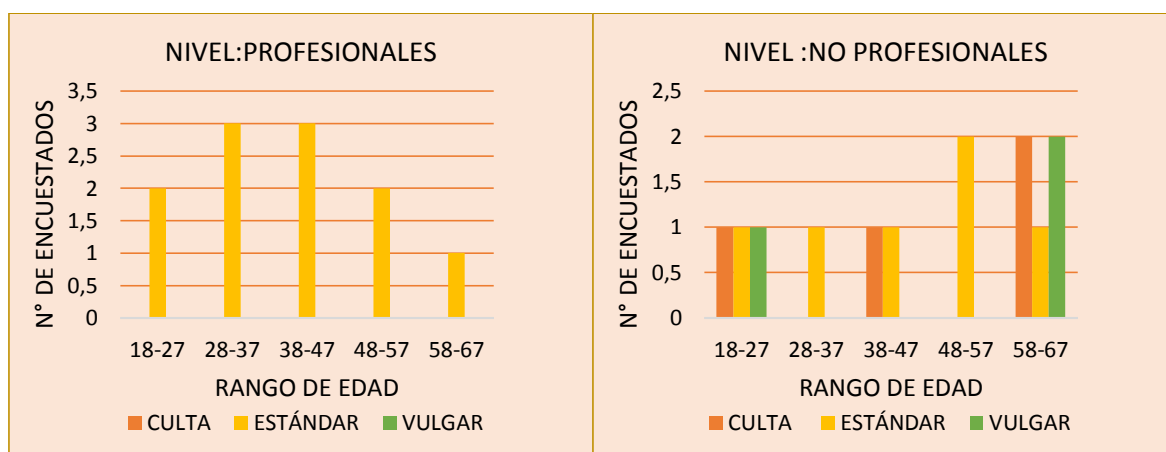
Del grupo de no profesionales consideran que es informal.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales opinan que es una palabra formal e informal. La categoría de no profesionales una mayoría consideran como formal e informal y una minoría como formal.

En el rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales consideran formal e informal a esta palabra.

Del grupo de no profesionales la mayoría consideran que este vocablo es formal y una minoría dice que es formal.

### Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016)

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales considera que es una palabra estándar.

El grupo de no profesionales en una minoría consideran que esta palabra es culta, estándar, y vulgar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales y no profesionales consideran que es una palabra estándar.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales considera que es una palabra estándar.

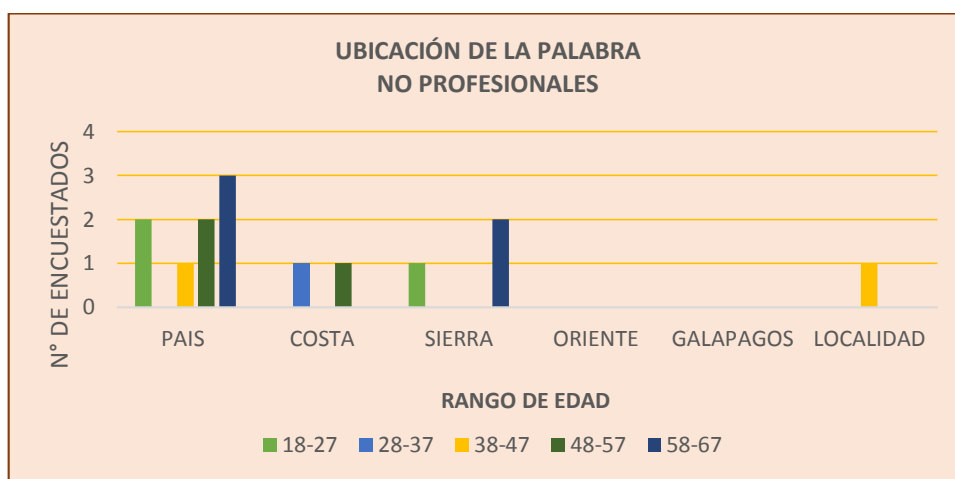
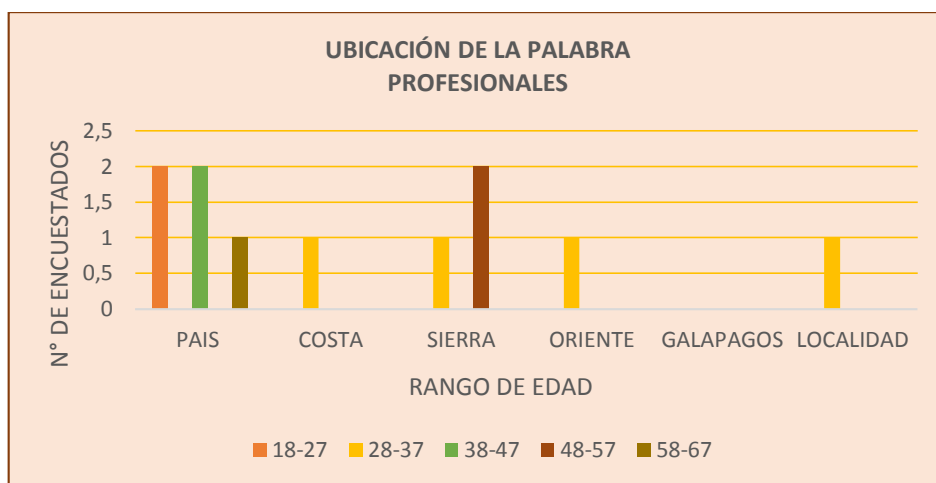
De la categoría de no profesionales consideran que el nivel de esta palabra es culta y otros opinan que es estándar.

Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales y no profesionales consideran que es estándar esta palabra.

Del rango de **58 a 67** años, del grupo de profesiones la consideran estándar a esta palabra.

De la categoría de no profesionales, una minoría opina que tiene un nivel estándar y una mayoría responde que es culta y vulgar el nivel de esta palabra.

### Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales considera que se expresa esta palabra a nivel del país.

El grupo de no profesionales en una mayoría consideran que esta palabra es hablada a nivel del país y una minoría opina que es de la sierra.



Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales expresan que esta palabra se la habla en costa, sierra, oriente y localidad.

De la categoría de no profesionales consideran que en la costa se expresa este vocablo.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales considera que esta palabra se la dice a nivel de todo el país.

De la categoría de no profesionales consideran que se la habla a nivel del país y localidad.

Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales esta palabra la consideran de la sierra ecuatoriana.

Del grupo de no profesionales consideran que se la habla a nivel del país y en la costa.

Del rango de **58 a 67** años, del grupo de profesiones la consideran que se la habla a nivel del país.

De la categoría de no profesionales, que se la expresa a nivel del país y en la sierra.

### Cachetón

Tabla N° 10

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : cachetón</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Persona que tiene muy desarrollada las mejillas	Cachetes grandes	Perfil facial abultado	Cara gorda
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: cachetón</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Mejillas grandes.	Muchos cachetes		

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

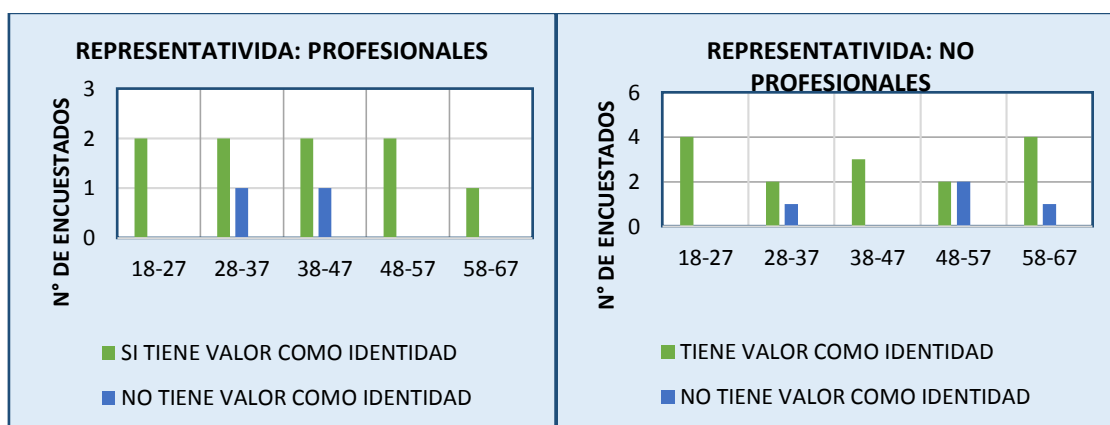
De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo cachetón, adj. Am. carrilludo.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos pueden dar a conocer que el término cachetón dentro de la cultura ecuatoriana lo expresan como: 1. persona que tiene muy desarrollada las mejillas, 2. cachetes grandes, 3. perfil facial abultado, 4. cara gorda.

Según lo investigado en otros diccionarios de ecuatorianismos, expresa Córdova, C. (1995) adj. Carrilludo, que tiene abultados los carrillos. Miño, F. (1989). Que tiene grande los cachetes o carrillos.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que las definiciones que le dan a esta palabra las personas encuestadas, coinciden en el DRAE ,en el diccionario del Habla del Ecuador y en el de Ecuatorianismos, aunque que con palabras diferentes pero llega a ser la misma definición, esta palabra si es expresada en nuestra cultura ecuatoriana para dirigirse a una persona con estas características, la misma que se la utiliza en el lenguaje cotidiano, y por lo tanto es considerada como un ecuatorianismo.

### Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En cuanto a la representatividad de la palabra bozal como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18-27** del grupo de profesionales y no profesionales considera que si tiene valor como identidad.

Entre el rango de **28 -37** años del grupo de profesionales y no profesionales una mayoría responde que esta palabra si tiene representatividad y una minoría considera que no tiene valor como identidad.

En el rango de **38-47** de los profesionales una mayoría responde que es si tiene valor como identidad y una minoría responde que no.

De la categoría de no profesionales considera que si tiene valor como identidad.

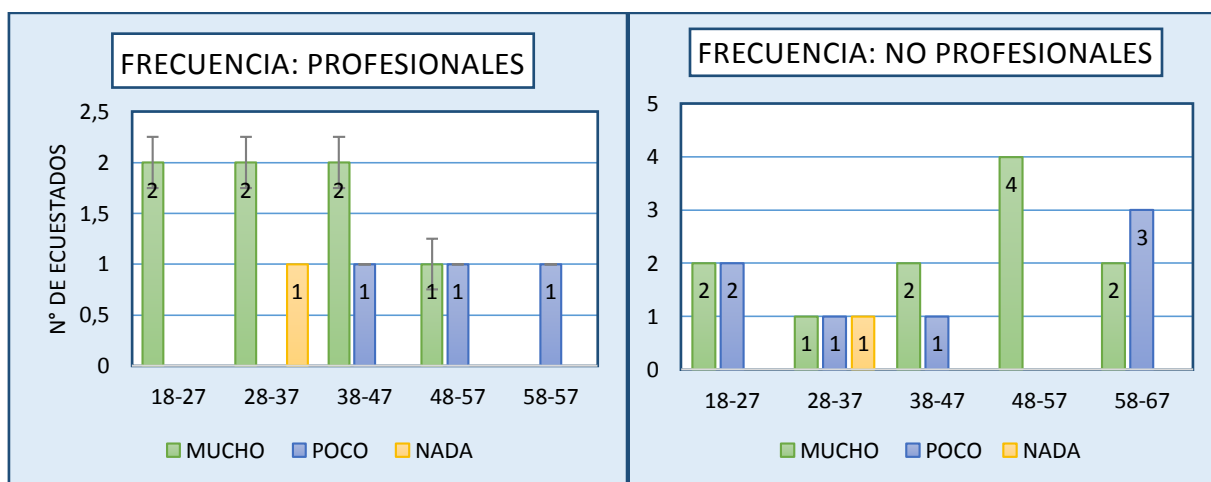
Del rango de edad de **48-57** del grupo de profesionales considera que si valor como identidad ecuatoriana.

De la categoría de no profesionales consideran que este vocablo si tiene valor y representatividad y otros responden que no.

Del rango de edad de **58-67** de profesionales considera que no tiene valor como identidad esta palabra.

De la categoría de no profesionales la mayoría considera que esta palabra si tiene valor como identidad y una minoría considera que no.

### Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de los profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que este término es usado con mucha frecuencia.

De la categoría de no profesionales responde que es muy frecuente esta palabra y otro grupo considera que es poco.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales la mayoría responden que tiene mucha frecuencia, y una minoría considera que no tiene frecuencia este vocablo.

Así mismo el grupo de los no profesionales consideran que este vocablo tiene mucha frecuencia, otros consideran que es poco y otro grupo que no tiene reiteración esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años todos los encuestados profesionales una mayoría considera que tiene mucha frecuencia y una minoría responde que tiene poca reiteración esta palabra.

Y los no profesionales consideran la mayoría que tiene mucha vigencia y una minoría responde que es muy poco frecuente el uso de esta palabra.

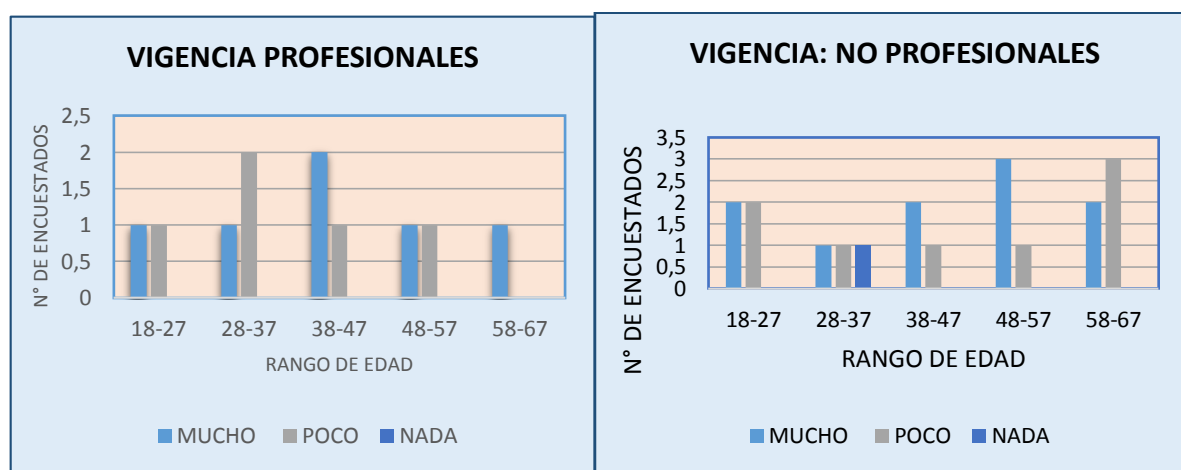
En el rango de **48 a 57** años de la categoría de los profesionales consideran a esta palabra es muy frecuente y otros consideran que tienen poca frecuencia.

La categoría de no profesionales consideran que tiene mucha frecuencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales consideran que el uso de este vocablo tiene poca frecuencia.

Y el grupo de no profesionales la mayoría dice que es poco frecuente su uso, y una minoría responde que es mucha.

### Vigencia de los vocablos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016)

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27** años del grupo de los profesionales y no profesionales responden que tiene poca vigencia esta palabra y otros responde que tiene poca.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional la minoría considera a esta palabra con mucha vigencia y una mayoría opina que tiene poca validez esta palabra.

En la categoría de los no profesionales responde que tiene mucha vigencia, otros opinan que tiene poco y otros consideran que no tiene validez este vocablo.

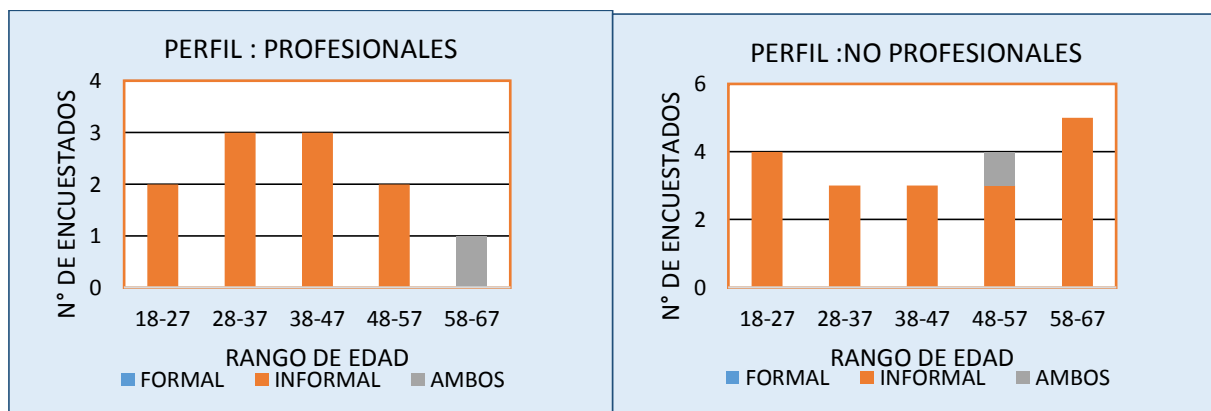
En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales y no profesionales, una mayoría considera que el término tiene mucha vigencia y una minoría responde que tiene poca.

En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales consideran un grupo que tiene mucha frecuencia esta palabra y otros opinan que tiene poca validez esta palabra.

De la categoría de no profesionales la mayoría consideran que tiene mucha vigencia este vocablo y una minoría responde que tiene poca validez esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales consideran que tiene mucha vigencia. Los no profesionales una minoría consideran que este vocablo tiene mucha vigencia y una mayoría dicen que su vigencia es poca.

### Perfil de la palabra.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra cachetón, na en el rango de los **18 a 27** años de la categoría profesionales y no profesionales considera que es una palabra informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional y no profesional responde que esta palabra es informal.

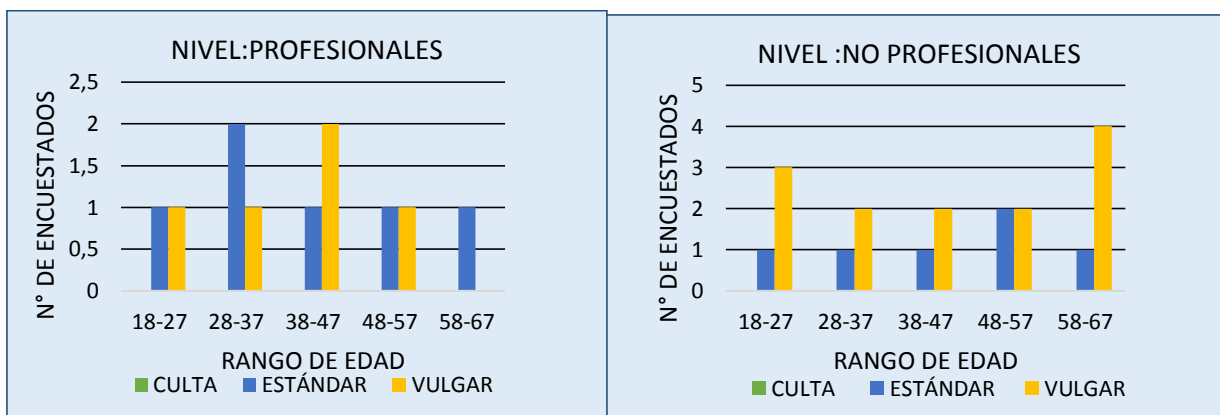
En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales y no profesionales consideran a esta palabra informal.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales opinan que es una palabra informal. La categoría de no profesionales una mayoría consideran como informal y una minoría como un vocablo formal e informal.

En el rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales consideran formal e informal a esta palabra.

Del grupo de no profesionales la mayoría consideran que este vocablo es informal.

### Nivel de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales considera que es una palabra estándar y otros consideran que es vulgar.

El grupo de no profesionales en una minoría consideran que esta palabra estándar y mayoría opina que es vulgar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales la mayoría considera que es estándar y una minoría responde que es vulgar este vocablo.

De la categoría de no profesionales la minoría considera que es una palabra estándar y la mayoría responde que es vulgar.

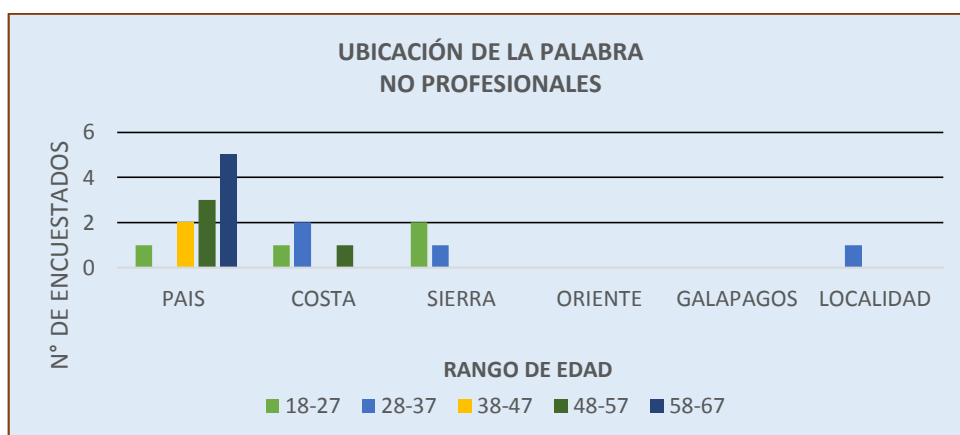
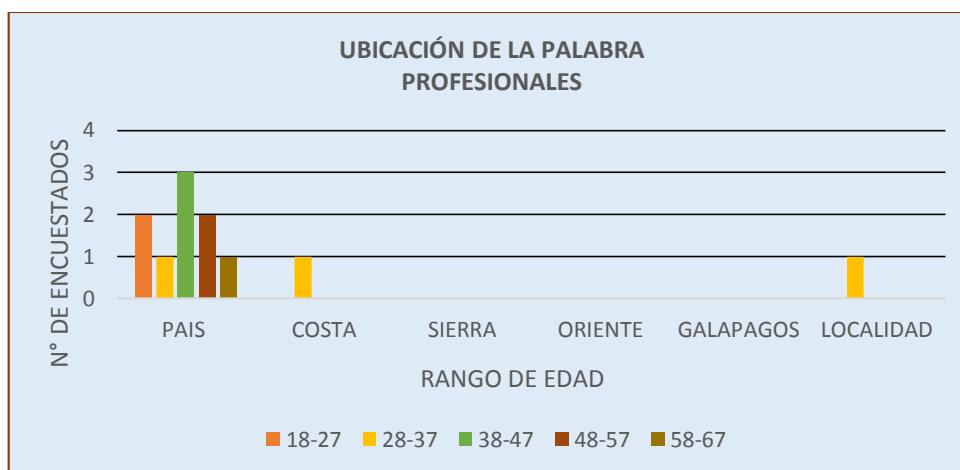
De **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales considera la minoría que es un vocablo con un nivel estándar y una mayoría responde que es vulgar.

Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales y no profesionales consideran que es estándar esta palabra y vulgar esta palabra.

Del rango de **58 a 67** años, del grupo de profesiones la consideran estándar a esta palabra.

De la categoría de no profesionales, una minoría opina que tiene un nivel estándar y una mayoría responde que es vulgar el nivel de esta palabra.

## Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales considera que se expresa esta palabra a nivel del país.

El grupo de no profesionales en una mayoría consideran que esta palabra es hablada a nivel de la sierra y una minoría opina que es a nivel del país y costa ecuatoriana.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales expresan que esta palabra se la habla en todo el país y otros consideran que se lo expresa en la costa.

De la categoría de no profesionales la mayoría consideran que en la costa se expresa este vocablo y una minoría expresa que se la habla en la sierra y localidad.



De **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales considera que esta palabra se la dice a nivel de todo el país.

Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales esta palabra la consideran que se la habla a nivel del país.

Del grupo de no profesionales consideran que se la habla a nivel del país y en la costa.

Del rango de **58 a 67** años, del grupo de profesiones y no profesionales la consideran que se la habla a nivel del país.

### Camareta

Tabla N° 11

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : camareta</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Objeto lleno de pólvora.	explosivos	Juego artificial	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: camareta</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Juego artificial	Explosivo	Trueno	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo camareta, Arg., Bol., Ec., y Perú. Mortero usado en las fiestas populares y religiosas para disparar bombas de estruendo.

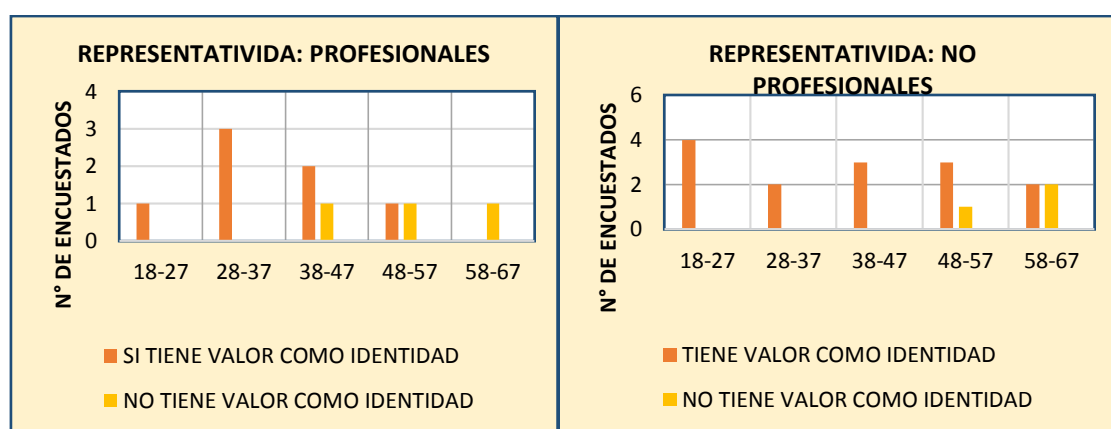
Del grupo de los **profesionales y no profesionales** que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos puedo dar a conocer que el término camareta dentro de la cultura ecuatoriana lo expresan como: 1.objeto lleno de pólvora , 2.explosivos , 3. Juego artificial, 4.trueno.

Según lo investigado en otros diccionarios de ecuatorianismos, expresa Córdova, C. (1995).s. Artefacto de pirotecnia para disparar camaretas //2. Cohete detonación muy estruendosa: “Los tiros partían de una especie de morteretes llamados vulgarmente camaretas”

Expresa Miño, F. (1989) Juegos artificiales, petardos.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que las definiciones que le dan a esta palabra las personas encuestadas, coinciden en el DRAE ,en el diccionario del Habla del Ecuador y en el de Ecuatorianismos, aunque que con palabras diferentes pero llega a ser la misma definición, esta palabra si es expresada en nuestra cultura ecuatoriana utilizada en la vida diaria en diferentes actividades festivas de nuestro país, por lo que si podemos considerarlo como un ecuatorianismo, a pesar de que también en otros países se utiliza este vocablo.

### Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016)

En cuanto a la representatividad de la palabra bozal como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18-27** del grupo de profesionales y no profesionales considera que si tiene valor como identidad.

Entre el rango de **28 -37** años del grupo de profesionales y no profesionales responde que esta palabra si tiene representatividad.

En el rango de **38-47** de los profesionales una mayoría responde que es si tiene valor como identidad y una minoría responde que no.

De la categoría de no profesionales considera que si tiene valor como identidad.

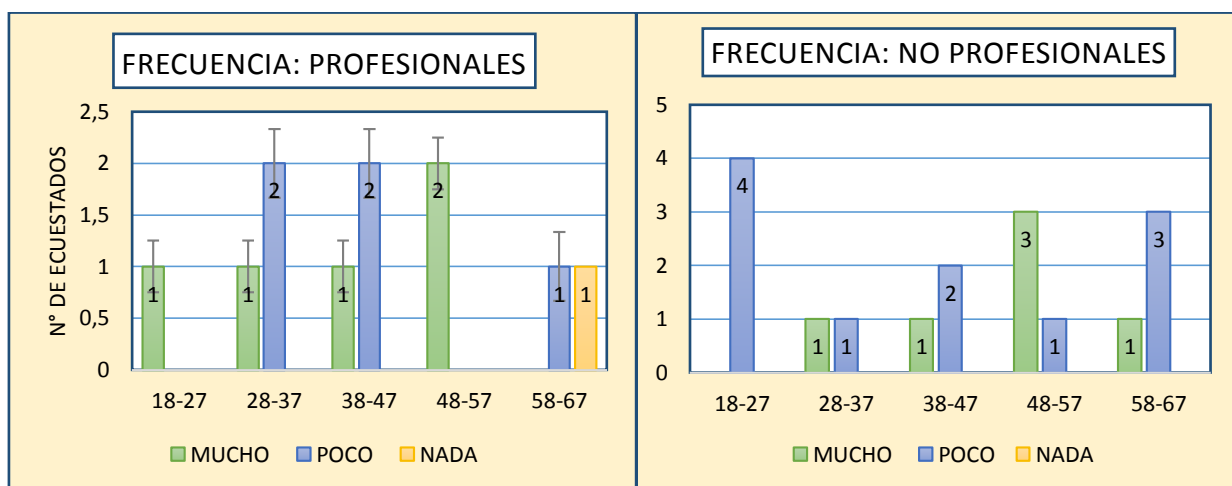
Del rango de edad de **48-57** del grupo de profesionales considera que si valor como identidad ecuatoriana y otros consideran que no.

De la categoría de no profesionales consideran la mayoría que este vocablo si tiene valor y representatividad y una minoría responden que no.

Del rango de edad de **58-67** de profesionales considera que no tiene valor como identidad esta palabra.

De la categoría de no profesionales consideran que esta palabra si tiene valor como identidad y otro grupo considera que no.

### Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de los profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que este término es usado con mucha frecuencia.

De la categoría de no profesionales responde que es poco frecuente esta palabra.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales la minoría responde que tiene mucha frecuencia, y una mayoría considera que tiene poca frecuencia este vocablo.

Así mismo el grupo de los no profesionales consideran que este vocablo tiene mucha frecuencia, otros consideran que es poco.

En el rango de los **38 a 47** años todos los encuestados profesionales y no profesionales una minoría considera que tiene mucha frecuencia y una mayoría responde que tiene poca reiteración esta palabra.

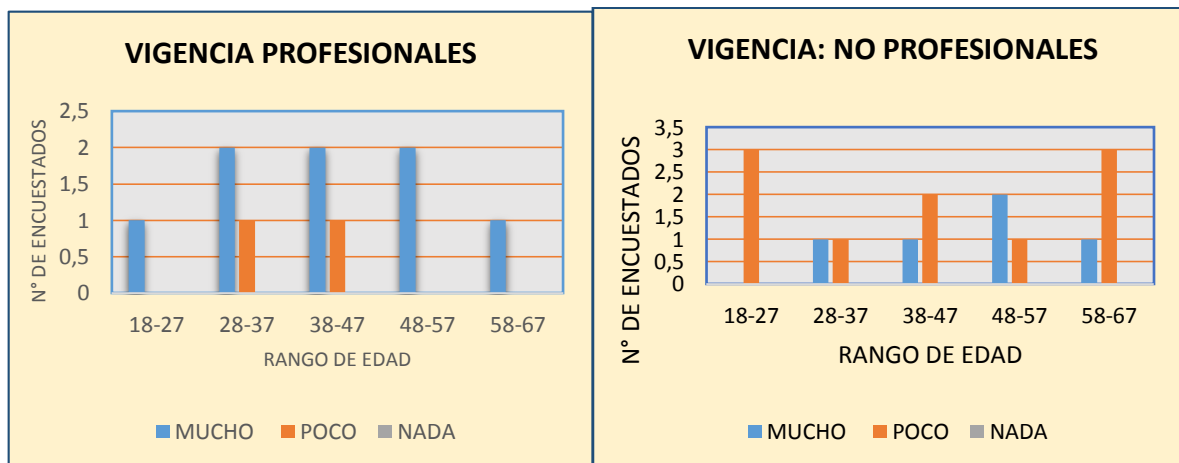
En el rango de **48 a 57** años de la categoría de los profesionales consideran a esta palabra es muy frecuente.

La categoría de no profesionales la mayoría consideran que tiene mucha frecuencia esta palabra y una minoría responde que es poca reiteración.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales consideran que el uso de este vocablo tiene mucha frecuencia y otro grupo considera que no tiene reiteración esta palabra.

En el grupo de no profesionales la mayoría dice que es poco frecuente su uso, y una minoría responde que es mucha.

### Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27** años del grupo de los profesionales consideran que tiene mucha vigencia.

La categoría de no profesionales responden que tiene poca vigencia esta palabra.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional la mayoría considera a esta palabra con mucha vigencia y una minoría opina que tiene poca validez esta palabra.

En la categoría de los no profesionales responde que tiene mucha vigencia, otros opinan que tiene poca validez este vocablo.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales la mayoría responde que tiene mucha vigencia este término.

El grupo de no profesionales, una grupo considera que el término tiene mucha vigencia y otros consideran que tiene poca validez.

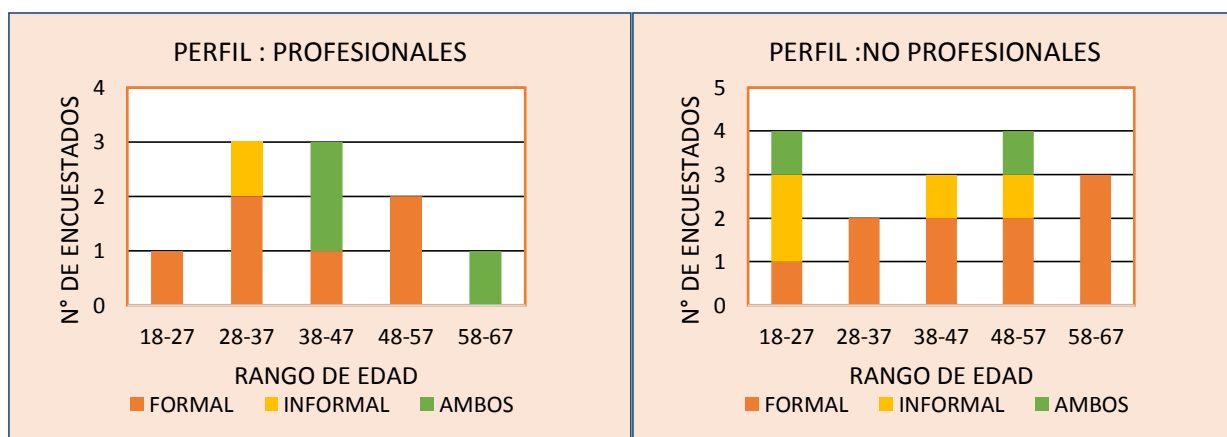
En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales consideran que tiene mucha frecuencia esta palabra.

De la categoría de no profesionales la mayoría consideran que tiene mucha vigencia este vocablo y una minoría responde que tiene poca validez esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales consideran que tiene mucha vigencia.

Los no profesionales una minoría consideran que este vocablo tiene mucha vigencia y una mayoría dicen que su vigencia es poca.

### Perfil de la palabra



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016)

El perfil de la palabra cachetón, na en el rango de los **18 a 27** años de la categoría profesionales consideran a esta palabra formal.

Del grupo de no profesionales una mayoría considera que es una palabra informal y una minoría considera que tiene un perfil formal e informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional una mayoría responde que es formal y una minoría opina que es informal.

Del grupo de no profesional responde que esta palabra es formal.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales una minoría considera formal a esta palabra y una mayoría considera que tiene un perfil formal e informal.

Del grupo de no profesionales consideran una mayoría que es una palabra formal y una minoría a esta palabra informal.

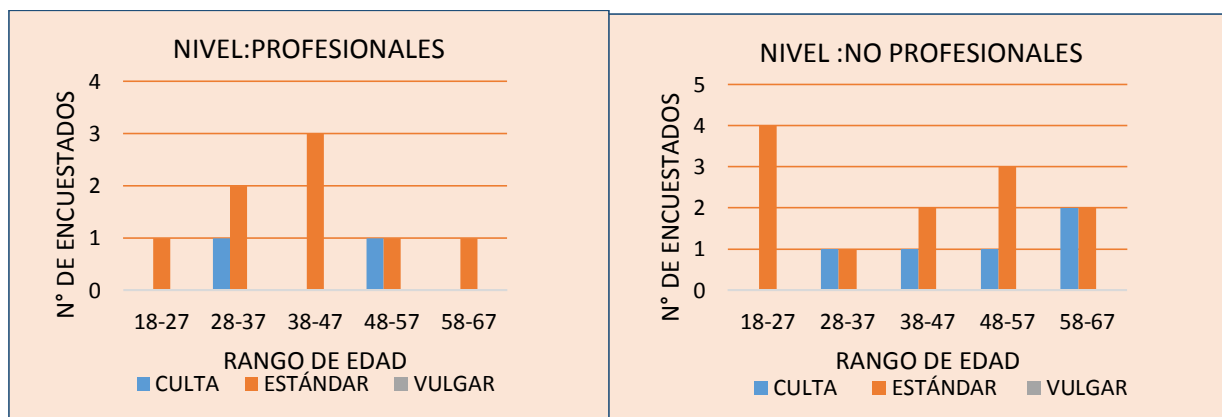
En el rango de **48 a 57** años de los profesionales opinan que es una palabra formal.

La categoría de no profesionales una mayoría consideran formal y una minoría como un vocablo formal e informal.

En el rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales consideran formal e informal a esta palabra.

Del grupo de no profesionales la mayoría consideran que este vocablo es formal.

### Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016)

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales y no profesionales considera que es una palabra estándar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales la mayoría considera que es estándar y una minoría responde que es vulgar es culta esta palabra.

De la categoría de no profesionales considera que es una palabra culta y otro grupo responde que es estándar.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales responde que es estándar

De la categoría de no profesionales considera la minoría que es un vocablo con un nivel culto y una mayoría es estándar.

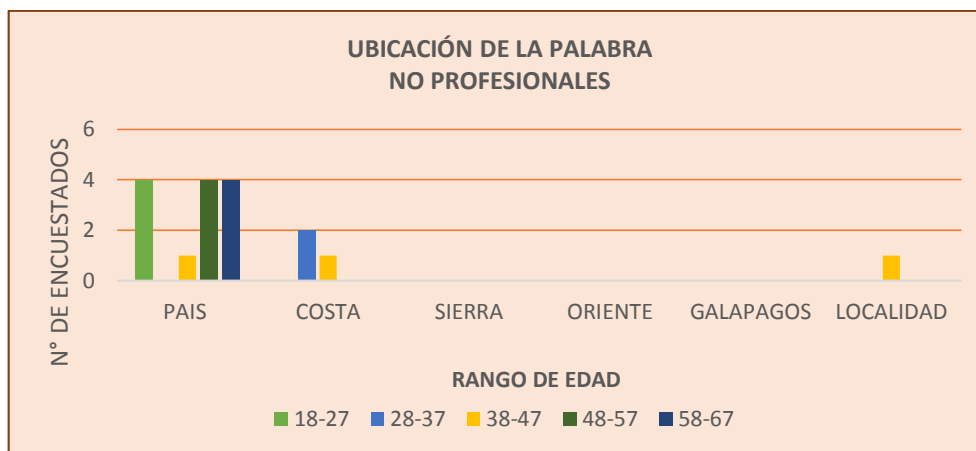
Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales responden que es una palabra culta y otro grupo consideran estándar.

La categoría de no profesionales consideran una minoría que es culta esta palabra y una mayoría dicen que es estándar.

Del rango de **58 a 67** años, del grupo de profesiones la consideran estándar a esta palabra.

De la categoría de no profesionales, opinan que tiene un nivel estándar y otro grupo responde que es culta el nivel de esta palabra.

## Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

De la categoría de profesionales considera que esta palabra se la expresa a nivel de todo el país.

Del grupo de no profesionales del rango de **18 a 27** años considera que se expresa esta palabra a nivel del país.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de no profesionales expresan que esta palabra se la habla en la costa.

De **38 a 47** años del grupo de no profesionales considera que esta palabra se la dice a nivel de costa, localidad y a nivel de todo el país.

Para el rango de **48 a 57** años y de **58 a 67** años consideran que se la habla a nivel del país a este vocablo.



## Canoero

Tabla N° 12

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : canoero</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Pasa mucho tiempo en la canoa	Medio de paseo	Persona que trabaja en una canoa	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: canoero</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Persona que utiliza canoa	Conduce una canoa		

**Fuente:** Encuesta lingüística

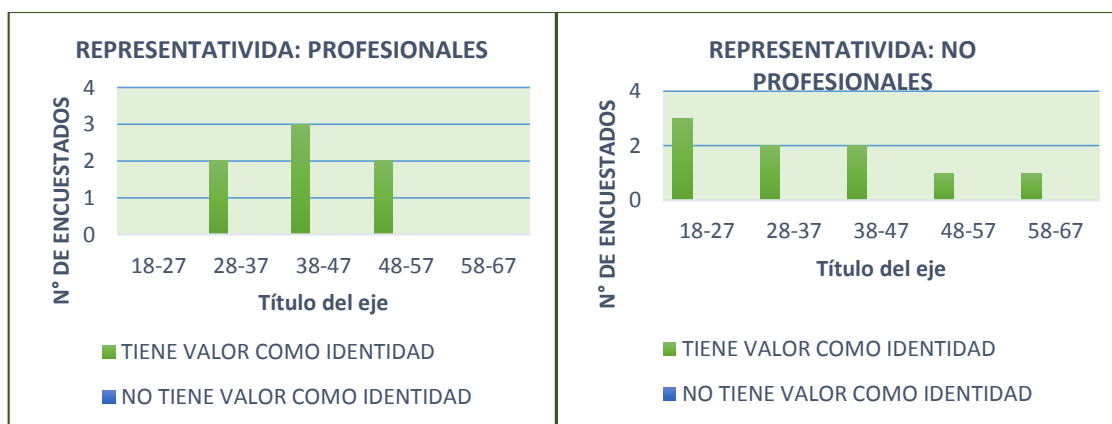
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo canoero, m y f. Persona que gobierna la canoa, m. Ec. y Méx. Hombre que trajina con una canoa o es dueño de ella.

Del grupo de los **profesionales y no profesionales** que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos puedo dar a conocer que el término canoero dentro de la cultura ecuatoriana lo expresan como: 1. persona que conduce una canoa, 2.medio para de paseo, 3.pasa mucho tiempo en la canoa, 4. trabaja en una canoa.

Como investigadora ecuatoriana puedo expresar que las definiciones que le dan a esta palabra, coinciden con el significado del DRAE, por lo que esta palabra si es expresada en nuestra cultura ecuatoriana ya que es utilizada sobre todo en la región costa , donde se realiza actividades de pesca, y a estas personas que conducen o trabajan en estas pequeñas embarcaciones se les llama canoero, en el contexto donde se realizó la encuesta este vocablo generalmente no lo expresan en su lenguaje diario ya que no se utilizan canoas, por lo que en un número significativo no pudo dar una definición de esta palabra, sin embargo una minoría expreso que si tiene conocimiento del vocablo, de nuestro país, por lo que si podemos considerarla como un ecuatorianismo, a pesar de que también en otros países utilizan esta palabra.

## Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En cuanto a la representatividad de la palabra canoero, como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** del grupo de profesionales desconocen a este vocablo.

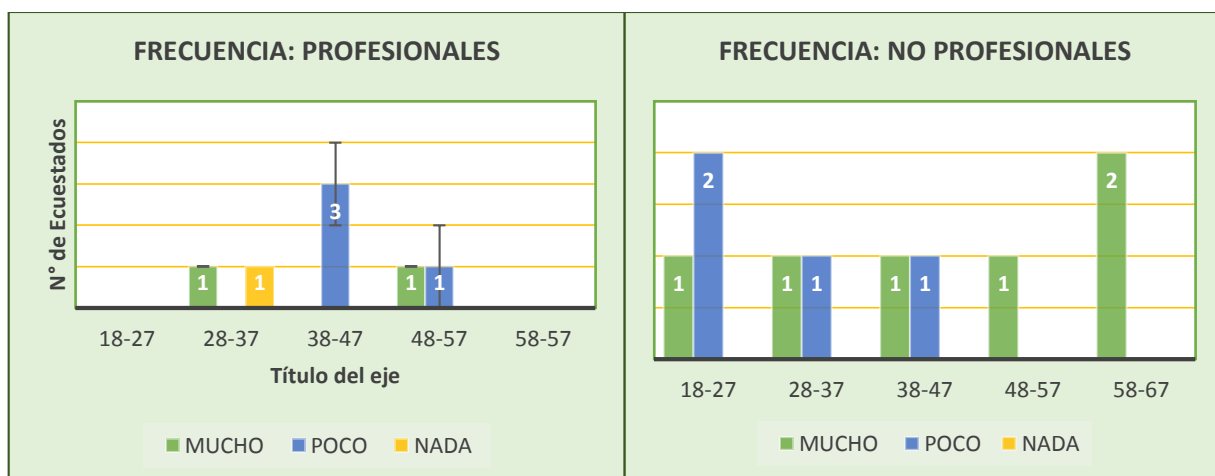
En el rango de no profesionales responden que si tiene valor como identidad ecuatoriana. Entre el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales responde que esta palabra si tiene representatividad.

En el rango de **38 a 47** de los profesionales y no profesionales expresan que esta palabra si tiene valor como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **48 a 57** del grupo de profesionales y no profesionales consideran que si tiene valor como identidad ecuatoriana este vocablo.

Del rango de edad de **58 a 67** de profesionales desconocen a esta palabra. La categoría de no profesionales responden que si tiene esta palabra valor como identidad ecuatoriana.

## Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016)

La frecuencia, en el grupo de los profesionales del rango de edades de **18 a 27** años desconoce la frecuencia de este vocablo.

En los no profesionales considera una minoría que tiene mucha frecuencia y una mayoría responde que es poca la reiteración de esta palabra.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales consideran que tiene mucha frecuencia y otro grupo responde que no tiene frecuencia esta palabra.

El grupo de los no profesionales consideran que este vocablo es usado con mucha frecuencia y otros responden consideraron poco frecuente a esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años todos los encuestados profesionales consideran que el término es usado con poca frecuencia.

La categoría de no profesionales consideran que es muy frecuente el uso de esta palabra y otros consideran que es poco frecuente este vocablo.

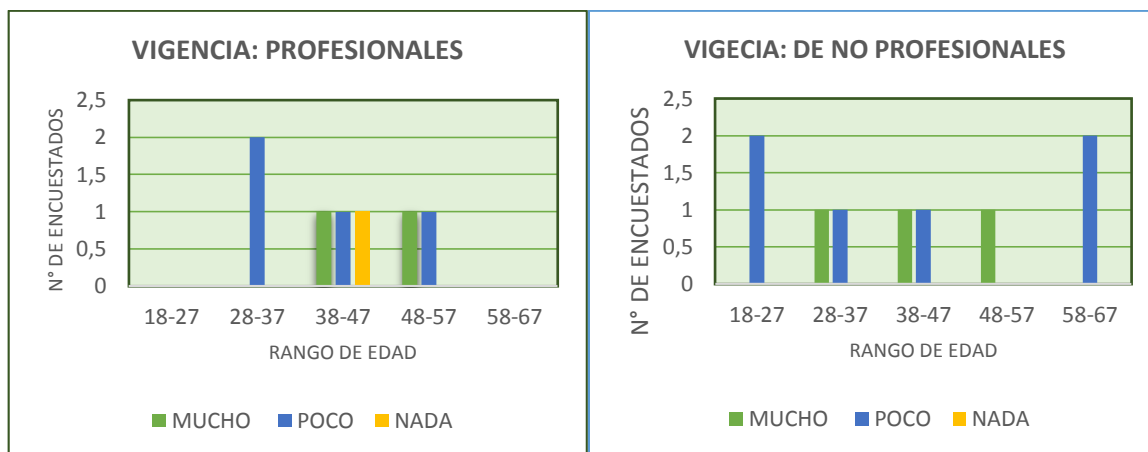
En el rango de **48 a 57** años en el nivel profesional expresan que tiene mucha frecuencia y otro grupo responde que poco frecuente.

El grupo de no profesional la totalidad de los encuestados consideran que es de mucho uso.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo desconocen el uso de este vocablo es mucho.

El grupo de no profesionales dice que es muy frecuente el uso de esta palabra.

### Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27 años** de los profesionales todos los encuestados desconocen esta palabra.

Del grupo de no profesionales consideran poca la vigencia de esta palabra.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel profesional expresan que esta palabra tiene poca vigencia.

Del grupo de no profesionales considera que este vocablo tiene mucha vigencia, y otro grupo expresa que es muy poca la validez de esta palabra.

En el rango de los **38 a 47 años** del grupo de los profesionales considera que el término tiene mucha vigencia, un grupo expresa que tiene poca validez y otros opinan que no tiene vigencia esta palabra.

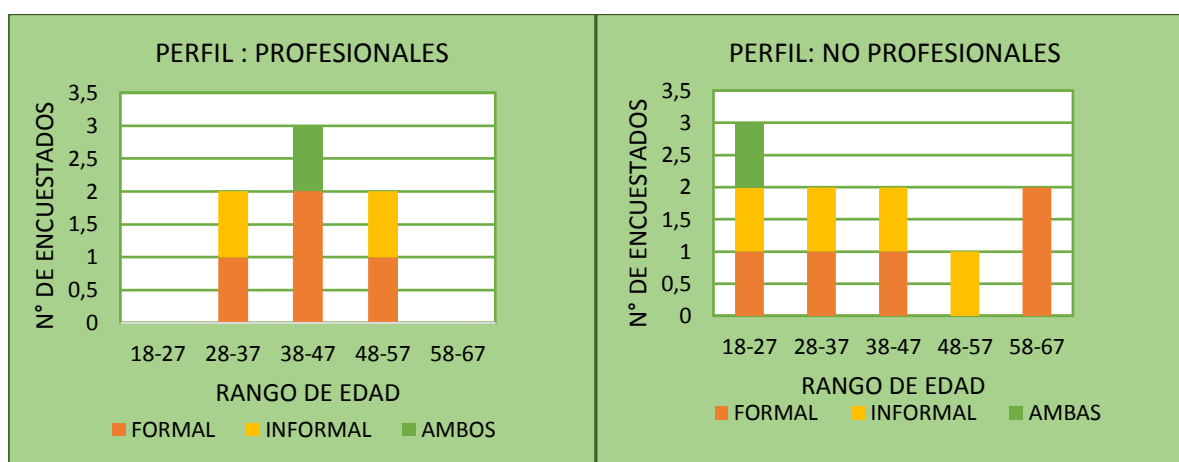
Los no profesionales responden que este ecuatorianismo su vigencia es mucha y otro grupo responde que es poca.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales consideran que tiene mucha vigencia y otro grupo expresa que tiene poca validez.

El grupo de los no profesionales considera que tiene mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales desconoce la vigencia de esta palabra. De la categoría de no profesionales considera poca la vigencia de este término.

**Perfil de la palabra.**



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra canoero, en el rango de los **18 a 27** años todos los encuestados profesionales desconoce el perfil de esta palabra.

El grupo de no profesionales consideran que tiene un perfil formal e informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional y no profesionales considera que el perfil de esta palabra es formal como también informal.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales la mayoría responde que tiene un perfil formal, y una minoría dice que es formal e informal.

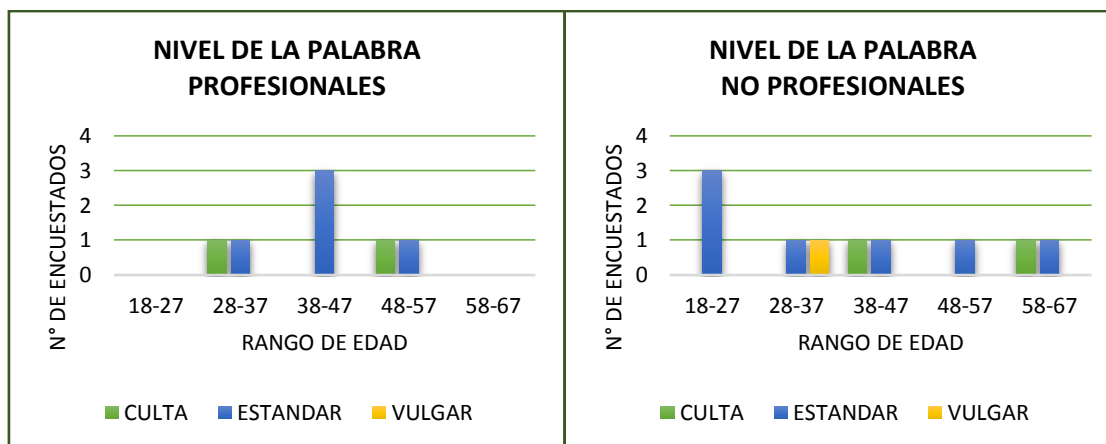
Los no profesionales consideran que el perfil de esta palabra es formal e informal.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales la mayoría, considera que tiene un perfil formal e informal.

El grupo de los no profesionales considera que es informal esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales desconocen a esta palabra. Los no profesionales consideran que este vocablo es formal.

### Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016)

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales desconocen el nivel de esta palabra. El grupo de los no profesionales consideran que esta palabra estándar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales considera que es culta esta palabra y otro grupo expresa que es estándar.

El grupo de no profesionales considera culta a esta palabra y otro grupo opina que es vulgar.

Del rango de **38 a 47** años del grupo de profesionales consideran que esta palabra estándar.

Y la categoría de no profesionales responden que es culta y otro grupo la consideran estándar.

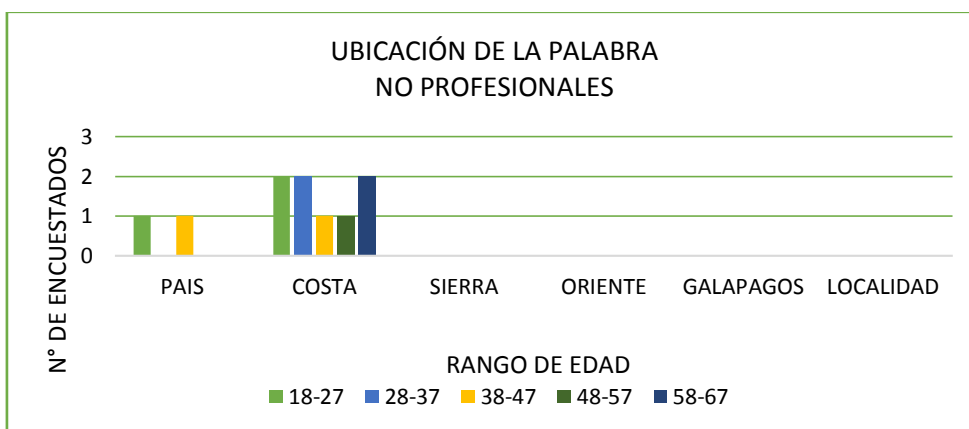
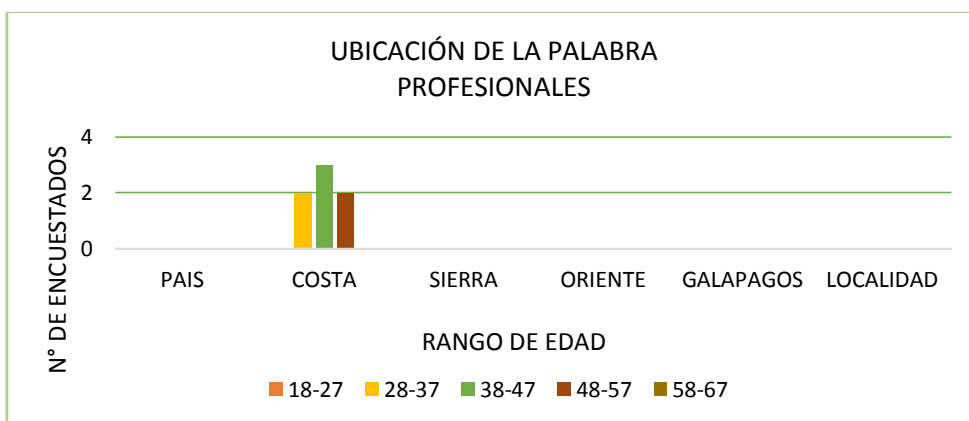
Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales, considera que el nivel de la palabra es culta y otro grupo expresa que es estándar.

La categoría de no profesionales consideran que es estándar.

Del rango de **58 a 67** años, tanto en el grupo de profesiones desconoce el nivel de esta palabra.

Los no profesionales consideran que el nivel de la palabra es culta y estándar.

## Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

En el grupo de profesionales, de los diferentes rangos de edades responden que este vocablo lo expresan a nivel de todo el país.

En el grupo de los no profesionales de los diferentes rango de edades han dado su respuesta la mayoría que esta palabra se la expresa en todo en la costa ecuatoriana, una minoría en el rango de edad de **18 a 27** y **28 a 37** considera que se la expresa a nivel del país.

## Cargoso

Tabla N° 13

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : cargoso</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
molestoso	Hace bromas	Persona que fastidia	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: cargoso</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Persona que molesta a los demás	odioso	Persona que hostiga	Persona pegajosa

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo cargoso, adj. Que carga molesta, incomoda o cansa por su insistencia o modo de ser.

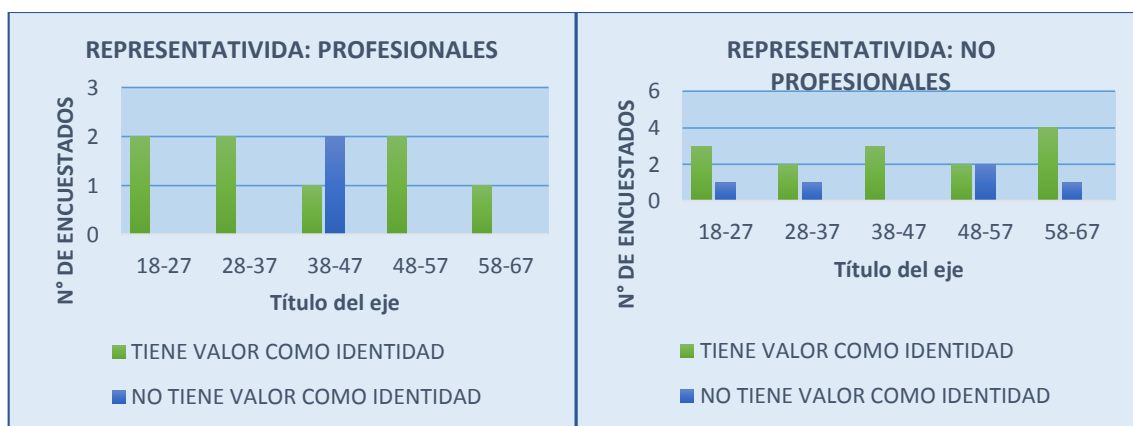
Del grupo de los **profesionales y no profesionales** que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos puedo dar a conocer que el término cargoso dentro de la cultura ecuatoriana lo expresan como: 1. persona que molesta, 2. que fastidia, 3. que le gusta hacer bromas, 4. persona odiosa, 5. Persona pegajosa.

Como investigadora ecuatoriana puedo analizar que las definiciones que expresan los encuestados coinciden en el DRAE, aunque no se ha podido encontrar este término en otros diccionarios de ecuatorianismos.

Esta palabra si es expresada en nuestra cultura ecuatoriana de una forma cotidiana y se la utiliza para definir a las personas con las características antes mencionadas, generalmente se lo habla a nivel de todo el país, esta palabra también se la expresan en otros países, el vocablo cargoso es de uso coloquial en nuestro medio.



## Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

En cuanto a la representatividad de la palabra *cargoso*, como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** del grupo de profesionales consideran que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

En el rango de no profesionales la mayoría responden que si tiene valor como identidad ecuatoriana y una minoría responde que no tiene valor esta palabra.

Entre el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales expresan que este vocablo si tiene valor como identidad ecuatoriana.

De la categoría no profesionales una mayoría responde que esta palabra si tiene representatividad y una minoría expresa que no.

En el rango de **38 a 47** de los profesionales una minoría considera que si tiene valor como identidad y una mayoría responde que no.

De la categoría de no profesionales expresan que esta palabra si tiene valor como identidad ecuatoriana.

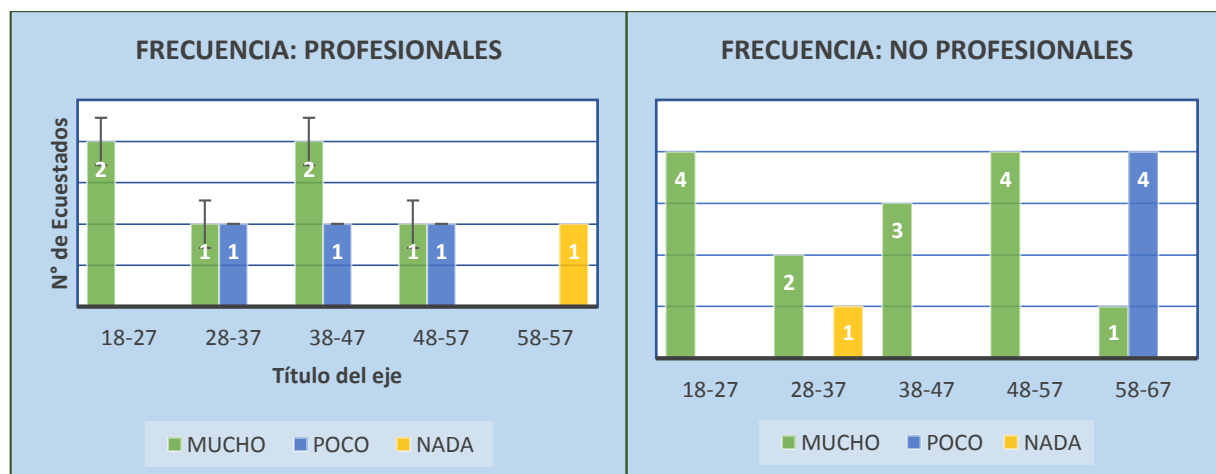
Del rango de edad de **48 a 57** del grupo de profesionales consideran que esta palabra si tiene valor como identidad ecuatoriana.

De la categoría no profesionales consideran que si tiene valor como identidad ecuatoriana y otro grupo considera que no.

Del rango de edad de **58 a 67** de profesionales consideran que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

La categoría de no profesionales la mayoría responden que si tiene esta palabra valor como identidad ecuatoriana y una minoría responde que no.

### Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de los profesionales y no profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que tiene mucha frecuencia este vocablo.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales consideran que tiene mucha frecuencia y otro grupo responde que no tiene frecuencia esta palabra.

El grupo de los no profesionales consideran que este vocablo es usado con mucha frecuencia y una minoría considera que no tiene frecuencia esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años todos los encuestados profesionales una mayoría considera que el término es usado con mucha frecuencia y una minoría expresa que tiene poca frecuencia esta palabra.

La categoría de no profesionales consideran que es muy frecuente el uso de esta palabra.

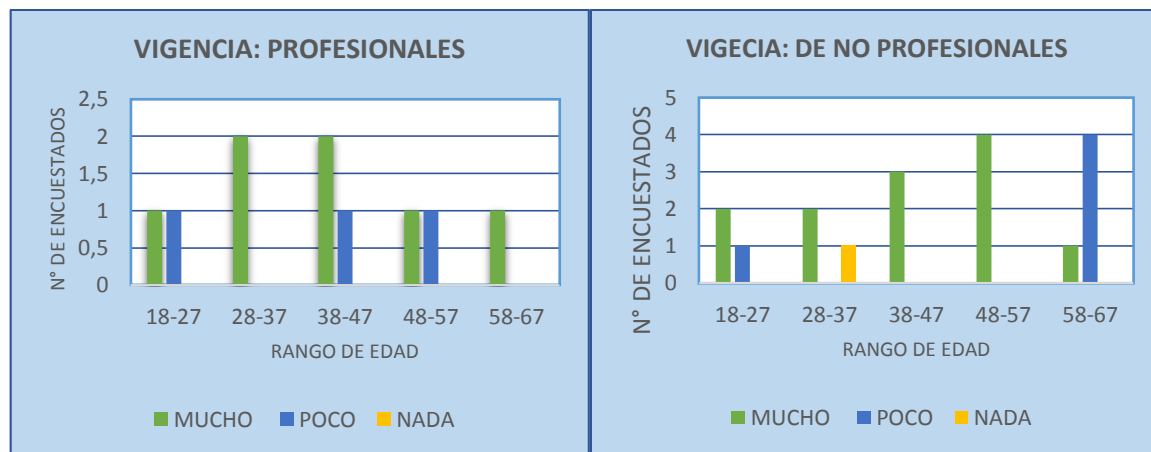
En el rango de **48 a 57** años en el nivel profesional expresan que tiene mucha frecuencia y otro grupo responde que poco frecuente.

El grupo de no profesional la totalidad de los encuestados consideran que es de mucho uso esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años de la categoría de profesionales expresa que no tiene frecuencia esta palabra.

El grupo de no profesionales una mayoría expresa que tiene poca frecuencia esta palabra y una minoría considera que es poco frecuente.

### Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27 años** de los profesionales consideran que si tiene vigencia esta palabra y otro responden que no.

Del grupo de no profesionales una mayoría considera que tiene mucha vigencia de esta palabra y una minoría responde que tiene poca validez esta palabra.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel profesional expresan que esta palabra tiene mucha vigencia.

Del grupo de no profesionales una mayoría considera que este vocablo tiene mucha vigencia, y una minoría expresa que no tiene validez de esta palabra.

En el rango de los **38 a 47 años** del grupo de los profesionales considera que el término tiene mucha vigencia, una minoría expresa que tiene poca validez.

Los no profesionales responden que este ecuatorianismo su vigencia es mucha.

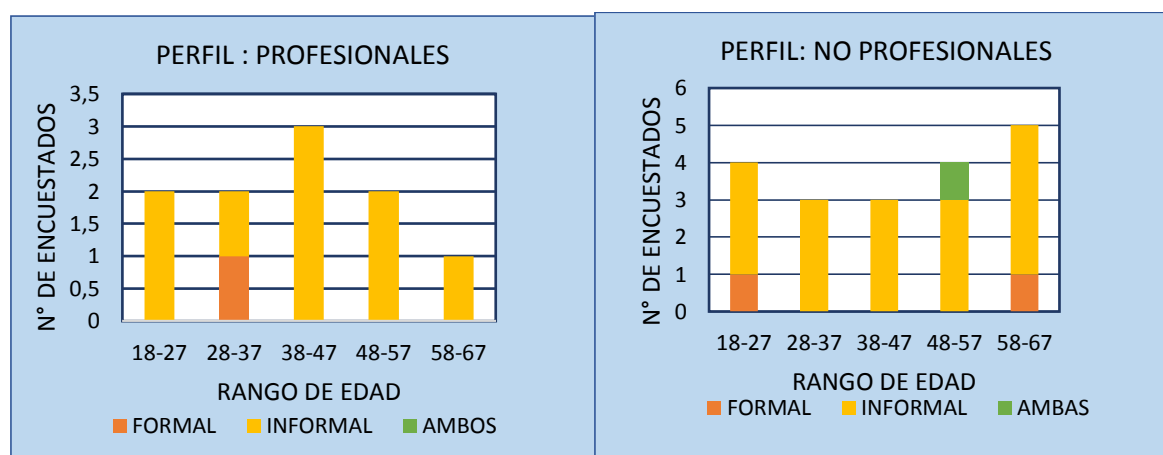
En el rango de **48 a 57 años** de los profesionales consideran que tiene mucha vigencia y otro grupo expresa que tiene poca validez.

El grupo de los no profesionales considera que tiene mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67 años**, el grupo de profesionales considera que tiene mucha vigencia esta palabra.

De la categoría de no profesionales una minoría considera que tiene mucha vigencia de este término y una mayoría expresa que es poca la validez de este vocablo.

### Perfil de la palabra.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra cargoso, en el rango de los **18 a 27** años todos los encuestados profesionales considera informal esta palabra.

El grupo de no profesionales una minoría considera que tiene un perfil formal y una mayoría responde que es informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional considera que esta palabra es formal y otro grupo responde que es informal.

De la categoría de no profesionales considera que el perfil de esta palabra es formal.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales y no profesionales responde que tiene un perfil informal.

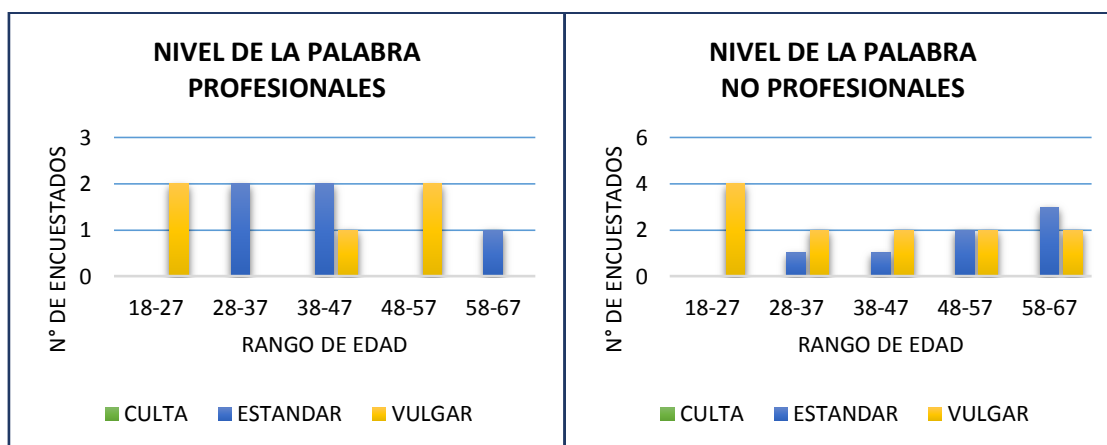
En el rango de **48 a 57** años de los profesionales considera que tiene un perfil informal.

El grupo de los no profesionales una mayoría considera que es informal esta palabra y una minoría expresa que es formal e informal este vocablo.

En el rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales considera informal a esta palabra.

Los no profesionales una minoría expresa que es formal y una mayoría consideran que este vocablo es informal.

### Nivel de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales y no profesionales consideran que el nivel de esta palabra es vulgar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales considera que esta palabra es estándar. El grupo de no profesionales una minoría considera estándar a esta palabra y una mayoría que es vulgar.

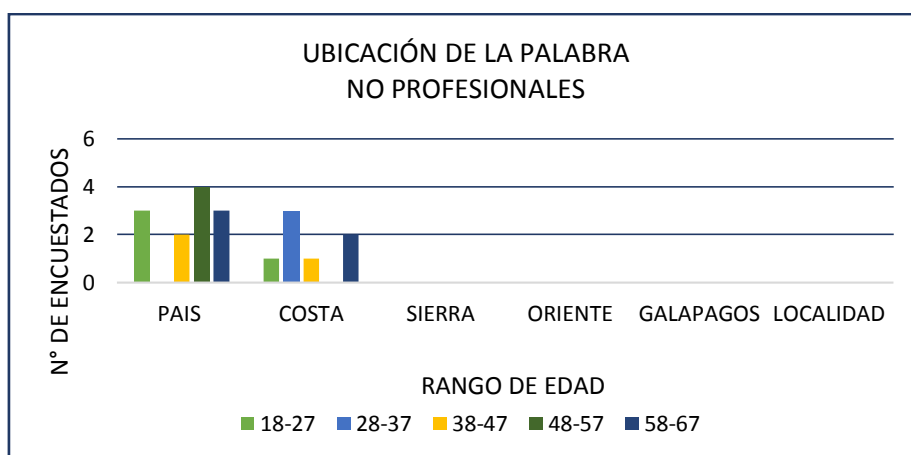
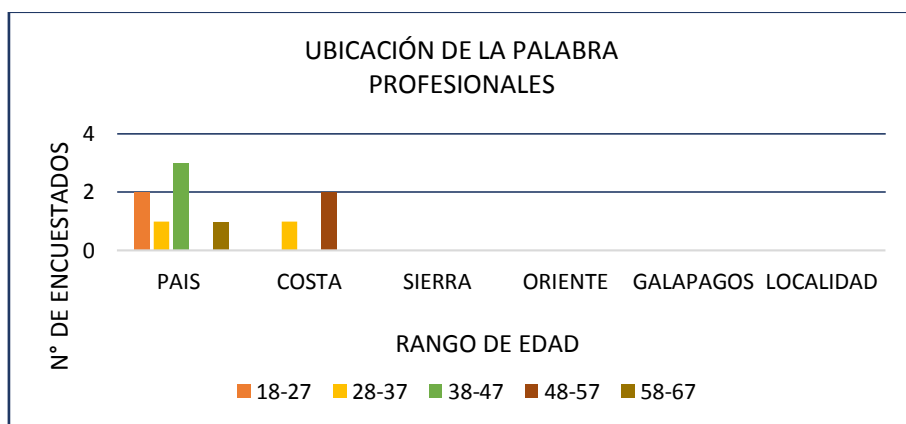
Del rango de **38 a 47** años del grupo de profesionales una mayoría consideran que esta palabra es estándar y una minoría que es vulgar.

Y la categoría de no profesionales una minoría responden que es estándar y una mayoría la consideran vulgar a esta palabra.

Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales, considera que el nivel de la palabra es vulgar. La categoría de no profesionales consideran que es estándar y también que es vulgar.

Del rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales expresa que es estándar esta palabra. Los no profesionales una mayoría considera que el nivel de la palabra es estándar y una minoría que es vulgar.

## Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales, de los diferentes rangos de edades una mayoría responden que este vocablo lo expresan a nivel de todo el país y una minoría que se lo habla en la costa.

En el grupo de los no profesionales del rango de **18 a 27** años de edad una mayoría expresa que se lo habla a nivel del país a esta palabra y una minoría que esta se la expresa en la costa.

Del rango de **28 a 37** años expresa que se habla esta palabra en la costa ecuatoriana.

Del rango de **38 a 47** una mayoría expresa que esta palabra se la habla a nivel del país y una minoría considera que en la costa ecuatoriana.

Del rango de **48 a 57 años** opina que esta palabra se la dice a nivel del país.

El rango de **58 a 67 años** una mayoría considera que esta palabra se la dice a nivel del país y una minoría que es de la costa.

### **Catear**

Tabla N° 14

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : catear</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Buscar			

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo catear, Am. allanar la casa de alguien.

Arg., Bol., Chile., Cuba., Ec., Méx., Par., Perú., R Dom., Ur., y Ven. Explorar terrenos en busca de alguna veta minera.

Diccionario Océano (2003) tr. Catar, buscar, procurar. fig. y fam. Suspender en los exámenes a un alumno

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos puedo dar a conocer que el término catear, no se ha podido obtener una respuesta acerca de su significado ya que de una población de treinta encuestados, solo una persona ha da dado su respuesta sobre esta palabra.

Como investigadora ecuatoriana expreso que el término catear tiene algunos significados según lo expuesto en los diccionarios utilizados en la investigación, en nuestro país a esta palabra se la utiliza para fines legales, como por ejemplo cateo de una casa, o buscar dentro de una casa, la misma que es expresada a nivel de todo el país pero de una forma poco común.

Dentro de la cultura ecuatoriana este vocablo es poco conocido ya que no es habitual su utilización en nuestro lenguaje, y en nuestro contexto, por lo que no se puede dar a conocer un análisis de esta palabra.



## **Chácara 1.**

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo chácara1.f. Bol., Ec., El Salv., Hond., Perú., R Dom. y Ur. Chacra

Expresa Miño, F. (1989) Chacra, huerta o terreno cultivado.

Diccionario Océano (2003) f. Amér. Chacra, alquería. Col. Monedero.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos puedo dar a conocer que el término chácara 1, no se ha podido obtener información acerca de este vocablo ya que desconocen su significado real, por lo que no podemos hacer el análisis de este término.

El término chácara 1 tiene diferentes significados según lo expuesto en los diccionarios utilizados en la investigación, en Colombia se refiere a un monedero, en nuestro país a esta palabra se la utiliza para referirse a una chacra o granja, esta palabra es de origen indígena, ellos expresaban así a sus pequeños terrenos de cultivo, de lo investigado en nuestro contexto este término en la actualidad está en desuso, ya que en nuestro léxico no lo utilizamos de una manera cotidiana, en zonas urbanas es donde expresan el término pero de una forma diferente es decir expresan más el significado de chácara1, es decir chacra.

## **Hacer chasqui**

Tabla N° 15

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : hacer chasqui</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Indio fuerte			
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: hacer chasqui</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Ir corriendo rápido	Hacer sonar los dedos		

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo hacer chasqui; pasar de mano en mano materiales de construcción para trasladarlo de un lugar a otro, es una locución verbal que se utiliza en nuestro país.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos puedo dar a conocer que el término “hacer chasqui” le han dado los siguientes significados: 1. Indio fuerte, 2. Ir corriendo rápido, 3. Hacer sonar los dedos.

Como investigadora ecuatoriana puedo dar a conocer que en una población de treinta encuestados no se ha podido tener una información significativa sobre esta palabra, ya que solo una mínima parte han dado respuesta sobre esta palabra, con significados diferentes desconociendo el concepto real que consta en el DRAE, ya que no es común en nuestro contexto este vocablo.

Esta palabra es expresada en trabajos de construcción, es muy poco utilizada en nuestro léxico, por lo que está en desuso en nuestra cultura ecuatoriana. La palabra chasqui era más utilizada por los indígenas y era una persona encargada de llevar mensajes.

No podemos realizar cuadros estadísticos sobre este término, ya que la información no es significativa.

### Chocante

Tabla N° 16

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : chocante</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Golpea con algo	Disgusto	Persona que cae mal	Persona desagradable
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: chocante</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Persona grosera	Hostigoso	Persona confrontante	Persona que disgusta

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

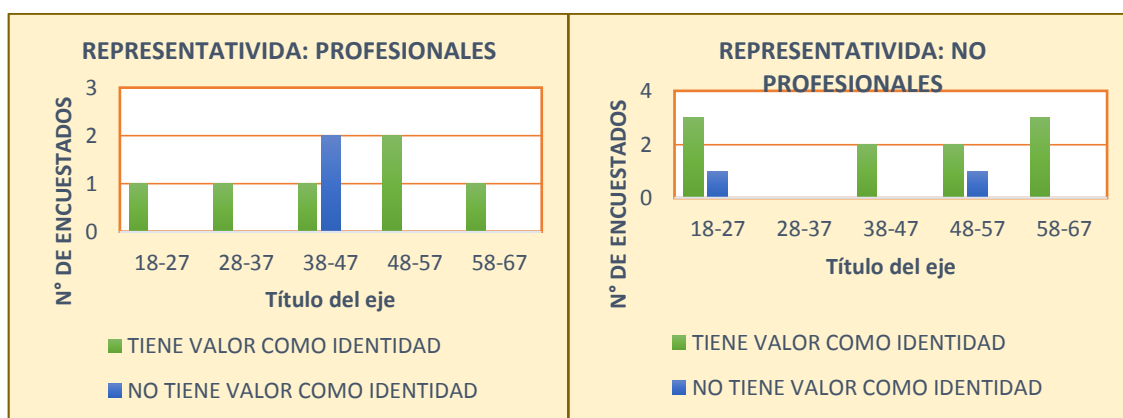
De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo chocante: Am. Antipático, fastidioso, presuntuoso. 2 Am. Que causa incomodidad, desagrado o rechazo.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos puedo dar a conocer que el término chocante le dan las siguientes definiciones 1. Golpea con algo, 2. Disgusto, 3. Persona que cae mal, 4. Persona desagradable, 5. Persona grosera, 6. Hostigoso, 7. Persona confrontante.

En otras fuentes investigativas Lo expresado por Miño, F. (1989) Del que tiene por costumbre decir chocarrerías o chanzas groseras, se dice en castellano chocarrero, no chocante.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que las definiciones que le dan los encuestados coinciden con el concepto que consta en el DRAE y en el diccionario de ecuatorianismos. El término chocante investigación, en nuestra cultura ecuatoriana la palabra se la expresa para referirnos a personas: que es desagradable, persona que disgusta, persona que cae mal, persona confrontante, esta palabra es utilizada en a nivel de todo el país y de una forma cotidiana en nuestro lenguaje por lo que lo podemos considerar como un ecuatorianismo.

### Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En cuanto a la representatividad de la palabra chocante, como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** del grupo de profesionales consideran que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

En el rango de no profesionales la mayoría responden que si tiene valor como identidad ecuatoriana y una minoría responde que no tiene valor esta palabra.

Entre el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales expresan que este vocablo si tiene valor como identidad ecuatoriana.

De la categoría no profesionales desconoce si esta palabra tiene valor como identidad ecuatoriana.

En el rango de **38 a 47** de los profesionales una minoría considera que si tiene valor como identidad y una mayoría responde que no.

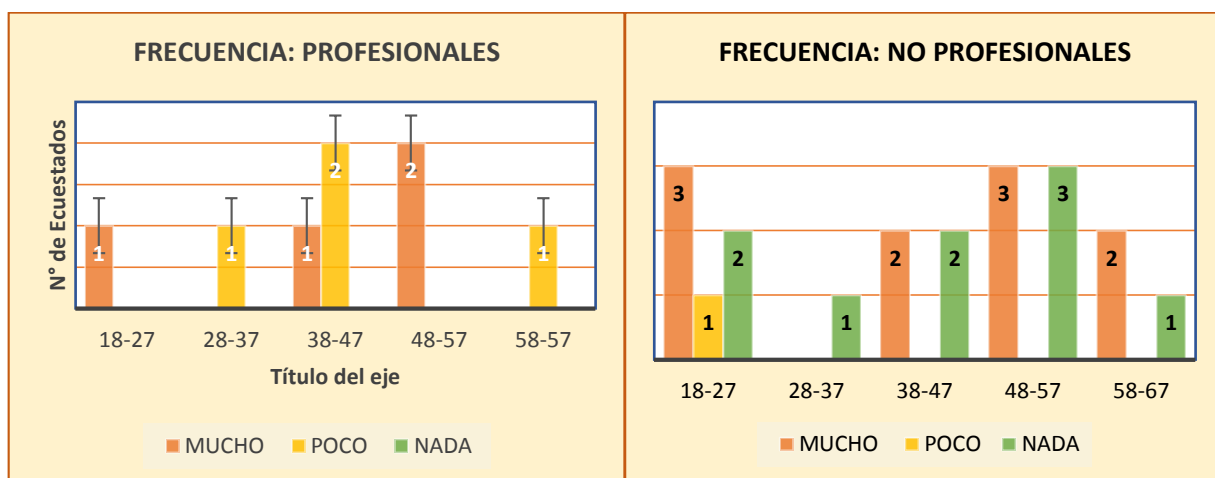
De la categoría de no profesionales expresan que esta palabra si tiene valor como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **48 a 57** del grupo de profesionales consideran que esta palabra si tiene valor como identidad ecuatoriana.

De la categoría no profesionales una mayoría consideran que si tiene valor como identidad ecuatoriana y una responde que no.

Del rango de edad de **58 a 67** de profesionales y no profesionales consideran que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

### Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de los profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que tiene mucha frecuencia este vocablo.

En la categoría de no profesionales la mayoría de personas considera que tiene mucha frecuencia, una minoría responde que tiene poca reiteración y otros consideran que no tiene nada de frecuencia este vocablo.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales consideran que tiene mucha frecuencia esta palabra.

El grupo de los no profesionales consideran que este vocablo no tiene frecuencia.

En el rango de los **38 a 47** años todos los encuestados profesionales una minoría considera que el término es usado con mucha frecuencia y una mayoría expresa que tiene poca frecuencia esta palabra.

La categoría de no profesionales consideran que es poco frecuente el uso de esta palabra y otro grupo responde que no tiene reiteración esta palabra.

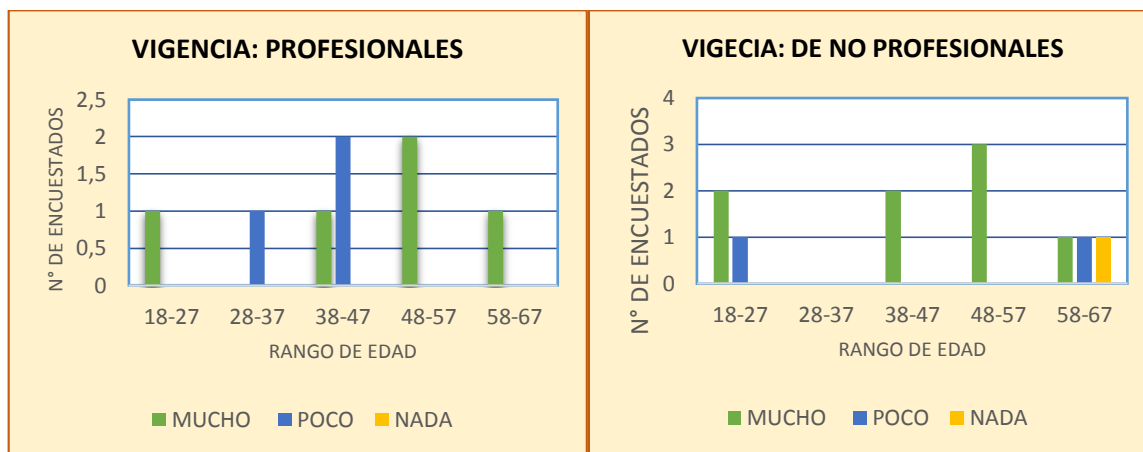
En el rango de **48 a 57** años en el nivel profesional expresan que tiene mucha frecuencia.

El grupo de no profesional considera que es de mucho uso esta palabra y otro grupo responde que no tiene frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años de la categoría de profesionales expresa que tiene poca frecuencia esta palabra.

El grupo de no profesionales una mayoría expresa que tiene mucha frecuencia esta palabra y una minoría considera que es poco frecuente.

## Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27 años** de los profesionales consideran que si tiene vigencia esta palabra.

Del grupo de no profesionales una mayoría considera que tiene mucha vigencia de esta palabra y una minoría responde que tiene poca validez esta palabra.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel profesional expresan que esta palabra tiene mucha vigencia.

Del grupo de no profesionales desconoce la vigencia de esta palabra.

En el rango de los **38 a 47 años** del grupo de los profesionales una minoría considera que el término tiene mucha vigencia, una mayoría expresa que tiene poca validez.

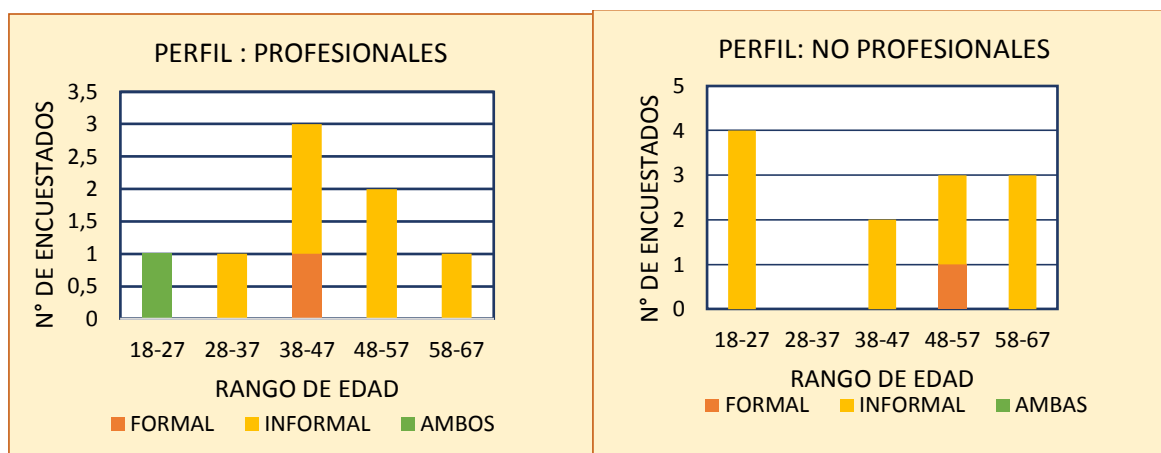
Los no profesionales responden que tiene mucha vigencia este vocablo.

En el rango de **48 a 57 años** de los profesionales y no profesionales consideran que tiene mucha vigencia.

En el rango de **58 a 67 años**, el grupo de profesionales considera que tiene mucha vigencia esta palabra.

De la categoría de no profesionales considera que tiene mucha vigencia de este término, una persona expresa que tiene poca validez de este vocablo y otra persona opina que no tiene vigencia esta palabra.

## Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra chocante, en el rango de los **18 a 27** años todos los encuestados profesionales considera que es formal e informal esta palabra.

El grupo de no profesionales considera que tiene un perfil informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional considera que esta palabra es informal.

De la categoría de no profesionales desconoce el perfil de esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales una minoría considera que tiene un perfil formal y una mayoría expresa que es informal esta palabra.

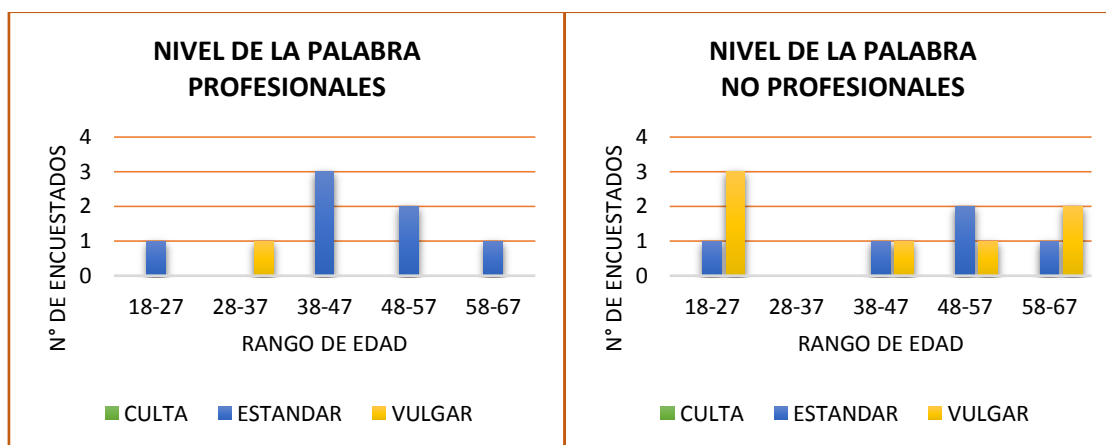
La categoría de no profesionales responde que tiene un perfil informal esta palabra.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales considera que tiene un perfil informal.

El grupo de los no profesionales una minoría considera que es formal esta palabra y una mayoría expresa que es informal este vocablo.

En el rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales y no profesionales considera informal a esta palabra.

## Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales considera que es estándar el nivel de esta palabra.

La categoría de no profesionales una minoría consideran que el nivel de esta palabra es estándar y una mayoría responde que es vulgar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales considera que esta palabra es vulgar. El grupo de no profesionales desconoce el nivel de esta palabra.

Del rango de **38 a 47** años del grupo de profesionales considera que esta palabra es estándar. Y la categoría de no profesionales considera que es estándar y otro grupo considera vulgar a esta palabra.

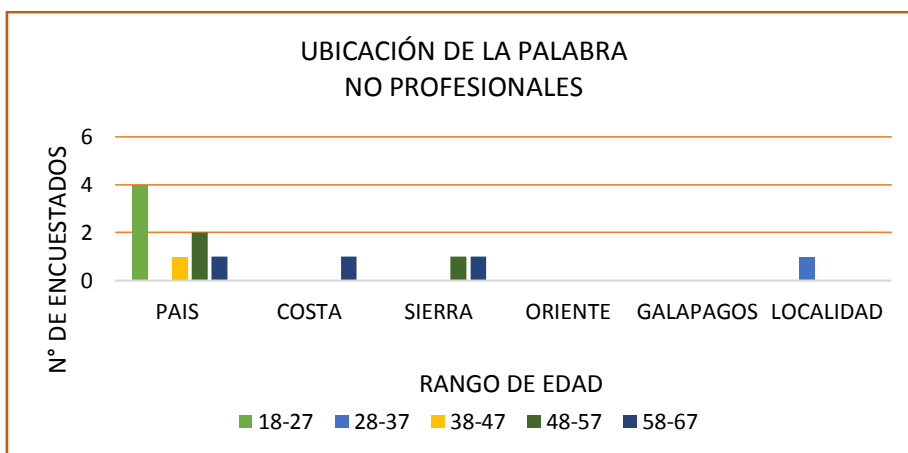
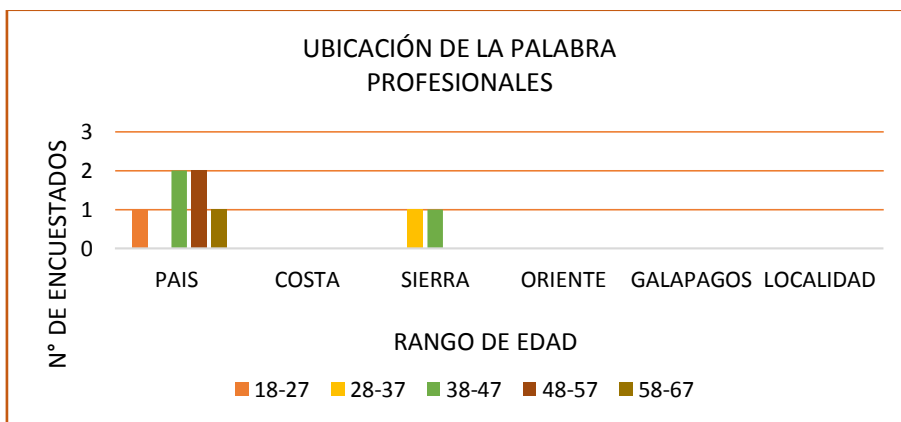
Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales, considera que el nivel de la palabra es estándar.

La categoría de no profesionales la mayoría consideran que es estándar y una minoría expresa que es vulgar.

Del rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales expresa que es estándar esta palabra. Los no profesionales una minoría considera que el nivel de la palabra es estándar y una mayoría que es vulgar.



## Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales, de los diferentes rangos de edades una mayoría responden que este vocablo lo expresan a nivel de todo el país y una minoría que se lo habla en la sierra.

En el grupo de los no profesionales del rango de **18 a 27** años de edad una mayoría expresa que se lo habla a nivel del país a esta palabra.

Del rango de **28 a 37** años expresa que se habla esta palabra en la localidad.

Del rango de **38 a 47** expresa que esta palabra se la habla a nivel del país.

Del rango de **48 a 57 años** la mayoría considera que esta palabra se la dice a nivel del país y una minoría expresa que se la habla en la sierra ecuatoriana.

El rango de **58 a 67 años** una mayoría considera que esta palabra se la dice a nivel del país, costa y sierra.

### Cocal

Tabla N° 17

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : cocal</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Lugar donde se siembra cocos	Plantación de coca		
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: cocal</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
<i>Plantación de coca</i>	Plantación de cocos	planta	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo cocal: cocotal.

Del grupo de los **profesionales y no profesionales** investigados que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos nos dicen que el término “cocal” tiene los siguientes significados: 1. Lugar donde se siembra cocos, 2. Plantación de coca, 3. Es una planta.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos, expresado por Miño, F. (1989) sembrío o sitio donde se cultiva coca.

Como investigadora ecuatoriana puedo dar a conocer que el término cocal, tanto en el DRAE y en el diccionario del habla del Ecuador, esta palabra tiene un concepto muy irregular ya que se los expresa con conceptos diferentes, de la misma manera las definiciones que dan los encuestados investigados no es bien definida.

Esta palabra tiene su significado de acuerdo al país donde se la expresa, en Perú y Bolivia, se refiere al terreno donde se cultiva coca. En Ecuador se refiere al sembrío de cocos, es por eso que en nuestra cultura ecuatoriana se confunden estas definiciones, utilizándolas de cualquiera de las dos formas. Esta palabra es utilizada a nivel de todo el país y de una forma cotidiana en nuestro lenguaje.

De la categoría de profesionales en una minoría de encuestados indican que si tiene valor como identidad ecuatoriana, con poca frecuencia, y la vigencia de esta palabra consideran que es poca, con un perfil informal y el nivel de este vocablo es estándar, su ubicación geográfica donde se expresa es a nivel de país.

De la categoría de no profesionales, dos personas consideran que si tiene valor como identidad y dos personas responden que no, con respecto a la frecuencia tres personas responden que tiene mucha frecuencia y dos personas opinan que tiene poca frecuencia, esta palabra tiene mucha vigencia y un perfil formal e informal y es considerada como una palabra estándar y se la expresa a nivel de todo el país.

La información obtenida ha sido insuficiente para poder realizar la tabulación de datos de este vocablo.

### Complotar

Tabla N° 18

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : complotar</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Que se hace con otra persona para hacer algo malo	Reunión de varias personas		
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: complotar</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Rebelión			

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo complotar; Am. Confabularse, tramar una conjura, por lo general con fines políticos.

Del grupo de los profesionales y no profesionales investigados que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos nos dicen que el término “complotar” tiene los siguientes significados: 1. Que se hace con otra persona para hacer algo malo, 2. Reunión de varias personas, 3.Rebelión.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos, expresado por Córdova, C (1995) int. Confabular, conjurar.

Como investigadora ecuatoriana puedo expresar que el término *complotar* de acuerdo a las definiciones de los diccionarios aplicados para esta investigación, tienen conceptos iguales, en nuestra cultura ecuatoriana es muy poco conocida esta palabra, más se la utiliza para referirse a una confabulación o para concretar algún hecho que quieren realizar, en nuestro país es poco frecuente esta palabra.

Es poco conocida esta palabra en nuestro contexto, por lo que no se ha podido obtener la información significativa para la interpretación de datos.

### Convenciones

Tabla N° 19

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : convenciones</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Reunión en salones grandes	Conjunto de personas	Lugar de exposiciones	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: convenciones</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
<i>Reunión</i>	Acuerdo	Lugar donde se reúnen las personas	Normas que establece un grupo

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo *convenciones*: Lugar donde el público asiste a conferencias, seminarios y talleres.

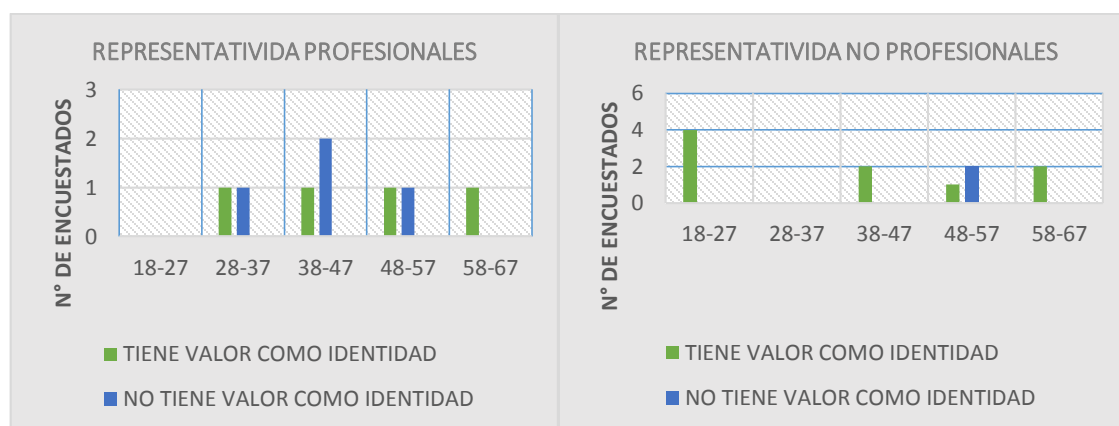
Del grupo de los **profesionales y no profesionales** investigados que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos nos dicen que el término “convenciones” tiene los siguientes significados: 1. Reunión en salones grandes, 2. Conjunto de personas, 3. Reunión. 4. Acuerdo, 5. Normas que establece un grupo.

Como investigadora ecuatoriana expreso que el término *convenciones* es muy utilizada a nivel de nuestro país, es para referirnos a reuniones que se realiza, eventos públicos o públicos que se realiza en nuestra sociedad ecuatoriana, esta palabra es considerado como un ecuatorianismo

ya que se la expresa en nuestro léxico a pesar de que fue introducida a nuestra cultura desde otros países.

Esta palabra es utilizada en a nivel de todo el país y de una forma cotidiana en nuestro lenguaje.

### Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En cuanto a la representatividad de la palabra convenciones, como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** del grupo de profesionales desconocen si tiene valor como identidad ecuatoriana esta palabra.

En el rango de no profesionales responden que si tiene representatividad.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales responde que esta palabra si tiene representatividad y otros expresan que no tiene valor como identidad.

Del grupo de no profesionales desconocen si tiene valor como identidad esta palabra.

En el rango de **38 a 47** de los profesionales una minoría responde que si tiene valor como identidad y en una mayoría responden que no tiene valor como identidad.

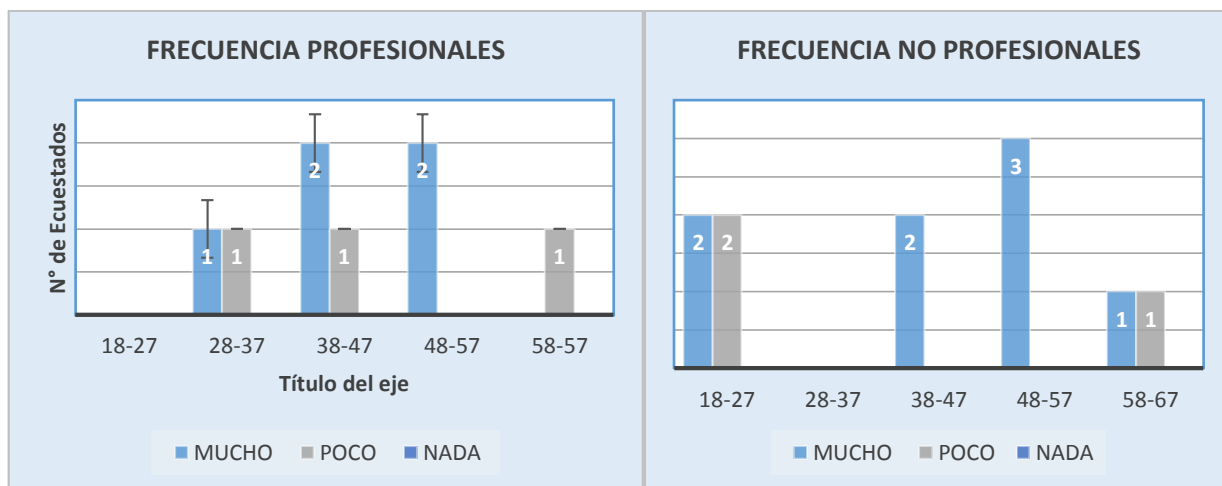
De la categoría de no profesionales opinan que esta palabra si tiene valor como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **48 a 57** del grupo de profesionales consideran que si tiene valor como identidad y otro grupo responde que no.

En el grupo de no profesionales la minoría considera que si tiene valor como identidad y en una mayoría responden que no tiene representatividad como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **58 a 67** de profesionales y no profesionales responden que si tiene esta palabra valor como identidad ecuatoriana.

### Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística.

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de los profesionales del rango de edades de **18 a 27** años desconoce la frecuencia de esta palabra.

En los no profesionales consideran que mucha frecuencia esta palabra y otro grupo expresa que es poco emplean este vocablo en su lenguaje común.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales consideran que tiene mucha frecuencia y también consideran que es poco frecuente este vocablo.

El grupo de los no profesionales la mayoría desconocen la frecuencia de la palabra convenciones.

En el rango de los **38 a 47** años de los encuestados profesionales una mayoría considera que el término es usado con mucha frecuencia y una minoría expresa que es poco frecuente este vocablo.

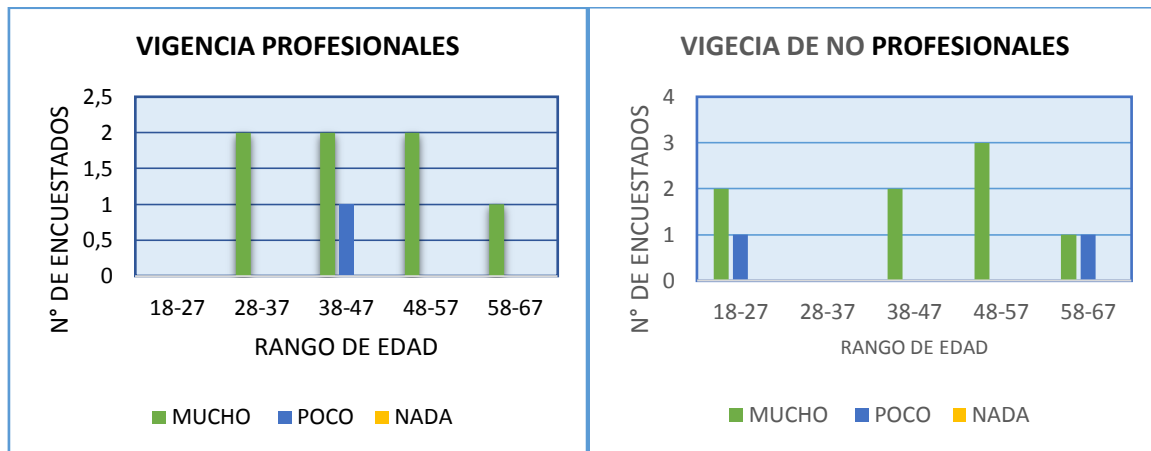
Los no profesionales consideran que es muy frecuente el uso de esta palabra.

En el rango de **48 a 57** años tanto en el nivel profesional y no profesionales la totalidad de los consideran que tiene mucha frecuencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales consideran que el uso de este vocablo es poco.

El grupo de no profesionales expresa que es muy frecuente su uso, y en una pequeña minoría responde que es poco su frecuencia.

### Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27 años** todos los encuestados desconocen la vigencia del término convenciones.

Los encuestados no profesionales una mayoría expresa que tiene mucha vigencia y una minoría expresa que es poco vigente este vocablo.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel profesional expresa que tiene mucha vigencia este término.

De la categoría de no profesionales desconoce la vigencia de la palabra convenciones.

En el rango de los **38 a 47 años** del grupo de los profesionales una mayoría considera que el término tiene mucha vigencia una minoría expresa que es poco vigente.

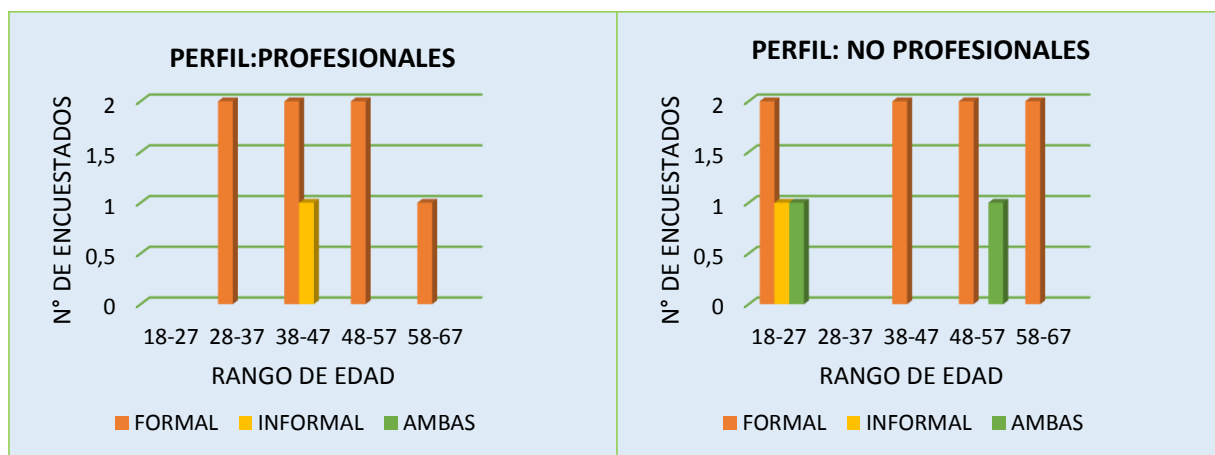
Los no profesionales responden que este ecuatorianismo tiene mucha vigencia.

En el rango de **48 a 57 años** de los profesionales consideran que tiene mucha vigencia esta palabra.

El grupo de los no profesionales responden que tiene mucha validez esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales consideran que tiene mucha vigencia y los no profesionales consideran que este vocablo tiene mucha vigencia y otros expresan que es poco.

### Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra convenciones, en el rango de los **18 a 27** años todos los encuestados profesionales desconocen el perfil.

En tanto los no profesionales en una mayoría consideran que tiene un perfil formal y en una minoría considera que es formal e informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional considera que el perfil de esta palabra es formal.

Los no profesionales, desconocen el perfil de esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales la mayoría considera que es formal y una minoría expresa que es informal este vocablo.

En la categoría de no profesionales consideran que el perfil de esta palabra es formal.

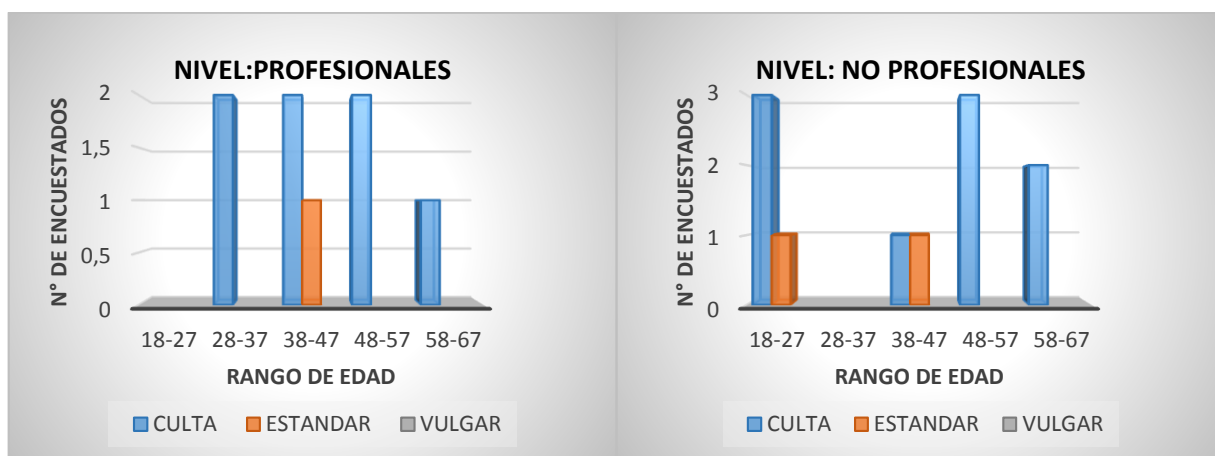


En el rango de **48 a 57** años de los profesionales, consideran que tiene un perfil formal.

El grupo de los no profesionales en una mayoría considera que es formal y una minoría lo considera en un perfil formal e informal.

En el rango de **58 a 67** años, tanto en el grupo de profesionales como no profesionales consideran que este vocablo es formal.

### Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales desconocen el nivel de esta palabra. El grupo de los no profesionales en una mayoría consideran que esta palabra es culta y en una minoría la considera estándar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales considera que es culta esta palabra y el grupo de no profesionales desconoce el nivel de este vocablo.

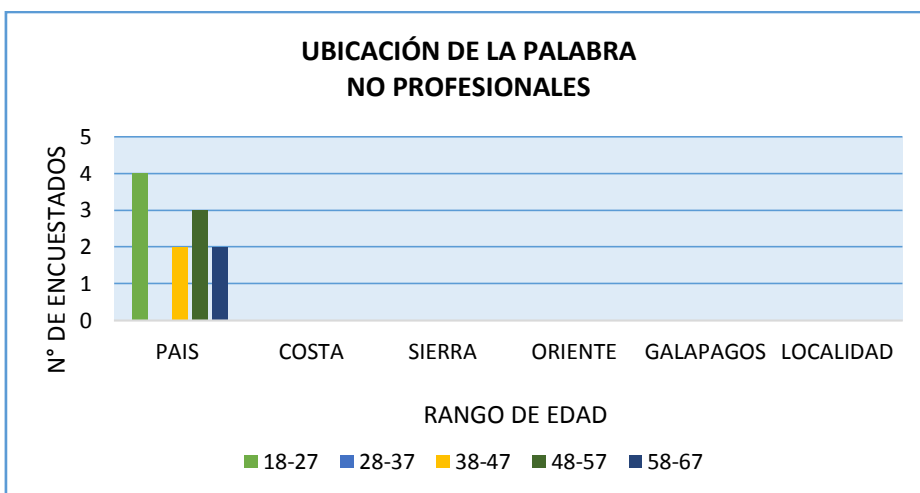
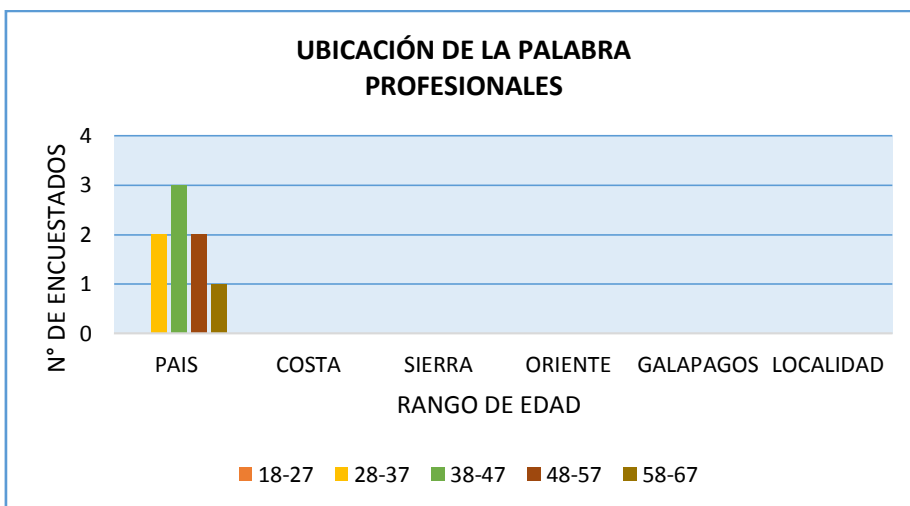
De **38 a 47** años del grupo de profesionales una mayoría consideran que esta palabra es culta y una minoría expresa que es estándar.

En el grupo de no profesionales responden que es culta y también la consideran estándar.

Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales y no profesionales consideran que el nivel de uso de la palabra es culta.

Del rango de **58 a 67** años, tanto en el grupo de profesiones y no profesionales, en su totalidad consideran que el nivel de la palabra es culta.

### 3.6 Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales y no profesionales de los diferentes rangos de edades responden que este vocablo lo expresan a nivel de todo el país.

## Cucuya

Tabla N° 20

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : cucuya</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Insectos	Lumbrera nocturna		
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: cucuya</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo cucuya: Señal reflectante que se coloca en las vías públicas para guiar al conductor de noche.

Del grupo de los profesionales y no profesionales investigados que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos nos dicen que el término “cucuya” tiene los siguientes significados: 1. Insectos, 2. Lumbrera nocturna.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C (1995) Cocuyo, fam. Señales fosforescentes que se colocan en las calles y especialmente en las carreteras para guiar los conductores de vehículos por la noche.

Expresa Miño, F. (1989) Insecto coleóptero de América Tropical, de unos tres centímetros de largo, oblongo, pardo y con dos manchas amarillentas en los lados del tórax por los cuales despide de noche una luz azulada bastante viva.

Como investigadora ecuatoriana expreso que el término cucuya es poco conocido y utilizado a nivel de nuestro país, este vocablo es conocido como un insecto o señales que se coloca en las carreteras según lo expresado en el DRAE y diccionarios de ecuatorianismos.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, dos personas han dado su respuesta sobre este vocablo, siendo poco significativa para realizar el análisis, de acuerdo a la información puedo dar a conocer que el término cucuya, es poco conocido en nuestro medio por lo que no se lo emplea de una forma común en nuestro léxico, por lo tanto no se puede decir que es un ecuatorianismo.

## Desaduanamiento

Tabla N° 21

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : desaduanamiento</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Quitar impuestos de la aduana	Sacar de la aduana algún producto		
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: desaduanamiento</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Pagar impuestos de ingresos			

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo desaduanamiento: Acción y efecto de desaduanar.

Del grupo de profesionales y no profesionales investigados que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos nos dicen que el término “desaduanamiento” tiene los siguientes significados: 1. Quitar impuestos de la aduana, 2. Sacar de la aduana algún producto, 3. Pagar impuestos de ingresos.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C (1995) Desaduanar, tr. Retirar efectos y mercancías en general de las oficinas de la aduana previa el pago de los derechos arancelarios. Es utilizado como un verbo la palabra desaduanamiento en el diccionario del Habla del Ecuador.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que el término desaduanamiento, de acuerdo al diccionario del DRAE y el del Habla del Ecuador tiene un concepto idéntico el mismo que se lo expresa para referirse a un control que ejecuta la aduana para determinar el régimen jurídico a que está sometida la mercancía y aplicar aranceles.

Este término en nuestra cultura ecuatoriana es poco común ya que su uso se da en los lugares específicos donde se realiza estas actividades, por lo que generalmente la población no conoce su significado real, es una palabra que está en vigencia pero poco se emplea en nuestro léxico. Del grupo de profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, tres personas han dado su respuesta sobre este vocablo, siendo una cantidad no significativa para realizar el análisis.

De la categoría de profesionales del rango de **28 a 37** una persona indica que no tiene valor como identidad ecuatoriana, no tiene frecuencia esta palabra, no tiene vigencia, con un perfil informal y el nivel de este vocablo es vulgar, su ubicación geográfica donde se expresa es a nivel de país.

Categoría de **38 a 47** una persona indica que si tiene valor como identidad ecuatoriana, no tiene frecuencia ni vigencia este vocablo, consideran que tiene un perfil formal y el nivel de este vocablo es culto, su ubicación geográfica donde se expresa es a nivel de país.

Categoría de **48 a 57** una persona indica que si tiene valor como identidad ecuatoriana, no tiene frecuencia ni vigencia este vocablo, consideran que tiene un perfil formal y el nivel de este vocablo es culto, su ubicación geográfica donde se expresa es a nivel de país.

De la categoría de no profesionales, del rango de edad de **48 a 57** una persona consideran que si tiene valor como identidad, con respecto a la frecuencia responden tiene mucha, y si es vigente esta palabra, con un perfil formal, y es considerada como una palabra culta y se la expresa a nivel de todo el Ecuador.

### Desposte

Tabla N° 22

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : desposte</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Matar un animal	Cortar	Faenamamiento de animales	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: desposte</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Separación de miembros de un animal	Arrancar	Matar un animal	Remitir dinero a alguien

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo desposte: Acción y efecto de despostar.

Del grupo de **profesionales y no profesionales** investigados que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos nos dicen que el término “desposte” tiene los siguientes significados: 1.matar a un animal, 2.Cortar, 3. Faenamamiento de animales, 4 Separación de miembros de un animal, 5.Arrancar, 6.Remitir dinero a alguien.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C (1995) Destazar, descuartizar una res o una ave.

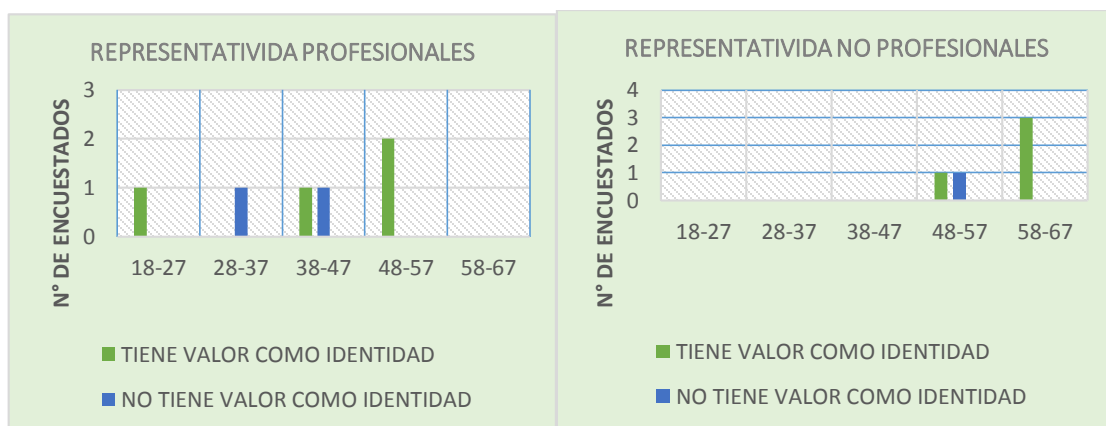
Expresa Miño, F. (1989) Aceptado como americanismo: destazar o descuartizar una res.

Como investigadora ecuatoriana puedo expresar que el término desposte “desposte” es utilizado como un verbo de la palabra despostar, esta palabra de acuerdo al diccionario del DRAE, El Habla del Ecuador y el diccionario de Ecuatorianismos coinciden en su significado, esta palabra se la utiliza en los lugares de faenamiento de animales es decir en los camales, proceso donde se separa por partes a un animal, en este caso es ganado vacuno, porcino. Esta palabra no es propia o única en nuestro país, es considerada un americanismo por lo que también otros países la utilizan en su lenguaje.

Este término en nuestra cultura ecuatoriana es común ya que su uso se da de una forma cotidiana.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, un número significativo de personas han dado su respuesta sobre este vocablo la cual expresan que si conocen esta palabra y la emplean en su léxico cotidiano, dando algunos conceptos que aunque con diferentes palabras llegan a la definición real, una minoría expresa otra definición diferente a la real, por lo que desconoce el concepto propio de “desposte”

### Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En cuanto a la representatividad de la palabra “desposte”, como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18-27** del grupo de profesionales desconocen si tiene valor como identidad ecuatoriana esta palabra.

En el rango de no profesionales desconoce si tiene valor como identidad ecuatoriana.

En el rango de **28 -37** años del grupo de profesionales responde que esta palabra no tiene representatividad.

Del grupo de no profesionales desconocen si tiene valor como identidad esta palabra.

En el rango de **38-47** de los profesionales responden que si tiene valor como identidad y otros consideran que no.

De la categoría de no profesionales desconoce si tiene valor como identidad ecuatoriana.

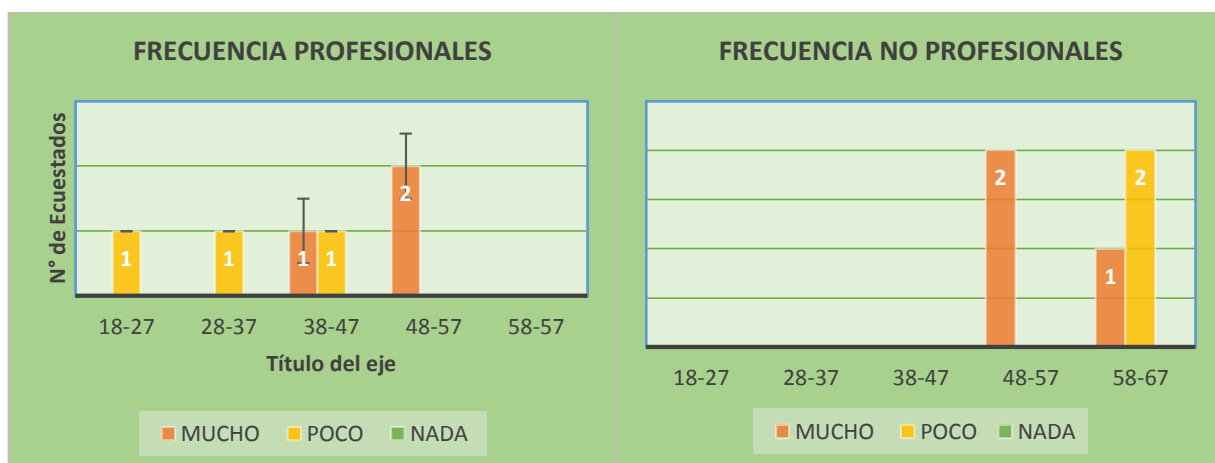
Del rango de edad de **48-57** del grupo de profesionales consideran que si tiene valor como identidad.

En el grupo de no profesionales considera que si tiene valor como identidad y otros responden que no tiene representatividad.

Del rango de edad de **58-67** de profesionales desconoce si tiene representatividad este vocablo.

En el grupo de no profesionales responden que si tiene esta palabra valor como identidad ecuatoriana.

## Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística.  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de los profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que la frecuencia de esta palabra es poca.

En los no profesionales desconoce la frecuencia esta palabra.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales consideran que tiene poca frecuencia este vocablo.

El grupo de los no profesionales la mayoría desconocen la frecuencia de la palabra desposte.

En el rango de los **38 a 47** años de los encuestados profesionales consideran que el término es usado con mucha frecuencia de igual forma expresa que es poco frecuente este vocablo.

Los no profesionales consideran que es muy frecuente el uso de esta palabra.

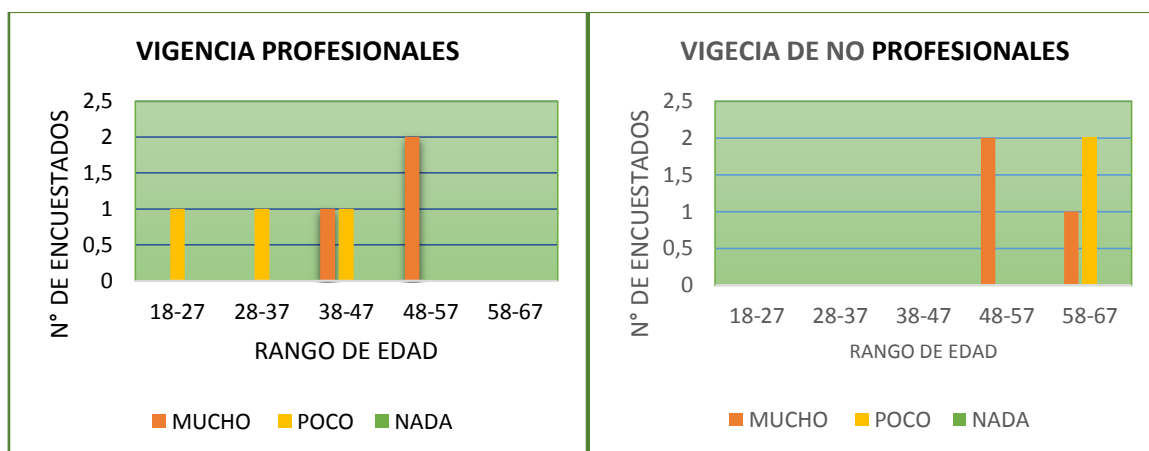
En el rango de **48 a 57** años tanto en el nivel profesional y no profesionales consideran que tiene mucha frecuencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales desconocen la frecuencia de este término.

El grupo de no profesionales expresa una minoría que es muy frecuente su uso, y en una mayoría responde que es poco su frecuencia.



## Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27 años** todos los encuestados consideran que tiene poca vigencia esta palabra.

Los encuestados no profesionales expresan que no conocen la vigencia de este vocablo. En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel profesional expresa que tiene mucha vigencia este término.

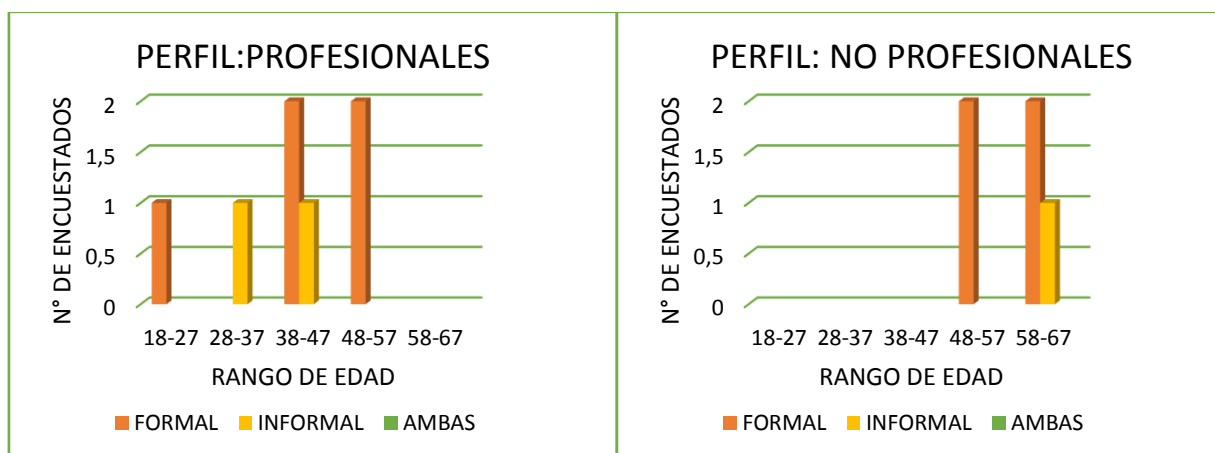
De la categoría de no profesionales desconoce la vigencia de la palabra “desposte”. En el rango de los **38 a 47 años** del grupo de los profesionales consideran que el término tiene mucha vigencia al igual que expresan que es poco vigente.

Los no profesionales desconocen si está vigente este término. En el rango de **48 a 57 años** de los profesionales y no profesionales consideran que tiene mucha vigencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67 años**, el grupo de profesionales desconoce la vigencia del vocablo “desposte”

La categoría los no profesionales una minoría consideran que este vocablo tiene mucha vigencia y una mayoría expresan que es poca la validez de esta palabra.

## Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra desposte, en el rango de los **18 a 27** años todos los encuestados profesionales considera que el perfil es formal de esta palabra.

En tanto los no profesionales desconocen el perfil.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional considera que el perfil de esta palabra es informal.

Los no profesionales, desconocen el perfil de esta palabra.

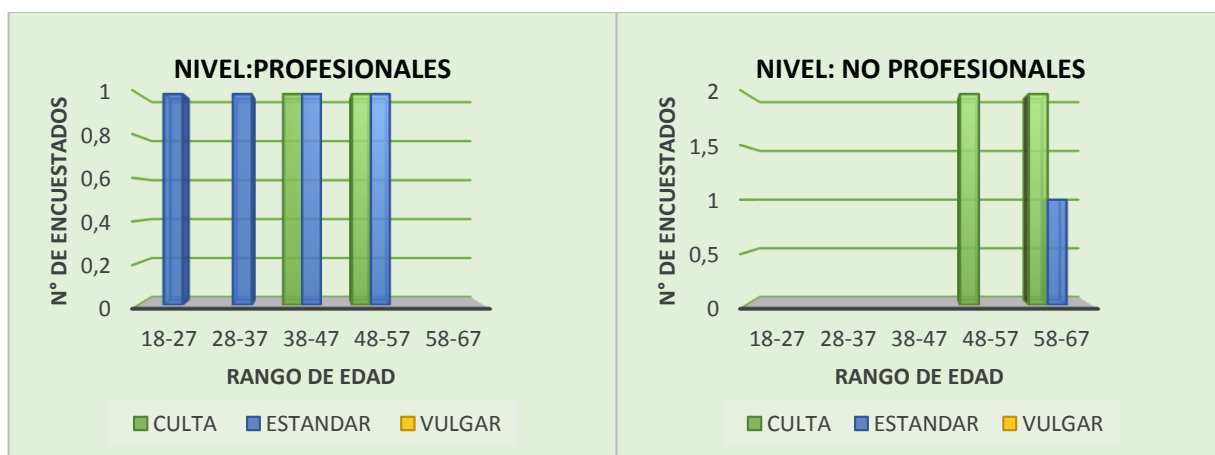
En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales la mayoría considera que es formal y una minoría expresa que es informal este vocablo.

En la categoría de no profesionales no conocen el perfil de la palabra.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales y no profesionales consideran que tiene un perfil formal.

En el rango de **58 a 67** años, tanto en el grupo de profesionales desconocen el perfil de “desposte” El grupo de no profesionales una mayoría considera que este vocablo es formal y una minoría expresa que es informal.

## Nivel de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales considera que el nivel de esta palabra es estándar.

El grupo de los no profesionales desconoce el nivel de “desposte”

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales considera que es estándar esta palabra y el grupo de no profesionales desconoce el nivel de este vocablo.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales una expresa que esta palabra es culta y de también opinan que es estándar.

En el grupo de no profesionales desconocen el nivel de este vocablo.

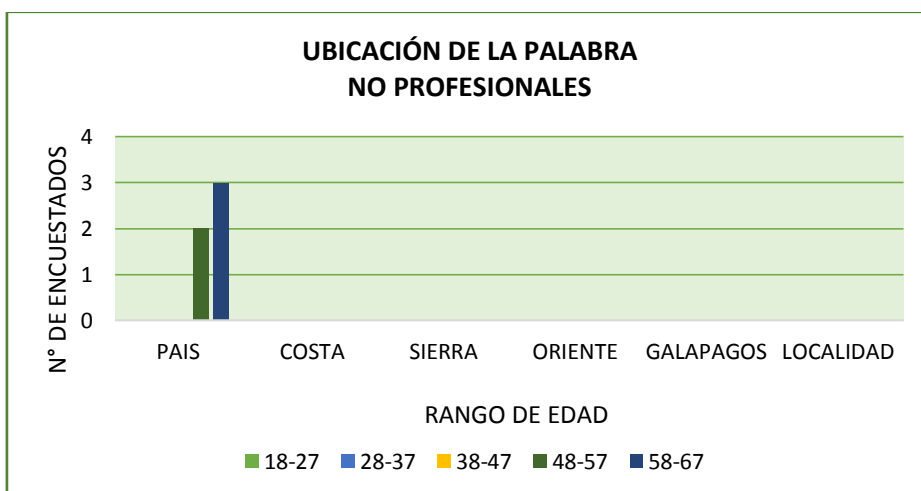
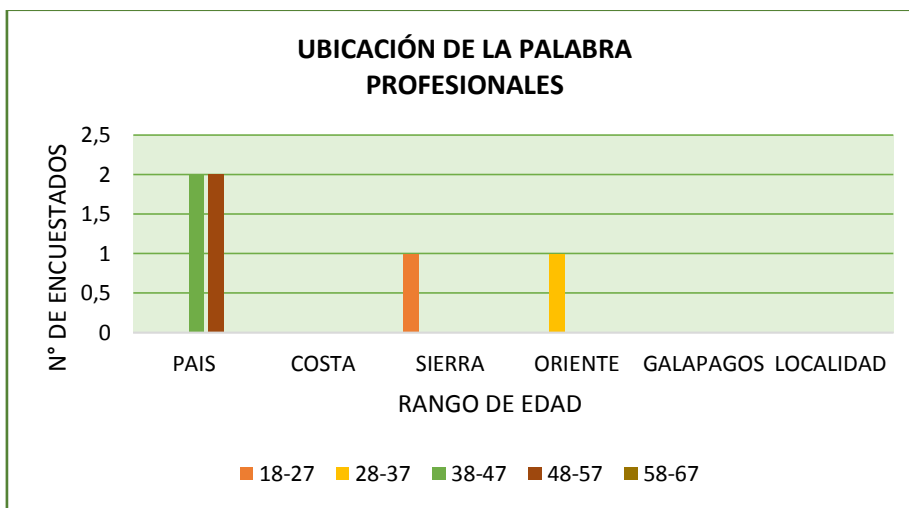
Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales consideran que es culta y estándar esta palabra.

Del grupo de no profesionales consideran que el nivel de uso de esta palabra es culta.

Del rango de **58 a 67** años, tanto en el grupo de profesiones no conocen el nivel de la palabra.

Los no profesionales, en una mayoría consideran que el nivel de la palabra es culta y una minoría expresa que es estándar.

## Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales y no profesionales de **18 a 27** años desconocen donde se expresa esta palabra.

Del rango de **28 a 37** años expresa que se habla esta palabra en la sierra ecuatoriana, el grupo de no profesionales desconoce la ubicación de este vocablo.

Del rango de **38 a 47** expresa que esta palabra se la habla a nivel del país, la categoría de no profesionales desconoce donde se habla este término.

Del rango de **48 a 57 años** del grupo de profesionales y no profesionales considera que esta palabra se la dice a nivel del país.

El rango de **58 a 67 años** del grupo de profesionales no conoce la ubicación del vocablo y el grupo de no profesionales expresa que se la utiliza la palabra a nivel del país.

### Eleganteada

Tabla N° 23

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : eleganteada</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Persona bien vestida	Que denota elegancia	Bonita	De elegancia
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: eleganteada</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Persona elegante	Vestirse bien	Estar a la moda	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo eleganteada: f. Ec. Acción y efecto de elegantear.

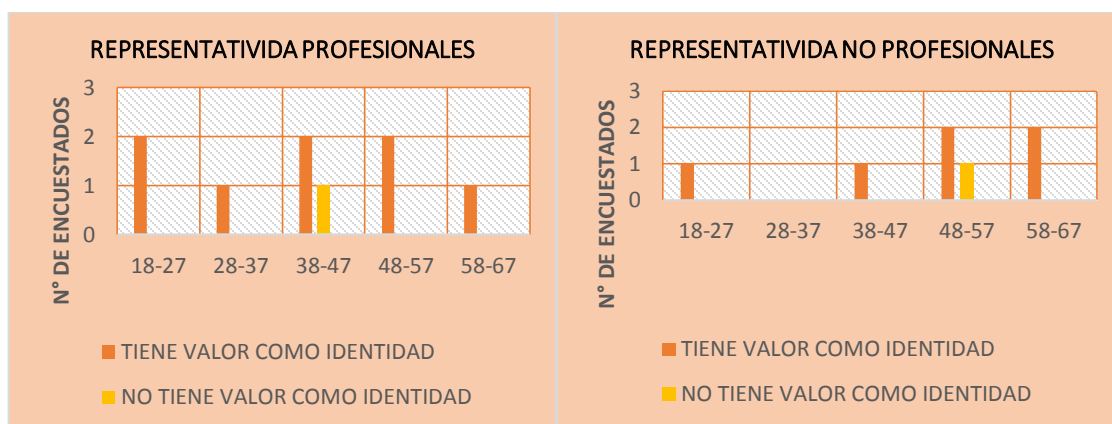
Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “eleganteada” tiene los siguientes significados: 1. Persona bien vestida, 2. Que denota elegancia.3 Bonita, 4.Persona elegante, 5. Estar a la moda.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C (1995) s. Acción y efecto de elegantearse.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que el término eleganteada, de acuerdo al diccionario del DRAE, El Habla del Ecuador tiene el mismo significado, esta palabra es una acción del verbo elegantear.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, un número significativo de personas han dado su respuesta sobre este vocablo, las definiciones que le han dado a esta palabra si están en concordancia con el concepto real de esta palabra, este vocablo se lo expresa para halagar o decir que una persona denota medida, estilo en su forma de vestir, por lo que en nuestro léxico lo utilizamos de una forma muy natural y frecuente, por lo expuesto se lo considera un ecuatorianismo constituyéndose como una identidad en nuestra cultura ecuatoriana.

## Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En cuanto a la representatividad de la palabra “eleganteada” como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18-27** del grupo de profesionales y no profesionales consideran que si tiene valor como identidad ecuatoriana esta palabra.

En el rango de **28 -37** años del grupo de profesionales responde que esta palabra si tiene representatividad.

Del grupo de no profesionales desconocen si tiene valor como identidad esta palabra.

En el rango de **38-47** de los profesionales una mayoría responden que si tiene valor como identidad y una minoría consideran que no.

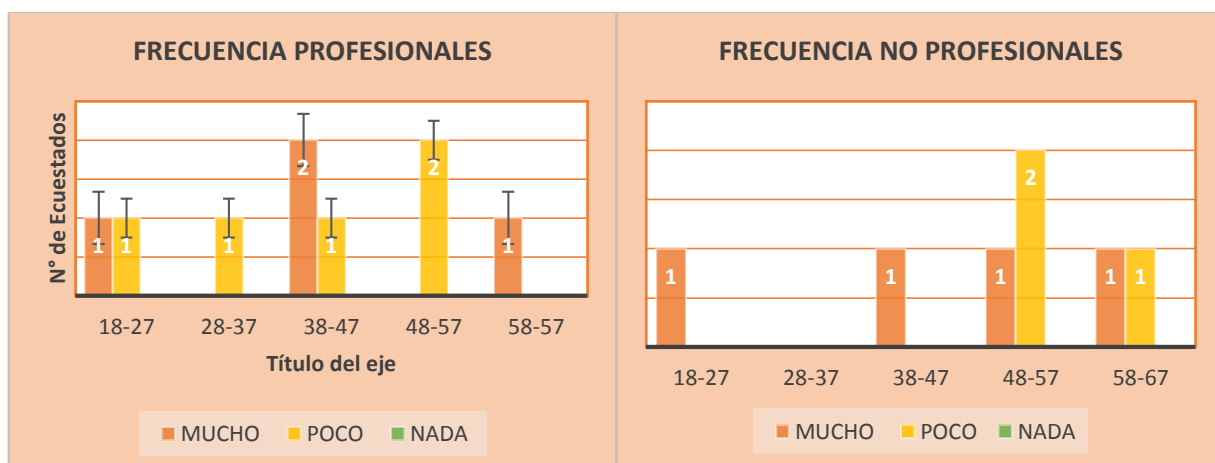
De la categoría de no profesionales responde que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **48-57** del grupo de profesionales consideran que si tiene valor como identidad.

En el grupo de no profesionales una mayoría considera que si tiene valor como identidad y una minoría responden que no tiene representatividad.

Del rango de edad de **58-67** de profesionales y no profesionales considera que si tiene representatividad este vocablo.

## Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística.

**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

La frecuencia, en el grupo de los profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que la frecuencia de esta palabra es mucha y también expresan que es poca.

En los no profesionales consideran que la frecuencia esta palabra es mucha.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales consideran que tiene poca frecuencia este vocablo.

El grupo de los no profesionales la mayoría desconocen la frecuencia de la palabra “eleganteada”.

En el rango de los **38 a 47** años de los encuestados profesionales una mayoría consideran que el término es usado con mucha frecuencia y una minoría expresa que es poco frecuente este vocablo.

Los no profesionales consideran que es muy frecuente el uso de esta palabra.

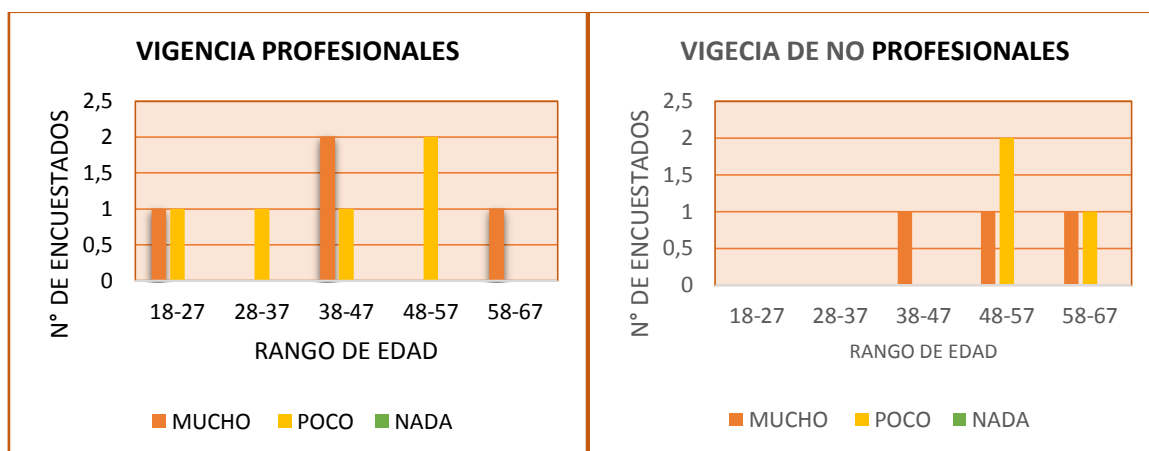
En el rango de **48 a 57** años tanto en el nivel profesional expresan que poco frecuente este vocablo.

De la categoría de no profesionales una minoría considera que tiene mucha frecuencia esta palabra y una mayoría expresa que es poco frecuente este vocablo.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales considera que la frecuencia de este término es mucho.

El grupo de no profesionales expresa que es muy frecuente su uso, de igual manera consideran que es poco frecuente esta palabra.

## Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27 años** consideran que tiene mucha vigencia esta palabra y también expresan que es poca.

Los encuestados no profesionales expresan que no conocen la vigencia de este vocablo.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel profesional expresa que tiene mucha vigencia este término.

De la categoría de no profesionales desconoce la vigencia de la palabra “eleganteada”.

En el rango de los **38 a 47 años** del grupo de los profesionales la mayoría consideran que el término tiene mucha vigencia y una minoría expresan que es poco vigente.

Los no profesionales expresan que si está vigente este término.

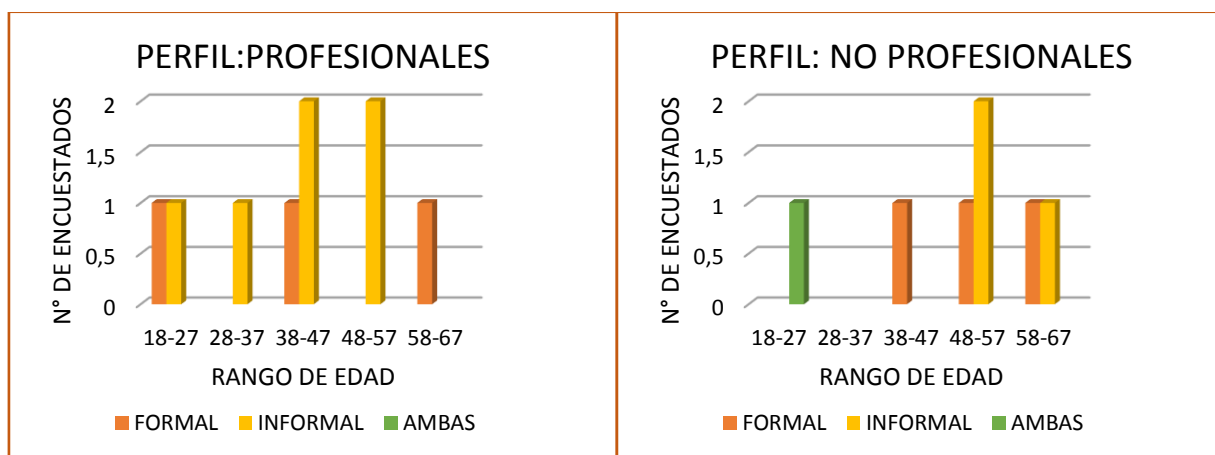
En el rango de **48 a 57 años** de los profesionales consideran que tiene poca vigencia esta palabra. La categoría de no profesionales una minoría consideran que tiene mucha vigencia esta palabra y una mayoría expresa que es poca.

En el rango de **58 a 67 años**, el grupo de profesionales considera que la vigencia del vocablo “eleganteada” es mucha.

La categoría los no profesionales consideran que este vocablo tiene mucha vigencia y también expresan que es poca la validez de esta palabra.



## Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

El perfil de la palabra eleganteada, en el rango de los **18 a 27** años todos los encuestados profesionales y no profesionales considera que el perfil de esta palabra es formal e informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional considera que el perfil de esta palabra es informal.

Los no profesionales, desconocen el perfil de esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales la minoría considera que es formal y una mayoría expresa que es informal este vocablo.

En la categoría de no profesionales consideran formal el perfil de este término.

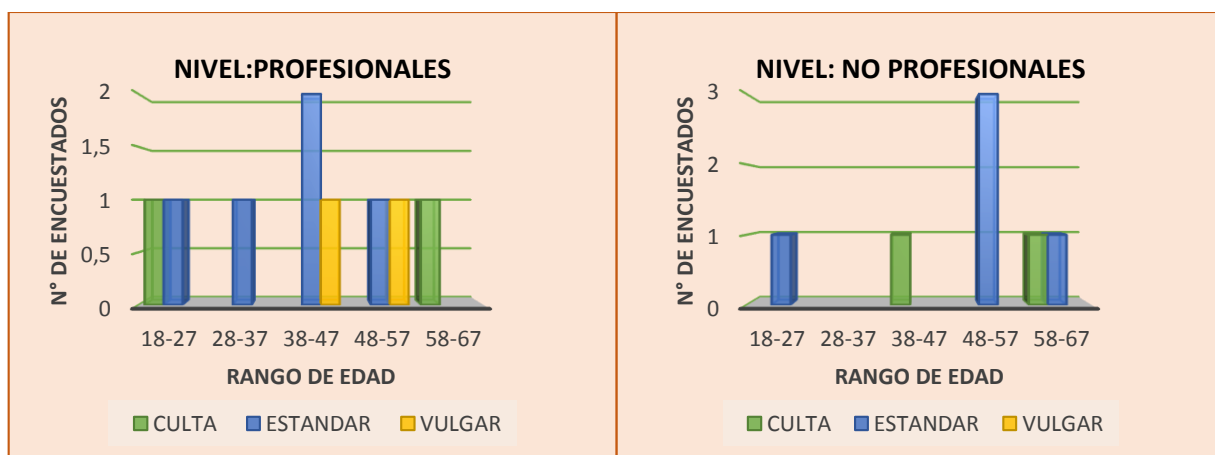
En el rango de **48 a 57** años de los profesionales expresan que tiene un perfil formal.

En la categoría de no profesional es una minoría considera que tiene un perfil formal y la mayoría expresa que es informal esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales responde que el perfil de “eleganteada” es formal.

El grupo de no profesionales considera que este vocablo es formal, pero también lo considera como informal.

## Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016)

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales considera que el nivel de esta palabra es culta y también la consideran estándar.

El grupo de los no profesionales considera que el nivel de “eleganteada” es estándar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales considera que es estándar esta palabra y el grupo de no profesionales desconoce el nivel de este vocablo.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales una mayoría expresa que esta palabra es estándar y una minoría considera vulgar al vocablo.

En el grupo de no profesionales expresa que es culta esta palabra.

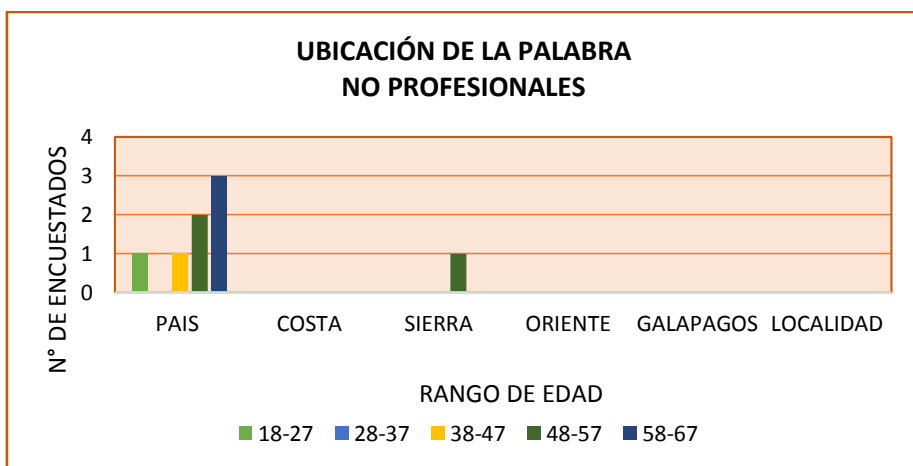
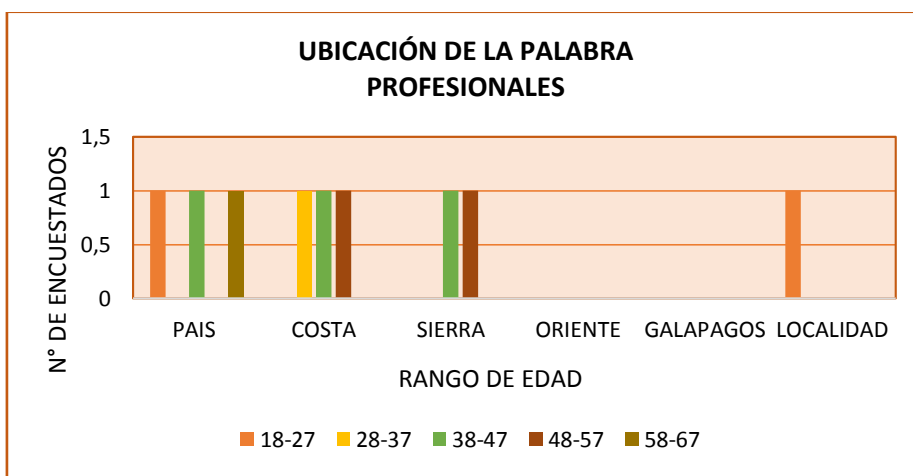
Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales consideran que es estándar y vulgar esta palabra.

Del grupo de no profesionales consideran que el nivel de uso de esta palabra es estándar.

Del rango de **58 a 67** años, tanto en el grupo de profesiones consideran culta esta palabra.

Los no profesionales, consideran que el nivel de la palabra es culta y estándar.

## Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales de **18 a 27** años considera que esta palabra se la expresa a nivel del país y costa ecuatoriana.

En la categoría de no profesionales consideran que se la expresa a esta palabra a nivel del país. Del rango de **28 a 37** años expresa que se habla esta palabra en la costa ecuatoriana, el grupo de no profesionales desconoce la ubicación de este vocablo.

Del rango de **38 a 47** expresa que esta palabra se la habla a nivel del país, costa y sierra.

La categoría de no profesionales considera que se habla este término a nivel del país.

Del rango de **48 a 57 años** del grupo de profesionales expresa que se habla este término en la costa y sierra ecuatoriana.

En la categoría de no profesionales considera que esta palabra se la dice a nivel del país y en la sierra ecuatoriana.

El rango de **58 a 67 años** del grupo de profesionales y no profesionales expresa que se la utiliza esta palabra a nivel del país.

### Enancarse

Tabla N° 24

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : enancarse</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Objeto metido en el cuerpo			
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: enancarse</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Subir			

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo enancarse: prnl. Montar a las ancas.

Para los investigados, tanto **profesionales** como **no profesionales** nos dicen que el vocablo “enancarse” tiene diferentes significados: 1. Objeto metido en el cuerpo, 2. Subir.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Miño, F. (1989) Montar a las ancas. Meterse uno donde no le llaman.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que el término enancarse, de acuerdo al diccionario del DRAE, y de ecuatorianismos tienen el mismo significado, esta palabra en nuestro país se la emplea para expresar dos conceptos diferentes; como montar a las ancas de un caballo, o para decirle a una persona que está en un lugar donde no ha sido invitado o entrometerse en asuntos que no son de su importancia.

Estas expresiones son propias de nuestro país, pero la palabra correcta no se la emplea en nuestro léxico, debido a que desconocen a este vocablo en nuestro contexto, por lo que podemos analizar que este ecuatorianismo es poco frecuente.

Del grupo de los **profesionales y no profesionales** que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, dos personas han dado

respuesta sobre esta palabra, una persona da una definición correcta y la otra incorrecta, por lo que con los datos obtenidos no podemos hacer un análisis de la misma.

De la categoría de profesionales una persona del rango de edad de **18 a 27 años** indica que si tiene valor como identidad ecuatoriana, considera que tiene poca frecuencia y vigencia esta palabra, con un perfil informal y el nivel de este vocablo lo considera vulgar, su ubicación geográfica donde se expresa es a nivel de país, la definición dada es incorrecta de “enancarse”

De la categoría de no profesionales, una persona del rango de **58 a 67 años** consideran que si tiene valor como identidad, con respecto a la frecuencia responden que tiene mucha frecuencia, si está vigente esta palabra, con un perfil formal, y es considerada como una palabra vulgar y se la expresa a nivel de todo el Ecuador.

### Entrador, ra

Tabla N° 25

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : entrador, ra</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Que no tiene miedo	Persona que prepara a alguien para algo	Persona que le gusta pelear	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: entrador, ra</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Persona que se arriesga	Que dice las cosas de frente	Profesor de un arte	Que entra a un lugar

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo entrador, ra; adj. Altivo, emprendedor, arriesgado. Adj. Am. Simpático, agradable, por su locuacidad.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “entrador, ra” tiene diferentes significados: 1. Persona que no tiene miedo, 2. Persona que prepara a alguien para algo, 3. Persona que le gusta pelear, 4. Persona que se arriesga, 5. Que dice las cosas de frente, 6. Profesor de un arte, 7. Que entra a un lugar.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Miño, F. (1989) persona de carácter muy extrovertido, muy abierto, amable y sociable.

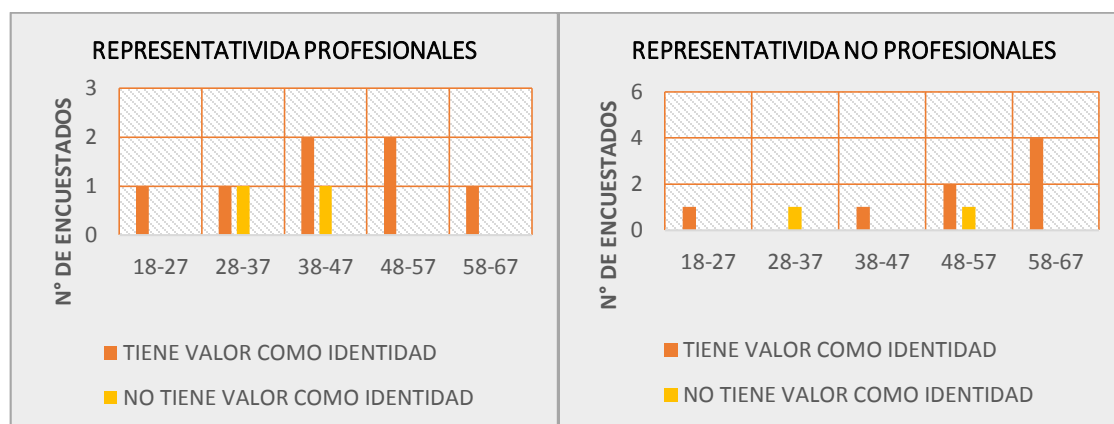
En tanto que Córdova, C. (1995) define como audaz, resuelto y desenvuelto con las mujeres.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que el término “entrador, ra” de acuerdo al diccionario del DRAE, de ecuatorianismos y del habla del Ecuador tienen el mismo significado, esta palabra en nuestro país se la emplea para expresar un calificativo a una persona que realiza cualquier acción sin medir los peligros o consecuencias que esta pueda traer, esta expresión se la dice a nivel de todo el país de una manera frecuente en nuestro léxico cotidiano.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, la mayoría ha definido a esta palabra de una forma correcta, una minoría no le da su concepto real o no sabe acerca de este vocablo.

De la información que se obtiene podemos concluir que “entrador, ra” es considerado como un ecuatorianismo.

### Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

En cuanto a la representatividad de la palabra “entrador, ra” como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18-27** del grupo de profesionales y no profesionales consideran que si tiene valor como identidad ecuatoriana esta palabra.

En el rango de **28 -37** años del grupo de profesionales responde que esta palabra si tiene representatividad y también considera que no tiene valor como identidad.

Del grupo de no profesionales expresa que no tiene valor como identidad esta palabra.

En el rango de **38-47** de los profesionales una mayoría responden que si tiene valor como identidad y una minoría consideran que no.

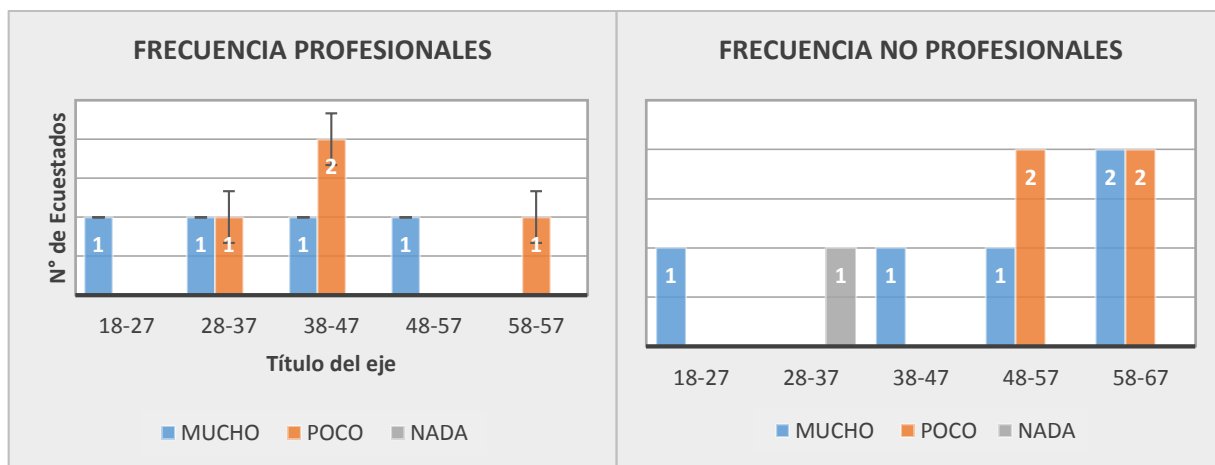
De la categoría de no profesionales responde que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **48-57** del grupo de profesionales consideran que si tiene valor como identidad.

En el grupo de no profesionales una mayoría considera que si tiene valor como identidad y una minoría responden que no tiene representatividad.

Del rango de edad de **58-67** de profesionales y no profesionales considera que si tiene representatividad este vocablo.

### Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística.

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de los profesionales y no profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que la frecuencia de esta palabra es mucha.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales consideran que tiene mucha frecuencia este vocablo y también consideran poco frecuente esta palabra.

El grupo de los no profesionales expresan que no tiene frecuencia la palabra “entrador, ra”.

En el rango de los **38 a 47** años de los encuestados profesionales una minoría considera que el término es usado con mucha frecuencia y una mayoría expresa que es poco frecuente este vocablo.

Los no profesionales consideran que es muy frecuente el uso de esta palabra.

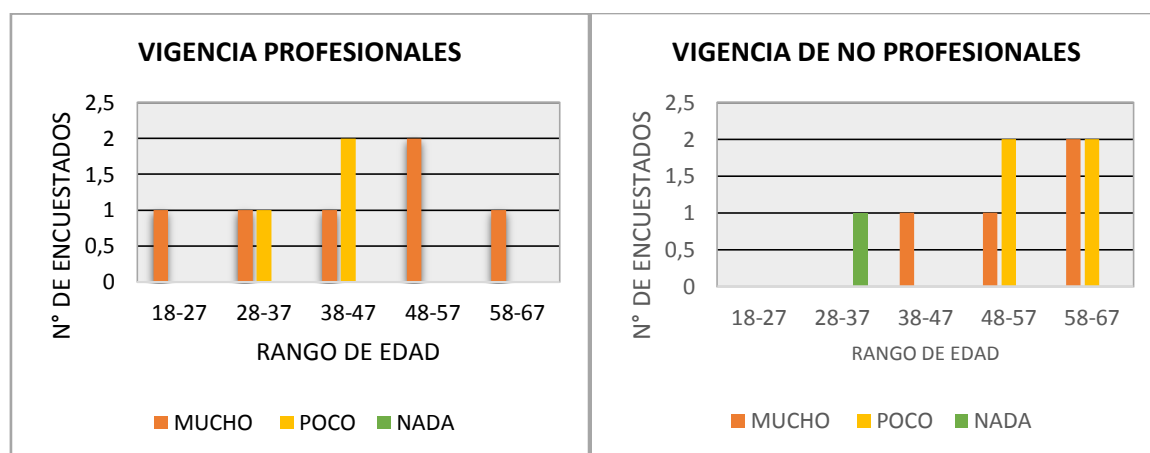
En el rango de **48 a 57** años tanto en el nivel profesional expresan que muy frecuente este vocablo.

De la categoría de no profesionales una minoría considera que tiene mucha frecuencia esta palabra y una mayoría expresa que es poco frecuente este vocablo.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales considera que la frecuencia de este término es poca.

El grupo de no profesionales expresa que es muy frecuente su uso, de igual manera consideran que es poco frecuente esta palabra.

### Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

Respecto a la vigencia, en el rango de los **18 a 27 años** consideran que tiene mucha vigencia esta palabra.

Los encuestados no profesionales expresan que no conocen la vigencia de este vocablo.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel profesional expresa que tiene mucha vigencia este término y también consideran que es poca validez esta palabra.



De la categoría de no profesionales expresa que no tiene la vigencia la palabra “entrador, ra”. En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales una minoría considera que el término tiene mucha vigencia y una mayoría expresan que es poco vigente.

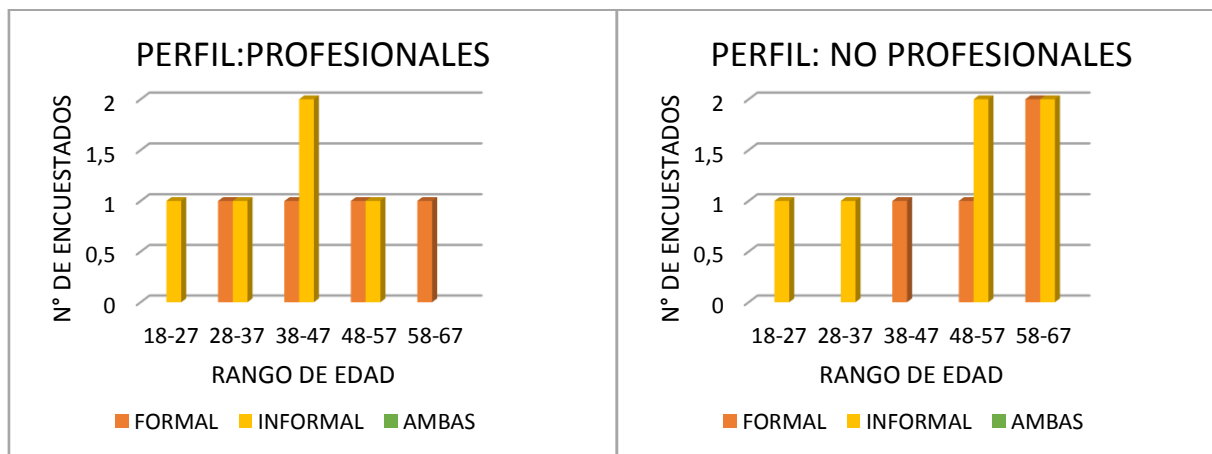
La categoría de no profesionales expresan que tiene mucha vigencia este término. En el rango de **48 a 57** años de los profesionales consideran que tiene mucha vigencia esta palabra

La categoría de no profesionales una minoría consideran que tiene mucha vigencia esta palabra y una mayoría expresa que es poca.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales considera que la vigencia del vocablo “entrador, ra” es mucha.

La categoría los no profesionales consideran que este vocablo tiene mucha vigencia y también expresan que es poca la validez de esta palabra.

**Perfil de la palabra.**



Fuente: Encuesta lingüística  
 Elaboración: Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra eleganteada, en el rango de los **18 a 27** años todos los encuestados profesionales y no profesionales considera que el perfil de esta palabra es formal e informal. En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional considera que el perfil de esta palabra es formal e informal.

Los no profesionales, consideran que es informal el perfil de esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales la minoría considera que es formal y una mayoría expresa que es informal este vocablo.

En la categoría de no profesionales consideran formal el perfil de este término.

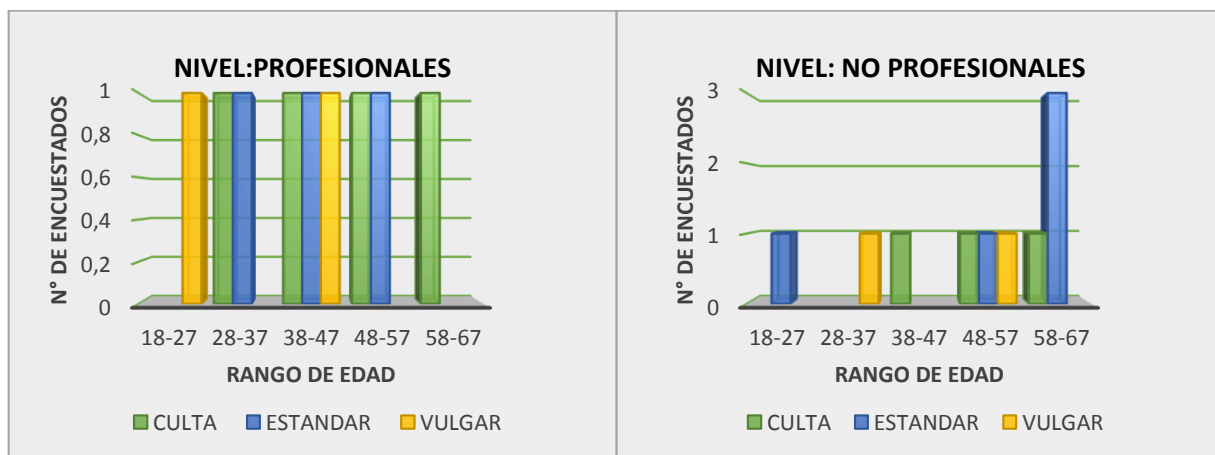
En el rango de **48 a 57** años de los profesionales expresan que tiene un perfil formal e informal.

En la categoría de no profesional es una minoría considera que tiene un perfil formal y la mayoría expresa que es informal esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales responde que el perfil de “entrador, ra” es formal.

El grupo de no profesionales considera que este vocablo es formal, pero también lo considera como informal.

### Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016)

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales considera que el nivel de esta palabra es vulgar.

El grupo de los no profesionales considera que el nivel de “entrador, ra” es estándar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales considera que es culta y estándar esta palabra y el grupo de no profesionales expresan que es vulgar el nivel de este vocablo.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales expresan que el nivel de esta palabra es culta, estándar y vulgar.

En el grupo de no profesionales expresa que es culta esta palabra.

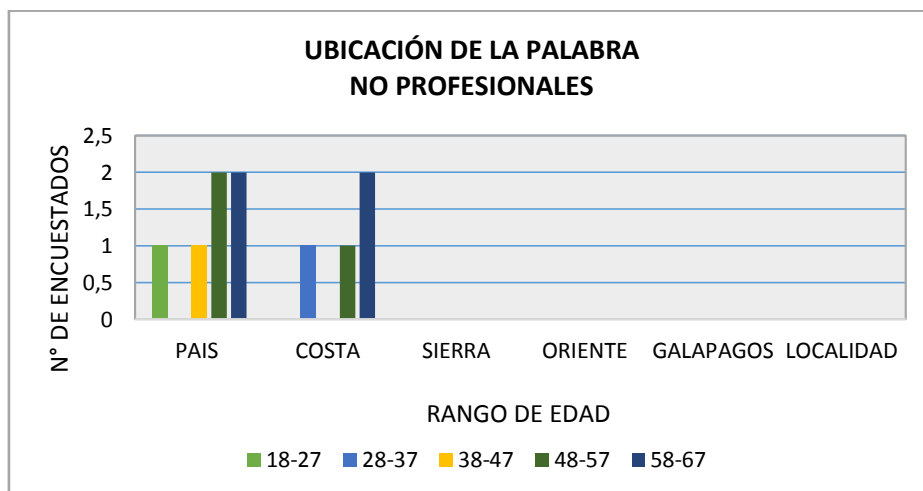
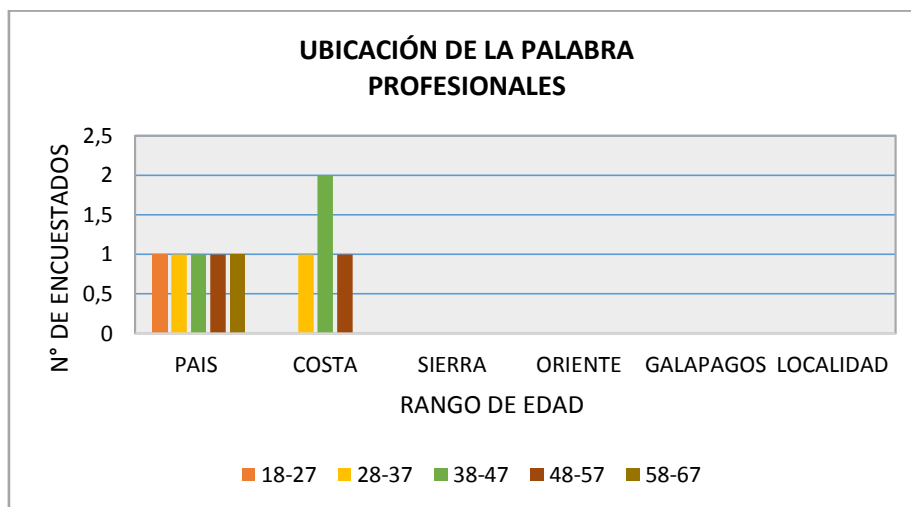
Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales consideran que es culta y estándar esta palabra.

Del grupo de no profesionales consideran que el nivel de uso de esta palabra es culta, estándar y vulgar.

Del rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales consideran culta esta palabra.

Los no profesionales, consideran que el nivel de la palabra es culta y estándar.

### Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales y no profesionales de **18 a 27** años considera que esta palabra se la expresa a nivel del país.

Del rango de **28 a 37** años expresa que se habla esta palabra a nivel del país y en la costa ecuatoriana, el grupo de no profesionales expresa que la ubicación de este vocablo es costa.

Del rango de **38 a 47** expresa que esta palabra se la habla a nivel del país, costa.

La categoría de no profesionales considera que se habla este término a nivel del país.

Del rango de **48 a 57 años** del grupo de profesionales y no profesionales expresa que se habla este término a nivel del país costa ecuatoriana.

Del rango de **58 a 67 años** profesionales considera que la ubicación de esta palabra es a nivel del país, y la categoría de no profesionales expresa que se la habla a nivel del país y costa ecuatoriana.

#### **Exfoliador, ra**

Tabla N° 26

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : exfoliador, ra</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Persona que hace exfoliaciones	Limpieza facial	Mascarilla para el cuerpo	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: exfoliador, ra</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Limpia el cuerpo	Que extrae algo	Limpieza	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo exfoliador, ra; adj. Dicho de un cuaderno: De hojas ligeramente pegadas para poder desprenderla fácilmente.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el “exfoliador, ra” tiene diferentes significados: 1.persona que hace exfoliaciones, 2. Limpieza facial, 3. Mascarilla para el cuerpo, 4.Que extrae algo, 5.limpieza.

Según lo investigado en otras fuentes como es en el Diccionario Océano (2003) adj. Chile. Taco de hojas de papel ligeramente pegadas.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que el término exfoliador, ra de acuerdo al diccionario del DRAE, y del diccionario escolar Océano tienen el mismo significado, esta palabra en nuestro país es muy poco común ya que de acuerdo a lo investigado le dan definiciones muy diferentes al concepto establecido por la Real Lengua Española.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, una minoría ha dado su respuesta sobre el vocablo considerando a esta palabra con definiciones muy diferentes, al que consta en el REA, esta palabra en nuestra cultura ecuatoriana tiene vigencia pero no conocen su definición real, por lo que no se la puede considerar como un ecuatorianismo, por lo que es una palabra que ha perdido valor como identidad ecuatoriana.

No podemos aplicar cuadros estadísticos debido a que la mayoría de los encuestados desconocen su definición real.

A continuación un análisis con el concepto que expresan los encuestados:

De la categoría de profesionales de **18 a 27** años considera que esta palabra no tiene valor como identidad ecuatoriana, tiene mucha frecuencia y poca vigencia, el perfil de esta palabra la consideran formal, con un nivel estándar y su ubicación se la expresa a nivel del país.

Del grupo de no profesionales expresan que si tiene valor como identidad y otros consideran que no, su frecuencia y vigencia es poca, el perfil de esta palabra expresan que es formal y su nivel es culto y estándar, y su ubicación es a nivel del país.

De la categoría de profesionales de **28 a 37** años considera que esta palabra no tiene valor como identidad ecuatoriana, tiene poca frecuencia y vigencia, el perfil de esta palabra la consideran formal, con un nivel estándar y su ubicación se la expresa a nivel de la costa.

Del grupo de no profesionales expresan que si tiene valor como identidad y otros consideran que no, su frecuencia y vigencia es poca, el perfil de esta palabra expresan que es formal y su nivel es estándar, y su ubicación es a nivel del país.

De la categoría de profesionales de **38 a 47** años considera que esta palabra si tiene valor y otros consideran que no tiene valor como identidad ecuatoriana, tiene mucha frecuencia y

vigencia, el perfil de esta palabra la consideran formal, con un nivel es culto y estándar , su ubicación se la expresa a nivel a nivel del país.

Del grupo de no profesionales expresan que si tiene valor como identidad y otros consideran que no, su frecuencia y vigencia es mucha, el perfil de esta palabra expresan que es formal y su nivel es culto y estándar, y su ubicación es a nivel del país.

De la categoría de profesionales de **48 a 57** años considera que esta palabra no tiene valor como identidad ecuatoriana, tiene mucha y poca frecuencia, la vigencia de este término mucho, el perfil de esta palabra la considera formal, con un nivel es culto, su ubicación es a nivel a nivel del país.

Del grupo de no profesionales expresan que si tiene valor como identidad y otros consideran que no, su frecuencia y vigencia es mucha, el perfil de esta palabra expresan que es formal y su nivel es culto y estándar, y su ubicación es a nivel del país.

De la categoría de profesionales de **58 a 67** años desconocen a esta palabra.

Del grupo de no profesionales expresan que si tiene valor como identidad y otros consideran que no, su frecuencia y vigencia es mucha, el perfil de esta palabra expresan que es formal e informal, su nivel es culto y estándar, su ubicación es a nivel del país.

### **Flacuncho, cha**

Tabla N° 27

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : flacuncho, cha</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Persona delgada	Que tiene disminución de su masa corporal	Que es flaco	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: flacuncho, cha</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Muy delgado	flaco	Humano de pocas carnes	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo flacuncho, cha; adj flacucho.

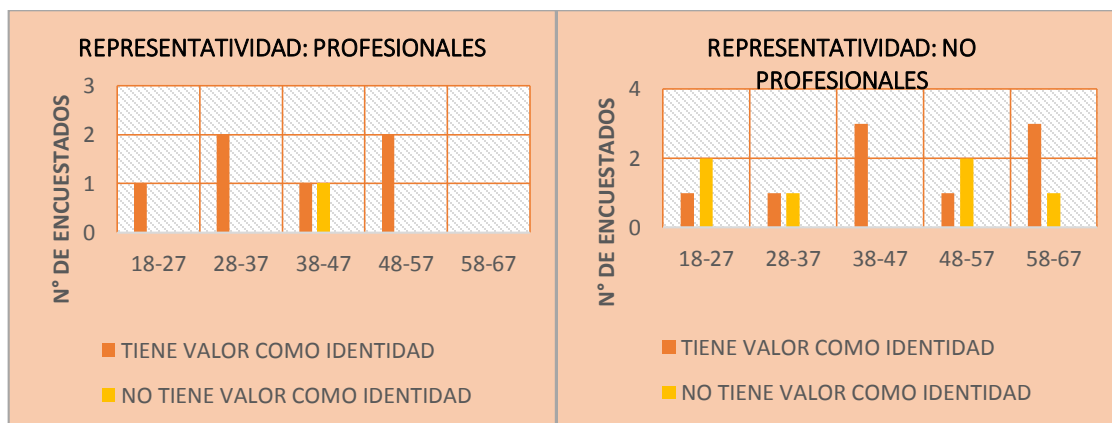
Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “flacuncho, cha” tiene diferentes significados: 1. Persona delgada, 2. Que tiene disminución de su masa corporal, 3. Que es flaco, 4. Muy delgado, 5. Flaco, 6. Humano de pocas carnes. Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C. (1995) adj.fam. Flacucho.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que la palabra flacuncho, cha de acuerdo a los diccionarios empleados para esta investigación si coinciden en su definición.

Es un término coloquial que se expresa para referirse a una persona delgada, generalmente más utilizamos su sinónimo que es “flaco, a” como una forma de elogio más que una burla, nuestro léxico la expresamos de una manera cotidiana, en diálogos comunes, se la usa en la costa ecuatoriana, pero por su uso general se ha extendido a nivel nacional.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, una mayoría ha dado su respuesta sobre esta palabra aunque con palabras diferentes pero que llega al concepto real que consta en el REA y en el diccionario El habla del Ecuador, está palabra en nuestra cultura si tiene valor como identidad ecuatoriana, por lo tanto la consideramos como un ecuatorianismo.

### Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

La representatividad de la palabra “flacuncho” como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** del grupo de profesionales considera que si tiene valor como representatividad ecuatoriana.

En la categoría de no profesionales expresan la mayoría que si tiene valor como identidad y una minoría responde que no.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales responde que esta palabra si tiene representatividad.

Del grupo de no profesionales expresa que si tiene valor como identidad esta palabra y también responden que no tiene representatividad.

En el rango de **38-47** de los profesionales una mayoría responden que si tiene valor como identidad y otro grupo consideran que no.

De la categoría de no profesionales responde que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **48-57** del grupo de profesionales consideran que si tiene valor como identidad.

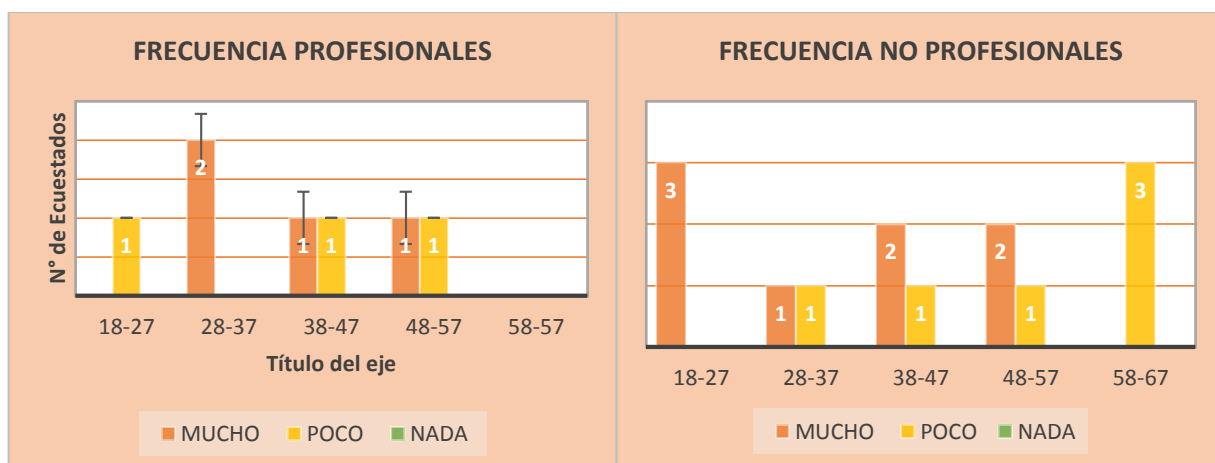
En el grupo de no profesionales una minoría considera que si tiene valor como identidad y una mayoría responden que no tiene representatividad.

Del rango de edad de **58-67** de profesionales desconoce si esta palabra tiene valor como identidad ecuatoriana.

En la categoría de no profesionales considera una mayoría que si tiene representatividad este vocablo y una minoría responde que no tiene valor como identidad.



## Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística.

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de los profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que la frecuencia de esta palabra es poca.

En el grupo de no profesionales expresa que si tiene mucha frecuencia este vocablo.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales consideran que tiene mucha frecuencia este término.

El grupo de los no profesionales expresan que si tiene frecuencia y de la misma manera consideran que es poca la reiteración de esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años de los encuestados profesionales consideran que el término es usado con mucha frecuencia y también expresan que es poco frecuente este vocablo.

Los no profesionales una mayoría consideran que es muy frecuente el uso de esta palabra y una minoría responde que es poca.

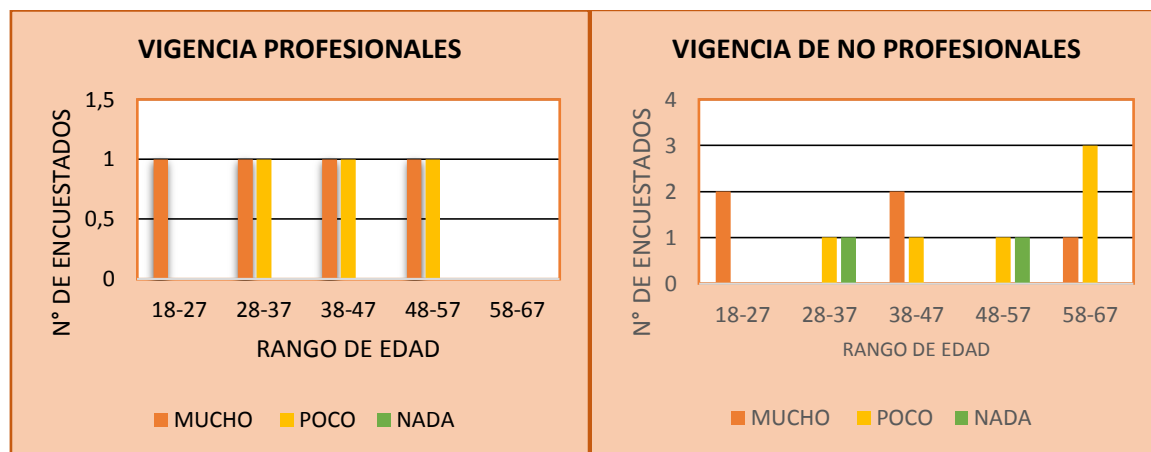
En el rango de **48 a 57** años en el nivel profesional expresan que muy frecuente este vocablo, otro grupo considera que es poco su uso.

De la categoría de no profesionales una mayoría considera que tiene mucha frecuencia esta palabra y una minoría expresa que es poco frecuente este vocablo.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales desconoce la frecuencia de este término.

El grupo de no profesionales expresa que es muy frecuente su uso.

### Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el rango de **18 a 27 años** de la categoría de profesionales y no profesionales consideran que tiene mucha vigencia esta palabra.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel profesional expresa que tiene mucha vigencia este término y también consideran que es poco vigente esta palabra.

De la categoría de no profesionales expresa que tiene poca vigencia la palabra “flacuncho, cha”, y también consideran que este vocablo no tiene validez en su lenguaje.

En el rango de los **38 a 47 años** del grupo de los profesionales considera que el término tiene mucha vigencia y de también expresan que es poco vigente.

La categoría de no profesionales una mayoría expresa que tiene mucha vigencia y una minoría responde que tiene poca vigencia este vocablo.

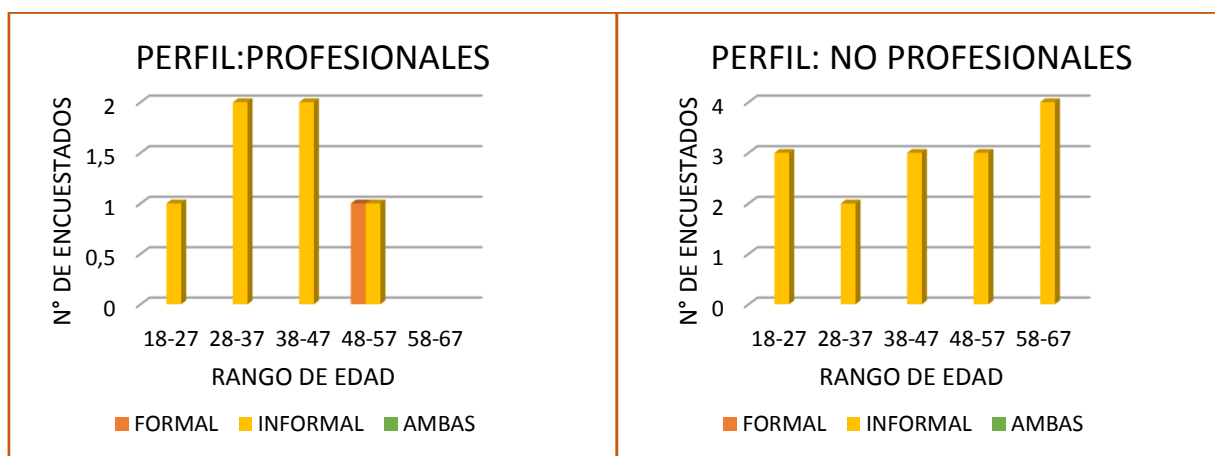
En el rango de **48 a 57 años** de los profesionales consideran que tiene mucha vigencia esta palabra y también expresan que es poco vigente en su léxico este término.

La categoría de no profesionales expresan que tiene poca vigencia esta palabra y otro grupo considera que no es vigente en su lenguaje este término.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales desconoce la vigencia del vocablo “flacuncho, cha”

La categoría de no profesionales, una minoría considera que este vocablo tiene mucha vigencia y una mayoría expresa que es poco.

### Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra “flacuncho, cha”, en el rango de los **18 a 27** años todos los encuestados profesionales y no profesionales considera que el perfil de esta palabra es informal.

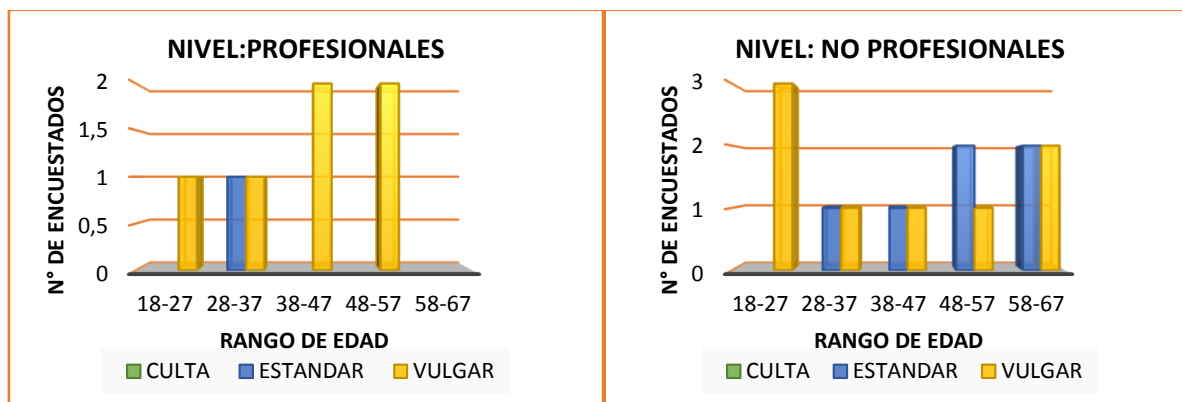
En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional y no profesional considera que el perfil de esta palabra es informal.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales y no profesionales consideran que es informal este vocablo.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales expresan que tiene un perfil formal e informal. En la categoría de no profesionales consideran que tiene un perfil informal esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales desconoce el perfil de este vocablo. El grupo de no profesionales considera que este vocablo es informal.

### Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales y no profesional es consideran que el nivel de esta palabra es vulgar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales y no profesionales consideran que es culta y estándar esta palabra el nivel de este vocablo.

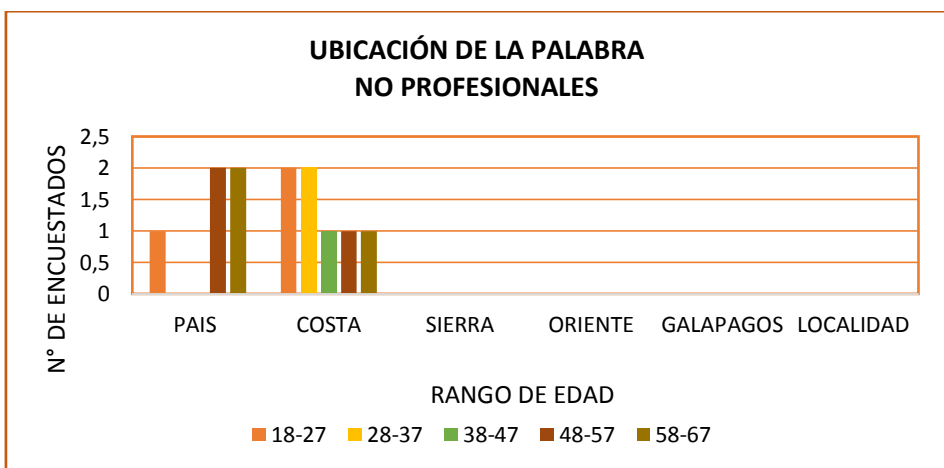
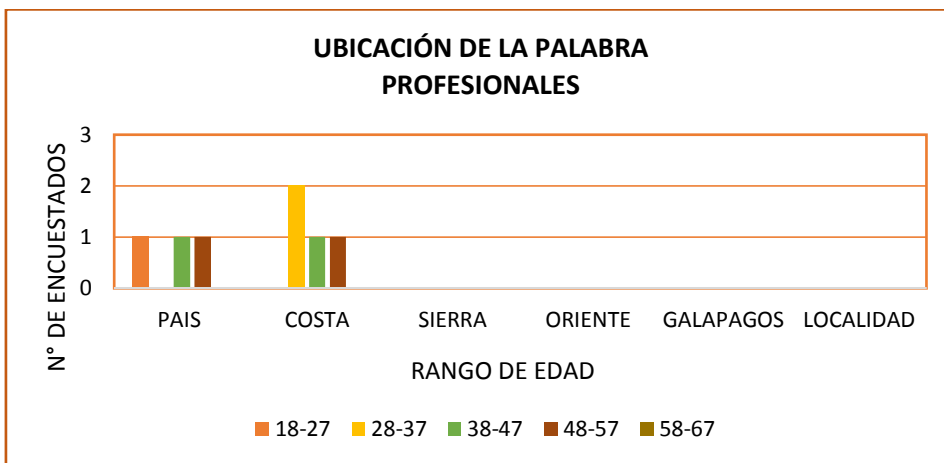
De **38 a 47** años del grupo de profesionales expresan que el nivel de esta palabra es vulgar. En el grupo de no profesionales expresa que es estándar y vulgar el nivel de esta palabra.

Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales consideran que es vulgar esta palabra. Del grupo de no profesionales una mayoría consideran que el nivel de esta palabra es estándar y una minoría responde que es vulgar.

Del rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales desconocen el nivel del vocablo "flacuncho, cha".

Los no profesionales, consideran que el nivel de la palabra es estándar y vulgar.

### Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales de **18 a 27** años considera que esta palabra se la expresa a nivel del país.

En la categoría de no profesionales consideran que la ubicación de este vocablo es en la costa y a nivel del país.

Del rango de **28 a 37** años del nivel de profesionales y no profesionales expresa que se habla esta palabra en la costa ecuatoriana.

Del rango de **38 a 47** expresa que esta palabra se la habla a nivel del país y costa ecuatoriana. La categoría de no profesionales considera que se habla este término en la costa.

Del rango de **48 a 57 años** del grupo de profesionales y no profesionales expresa que se habla este término a nivel del país y costa ecuatoriana.

Del rango de **58 a 67 años** de profesionales desconoce la ubicación de esta palabra.

La categoría de no profesionales expresa que se la habla a nivel del país y costa ecuatoriana.

### Fuetazo

Tabla N° 28

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : fuetazo</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Castigar con un látigo	Azote con un látigo	Picadura de un insecto	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: fuetazo</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Golpear con un látigo	Castigar	Látigo	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo fuetazo; adj golpe dado con un fute.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “fuetazo” tiene diferentes significados: 1. Castigar con un látigo, 2. Azote con un látigo, 3. Picadura de un insecto, 4. Golpera con un látigo, 5. Flaco, 6. Látigo.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos expresa Miño, F. (1989) latigazo, zurrigazo, fute. En tanto que Córdova, C. (1995) s. Golpe dado con el fute.

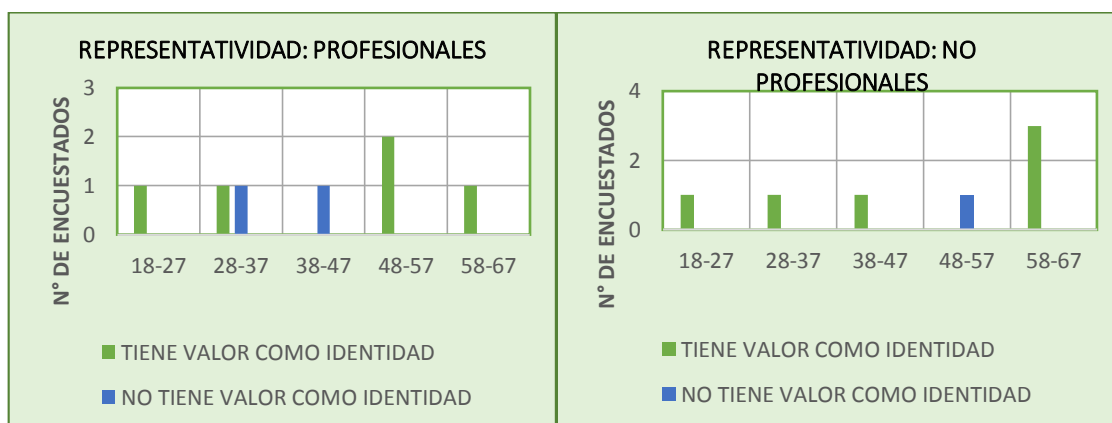
Como investigadora ecuatoriana puedo decir que los significados de la palabra “fuetazo” de acuerdo a los diccionarios empleados para esta investigación coincide en su definición.

El vocablo fuetazo es una acción que se realiza con un fute, se refiere a un golpe o castigo con látigo esta es una cuerda flexible de cuero, que se lo utiliza para dirigir a animales, esta palabra también se emplea cuando se quiere castigar a personas, en nuestro léxico la utilizamos de una manera común, a pesar de no ser una expresión correcta para referirnos a un castigo de una persona, lo correcto sería “te voy a castigar pórtate bien” pero se la emplea de una manera natural en nuestro lenguaje.

Pero también en la zona rural de la región costa se refiere a fuetazo a la marca dejada por un insecto el mismo que causa eritemas y lesiones en la piel, le llaman así porque tiene la forma de una marca de un latigazo o fuetazo, sin embargo no es la definición real de este vocablo.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, una mayoría ha dado respuesta sobre esta palabra definiéndola con significados similares, al que consta en el REA y en el diccionario El habla del Ecuador, está palabra en nuestra cultura si tiene valor como identidad ecuatoriana, por lo tanto la consideramos como un ecuatorianismo, y se lo expresa a nivel de todo el país.

### Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016)

La representatividad de la palabra “flacuncho” como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** del grupo de profesionales y no profesionales consideran que si tiene valor como representatividad ecuatoriana.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales responde que esta palabra si tiene representatividad y otro grupo responde que no valor como identidad.

Del grupo de no profesionales expresa que si tiene valor como identidad esta palabra.

En el rango de **38 a 47** de los profesionales responden que no tiene valor como identidad.

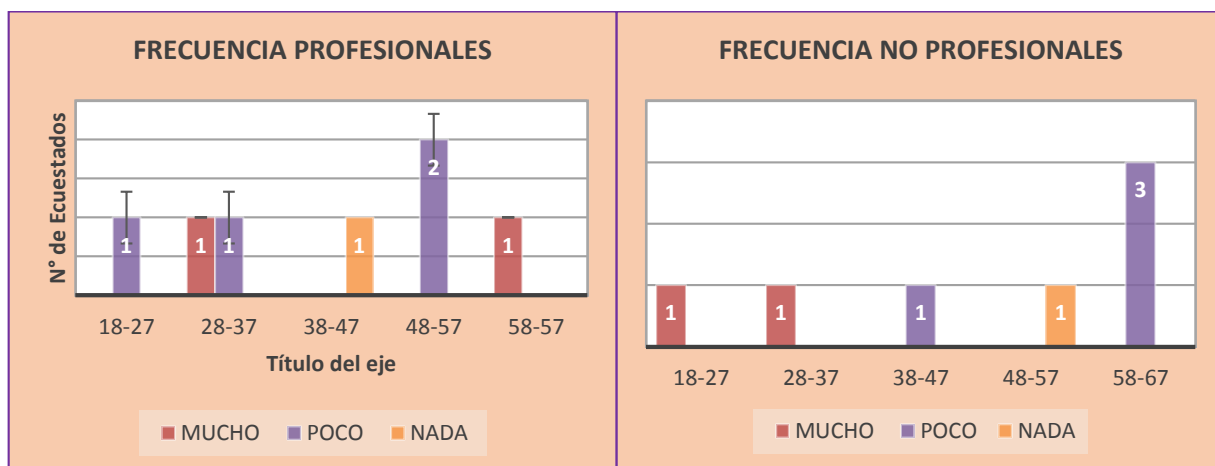
De la categoría de no profesionales responde que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **48 a 57** del grupo de profesionales consideran que si tiene valor como identidad.

En el grupo de no profesionales considera que no tiene valor como identidad.

Del rango de edad de **58 a 67** de profesionales y no profesionales expresan que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

### Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística.

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que la frecuencia de esta palabra es poca.

En el grupo de no profesionales expresa que si tiene mucha frecuencia este vocablo.

En el rango de **28 a 37** años de los profesionales consideran que tiene mucha frecuencia este término y también expresan que poco frecuente este término.

El grupo de no profesionales expresan que tiene mucha frecuencia esta palabra.

En el rango de **38 a 47** años de los encuestados profesionales consideran que no tiene frecuencia este vocablo.

Los no profesionales una mayoría consideran que es poco frecuente el uso de esta palabra.

En el rango de **48 a 57** años en el nivel profesional expresan que es poco frecuente este vocablo.

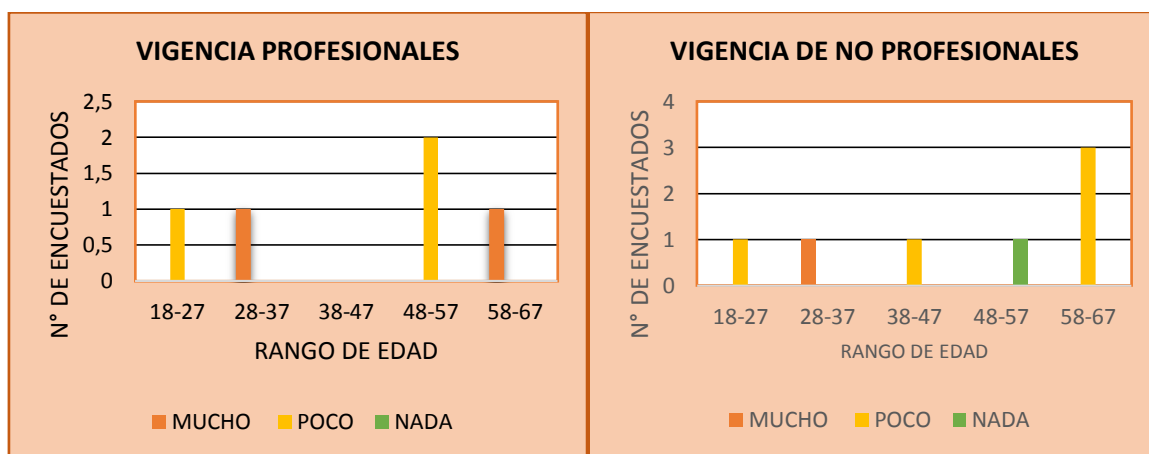
De la categoría de no profesionales consideran que no tiene frecuencia esta palabra.



En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales considera que es mucha la frecuencia de este término.

El grupo de no profesionales expresa que es poco frecuente su uso.

### Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el rango de **18 a 27 años** de la categoría de profesionales y no profesionales consideran que tiene poca vigencia esta palabra.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel de profesionales y no profesionales expresa que tiene mucha vigencia este término.

En el rango de los **38 a 47 años** del grupo de los profesionales desconocen la vigencia de este vocablo.

La categoría de no profesionales expresan que tiene poca vigencia.

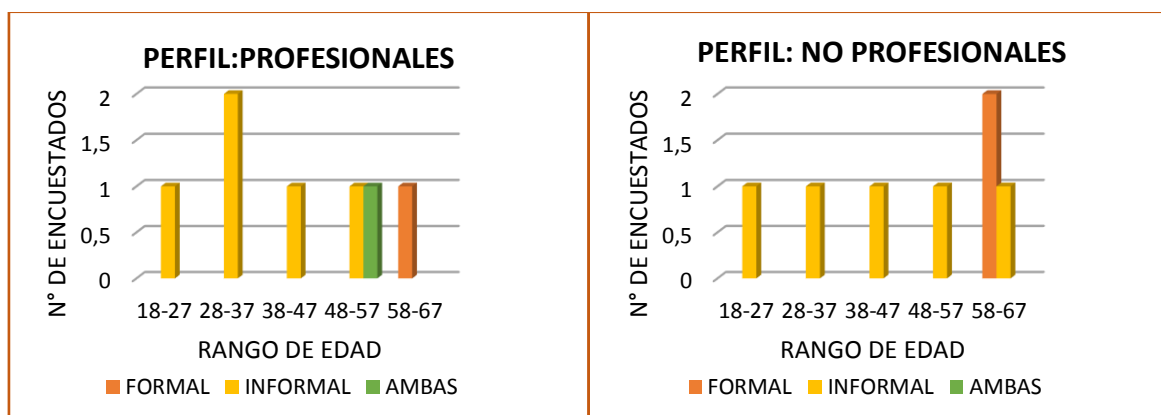
En el rango de **48 a 57 años** de los profesionales consideran que tiene mucha vigencia esta palabra.

La categoría de no profesionales expresan que no tiene vigencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67 años**, el grupo de profesionales consideran que es mucha la vigencia del vocablo "fuetazo"

La categoría de no profesionales, consideran que este vocablo tiene poca vigencia en su lenguaje.

## Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra “fuetazo”, en el rango de los **18 a 27** años todos los encuestados profesionales y no profesionales considera que el perfil de esta palabra es informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional y no profesional considera que el perfil de esta palabra es informal.

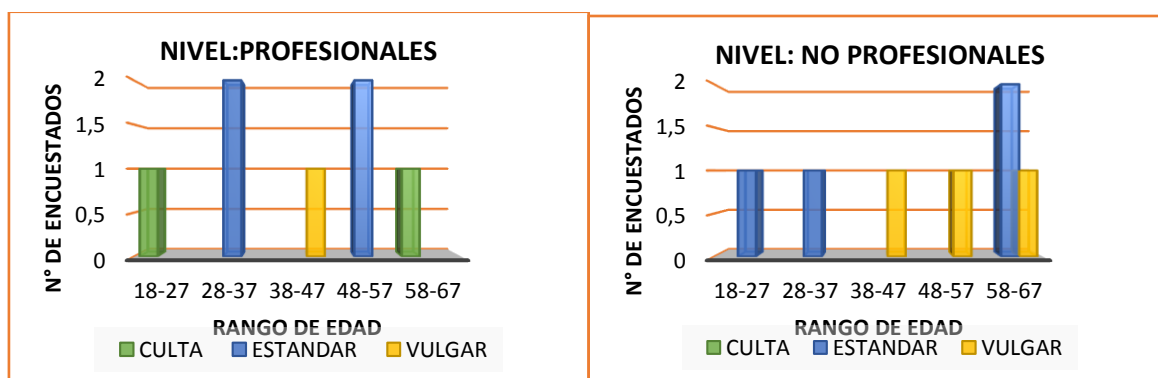
En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales y no profesionales consideran que es informal este vocablo.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales expresan que tiene un perfil formal e informal. En la categoría de no profesionales consideran que tiene un perfil formal esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales considera que el perfil de este vocablo es formal.

El grupo de no profesionales una mayoría considera que este vocablo es formal y una minoría expresa que es informal.

## Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales considera que el nivel de esta palabra es culta.

Del rango de no profesionales consideran que el nivel de esta palabra es estándar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales y no profesionales consideran que es estándar el nivel de este vocablo.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales y profesionales expresan que el nivel de esta palabra es vulgar.

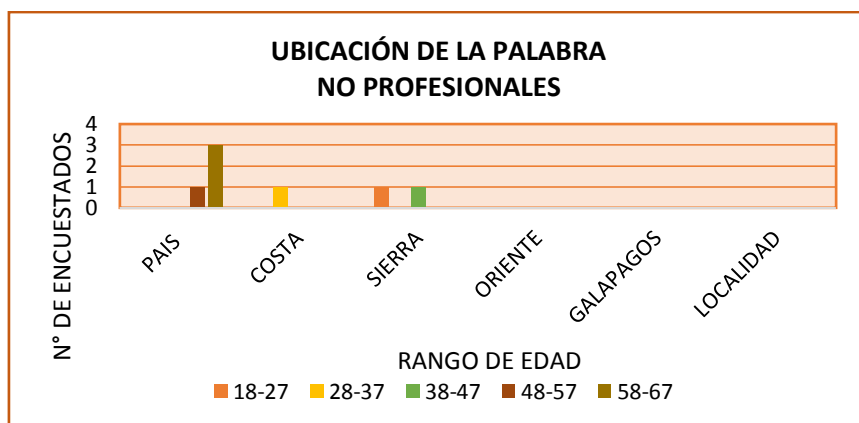
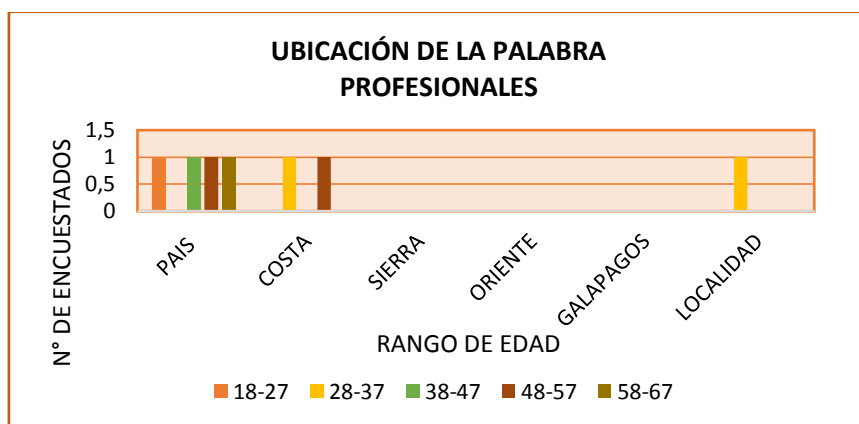
Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales consideran que es estándar esta palabra.

Del grupo de no profesionales una mayoría consideran que el nivel de esta palabra es vulgar.

Del rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales considera que el nivel del vocablo “fuetazo” es culta.

Los no profesionales, consideran una mayoría que el nivel de la palabra es estándar y una minoría responde que es vulgar.

## Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales de **18 a 27** años considera que esta palabra se la expresa a nivel del país.

En la categoría de no profesionales consideran que la ubicación de este vocablo es en la sierra ecuatoriana.

Del rango de **28 a 37** años del nivel de profesionales considera que la ubicación de este vocablo es en la costa y localidad.

De la categoría de no profesionales expresa que se habla esta palabra en la costa ecuatoriana. Del rango de **38 a 47** expresa que esta palabra se la habla a nivel del país y costa ecuatoriana. La categoría de no profesionales considera que se habla este término en la sierra ecuatoriana.

Del rango de **48 a 57 años** del grupo de profesionales y no profesionales considera que esta palabra se la expresa a nivel del país.

Del rango de **58 a 67 años** de profesionales y no profesionales considera que la ubicación de esta palabra es a nivel del país.

### Gargarear

Tabla N° 29

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : gargarear</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Hacer gárgaras			
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: gargarear</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Hacer gárgaras	Limpieza	Mantener liquido en la garganta	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo gargarear; Hacer gárgaras.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “gargarear” tiene diferentes significados: 1.Hacer gárgaras, 2.Limpieza, 3. Mantener liquido en la garganta.

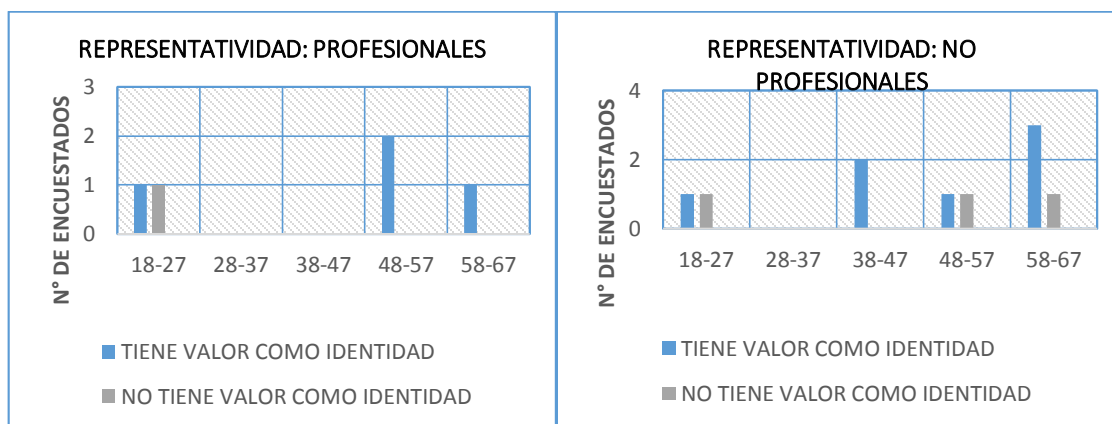
Como investigadora ecuatoriana puedo expresar que la definición de la palabra “gargarear” es una acción de hacer gárgaras, esta se la realiza con la finalidad de mantener en la garganta algún medicamento, se lo realiza con la boca hacia arriba sin tragarlo, es una práctica que se la utiliza en nuestra vida cotidiana, ya se ha cuando se tiene una infección en la garganta o para beneficio de la salud bucal.

En nuestro medio se expresa de forma generalizada esta palabra y a nivel nacional.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, una mayoría ha dado su respuesta sobre esta palabra conceptos similares, al que consta en el DRAE, está palabra en

nuestra cultura si tiene valor como identidad ecuatoriana, por lo tanto la consideramos como un ecuatorianismo que se lo expresa a nivel de todo el país.

### Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

La representatividad de la palabra “gargarear” como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** del grupo de profesionales y no profesionales consideran que si tiene valor como representatividad ecuatoriana, y otro grupo expresa que no tiene representatividad.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales desconocen si esta palabra tiene valor como identidad ecuatoriana.

En el rango de **38-47** de los profesionales responden desconocer a este vocablo como identidad. De la categoría de no profesionales responde que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

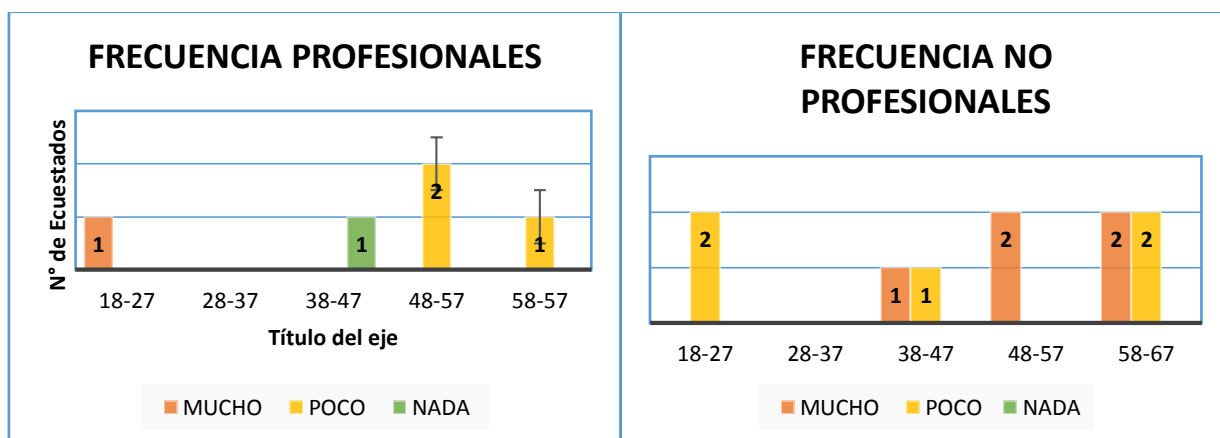
Del rango de edad de **48-57** del grupo de profesionales consideran que si tiene valor como identidad.

En el grupo de no profesionales consideran que si tiene valor como identidad y también que no tiene representatividad.

Del rango de edad de **58-67** de profesionales consideran que esta palabra si tiene valor como identidad ecuatoriana.

En la categoría de no profesionales una mayoría considera que si tiene representatividad este vocablo y una minoría responde que no tiene valor como identidad.

## Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



Fuente: Encuesta lingüística.

Elaboración: Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de los profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que la frecuencia de esta palabra es mucha.

En el grupo de no profesionales desconocen la frecuencia del vocablo “gargarear”

En el rango de **28 a 37** años de profesionales y no profesionales desconocen la frecuencia de esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años de los encuestados profesionales consideran que no tiene frecuencia este vocablo.

Los no profesionales consideran que es muy frecuente el uso de esta palabra y otro grupo responde que es poco.

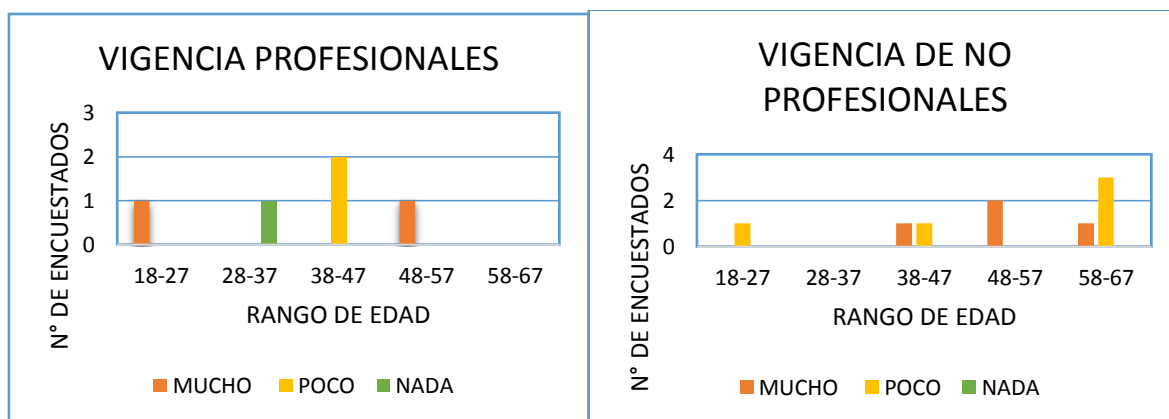
En el rango de **48 a 57** años en el nivel profesional expresan que poco frecuente este vocablo.

De la categoría de no profesionales consideran que tiene mucha frecuencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales consideran que es poco frecuente este término.

El grupo de no profesionales expresa que es muy frecuente su uso y otro grupo considera que muy poco se usa este término.

## Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el rango de **18 a 27 años** de la categoría de profesionales expresa que la vigencia de “gargarear” es mucho.

Y el grupo de no profesionales consideran que tiene poca vigencia esta palabra.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel profesional expresa que no tiene vigencia este término.

De la categoría de no profesionales desconoce la vigencia de este vocablo.

En el rango de los **38 a 47 años** del grupo de los profesionales considera que el término tiene mucha vigencia.

La categoría de no profesionales consideran que tiene mucha vigencia y otro grupo expresa que su vigencia es poca.

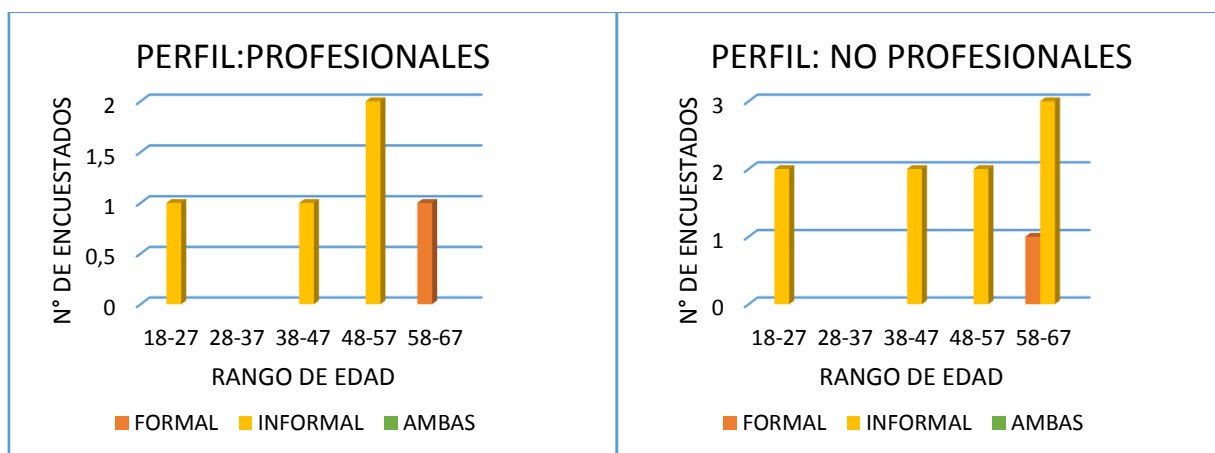
En el rango de **48 a 57 años** de los profesionales y no profesionales consideran que tiene mucha vigencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67 años**, el grupo de profesionales desconoce la vigencia del vocablo “gargarear”

La categoría de no profesionales, una minoría considera que este vocablo tiene mucha vigencia y una mayoría expresa que es poco.



## Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra “gargarear”, en el rango de los **18 a 27** años todos los encuestados profesionales y no profesionales considera que el perfil de esta palabra es informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional y no profesional desconocen el perfil de esta palabra.

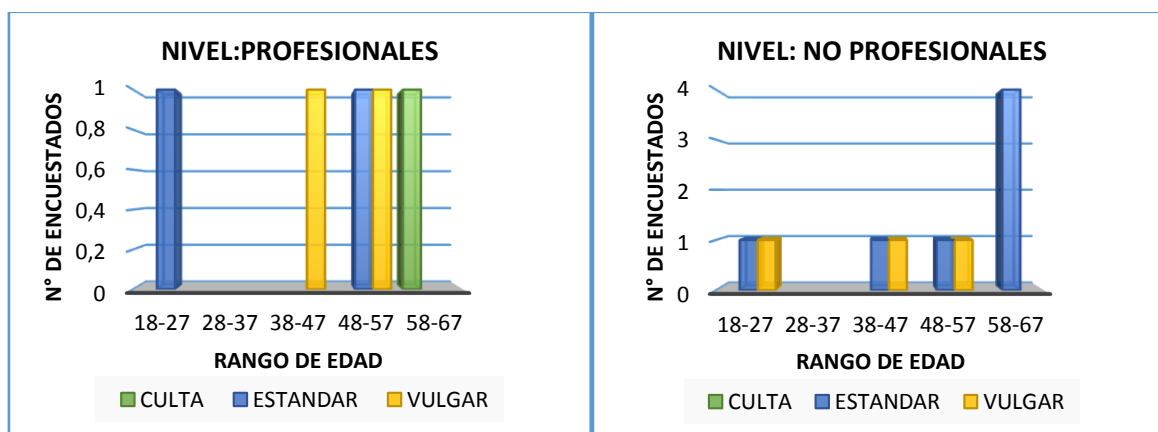
En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales y no profesionales consideran que es informal este vocablo.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales y no profesionales expresan que tiene un perfil informal.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales expresan que el perfil de este vocablo es formal.

El grupo de no profesionales una mayoría considera que este vocablo es informal y una minoría que es formal.

## Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales consideran que el nivel de esta palabra es estándar.

En la categoría de los no profesionales consideran que el nivel de esta palabra es estándar vulgar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales y no profesionales desconocen el nivel de este vocablo.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales expresan que el nivel de esta palabra es vulgar.

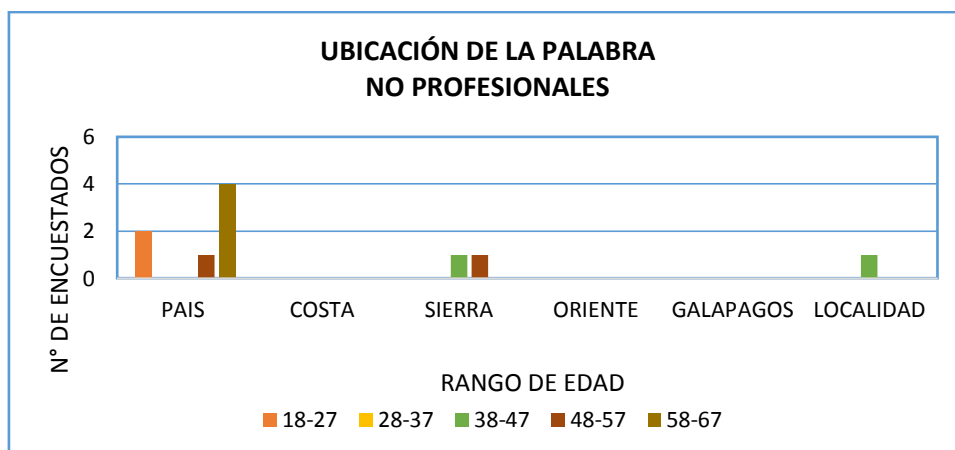
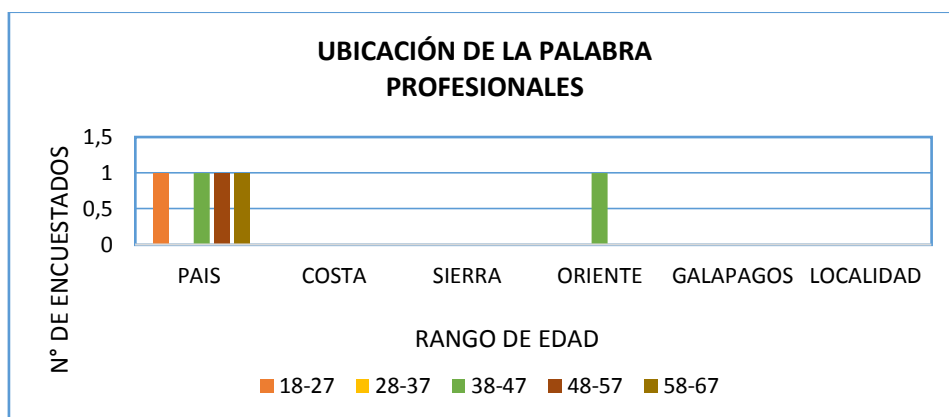
En el grupo de no profesionales expresa que es estándar y vulgar el nivel de esta palabra.

Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales y no profesionales consideran que es estándar y vulgar esta palabra.

Del rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales consideran vulgar el nivel del vocablo "gargarear".

Los no profesionales, consideran que el nivel de la palabra es estándar.

## Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales y no profesionales de **18 a 27** años considera que esta palabra se la expresa a nivel del país.

Del rango de **28 a 37** años del nivel de profesionales y no profesionales desconoce la ubicación donde se habla esta palabra.

Del rango de **38 a 47** de profesionales expresa que esta palabra se la habla a nivel del país y oriente ecuatoriano.

La categoría de no profesionales considera que se habla este término en la sierra y localidad.

Del rango de **48 a 57 años** del grupo de profesionales consideran que esta palabra se habla a nivel del país.

La categoría de no profesionales expresa que se habla este término a nivel del país y sierra ecuatoriana.

Del rango de **58 a 67 años** de profesionales y no profesionales consideran que la ubicación donde se expresa esta palabra es a nivel del país.

### **Guácharo**

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo guácharo; huérfano (El a quien se le ha muerto el padre y la madre o uno de los dos).

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C. (1995) Huérfano.//2. Ave nocturna que habita en cavernas. Expresa Miño, F. (1989) Huérfano.

Como investigadora ecuatoriana puedo expresar que la definición de la palabra “guácharo” de acuerdo a los diccionarios empleados para esta investigación coincide en su definición.

Esta palabra es de origen quichua, se la expresa para referirnos a una persona que ha quedado sin padres o uno de ellos, sea papá o mamá, también es el nombre de una ave que vive en cavernas, en nuestra cultura ecuatoriana esta palabra está en desuso, por lo que no conocen su significado, por lo tanto este ecuatorianismo ha perdido vigencia.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, no se obtuvo ninguna información.

## Guatusa

Tabla N° 30

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : guatusa</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Animal del oriente	Roedor	Mamífero parecido a un ratón	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: guatusa</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Animal parecido a un ratón	Roedor	Animal de campo	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo guatusa; coatí.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “guatusa” tiene diferentes significados: 1. Animal del oriente, 2. Roedor, 3. Mamífero 4. Animal parecido a un ratón, 5. Animal del campo.

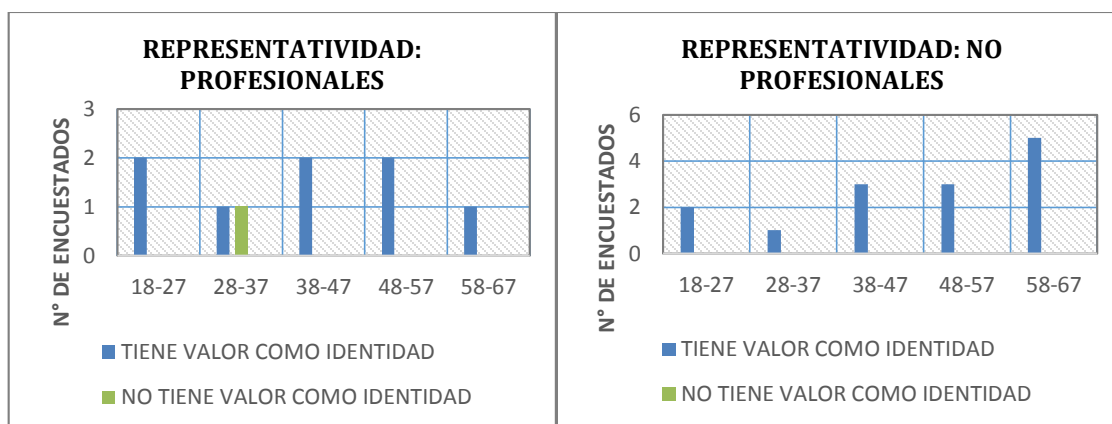
Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Miño, F. (1989) Animal salvaje de la familia de los roedores, más grande que un cuy. En tanto que Córdova, C. (1995) Animalillo roedor de la costa y de la Región Amazónica de unos 60 centímetros de alzada, de carne de carne reputada sabrosa.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que la definición de esta palabra “guatusa” de acuerdo al diccionario de la Real Academia Española y los diccionarios de ecuatorianismos empleados para esta investigación coincide en su definición.

La palabra “guatusa” se expresa en nuestro país para referirnos a un animal salvaje, es un roedor que vive en los bosques de la Amazonia, y en la región costa, este animal es una de las principales fuentes de proteína de algunos pueblos de la Amazonia.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, una mayoría ha dado su respuesta sobre esta palabra, conceptos similares, al que consta en el REA y en los diccionarios de ecuatorianismos, está palabra en nuestra cultura si tiene valor como identidad ecuatoriana, ya que es una animal propio de nuestro país, por lo tanto la consideramos como un ecuatorianismo

## Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La representatividad de la palabra “guatusa” como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** del grupo de profesionales y no profesionales consideran que si tiene valor como representatividad ecuatoriana.

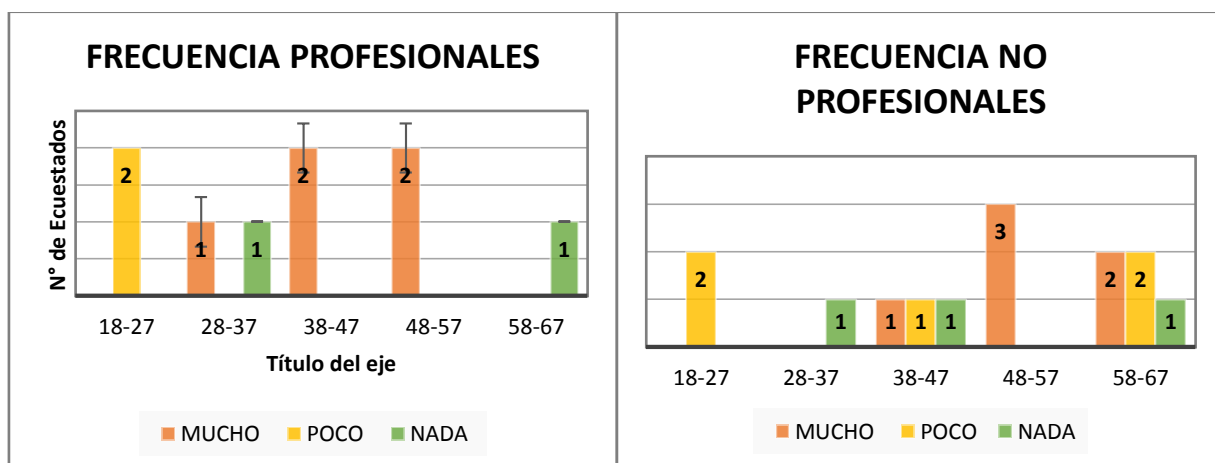
En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales consideran que si tiene valor como identidad esta palabra, y otro grupo expresan que no tiene representatividad.

En el rango de **38-47** de los profesionales y no profesionales consideran que el vocablo “guatusa” si tiene valor como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **48-57** del grupo de profesionales y no profesionales consideran que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **58-67** de profesionales y no profesionales consideran que esta palabra si tiene valor como identidad ecuatoriana.

## Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística.

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de los profesionales y no profesionales del rango de edades de **18 a 27** años considera que la frecuencia de esta palabra es poca.

En el rango de **28 a 37** años de profesionales consideran la frecuencia mucha y otros consideran que es poca.

De la categoría de no profesionales expresan que no tiene frecuencia esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años de los encuestados profesionales consideran que tiene mucha frecuencia este vocablo.

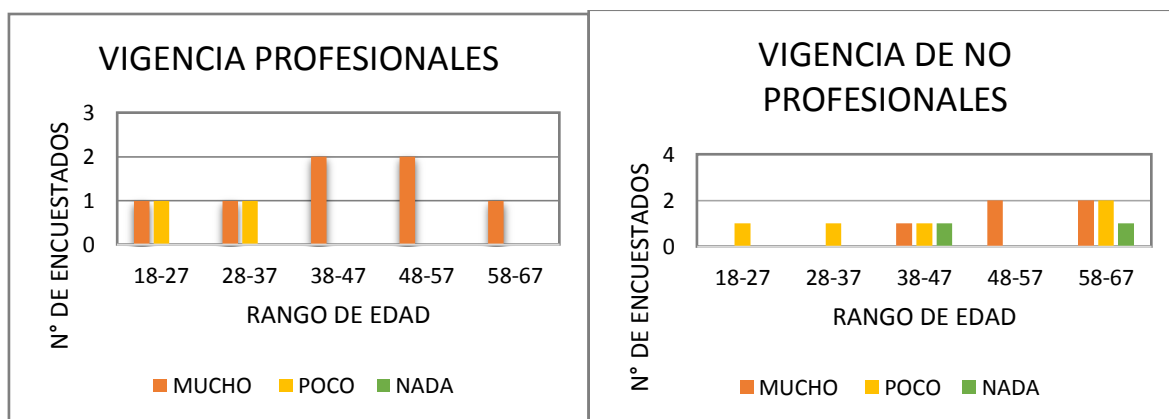
Los no profesionales consideran que es muy frecuente el uso de esta palabra y otro grupo responde que es poca y de la misma manera consideran que no tiene reiteración esta palabra.

En el rango de **48 a 57** años del nivel de profesionales y no profesionales expresan que es muy frecuente este vocablo.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales consideran que es poca frecuente este término.

El grupo de no profesionales expresa que es muy frecuente su uso y otro grupo considera que muy poco se usa este término y una minoría responde que no tiene frecuencia esta palabra.

## Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el rango de **18 a 27 años** de la categoría de profesionales expresa que tiene mucha vigencia la palabra “guatusa” y también consideran que es poca.

Y el grupo de no profesionales consideran que tiene poca vigencia esta palabra.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel de profesionales expresa que tiene mucha vigencia este término, y también consideran que es poca la vigencia.

De la categoría de no profesionales expresan que es poca la vigencia de este vocablo.

En el rango de los **38 a 47 años** del grupo de los profesionales considera que el término tiene mucha vigencia.

La categoría de no profesionales consideran que tiene mucha vigencia y otro grupo expresa que su vigencia es poca y que también no tiene reiteración esta palabra en su léxico.

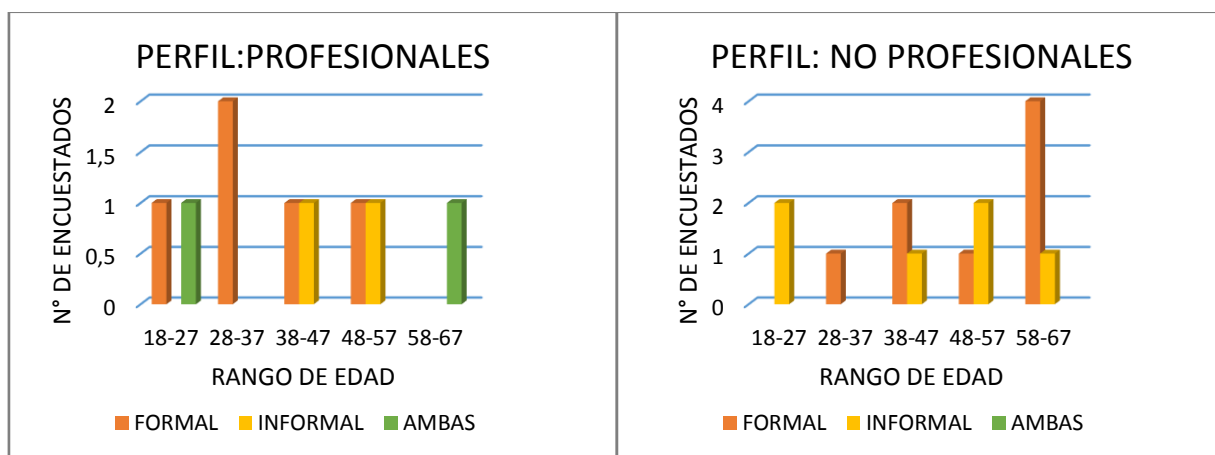
En el rango de **48 a 57 años** de los profesionales y no profesionales consideran que tiene mucha vigencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67 años**, el grupo de profesionales considera que tiene mucha vigencia.

La categoría de no profesionales, consideran que este vocablo tiene mucha vigencia y también expresa que es poca y una minoría responde que no tiene validez como ecuatorianismo esta palabra.



## Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra “guatusa” en el rango de los **18 a 27** años todos los encuestados profesionales y no profesionales considera que el perfil de esta palabra es informal e informal. En el rango de **28 a 37** años, en el nivel profesional y no profesional considera que es formal el perfil de esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales consideran que es una palabra formal e informal.

La categoría no profesionales una mayoría consideran que es informal este vocablo y una minoría expresa que es informal.

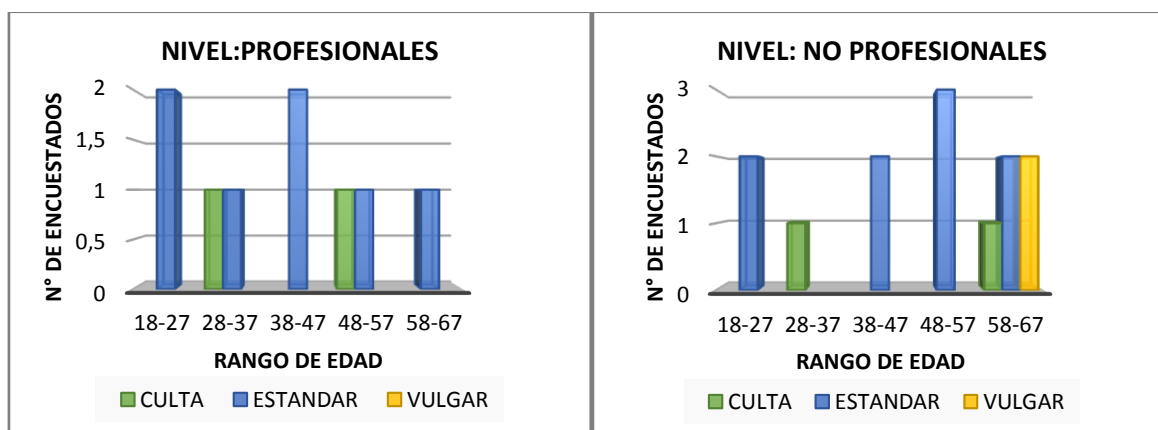
En el rango de **48 a 57** años de los profesionales considera que es una palabra formal e informal.

El grupo de no profesionales expresan que tiene un perfil formal y una minoría considera informal a este vocablo.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales expresan que el perfil de este vocablo es formal e informal.

El grupo de no profesionales una mayoría considera que este vocablo es formal y una minoría que es informal.

## Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En el rango de los **18 a 27** años, del grupo de profesionales y no profesionales consideran que el nivel de esta palabra es estándar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales consideran que es culta y estándar esta palabra.

De la categoría de no profesionales considera que es culto el nivel de este vocablo.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales expresan que el nivel de esta palabra es estándar.

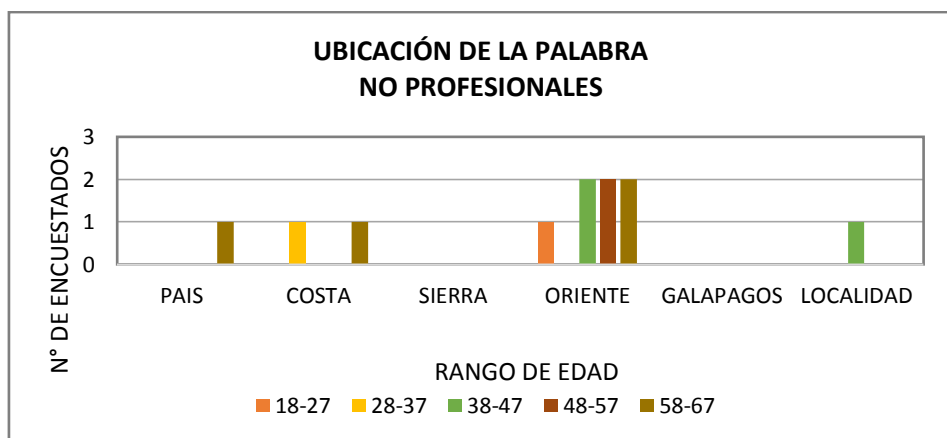
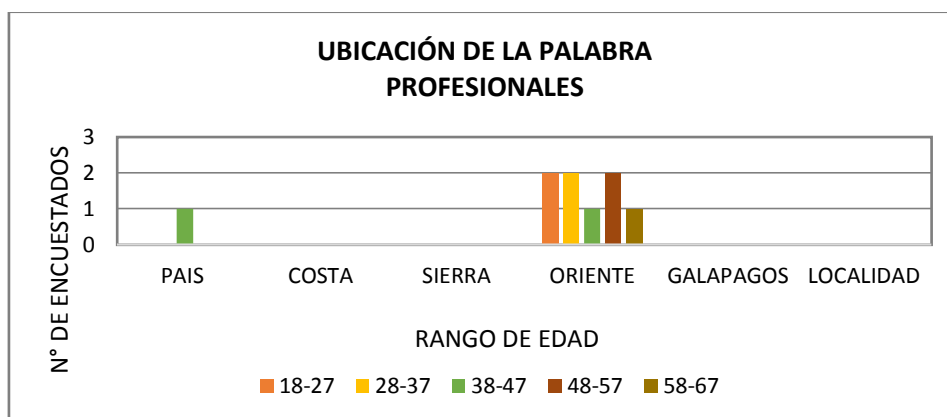
Para el rango de **48 a 57** años de los profesionales consideran que el nivel de esta palabra culta y estándar.

De la categoría de no profesionales consideran que es estándar esta palabra.

Del rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales consideran vulgar el nivel del vocablo "guatusa". es estándar.

Los no profesionales, una minoría consideran que el nivel de la palabra es estándar y una mayoría expresan que es una palabra estándar y vulgar.

## Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales y no profesionales de **18 a 27** años considera que esta palabra se la expresa en el oriente.

Del rango de **28 a 37** años del nivel de profesionales expresa que la ubicación de esta palabra es en la costa ecuatoriana.

En la categoría de no profesionales considera que más se la habla en el oriente ecuatoriano. Del rango de **38 a 47** de profesionales expresa que esta palabra se la habla en el oriente ecuatoriano.

La categoría de no profesionales considera que se habla este término en la costa.

Del rango de **48 a 57 años** del grupo de profesionales y no profesionales consideran que esta palabra se habla a en el oriente.

Del rango de **58 a 67 años** de profesionales y no profesionales consideran que la ubicación donde se expresa en el oriente.

### Huangudo

Tabla N° 31

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : huangudo</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Que tiene cabello largo	Nombre de la sierra, de pelo largo.		

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo huangudo: adj. Que lleva el cabello largo en huango (ll trenza).

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “Huangudo” tiene diferentes significados: 1. Que tiene cabello largo, 2. Nombre de la sierra, de pelo largo.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C. (1995) Que lleva trenza o huango. Nombre con el que moteja el costeño al habitante de la Sierra.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que de acuerdo al diccionario de la Real Academia Española y el diccionario del Habla del Ecuador el vocablo “huangudo” coincide su significado.

La palabra “huangudo” es un término quechua, se refiere a un hombre o mujer de cabello largo que lleva una trenza apretada por una faja tejida por ellos mismos, esta trenza cae por la espalda, por lo general la utilizan los campesinos de Otavalo, Cañar, Saraguro, Azuay, etc. es decir en toda la Región Sierra, en el léxico ecuatoriano se lo usa con sentido despectivo para referirse al indígena.

Generalmente esta palabra es más utilizada en la Sierra ecuatoriana, por lo que es muy poca conocida en nuestra cultura nacional, pero este vocablo procedente del quichua es un ecuatorianismo que está perdiendo vigencia en nuestra cultura.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, dos personas han dado su respuesta sobre esta palabra definiéndola, en nuestra localidad es desconocido este vocablo por lo que no han dado información acerca de su concepto, debido no existe esta costumbre típica de las comunidades indígenas del Ecuador.

No podemos realizar un análisis de esta palabra debido que la información es insuficiente.

### Jaboncillo

Tabla N° 32

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : jaboncillo</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Jabón para el baño	Instrumento para el aseo personal.	Implemento para el baño	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: jaboncillo</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Utensilio de aseo	Jabón de olor agradable		

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo jaboncillo: Pastilla de jabón duro mezclado con alguna sustancia aromática para los usos del tocador.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “jaboncillo” tiene diferentes significados: 1. Jabón para el baño, 2. Instrumento para el aseo personal 3. Implemento para el baño, 4. Utensilio de aseo, 5. Jabón de olor agradable.

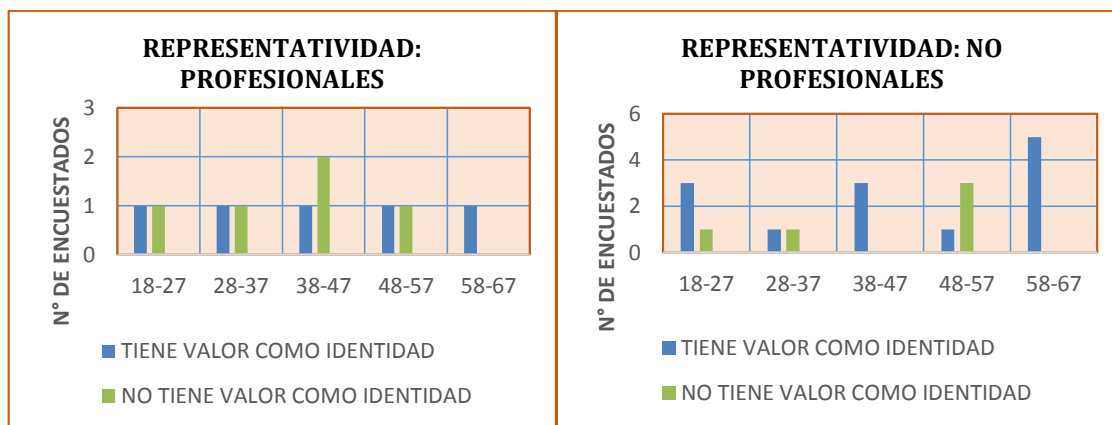
Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C. (1995).Árbol maderable de la Costa, (Genipa americana L.). Miño, F. (1989) Árbol de la familia de las sapindáceas (Spaindus saponaria), de 6 a 8mts de altura. La pulpa de su fruto produce con agua una especie de jabón que sirve para lavar ropa.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que la palabra “jaboncillo” de acuerdo a la Real Lengua Española, diccionario del Habla del Ecuador y ecuatorianismos tiene significados diferentes.

En nuestra cultura ecuatoriana esta palabra la expresamos para referirnos a una barra de jabón con olor agradable que sirve para el aseo personal, concepto que es dado por el DRAE.

En algunos países de América es el nombre de un árbol maderable. De la información obtenida el vocablo jaboncillo es muy empleado en nuestro léxico de una manera cotidiana y a nivel de todo el país por lo que si tiene valor como representatividad ecuatoriana y se lo considera un ecuatorianismo.

### Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La representatividad de la palabra “jaboncillo” como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** años del grupo de profesionales considera que si tiene representatividad y otros expresan que es una palabra que no tiene valor como identidad ecuatoriana.

En la categoría de no profesionales la mayoría consideran que si tiene valor como representatividad y una minoría expresa que no.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales consideran que si tiene valor como identidad esta palabra, y otro grupo expresan que no tiene representatividad.

En el rango de **38-47** años de los profesionales una minoría expresa que no tiene representatividad.

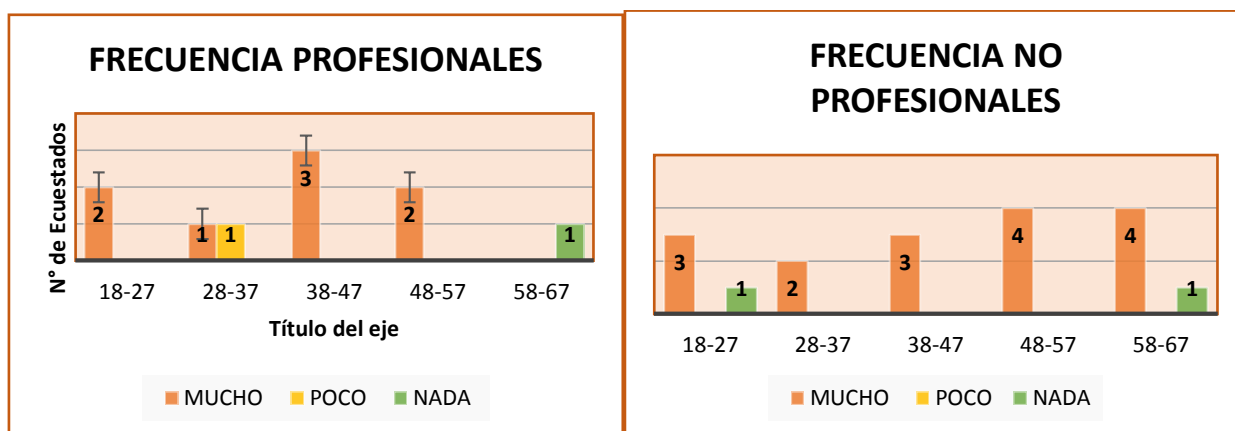
La categoría de no profesionales consideran que el vocablo “jaboncillo” si tiene valor como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **48-57** del grupo de profesionales consideran que si tiene representatividad y también expresan que no tiene valor como identidad.

La categoría de no profesionales una minoría considera que si tiene valor como identidad y una mayoría responde que no tiene representatividad ecuatoriana.

Del rango de edad de **58-67** de profesionales y no profesionales consideran que esta palabra si tiene valor como identidad ecuatoriana.

### Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística.  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de profesionales de **18 a 27** años considera mucha la frecuencia de esta palabra.

La categoría de no profesionales una mayoría responde que es mucha y una minoría considera que no tiene frecuencia esta palabra.

En el rango de **28 a 37** años de profesionales consideran que la frecuencia de este vocablo es mucha y otros consideran que es poco.

De la categoría de no profesionales expresan que tiene mucha frecuencia esta palabra.

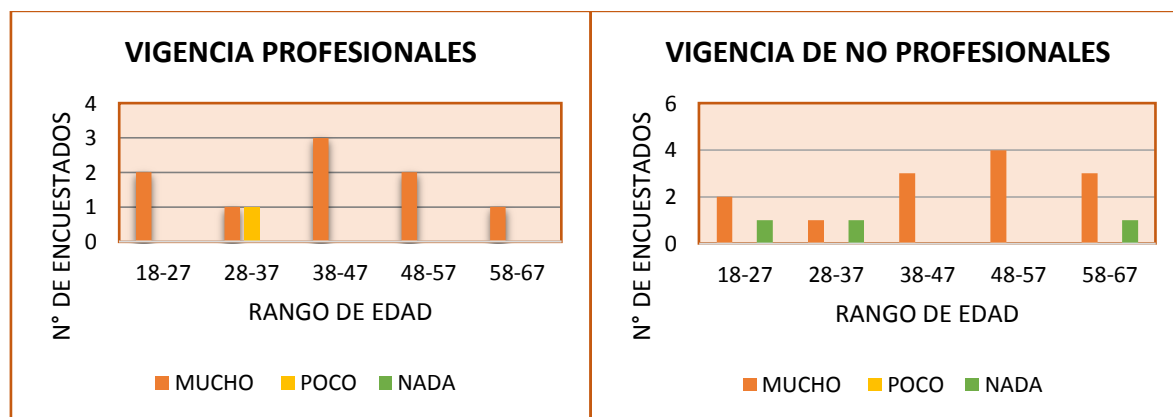
En el rango de los **38 a 47** años de los encuestados profesionales y no profesionales consideran que tiene mucha frecuencia este vocablo.

En el rango de **48 a 57** años del nivel de profesionales y no profesionales expresan que es muy frecuente este vocablo.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales consideran que no tiene frecuencia este término.

El grupo de no profesionales expresa una mayoría que es muy frecuente su uso y una minoría considera que no tiene frecuencia esta palabra.

### Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el rango de **18 a 27 años** de la categoría de profesionales expresa que tiene mucha vigencia la palabra “jaboncillo”.

Y el grupo de no profesionales una mayoría considera que tiene mucha vigencia esta palabra, y una minoría expresa que esta palabra no es vigente en su lenguaje cotidiano.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel de profesionales expresa que tiene mucha vigencia este término, y también consideran que es poca la vigencia.

De la categoría de no profesionales expresan que tiene mucha vigencia este vocablo y también consideran que no tiene vigencia esta palabra.

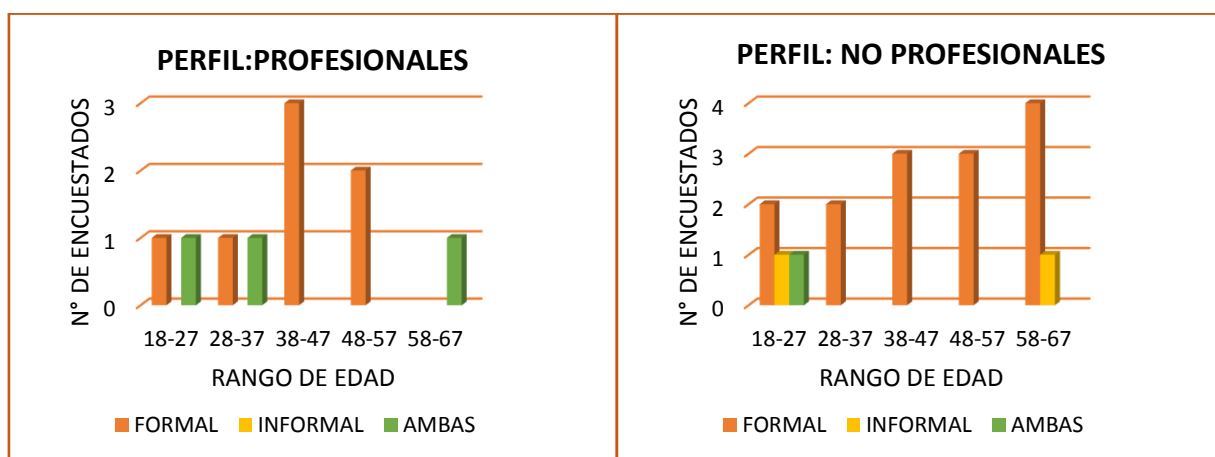


En el rango de los **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales considera que la palabra “jaboncillo” tiene mucha vigencia.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales y no profesionales consideran que tiene mucha vigencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales considera que tiene mucha vigencia. La categoría de no profesionales, una mayoría considera que este vocablo tiene mucha vigencia y una minoría expresa que no es frecuente este vocablo en su lenguaje.

### Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra “jaboncillo” en el rango de **18 a 27** años todos los encuestados profesionales consideran que esta palabra es formal e informal.

La categoría de no profesionales una mayoría considera que el perfil de esta palabra es formal y una minoría expresa que es formal e informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel de los profesionales consideran que esta palabra es formal e informal.

En la categoría de los no profesionales considera que es formal el perfil de esta palabra.

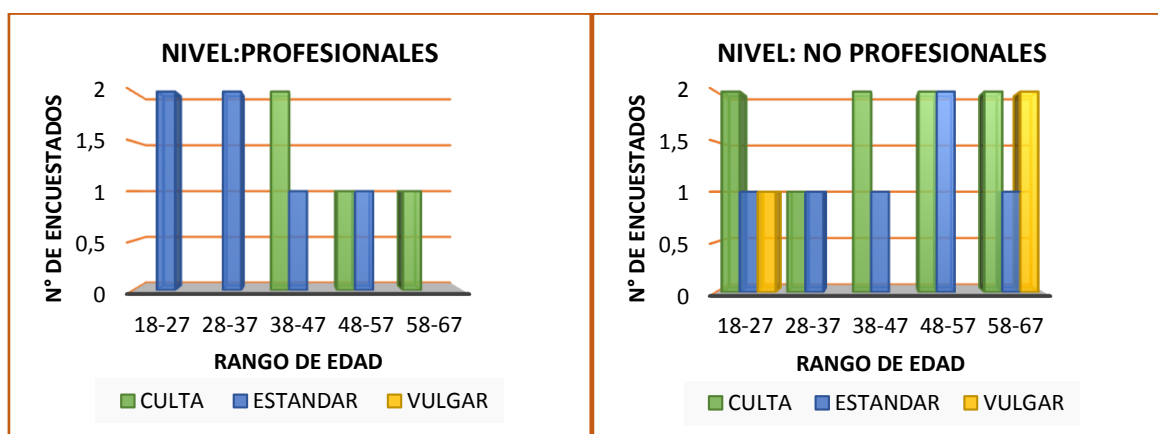
En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales y no profesionales consideran que es una palabra formal.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales considera que es una palabra formal.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales expresan que el perfil de este vocablo es formal e informal.

El grupo de no profesionales una mayoría considera que este vocablo es formal y una minoría que es informal.

### Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En el rango de **18 a 27** años, del grupo de profesionales expresan que esta palabra es estándar. En la categoría de no profesionales una mayoría consideran que el nivel de esta palabra es culta y una minoría expresa que tiene un nivel estándar y vulgar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales consideran que es estándar esta palabra.

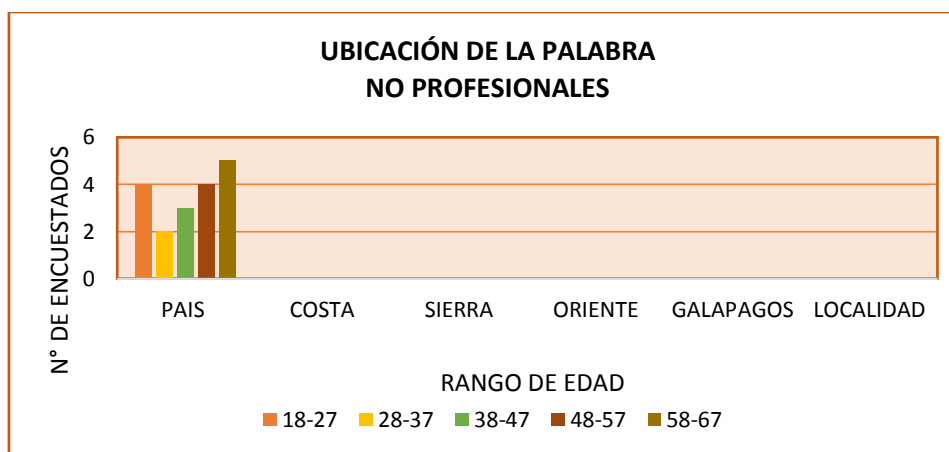
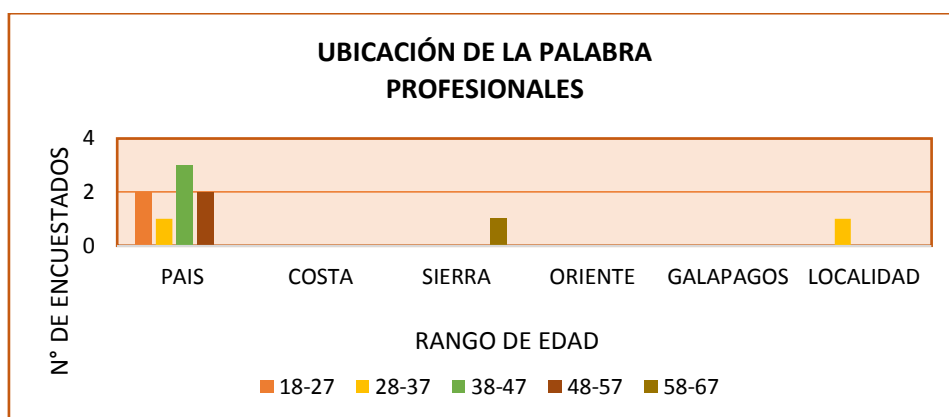
De la categoría de no profesionales considera que tiene un nivel estándar y vulgar este vocablo. De **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales una mayoría expresa que el nivel de esta palabra es culta y una minoría considera que es una palabra estándar.

Para el rango de **48 a 57** años de profesionales y no profesionales consideran que el nivel de esta palabra culta y estándar.

Del rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales consideran culto el nivel del vocablo “jaboncillo”.es estándar.

Los no profesionales, una mayoría considera que el nivel de la palabra es culta y vulgar, la minoría expresan que es un término estándar.

### Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales y no profesionales de **18 a 27** años considera que esta palabra se la expresa a nivel del país.

Del rango de **28 a 37** años del nivel de profesionales expresa que la ubicación de esta palabra es a nivel del país y en la localidad.

En la categoría de no profesionales considera que se usa esta palabra a nivel de todo el país. Del rango de **38 a 47** de profesionales y no profesionales expresa que esta palabra se la habla a nivel del país.

Del rango de **48 a 57 años** del grupo de profesionales y no profesionales consideran que esta palabra se habla a nivel del país.

Del rango de **58 a 67 años** de profesionales considera que este vocablo se lo expresa más en la sierra ecuatoriana.

En la categoría de no profesionales consideran que la ubicación donde se expresa esta palabra es a nivel del país.

### Lambón, na

Tabla N° 33

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : lambón, na</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Chismoso, busca beneficios propios.	Persona salamera	Persona hostigosa	Persona aduladora
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: lambón, na</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Pasar la lengua por un plato	Persona chismosa	Adulador	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo lambón; adulón.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “lambón, na” tiene diferentes significados: 1. Chismoso, busca beneficios propios, 2. Persona salamera, 3. Persona hostigosa, 4. Persona aduladora, 5. Pasar la lengua por un plato, 6. Persona chismosa, 7. Adulador.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Miño, F. (1989) Persona adulara, y servil, lameculos, adulón, capillero, capilletas, chupa. Que adula servilmente a sus superiores. Se dice también de la persona que acusa o delata, soplón, chivato, sapo.

En tanto que Córdova, C. (1995) adj. vulg. Adulador; esbirro.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que la definición de la palabra “lambón, na” de acuerdo al diccionario de la Real Academia Española y los diccionarios de ecuatorianismos empleados para esta investigación coincide en su definición.

El vocablo lambón, na, se expresa en nuestro país para referirnos a una persona que le gusta adular a otra persona con el fin de caerle bien o ganar algún mérito, persona chismosa, esta palabra es muy común en nuestra cultura ecuatoriana y se la expresa de una manera natural en nuestro lenguaje, y esta palabra tiene un nivel vulgar en nuestro léxico.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, una minoría ha dado su respuesta sobre esta palabra, en nuestra léxico común su uso es poco debido a que más expresan sus sinónimos, por lo que este ecuatorianismo está perdiendo su valor como identidad ecuatoriana.

## Llamingo

Tabla N° 34

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : llamingo</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Animal de la sierra con lana.	Animal		

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo llamingo: llama<sup>2</sup>

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “llamingo” tiene los siguientes significados: 1. Animal de la sierra con lana, 2. Animal.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C. (1995) (quichua llamingu) s. Llama, runa llama. Según lo investigado expresa Miño, F. (1989) Llama.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que la definición de la palabra “llamingo” de acuerdo al diccionario de la Real Academia Española, el diccionario del Habla del Ecuador y el de ecuatorianismos el vocablo “llamingo” coincide en sus significados.

Llamingo es un vocablo quichua que lo expresan en los páramos Andinos de los Andes para referirse a la llama, animal de cuello largo y pelajelanso, domesticado por los indígenas de varios países andinos especialmente en Ecuador y Perú. En nuestro país a este animal lo encontramos en las provincias de Cotopaxi y Chimborazo, llamingo es el término común de llama.

Generalmente esta palabra poco se usa en nuestro lenguaje cotidiano, es más utilizada en algunas ciudades de la Sierra ecuatoriana, por lo que no es muy conocida a nivel nacional, este vocablo procedente del quichua es un ecuatorianismo que está perdiendo vigencia en nuestra cultura ecuatoriana.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, dos personas han dado su respuesta sobre esta palabra, conceptos similares que constan en el DRAE y en los diccionarios de ecuatorianismos, en nuestra localidad es desconocido este vocablo por lo que no han dado información acerca de su concepto, debido que en el contexto de los encuestados no se usa este término, ya que “llamingo” es originario de los páramos Andinos de nuestro país.

No podemos realizar una interpretación de datos de esta palabra debido que la información es insuficiente.

### **Maguey**

Tabla N° 35

<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: maguey</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Penca de una planta.			

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo maguey: Am. Pita ( || planta amarilidácea).

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “maguey” tiene el siguiente significado: 1. Penca de una planta.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C. (1995) s. Cabuyo, penco, cháhuar, agave. Expresa Miño, F. (1989) En el Ecuador hay varias especies, y son tres la principales, la pita, el negro y el blanco.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que el nombre científico de maguey es el Agave, esta es una planta originaria de México, pero que en algunas provincias de nuestro país la encontramos: Cotopaxi, Chimborazo y Guaranda, esta planta tiene algunos usos como; medicinales, textiles y para obtener licores. Generalmente esta palabra poco se usa en nuestro lenguaje cotidiano, es más utilizada en algunas ciudades de la sierra ecuatoriana, por lo que no es muy conocida a nivel nacional.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, una persona han dado su respuesta sobre esta palabra definiéndola como: penca de una planta concepto similar al que consta en el DRAE y en el diccionarios de ecuatorianismos, en nuestra localidad es desconocido este vocablo por lo que no han dado información acerca de su significado, debido que en nuestra localidad no es habitual esta planta. No podemos realizar una interpretación de datos acerca de esta palabra debido que la información es insuficiente.

## Manguera

Tabla N° 36

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : manguera</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Se utiliza para conducir agua.	Objeto flexible	Tubo para pasar agua	Persona que vende mangos
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: manguera</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Sirve para regar plantas	Que vende mangos	Tubo de plástico	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo manguera; f. Persona que tiene el cargo de manejar las mangas de las bombas o de las bocas de riego. // f. Manga (Il tubo para aspirar o dirigir un fluido).

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “manguera” tienen diferentes significados: 1. Se utiliza para conducir agua, 2. Objeto flexible, 3. Tubo para pasar agua, 4. Persona que vende mangos, 5. Sirve para regar plantas, 6. Tubo de plástico.

Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C. (1995) s. Tubería flexible, generalmente portátil, de caucho, lona, material sintético utilizada en la conducción de líquidos.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que la definición de la palabra manguera, de acuerdo al diccionario de la Real Academia Española y los diccionarios de ecuatorianismos empleados para esta investigación coincide en su definición.

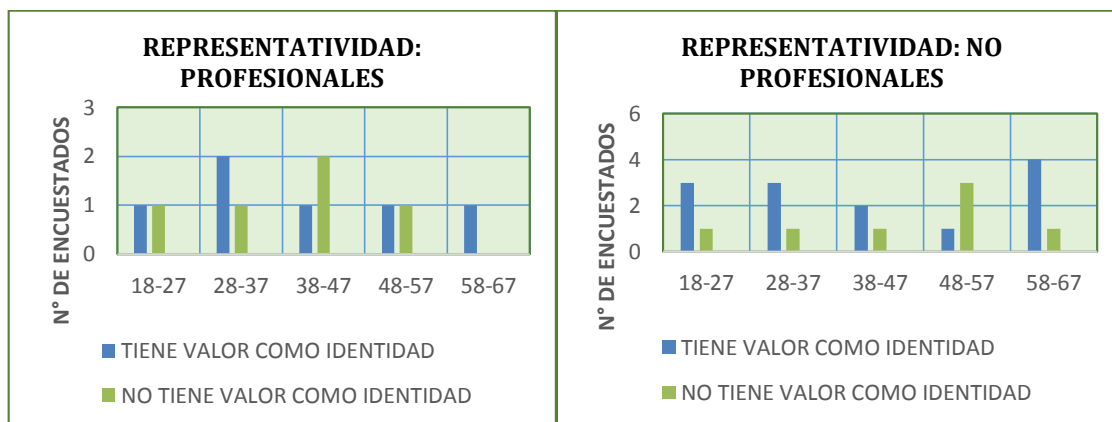
Manguera se dice para referirnos a un tubo flexible de plástico o sintético que sirve para conducir líquidos, el uso de esta palabra es muy común en nuestra cultura, ya que es un instrumento que se lo utiliza a diario en nuestra vida.

También se le dice manguera a la persona que vende mangos, aunque se usa muy poco esta palabra para esta actividad, es usual en algunas localidades donde se produce esta fruta.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, una mayoría ha dado su respuesta sobre esta palabra, en nuestra cultura ecuatoriana si tiene valor como identidad ecuatoriana, debido a que es un término que lo empleamos en nuestro léxico común, a nivel de todo el país, por lo que se convierte es un ecuatorianismo.



## Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La representatividad de la palabra “manguera” como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** años del grupo de profesionales considera que si tiene representatividad y otros expresan que es una palabra que no tiene valor como identidad ecuatoriana.

En la categoría de no profesionales la mayoría consideran que si tiene valor como representatividad y una minoría expresa que no.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales la mayoría consideran que si tiene valor como identidad esta palabra, y una minoría expresa que no tiene representatividad.

En el rango de **38-47** años de los profesionales una minoría expresa que si tiene representatividad y una mayoría considera que no tiene valor como identidad ecuatoriana.

La categoría de no profesionales la mayoría expresa que el vocablo “manguera” si tiene valor como identidad ecuatoriana y una minoría considera que no tiene representatividad.

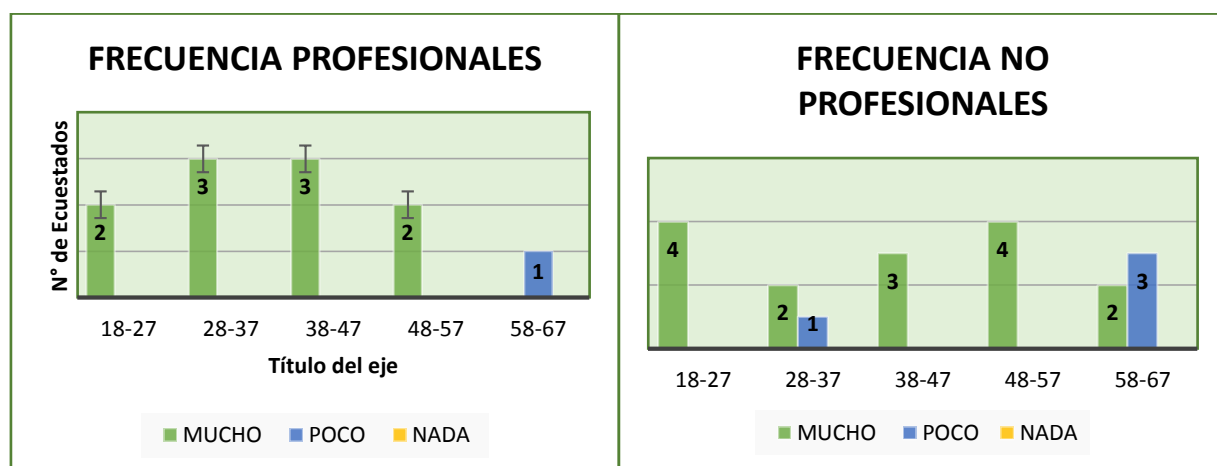
Del rango de edad de **48-57** del grupo de profesionales consideran que si tiene representatividad y también expresan que no tiene valor como identidad.

La categoría de no profesionales una minoría considera que si tiene valor como identidad y una mayoría responde que no tiene representatividad ecuatoriana.

Del rango de edad de **58-67** de profesionales responde que si tiene representatividad esta palabra.

La categoría de no profesionales una mayoría considera que esta palabra si tiene valor como identidad ecuatoriana y una minoría responde que no.

### Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



Fuente: Encuesta lingüística.  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de profesionales y no profesionales de **18 a 27** años considera mucha la frecuencia de esta palabra.

En el rango de **28 a 37** años de profesionales consideran que tiene mucha frecuencia de este vocablo.

De la categoría de no profesionales una mayoría expresa que tiene mucha frecuencia esta palabra y una minoría considera que no.

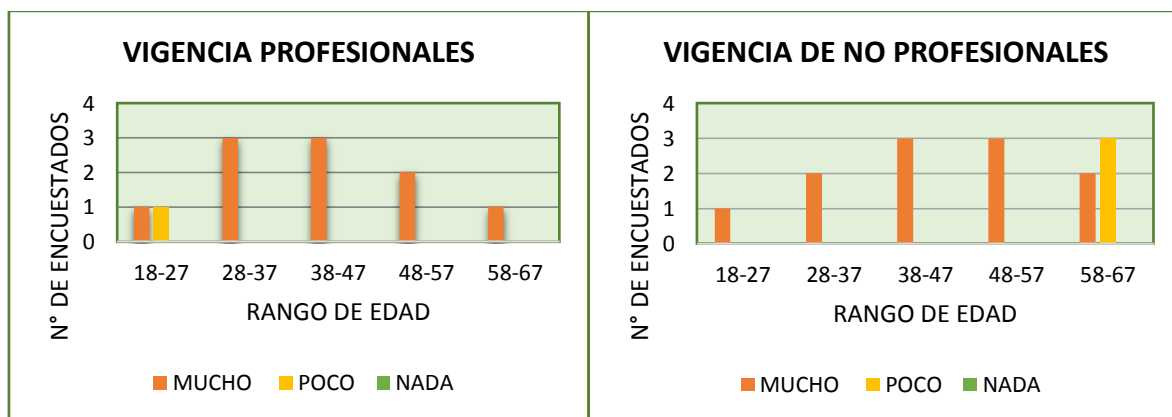
En el rango de los **38 a 47** años de los encuestados profesionales y no profesionales consideran que tiene mucha frecuencia este vocablo.

En el rango de **48 a 57** años del nivel de profesionales y no profesionales expresan que es muy frecuente este vocablo.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales consideran que tiene poca frecuencia este término.

El grupo de no profesionales expresa una minoría que es muy frecuente su uso y una mayoría considera que tiene poca frecuencia esta palabra.

### Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el rango de **18 a 27 años** de la categoría de profesionales expresa que tiene mucha vigencia la palabra “manguera” y también consideran que es poca la validez de esta palabra.

El grupo de no profesionales una mayoría considera que tiene mucha vigencia esta palabra.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel de profesionales y no profesionales expresa que tiene mucha vigencia este término.

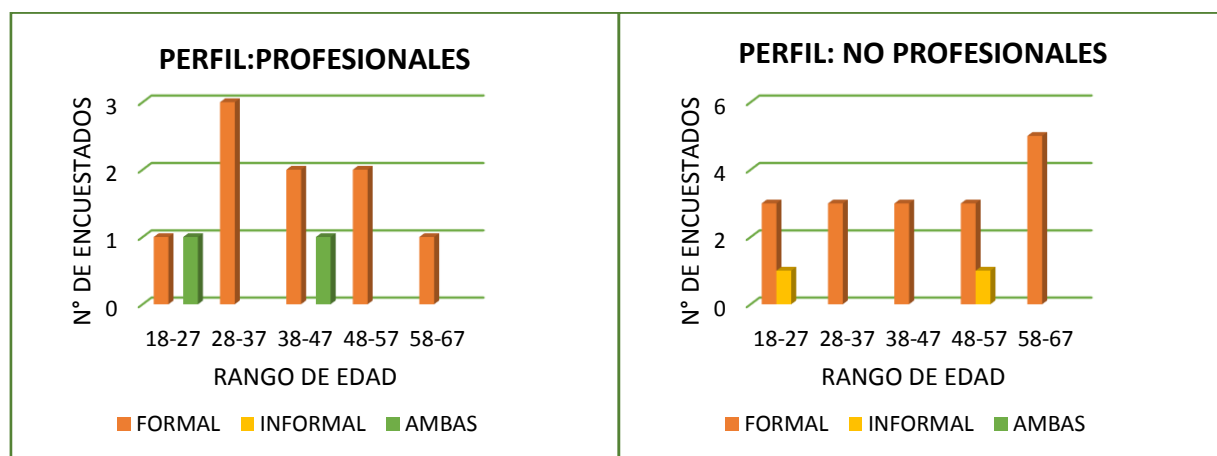
En el rango de los **38 a 47 años** del grupo de profesionales y no profesionales considera que la palabra “manguera” tiene mucha vigencia.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales y no profesionales consideran que tiene mucha vigencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales considera que tiene mucha vigencia.

La categoría de no profesionales, una minoría considera que este vocablo tiene mucha vigencia y una mayoría expresa que es poco frecuente este vocablo en su lenguaje.

### Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra “manguera” en el rango de **18 a 27** años todos los encuestados profesionales consideran que esta palabra es formal e informal.

La categoría de no profesionales una mayoría considera que el perfil de esta palabra es formal y una minoría expresa que es informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel de los profesionales y no profesionales consideran que esta palabra tiene un perfil formal.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales una mayoría expresa que es formal y una minoría considera que tiene un perfil formal e informal.

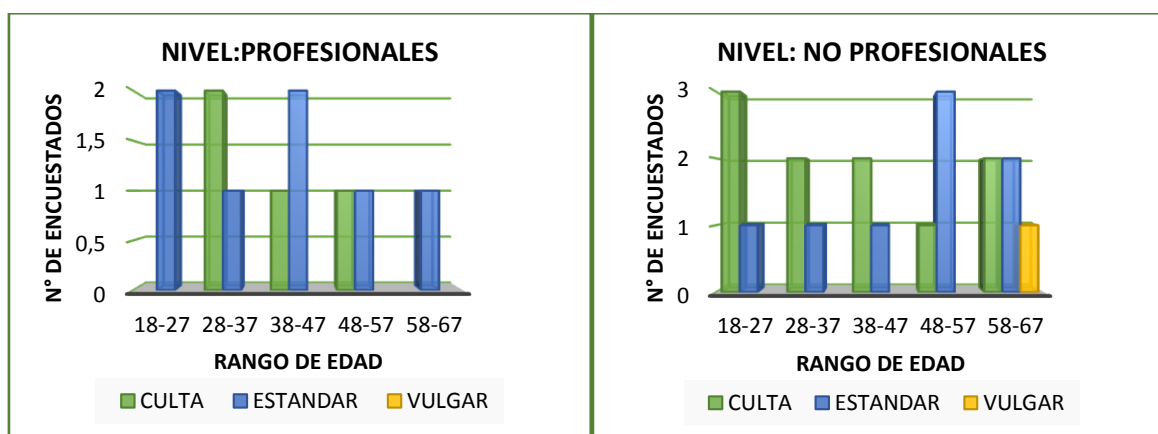
La categoría no profesionales consideran que es una palabra formal.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales considera que es una palabra formal.

La categoría de no profesionales una mayoría considera formal a este vocablo y una minoría considera que es informal.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales y no profesionales expresan que el perfil de este vocablo es formal.

### Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En el rango de **18 a 27** años, del grupo de profesionales expresan que esta palabra es estándar.

En la categoría de no profesionales una mayoría consideran que el nivel de esta palabra es culta y una minoría expresa que tiene un nivel estándar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales y no profesionales una mayoría considera que es culta y una minoría responde que es estándar esta palabra.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales una minoría expresa que es culta esta palabra y una mayoría considera que es estándar.

Del nivel de no profesionales una mayoría expresa que el nivel de esta palabra es culta y una minoría considera que es una palabra estándar.

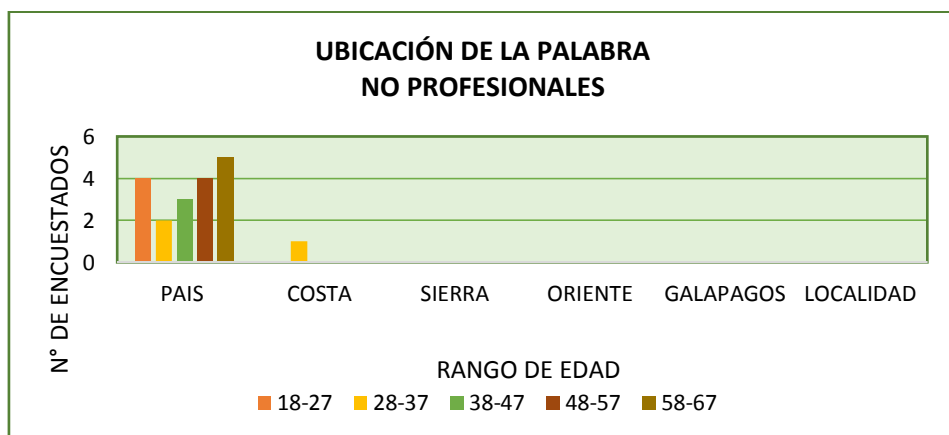
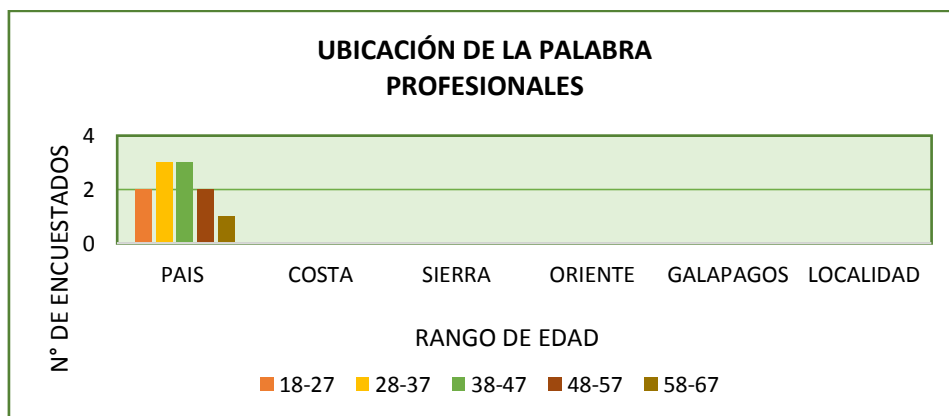
Para el rango de **48 a 57** años de profesionales consideran que el nivel de esta palabra es culta y estándar.

La categoría de no profesionales una minoría considera que el nivel de esta palabra culta y una mayoría expresa que es estándar.

Del rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales consideran que es estándar esta palabra.

Los no profesionales, una mayoría considera que el nivel de la palabra es culta y estándar, una minoría expresa que es vulgar.

### Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales de todos los rangos propuestos expresan que la ubicación donde se habla este vocablo es en todo el país.

En la categoría de no profesionales de los rangos de edades propuestos considera que esta palabra se la expresa a nivel del país, excepto el rango de **28 a 37** que considera que se la expresa también en la costa ecuatoriana.

### Matón, na

Tabla N° 37

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : matón, na</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Persona que mata.	Asesino	Comete crímenes	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: matón, na</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Persona criminal	Que causa la muerte	Asesino	Persona mala

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo matón, na; adj. coloq. Ec. Dicho de un estudiante: Muy aplicado.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “matón, na” tiene diferentes significados: 1.Persona que mata, 2. Asesino, 3. Comete crímenes, 4.Persona criminal, 5.Que causa la muerte, 6.Asesino, 7. Persona mala.

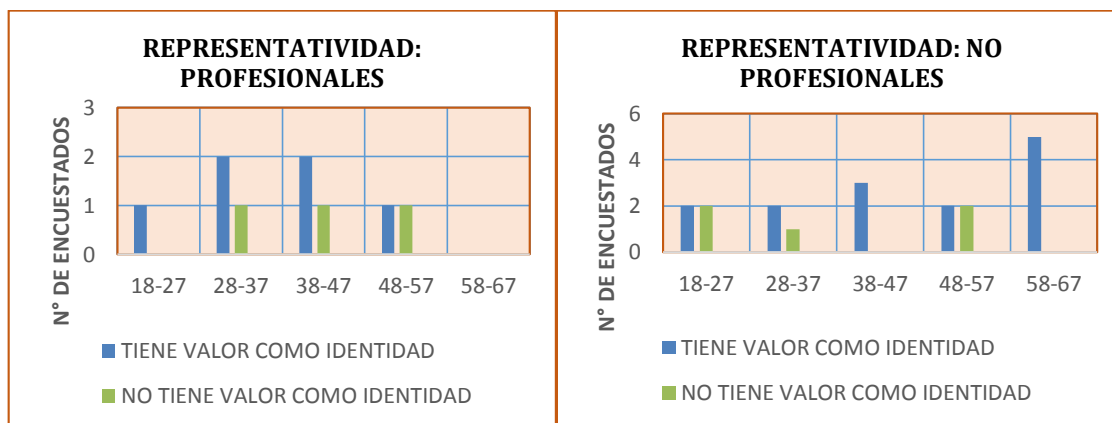
Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Miño, F. (1989) Persona que estudia mucho. Se usa entre los estudiantes de escuelas y colegios.// Maleza más o menos alta que se encuentra, de trecho en trecho en los campos no cultivados, encontrarse en grandes apuros o dificultades, especialmente de carácter económico.

En tanto que Córdova, C. (1995) adj.fam. Estudiante de la escuela o del colegio que es muy aplicado.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que la definición de la palabra matón, na de acuerdo al diccionario de la Real Academia Española y los diccionarios de ecuatorianismos empleados para esta investigación coincide en su definición, el mismo que expresa un adjetivo a una persona que es muy estudiosa.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, una mayoría ha dado su respuesta sobre esta palabra definiéndola con significados muy diferentes a los que encontramos en el DRAE y diccionarios de ecuatorianismos. En nuestra cultura ecuatoriana no le damos el uso real a la palabra matón, na, ya que en nuestro léxico lo usamos para referirnos a una persona que ha causado la muerte a otra, generalmente estas palabras se convierten en costumbres lingüísticas que han sido expresadas incorrectamente deteriorando el significado real de este vocablo, en nuestro país este ecuatorianismo ha sido expresado de una manera incorrecta.

### Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La representatividad de la palabra “matón, na” como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** años del grupo de profesionales considera que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana.

En la categoría de no profesionales consideran que si tiene valor como representatividad y otro grupo expresa que no.



En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales una mayoría consideran que si tiene valor como identidad esta palabra, y una minoría expresan que no tiene representatividad.

En el rango de **38-47** años de los profesionales una mayoría expresa que si tiene representatividad y una minoría considera que no.

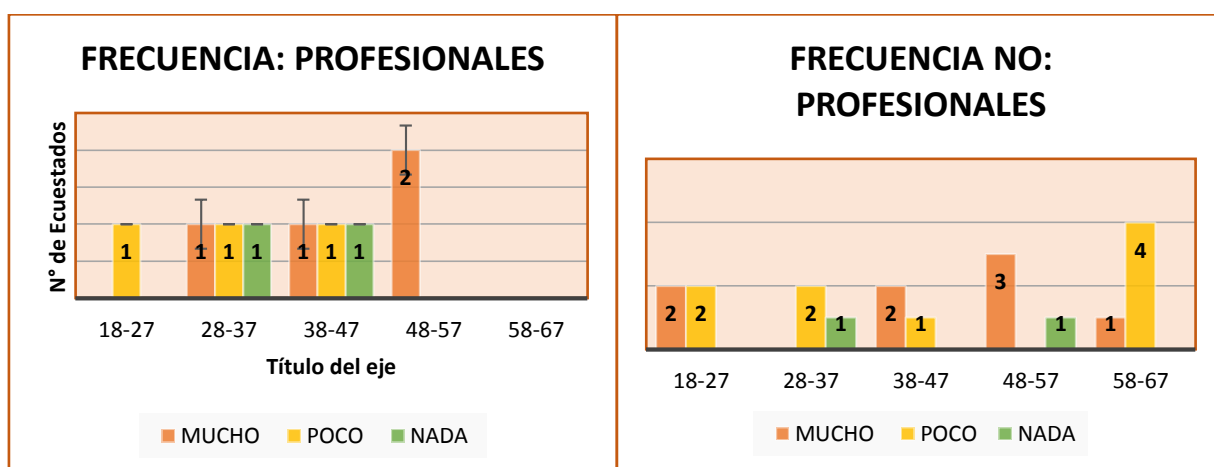
La categoría de no profesionales consideran que el vocablo “matón, na” si tiene valor como identidad ecuatoriana.

Del rango de edad de **48-57** del grupo de profesionales y no profesionales consideran que si tiene representatividad, otro grupo expresan que no tiene valor como identidad.

Del rango de edad de **58-67** de profesionales desconoce si esta palabra tiene valor como identidad.

La categoría de no profesionales consideran que esta palabra si tiene valor como identidad ecuatoriana.

**Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.**



**Fuente:** Encuesta lingüística.  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de profesionales de **18 a 27** años considera poca la frecuencia de esta palabra.

La categoría de no profesionales una mayoría responde que tiene mucha y otro grupo considera que tiene poca frecuencia esta palabra.

En el rango de **28 a 37** años de profesionales consideran que la frecuencia de este vocablo es mucha y otros consideran que es poco, y también responden que no tiene reiteración esta palabra.

De la categoría de no profesionales una mayoría expresan que tiene poca frecuencia esta palabra, y una minoría considera que no tiene reiteración.

En el rango de los **38 a 47** años de los encuestados profesionales consideran a esta palabra con una frecuencia: mucha, poco y nada.

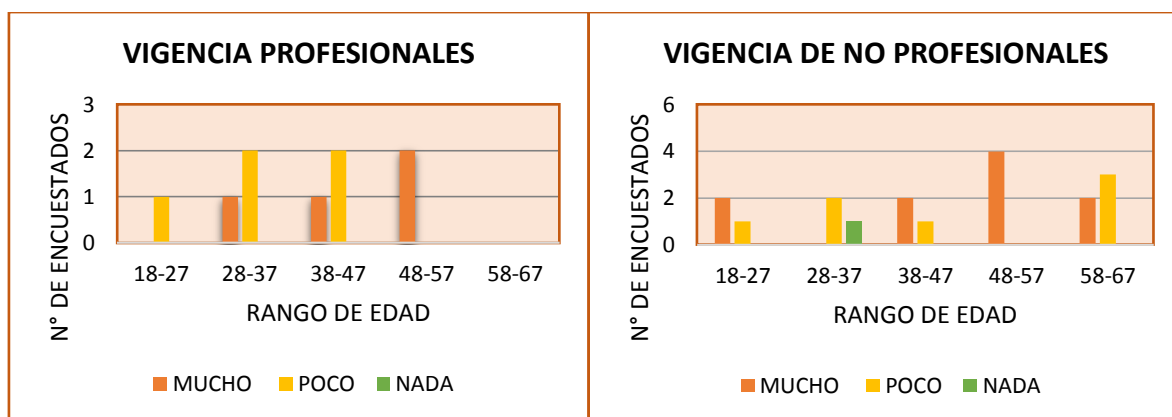
La categoría de no profesionales una mayoría considera que tiene mucha frecuencia este vocablo y una minoría responde que no tiene reiteración este término.

En el rango de **48 a 57** años del nivel de profesionales expresa que tiene mucha frecuencia esta palabra.

En la categoría de no profesionales una mayoría expresan que es muy frecuente este vocablo y una minoría considera que no tiene frecuencia este término.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales desconoce la frecuencia este término. El grupo de no profesionales expresa una minoría que es muy frecuente su uso y una mayoría considera que es poca la frecuencia de esta palabra.

## Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el rango de **18 a 27 años** de la categoría de profesionales expresan que tiene poca vigencia la palabra “matón, na”.

Y el grupo de no profesionales una mayoría considera que tiene mucha vigencia esta palabra, y una minoría expresa que esta palabra es poco vigente en su lenguaje cotidiano.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel de profesionales una minoría expresa que tiene mucha vigencia este término, y una mayoría consideran que es poca.

De la categoría de no profesionales una mayoría expresan que tiene poca vigencia este vocablo y una minoría considera que no tiene vigencia esta palabra.

En el rango de los **38 a 47 años** del grupo de profesionales una minoría expresa que tiene mucha vigencia en su lenguaje esta palabra, y una mayoría considera que es poco vigente.

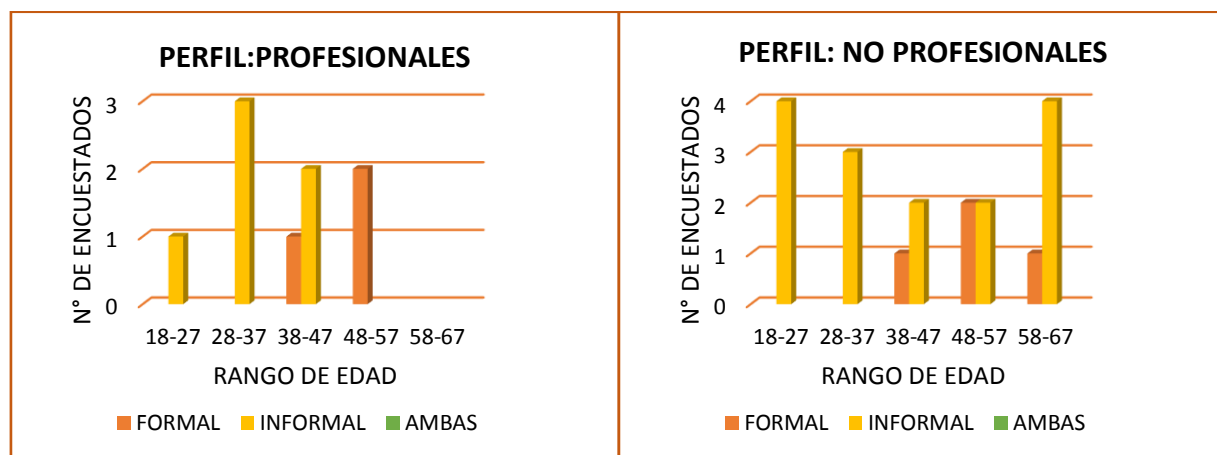
En el grupo de no profesionales una mayoría considera que la palabra “matón, na” tiene mucha vigencia y una minoría responde que es poco vigente este vocablo.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales y no profesionales consideran que tiene mucha vigencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales desconoce la vigencia de esta palabra.

La categoría de no profesionales, una minoría considera que este vocablo tiene mucha vigencia y una mayoría expresa que es poco frecuente este vocablo en su lenguaje.

### Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra “matón, na” en el rango de **18 a 27** años todos los encuestados profesionales y no profesionales consideran que esta palabra es informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel de profesionales y no profesionales consideran que el perfil de esta palabra es informal.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales y no profesionales una minoría considera a esta palabra formal, y una minoría expresa que es una palabra informal.

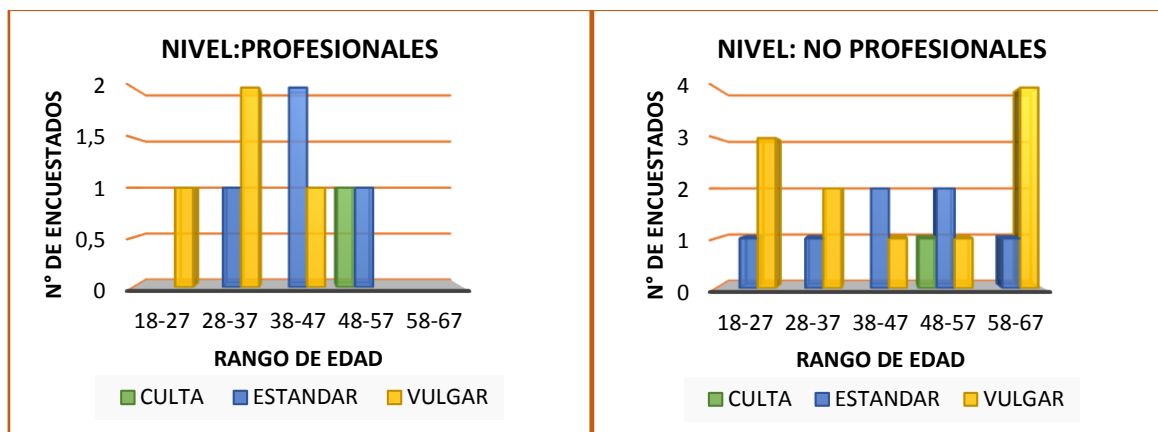
En el rango de **48 a 57** años de los profesionales considera que es una palabra formal.

En la categoría de no profesionales consideran que esta palabra tiene un perfil formal e informal.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales expresan desconocer el perfil de este vocablo.

El grupo de no profesionales una minoría considera que este vocablo es formal y una mayoría que es informal.

### Nivel de los ecuatorianismos.



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaboración: Sarango, L. (2016).

En el rango de **18 a 27** años, del grupo de profesionales expresan que esta palabra es vulgar. En la categoría de no profesionales una minoría considera que el nivel de esta palabra es estándar y una mayoría expresa que tiene un nivel vulgar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales y no profesionales una minoría considera que es estándar esta palabra, y una mayoría expresa que el nivel que tiene es vulgar.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales una minoría expresa que el nivel de esta palabra es estándar y una mayoría considera que es una palabra vulgar.

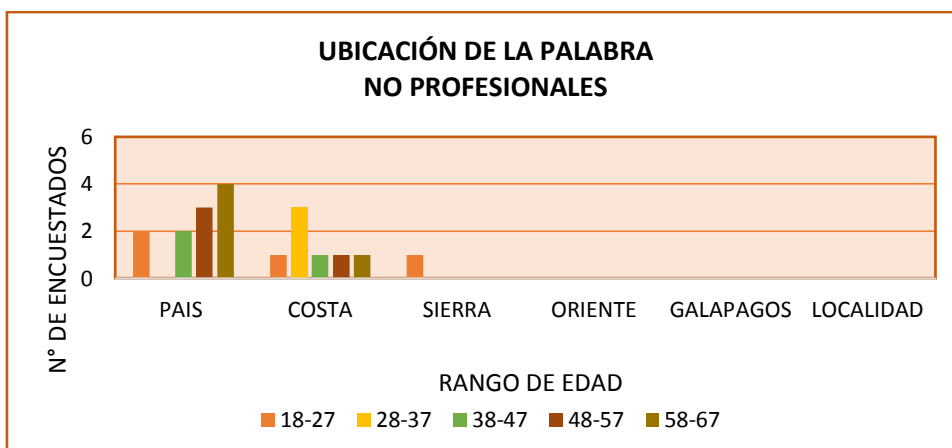
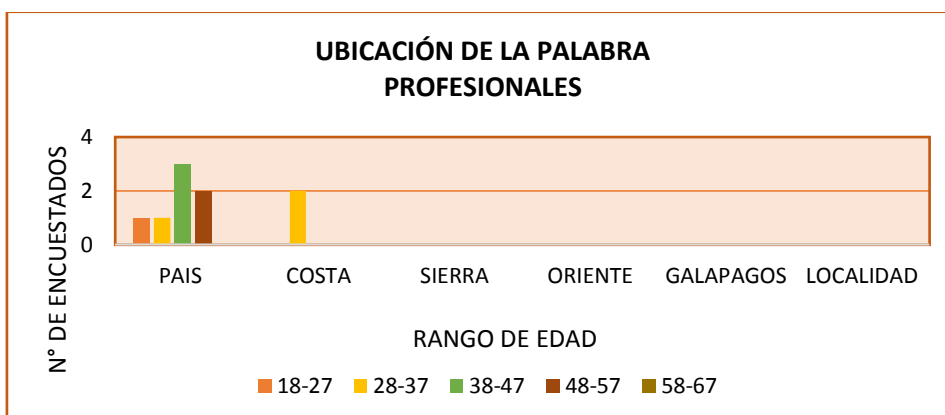
Para el rango de **48 a 57** años de profesionales consideran al vocablo “matón, na” con un nivel culto y estándar.

En la categoría de no profesionales consideran que el nivel de esta palabra culto y estándar.

Del rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales desconocen el nivel del vocablo.

En la categoría de no profesionales, una minoría considera que el nivel de la palabra es estándar, la mayoría expresan que es un término vulgar.

## Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales y no profesionales de **18 a 27** años considera que esta palabra se la expresa a nivel del país.

Del rango de **28 a 37** años del nivel de profesionales expresa que la ubicación de esta palabra es a nivel del país y en la costa ecuatoriana.

En la categoría de no profesionales considera que se usa esta palabra a nivel de la costa ecuatoriana.

Del rango de **38 a 47** de profesionales expresa que esta palabra se la habla a nivel del país.

En la categoría de no profesionales considera que la ubicación donde se habla esta palabra es a nivel de la costa y de todo el país.

Del rango de **48 a 57 años** del grupo de profesionales consideran que esta palabra se la expresa a nivel del país.

En la categoría de no profesionales consideran que esta palabra se habla a nivel de la costa y del país.

Del rango de **58 a 67 años** de profesionales considera que este vocablo se lo expresa más a nivel de todo el país.

En la categoría de no profesionales consideran que la ubicación donde se expresa esta palabra es a nivel del país y costa ecuatoriana.

### **Molestoso, sa**

Tabla N° 38

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo : molesto, sa</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Persona insoportable.	Persona que interrumpe	Que fastidia	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: molesto, sa</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Persona hostigosa	Que causa molestia, fastidia	Revolto	Que hace perder la paciencia

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

De acuerdo al diccionario de la Real Lengua Española (2014) el significado del vocablo molesto; adj. Que causa molestia.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales nos dicen que el vocablo “molesto, sa” tiene diferentes significados: 1. Persona insoportable, 2. Persona que interrumpe, 3. Que fastidia, 4. Persona hostigosa, 5. Que causa molestia, fastidia, 6. Revolto, 7. Que hace perder la paciencia.

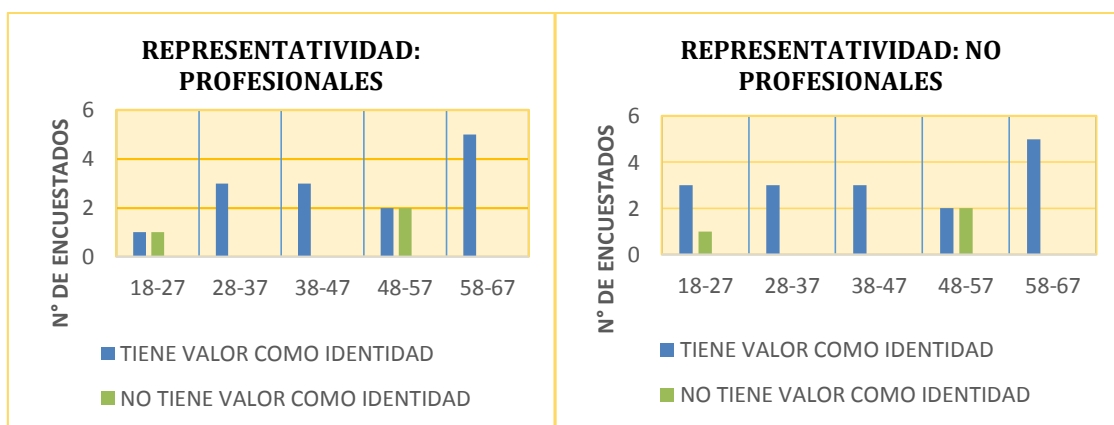
Según lo investigado en americanismos y barbarismos nos dice Córdova, C. (1995) adj. Molesto, fastidioso. Según Miño, F. (1989) Que fastidia o molesta; que causa disgusto, desazón y hastío.

Como investigadora ecuatoriana puedo decir que el término molestoso, de acuerdo al diccionario de la Real Academia Española y los diccionarios de ecuatorianismos empleados para esta investigación coinciden en su definición.

Molestoso es un adjetivo para referirnos a una persona que causa molestia, que fastidia, que no se puede comportar adecuadamente, en nuestro léxico es muy común este término, lo expresamos en diálogos familiares y de una forma cotidiana.

Del grupo de los profesionales y no profesionales que se encuentran dentro de los cinco rangos de edad propuestos, con una población de treinta encuestados, una mayoría ha dado su respuesta sobre esta palabra definiéndola con términos que coinciden con el DRAE y los diccionarios de ecuatorianismos, este vocablo en nuestra cultura si tiene valor como identidad ecuatoriana, debido a que es un término que lo empleamos a diario nuestro léxico común, lo expresamos a nivel de todo el país, por lo que se convierte es un ecuatorianismo.

### Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

Con respecto a la representatividad de la palabra “molestoso, sa” como ecuatorianismo, en el rango de edad entre **18 a 27** años del grupo de profesionales considera que si tiene representatividad y otros expresan que es una palabra que no tiene valor como identidad ecuatoriana.



En la categoría de los no profesionales la mayoría consideran que si tiene valor como representatividad y una minoría expresa que no.

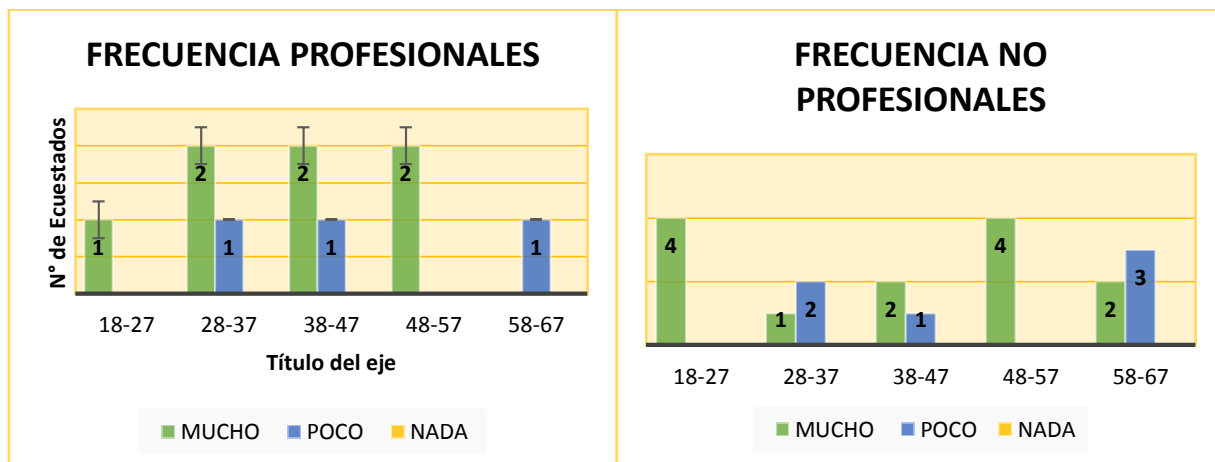
En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales consideran que si tiene valor como identidad ecuatoriana.

En el rango de **38 a 47** años de los profesionales y no profesionales expresa que si tiene representatividad esta palabra.

Del rango de edad de **48 a 57** del grupo de profesionales y no profesionales consideran que si tiene representatividad y otros encuestados expresan que no tiene valor como identidad.

Del rango de edad de **58-67** de profesionales y no profesionales consideran que esta palabra si tiene valor como identidad ecuatoriana.

#### Frecuencia de los ecuatorianismos como identidad cultural.



**Fuente:** Encuesta lingüística.  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

La frecuencia, en el grupo de profesionales y no profesionales de **18 a 27** años considera que tiene mucha frecuencia de esta palabra.

En el rango de **28 a 37** años de profesionales la mayoría consideran que la frecuencia de este vocablo es mucha, la minoría expresan que es poco frecuente el uso de esta palabra.

De la categoría de no profesionales una minoría expresa que tiene mucha frecuencia esta palabra, la mayoría considera que es poco el empleo de este vocablo en su léxico común.

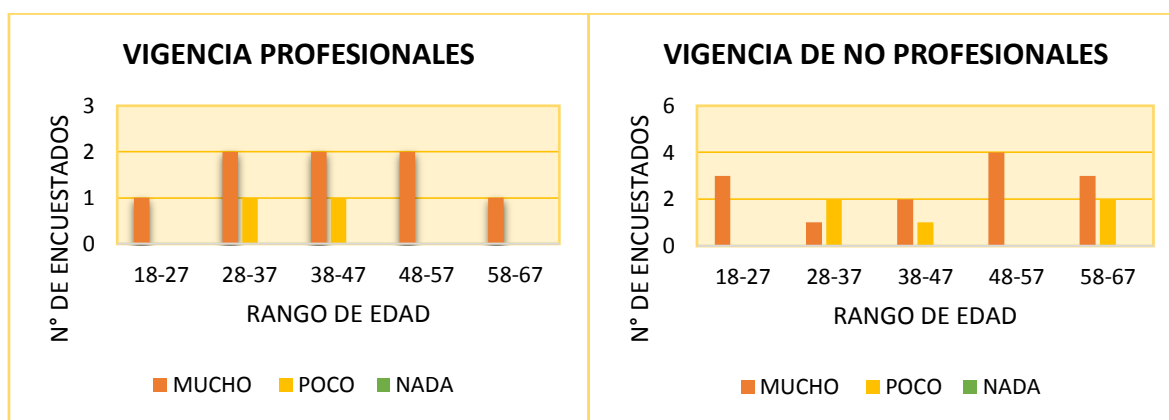
En el rango de los **38 a 47** años de los encuestados profesionales y no profesionales una mayoría considera que tiene mucha frecuencia este vocablo y la minoría expresa que es poco frecuente.

En el rango de **48 a 57** años del nivel de profesionales y no profesionales expresan que es muy frecuente este vocablo en su lenguaje diario.

En el rango de **58 a 67** años en el grupo de profesionales consideran poca la frecuencia de este término.

El grupo de no profesionales expresa una minoría que es muy frecuente su uso y una mayoría considera que es poco usada esta palabra.

### Vigencia de los vocablos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el rango de **18 a 27 años** de la categoría de profesionales y no profesionales expresa que tiene mucha vigencia la palabra “molestoso, sa”.

En el rango de **28 a 37 años**, en el nivel de profesionales una mayoría expresa que tiene mucha vigencia este término, y una minoría consideran que es poca la vigencia.

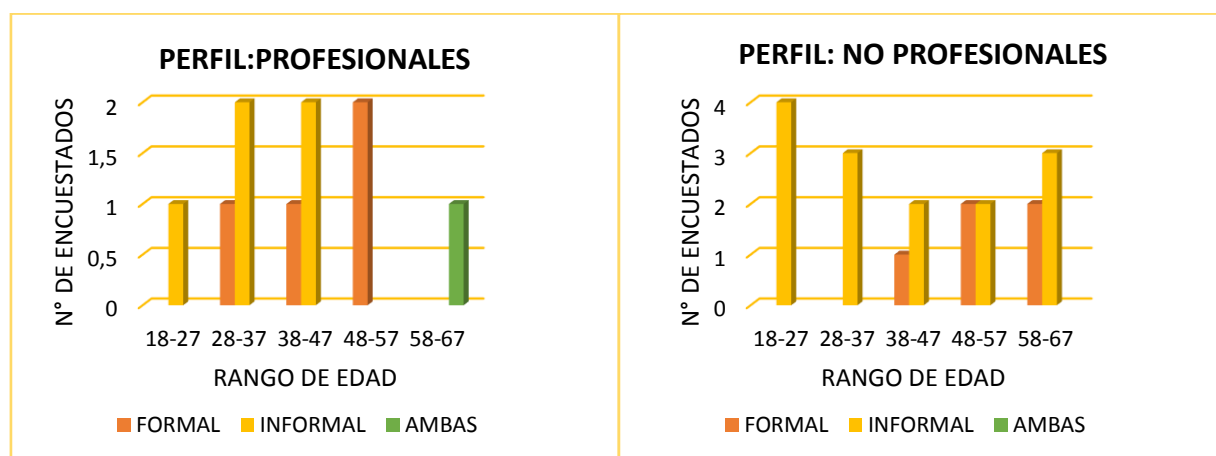
De la categoría de no profesionales una minoría expresan que tiene mucha vigencia este vocablo y una mayoría consideran que tiene poca vigencia esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales una mayoría considera que la palabra “molestoso, sa” tiene mucha vigencia y una minoría expresa que es poco el uso de este vocablo.

En el rango de **48 a 57** años de los profesionales y no profesionales consideran que tiene mucha vigencia esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales considera que tiene mucha vigencia. La categoría de no profesionales, una mayoría considera que este vocablo tiene mucha vigencia y una minoría expresa que es poco frecuente este vocablo en su lenguaje.

### Perfil de la palabra.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

El perfil de la palabra “molestoso, sa” en el rango de **18 a 27** años todos los encuestados profesionales y no profesionales consideran que esta palabra es informal.

En el rango de **28 a 37** años, en el nivel de los profesionales una minoría considera que esta palabra es formal y una mayoría considera que tiene un perfil informal.

En la categoría de los no profesionales considera que es informal esta palabra.

En el rango de los **38 a 47** años del grupo de los profesionales y no profesionales una minoría considera que es una palabra formal y una mayoría la considera informal.

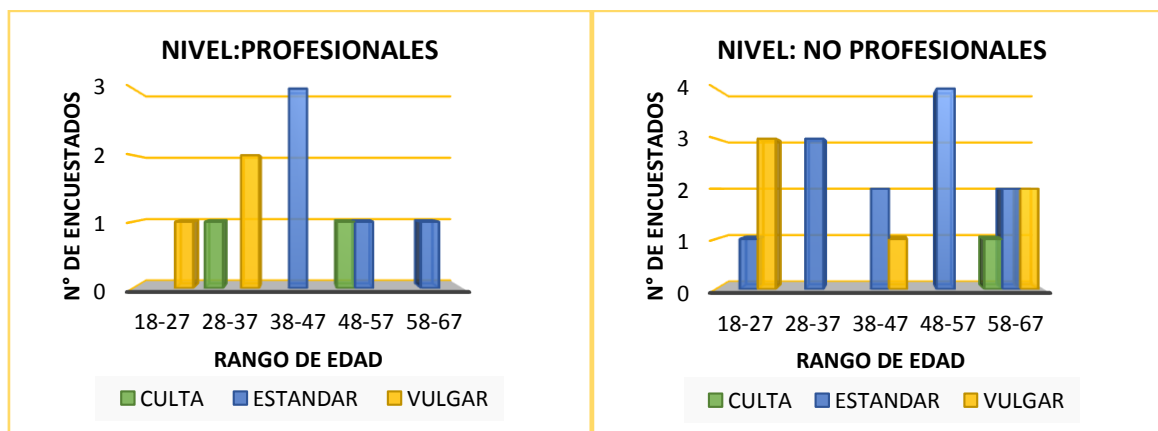
En el rango de **48 a 57** años de los profesionales considera que es una palabra formal.

En la categoría de no profesionales consideran que es formal e informal esta palabra.

En el rango de **58 a 67** años, el grupo de profesionales expresan que el perfil de este vocablo es formal e informal.

El grupo de no profesionales una minoría considera que este vocablo es formal y una mayoría que es informal.

#### Nivel de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el rango de **18 a 27** años, del grupo de profesionales expresan que esta palabra es vulgar.

En la categoría de no profesionales una minoría considera que el nivel de esta palabra es estándar y una mayoría expresa que tiene un nivel vulgar.

Del rango de **28 a 37** años, del grupo de profesionales consideran que es vulgar esta palabra.

De la categoría de no profesionales considera que tiene un nivel estándar este vocablo.

De **38 a 47** años del grupo de profesionales expresa que esta palabra es estándar.

En el grupo de los no profesionales una mayoría expresa que el nivel de esta palabra es estándar y una minoría considera que es una palabra vulgar.

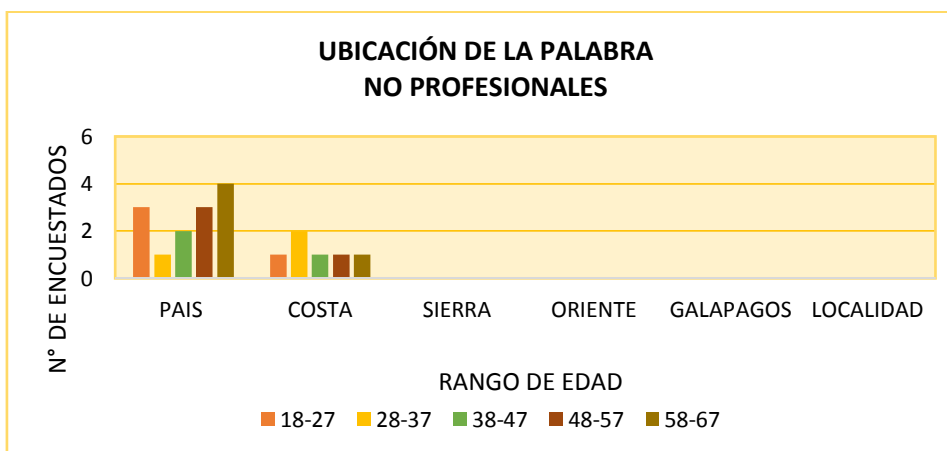
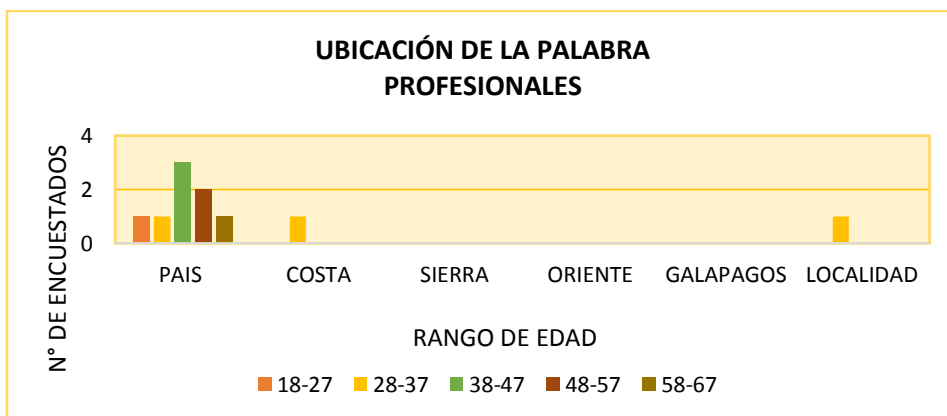
Para el rango de **48 a 57** años de profesionales considera que esta palabra tiene un nivel culto y estándar.

En la categoría de los no profesionales consideran que el nivel de esta palabra estándar.

Del rango de **58 a 67** años, en el grupo de profesionales consideran estándar el nivel del vocablo “molestoso, sa”

Los no profesionales, una minoría considera que el nivel de la palabra es culta y la mayoría expresan que es un término estándar y vulgar.

#### Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaboración:** Sarango, L. (2016).

En el grupo de profesionales de **18 a 27** años considera que esta palabra se la expresa a nivel del país.

Del rango de **28 a 37** años del nivel de profesionales expresa que la ubicación de esta palabra es a nivel del país, costa y localidad.

Del rango de **38 a 47** de profesionales expresa que esta palabra se la habla a nivel del país.

Del rango de **48 a 57 años** del grupo de profesionales consideran que esta palabra se habla a nivel del país.

Del rango de **58 a 67 años** de profesionales considera que este vocablo se lo expresa a nivel del país.

En la categoría de los no profesionales de todos los rangos de edades propuestos consideran que la ubicación donde se expresa esta palabra es a nivel del país y costa ecuatoriana.

**CAPÍTULO VI**  
**CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

#### **4.1. Conclusiones.**

Ante el análisis de los resultados de las encuestas realizadas a 30 (treinta) personas profesionales y no profesionales de cinco rangos de edad (18-27,28-37,38-47,48-57,58-67) de la ciudad de Macará, he llegado a las siguientes conclusiones:

- ✚ Existe un desconocimiento parcial de ecuatorianismos, algunos de los encuestados conocen el vocablo pero desconocen su significado real.
- ✚ En la categoría de profesionales el conocimiento del significado de los vocablos es mucho mayor que en la categoría de no profesionales.
- ✚ Todos los encuestados conocen los significados de estos vocablos como lo presenta el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española y le da una aplicación en su sector, pero desconocen su significado como ecuatorianismo.
- ✚ Los ecuatorianismos son utilizados en un bajo porcentaje por profesionales, porque su léxico es más formal en el momento de iniciar y mantener un diálogo, esto debido a la formación académica.

#### **4.2. Recomendaciones.**

- ✚ Socializar los diccionarios de ecuatorianismos existentes desde temprana edad en las instituciones educativas para concientizar de la necesidad de conocer su significado.
- ✚ Propiciar la utilización de ecuatorianismos en el proceso de inter-aprendizaje a fin de conocer la identidad lingüística, social y cultural de las distintas comunidades del país.
- ✚ Incentivar en la gente macareña por medio de seminarios – taller el uso de los ecuatorianismos como estrategia para iniciar y mantener una buena comunicación.



- ✚ Establecer un compromiso con los docentes de las instituciones educativas para la implementación del tema: “Los Modismos”, en los contenidos curriculares de la asignatura de Lengua y Literatura, para evitar la pérdida de la identidad cultural de nuestros pueblos.

**CAPÍTULO V**  
**PROPUESTA**

### **1.1. Tema**

“Socialización de los diccionarios de ecuatorianismos existentes; a docentes, autoridades y estudiantes de las Instituciones Educativas del cantón Macará; con el propósito de “Analizar los vocablos empleados en Ecuador y su aplicación en el ámbito educativo “durante el año lectivo 2016-2017.

### **1.2. Justificación**

La Constitución de la República del Ecuador, en lo referente a la educación, manifiesta en su Art. 28.- (...) Es derecho de toda persona y comunidad interactuar entre culturas y participar en una sociedad que aprende (...); y, los derechos colectivos del Art. 57, declaran: desarrollar, fortalecer y potenciar el sistema de educación intercultural bilingüe, con criterios de calidad desde la estimulación temprana hasta el nivel superior, conforme a la diversidad cultural, para el cuidado y preservación de las identidades (...). Que la dignidad y diversidad de sus culturas, tradiciones, historias y aspiraciones se reflejen en la educación pública y en los medios de comunicación.

El cumplimiento de los artículos presentados en la Constitución de la República del Ecuador; exige a la educación aplicar estos derechos por medio de la inclusión educativa, tanto de personas como también de sus costumbres, tradiciones e ideología, los cuales forman parte del proceso enseñanza - aprendizaje en el aula.

Para lo cual presento esta propuesta con el objeto de difundir los vocablos utilizados por personas y comunidades del Ecuador, a niños, jóvenes y adultos de las instituciones educativas del cantón Macará, lugar en donde se aplicó la encuesta, durante el año lectivo 2016 - 2017; ya que el desconocimiento parcial, y en algunos casos total, está afectando a las personas para la interacción y desarrollo de la sociedad macareña y ecuatoriana.

Además, los habitantes de Macará por mantener estrechamente un lazo comercial y encontrarse en la frontera con el Perú, al sur del país, ha adoptado algunos vocablos peruanos con los que se identifican aún más, que con los ecuatorianismos.

Ante todo esto con la presente propuesta se busca dar solución al problema presentado, que perjudica en gran parte a la comunidad, por lo que es indispensable dar a conocer la recopilación

de los vocablos ecuatorianos presentados en los diccionarios y de los cuales la colectividad desconoce de su existencia.

### **1.3. Objetivos.**

#### **1.3.1. Objetivo general**

- ✚ Socializar los diccionarios de ecuatorianismos existentes para la difusión de su significado a niños, jóvenes, docentes de las instituciones y público en general.

#### **1.3.2. Objetivos específicos**

- ✚ Concientizar en las comunidades educativas (estudiantes, padres de familia y autoridades) de la zona, sobre la importancia que radica el interactuar entre culturas y los beneficios que esta conlleva.
- ✚ Socializar por medio de talleres y con ayuda de los docentes, especialmente de las áreas de Lengua y Literatura, Historia y Ciencias Sociales; los diccionarios existentes.
- ✚ Establecer un compromiso con las autoridades de las Instituciones Educativas; con la finalidad de que se establezca en las aulas la aplicación diaria de los vocablos aprendidos en los talleres.

### **1.4. Metodología.**

Para dar cumplimiento a la presente propuesta se debe seleccionar las instituciones educativas; de las que se obtienen en primer lugar las fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas de la comunidad educativa, con la aplicación de la técnica F.O.D.A.

Además es importante resaltar que se realizarán talleres de aplicación para la socialización de los diccionarios de ecuatorianismos con las autoridades, docentes y estudiantes de las instituciones educativas.

### **1.5. Plan de acción.**

Para el cumplimiento de la propuesta en las instituciones educativas de la zona, pongo a consideración el siguiente plan de acción, a ser desarrollado en colaboración con los docentes de las áreas seleccionadas.

**OBJETIVO 1:** Concientizar en las comunidades educativas (estudiantes, padres de familia y autoridades) de la zona sobre la importancia que radica el interactuar entre culturas y los beneficios que esta conlleva.

✚ Incentivar a la interacción entre culturas por medio del análisis y reflexión de los artículos de la Constitución de la República del Ecuador relacionados con la educación multiétnica y pluricultural y representación de esta diversidad para extraer sus ventajas y por ende el beneficio para el desarrollo de nuestra sociedad.

**OBJETIVO 2:** Socializar por medio de talleres con ayuda de los docentes, especialmente de las áreas de lengua y Literatura e Historia y Ciencias Sociales, los diferentes diccionarios existentes.

✚ Socializar los diccionarios de ecuatorianismos a autoridades y docentes, mediante estrategias motivacionales.

✚ Socializar los diccionarios de ecuatorianismos a los estudiantes con la ayuda de los docentes, mediante estrategias motivacionales de acogida.

**OBJETIVO 3:** Establecer un compromiso con las autoridades de las Instituciones Educativas para la aplicación diaria de los vocablos aprendidos en los talleres.

✚ Firma de compromiso con las autoridades, docentes y estudiantes de las instituciones educativas.

### **1.6. Desarrollo de la Propuesta.**

En la presente matriz se detalla un resumen del plan de acción, a llevarse a efecto con la comunidad de las instituciones educativas de la zona.

ACTIVIDADES	ESTRATEGIAS	EVALUACIÓN	RESULTADOS
<p>✚ Incentivar a la interacción entre culturas por medio del análisis y reflexión de los artículos de la Constitución de la República del Ecuador relacionados con la educación multiétnica y pluricultural y representación de esta diversidad para extraer sus ventajas y por ende el beneficio para el desarrollo de nuestra sociedad.</p>	<p>Reunión con la comunidad educativa</p>	<p>Esquema de resumen en papelote.  Registro de asistencia</p>	<p>Análisis de artículos de la Constitución.</p>
<p>✚ Socializar los diccionarios de ecuatorianismos a autoridades y docentes, mediante estrategias motivacionales de acogida a los docentes en la institución.</p>	<p>Reunión de autoridades y docentes</p>	<p>Video Fotos  Registro de asistencia</p>	<p>Comprensión de los objetivos y desarrollo de la propuesta</p>
<p>✚ Socializar los diccionarios de ecuatorianismos a los estudiantes con la ayuda de los docentes, mediante estrategias motivacionales de acogida.</p>	<p>Reunión con docentes y estudiantes.</p>	<p>Video Fotos  Registro de asistencia  Observación</p>	<p>Comprensión de los objetivos y desarrollo de la propuesta</p>
<p>✚ Firma de compromiso con las autoridades, docentes y estudiantes de las instituciones educativas.</p>	<p>Aplicación de actividades con los estudiantes.</p>	<p>Acta de aprobación y compromiso</p>	<p>Aplicación de los vocablos en el contexto de los estudiantes.</p>

### 1.7. Presupuesto.

<b>PRESUPUESTO</b>	
<b>MATERIALES</b>	<b>COSTO</b>
1 Paquete de hojas de papel boom A4	3.50
15 Impresiones	40.00
1 Memory para la información	8.00
15 Anillados	10.50
Imprevistos	15.00
<b>TOTAL</b>	<b>77.00</b>

### 1.8. Cronograma.

CRONOGRAMA 2016-2017						
ACTIVIDAD	ESTRATEGIAS	RESPONSABLES	RECURSOS	JULIO	AGOSTO	DESDE SEPTIEMBRE HASTA ENERO
<p>✚ Incentivar a la interacción entre culturas por medio del análisis y reflexión de los artículos de la Constitución de la República del Ecuador relacionados con la educación multiétnica y pluricultural y representación de esta diversidad para extraer sus ventajas y por ende el beneficio para el desarrollo de nuestra sociedad.</p>	<p>Lectura comentada en voz alta.</p> <p>Diapositivas</p> <p>Dramatización</p>	<p>Distrito 11D07 Macará-Sozoranga.</p> <p>Docentes de las Instituciones Educativas.</p> <p>Autora de la propuesta</p>	<p>Proyector</p> <p>Computador</p> <p>Vestuario</p>	X		
<p>✚ Socializar los diccionarios de ecuatorianismos a autoridades y docentes, mediante estrategias motivacionales de acogida a los docentes en la institución.</p>	<p>Diapositivas</p> <p>Explicación</p> <p>Actividad grupal</p> <p>Socialización</p>	<p>Autora de la propuesta</p>	<p>Proyector</p> <p>Computador</p> <p>Papelotes</p> <p>Marcadores</p>		X	
<p>✚ Socializar los diccionarios de ecuatorianismos a los estudiantes con la ayuda de los docentes, mediante estrategias motivacionales de acogida.</p>	<p>Diapositivas</p> <p>Explicación</p> <p>Actividad grupal</p>	<p>Autora de la propuesta</p> <p>Docentes de las áreas de estudios sociales y lengua y literatura,</p>	<p>Proyectores</p> <p>Computadores</p> <p>Papelotes</p>			X



	Socialización Dramatización	Autoridades de la institución	Marcadores Vestuario			
✚ Firma de compromiso con las autoridades, docentes y estudiantes de las Instituciones Educativas.	Lectura del compromiso  Firma	Autoridades Distritales  Autoridades de la Institución.  Docentes  Estudiantes	Actas	X	X	X

**CAPÍTULO V**  
**BIBLIOGRAFÍA**

- Adoum, J.E. (2000) Ecuador señas particulares. Ecuador: Eskeletra.
- Alvar, M. (2008) *La formación de las palabras en español*. Madrid: Arco Libros
- Ayala, E. (2008) *Resumen de Historia del Ecuador*. Quito: Corporación Editora Nacional
- Celi, R.M. (2013) *Filosofía de la Educación*. Loja: UTPL.
- Gómez, M.I. ( 2012) *Filosofía de la Educación*. Loja: UTPL.
- Guerrero, G. (2013). *Expresión oral y escrita*. Loja: EDILOJA Cía. Ltda.
- Guzmán, D. y Vargas, E. (2015) *Cultura y Futuro*. Revista de pensamiento, crítico, y estudios literarios y Latinoamericanos. N°11 (137-153).
- Marco Legal Constitutivo. (20012). Art.79.
- Niño, V. (2007) *Fundamentos de Semiótica y Lingüística*. Bogotá: Eco Ediciones.
- Peñafiel, J. (2007) *Propuesta de desarrollo de un diccionario de modismos urbanos del Ecuador aplicado a la redacción de textos publicitarios* (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Tecnológica Equinoccial de Quito, Quito.
- Pinzón, S.P. (2005) *Lenguaje, Lengua, Habla. Idioma y Dialecto*. Revista La Tadeo. N°71
- Urrutia, U. y Candia, L. (1997) *La formación de las palabras en el español: perspectivas metodológicas*. Revista Onomazein.N° 2.
- Vásquez, L. y Saltos, N. (2008) *Ecuador y su realidad*. Quito: Artes Graficas Silva.
- Yáñez, C. (2001) *Una introducción a la Lingüística general*. Quito: Abya-Yala
- Mejeant, L. (2001) *Culturas y Lenguas Indígenas del Ecuador*. Revista Yachaikuna. N°1
- Walsh, C. (1998) *La Interculturalidad y la Educación Básica Ecuatoriana: Propuestas para la Reforma Educativa*. Revista Ecuatoriana de Historia.N°12
- Océano Uno Color (2003). Diccionario Enciclopédico.

## NETGRAFIA

Córdova, C. (1995). El habla del Ecuador Tomo I y II. Recuperado de:

[http://eva1.utpl.edu.ec/file.php/76530/Material\\_Analisis/Diccionario\\_Lengua\\_Ecuador\\_Tomol.pdf](http://eva1.utpl.edu.ec/file.php/76530/Material_Analisis/Diccionario_Lengua_Ecuador_Tomol.pdf)

Diccionario de la Real Academia Española. (2014) Recuperado de:

<http://www.rae.es/>

Mendoza, A. (2010) Interculturalidad, Identidad Indígena y Educación Superior. Recuperado:

[https://hal.archives-ouvertes.fr/file/index/docid/532559/filename/AT17\\_Mendoza.pdf](https://hal.archives-ouvertes.fr/file/index/docid/532559/filename/AT17_Mendoza.pdf)

Miño, F. (1989). Diccionario de Ecuatorianismos. Recuperado de:

[http://eva1.utpl.edu.ec/file.php/76530/Material\\_Analisis/Diccionario\\_Ecuatorianismos\\_Fernando\\_Mino.pdf](http://eva1.utpl.edu.ec/file.php/76530/Material_Analisis/Diccionario_Ecuatorianismos_Fernando_Mino.pdf)

Sánchez, J. (1991). *Lengua y Sociedad*. Centro Virtual Cervantes, 3.59-68. Recuperado de:

[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/03/03\\_0057.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/03/03_0057.pdf)

Tomás, A, (2000) Para comprender el concepto de cultura. Recuperado de:

[http://datateca.unad.edu.co/contenidos/434202/2016\\_1/UNIDAD\\_3\\_CULTURA/U3\\_L1\\_Para\\_comprender\\_el\\_concepto\\_de\\_cultura.pdf](http://datateca.unad.edu.co/contenidos/434202/2016_1/UNIDAD_3_CULTURA/U3_L1_Para_comprender_el_concepto_de_cultura.pdf)

Universidad Nacional tres de Febrero (2016) Teorías de la comunicación. Recuperado de:

[http://eva1.utpl.edu.ec/file.php/76530/Teoria\\_comunicacion.pdf](http://eva1.utpl.edu.ec/file.php/76530/Teoria_comunicacion.pdf)

Constitución de la República del Ecuador (2008) art.405. Recuperado de:

[http://www.asambleanacional.gov.ec/documentos/constitucion\\_de\\_bolsillo.pdf](http://www.asambleanacional.gov.ec/documentos/constitucion_de_bolsillo.pdf)

## **CAPÍTULO VI**

### **ANEXOS**

### ANEXO 1

Encuestador: Lucía Sarango Sánchez. Número de encuesta: 31 Lugar de encuesta \_\_\_\_\_ Ciudad natal del Encuestado \_\_\_\_\_ Tiempo de residencia \_\_\_\_\_

SEXO Masculino( ) Femenino( )		EDAD: 18-27( ) 28-37( ) 38-47( ) 48-57( ) 58-67( )			NIVEL DE EDUCACION: Primaria( ) Secundaria( ) Universitaria( ) Post-grado( ) Otros: _____			OCUPACION U OFICIO: Profesor( ) Taxista( ) Sastre( ) Estudiante( ) Otros( )			
Palabra	¿Conoce la Palabra? Sí :1 No :2	¿Conoce su significado? Sí : 1 No :2	Significado	Tiene valor y representatividad de como identidad ecuatoriana Sí: 1 No :2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada :3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada :3	Perfil de la palabra Formal :1 Informal : 2 Ambos :3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta :1 Estándar :2 Vulgar : 3	¿Dónde se utiliza? Todo el País : 1Costa :2 Sierra :3 Oriente :4 Galápagos : 5 Localidad : 6
acompañado,da											
aguarparse											
alfandoque											
amigero,ra											
apurar											
autocabeza											
bambuco											
bembón,na											
bozal											
cachetón,na											

Palabra	¿Conoce la Palabra? Sí : 1 No : 2	¿Conoce su significado? Sí : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad de como identidad ecuatoriana Sí: 1 No : 2	¿ Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta : 1 Estándar : 2 Vulgar : 3	¿Dónde se utiliza? Todo el País : 1 Costa : 2 Sierra : 3 Oriente : 4 Galápagos : 5 Localidad : 6
desaduanamiento											
desposte											
eleganteada											
enacarse											
entrador, ra											
exfoliador, ra											
flacuncho, cha											
fuetazo											
gargarear											
guácharo											
guatusa											

Palabra	¿Conoce la Palabra? Sí : N° : 1 No :2	¿Conoce su significado? Sí : 1 No :2	Significado	Tiene valor y representatividad de como identidad ecuatoriana Sí: 1 No :2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada :3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada :3	Perfil de la palabra Formal :1 Informal : 2 Ambas :3	Por qué?	Nivel de palabra Culta:1 Estándar :2 Vulgar : 3	¿Dónde se utiliza? Todo el País : 1Costa :2 Sierra :3 Oriente :4 Galápagos : 5 Localidad : 6
camareta											
canoero,a											
cargoso											
catear											
chácara1											
hacerchasqui											
chocante											
cocal											
complotar											
convenciones											
cucuya											



Palabra	¿Conoce la Palabra? Sí : 1 No : 2	¿Conoce su significado? Sí : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad de como identidad ecuatoriana Sí: 1 No : 2	¿ Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta : 1 Estándar : 2 Vulgar : 3	¿Dónde se utiliza? Todo el País : 1 Costa : 2 Sierra : 3 Oriente : 4 Galápagos : 5 Localidad : 6
huangudo											
jaboncillo											
lambón, na											
llamingo											
maguey											
manguera											
matón, na											
molestoso , sa											

## ANEXO 2

### Fotografías de encuestados

